

Kress

Commercial



CyberLite Charger	EN	P03
CyberLite-Ladegerät	D	P14
Chargeur CyberLite	F	P25
Caricabatterie CyberLite	I	P36
Cargador CyberLite	ES	P46
Carregador CyberLite	PT	P56
CyberLite-oplader	NL	P66
CyberLite töltőkészülék	HU	P76
Încărcător CyberLite	RO	P87
Ładowarka CyberLite	PL	P98
Nabíječka CyberLite	CZ	P109
Nabíjačka CyberLite	SK	P119
Pojilnik CyberLite	SL	P129
Punjač CyberLite	HR	P139
CyberLite-oplader	DK	P149
CyberLite-laturi	FIN	P159
CyberLite Lader	NOR	P169
CyberLite laddare	SV	P179

KAC844

TABLE OF CONTENTS

Introduction.....	3
Component List.....	4
Product Safety.....	5
Charging Procedure.....	8
Problem Solution.....	10
Maintenance.....	10
Troubleshooting.....	11
Technical Data.....	11
Environmental Protection.....	12
Declaration of Conformity.....	12

INTRODUCTION

Dear Customer,

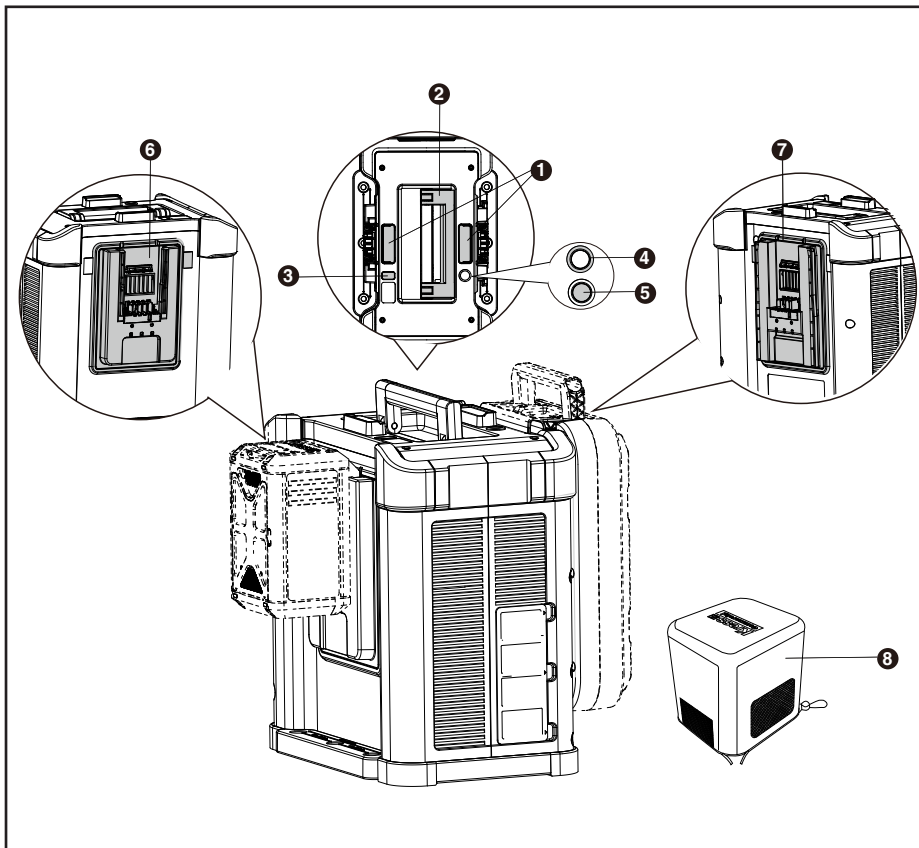
Thank you for buying this Kress Commercial product. We are dedicated to developing high quality products to meet your commercial landscaping requirements.

The Kress brand is synonymous with premium quality service. Over the years of your product's life, if you have any questions or concerns about your product, please contact your dealer or our Customer Service Team for assistance.

We are confident you will enjoy working with your Kress product for years to come.

INTENDED USE

The CyberLite charger was designed to facilitate "Charging on the Go" which allows the end user to charge 60V Kress batteries off the "NEW" CyberCapsule.



EN


COMPONENT LIST

- | | |
|----|---|
| 1. | BATTERY PACK RELEASE BUTTONS |
| 2. | CARRY HANDLE |
| 3. | CHARGE INDICATOR LIGHT |
| 4. | POWER INDICATOR LIGHT |
| 5. | ON/OFF SWITCH |
| 6. | PORT 1 FOR KRESS 60V CYBERPACK BATTERIES
(COMPATIBLE WITH ALL KRESS 60V BATTERIES) |
| 7. | PORT 2 FOR KRESS 60V CYBERCAPSULE BATTERY
(COMPATIBLE WITH KRESS 60V BACKPACK BATTERIES) |
| 8. | RAIN COVER * |

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

Users can view the electronic instructions at <https://www.kress.com/>.

ORIGINAL INSTRUCTIONS PRODUCT SAFETY GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING** Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR YOUR CHARGER

1. Before charging, read the instructions.
2. Do not use chargers for works other than those for which they are designed. Do not charge the batteries of other manufactures or ill-suited models .
3. Do not recharge non-rechargeable batteries, as they can overheat and break.
4. Do not charge a leaking battery.
5. Do not operate the charger in rain or wet conditions. This may increase the risk of electric shock. Once got wet in the rain during operation, the charger and the battery should be dried before storing or charging. Remove the battery and reinsert it if the charger fails to turn on. Keep battery connection free of dirt and debris, and clean with a soft and dry brush or cloth.
6. Do not open the unit and keep it out of the reach of children.
7. Ensure that the connection between the charger and your equipment is correctly positioned.
8. Do not short out the contacts of battery or charger.
9. Keep charger's slots free of foreign objects and protect

against dirt and humidity.
Store in a dry and frost-free place.

10. When charging your equipment, ensure that the charger is in a well-ventilated area and away from inflammable materials. Ensure that your equipment and charger are not left unsupervised during charging.
11. Longer life and better performance can be obtained if your equipment is charged when the air temperature is between 18 °C and 25 °C. Do not charge your equipment in air temperatures below -5 °C, or above 45 °C.
12. Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
13. Disconnect from your equipment when not charging or the charging is over.
14. Charge only battery pack of the same model provided by Kress and of models recommended by Kress.

BATTERY SAFETY SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.
- b) Do not short-circuit a

battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- c) Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- d) Do not subject battery pack to mechanical shock.
- e) In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- f) Keep battery pack clean and dry.
- g) Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- h) Battery pack needs to be charged before

use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.

- i) Do not maintain battery pack on charge when not in use.
- j) After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.
- k) Recharge only with the charger specified by Kress. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
- l) Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.
- m) Keep battery pack out of the reach of children.
- n) Retain the original product literature for future reference.
- o) Remove the battery from the equipment when not in use.
- p) Dispose of properly.
- q) Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.
- r) Keep the battery away from microwaves and high pressure.

s) Warning! Do not use non-rechargeable batteries.

USER MANUAL REQUIREMENTS FOR WIRELESS PRODUCT







- a) Operation of this device is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- b) Caution: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- c) NOTE: This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television






reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

EN

SYMBOLS

	Read the operator's manual
	Caution
T80A 	Fuse
	Positive terminal
	Negative terminal
	Double insulation

	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.
	Environmentally friendly disposal Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.
 Li-Ion 	Li-Ion battery This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.
	Do not burn
	Batteries may enter water cycle if disposed improperly, which can be hazardous for ecosystem. Do not dispose of waste batteries as unsorted municipal waste.

CHARGING PROCEDURE



NOTE: Before using the charger, read the instruction book carefully.



WARNING: The battery packs are specifically designed to work together so do not attempt to use any other devices. Never insert or allow metallic objects into your charger or battery pack connections because an electrical failure and hazard will occur.

CHARGING

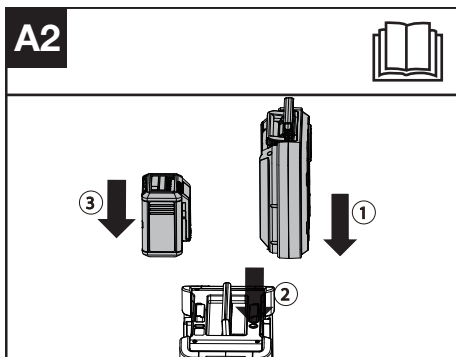
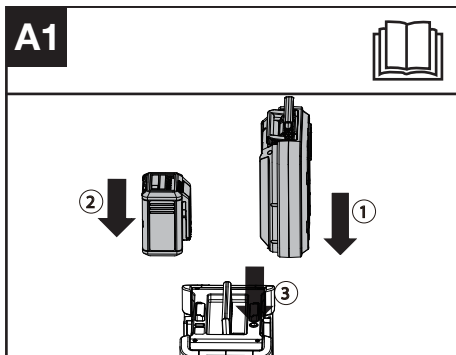
Insert the CyberCapsule battery firstly.

Method 1:

Insert the Kress 60V battery and then press the on/off switch, the charging will start. (See Fig. A1)

Method 2:

Press the on/off switch, the power indicator light stays green and the CyberLite charger enters standby mode. Insert the Kress 60V battery and then the charging will start. (See Fig. A2)

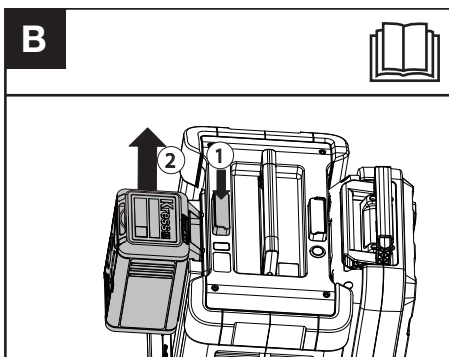


STANDBY MODE

- 1) After removing Kress 60V battery, the charging process will be terminated, and the CyberLite charger will enter standby mode. During standby mode, the power indicator light remains steadily on, while the charge indicator light is not illuminated. (See Fig. B)

NOTE: If the Kress 60V battery is inserted within 5 minutes, the standby mode is deactivated and the charging will start. If not, the CyberLite charger automatically turns off.

- 2) When the Kress 60V battery is fully charged, the CyberLite charger will enter standby mode. If there is no further action, the CyberLite charger will automatically turn off 4 hours later.



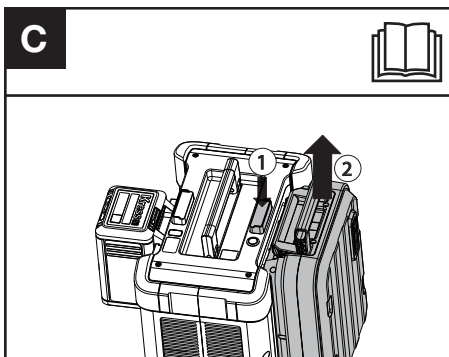
POWER OFF

Method 1:

Press and hold the on/off switch for 2 seconds, the CyberLite charger will power off.

Method 2:

Press the battery pack release button and remove the CyberCapsule battery, the CyberLite charger will turn off automatically. (See Fig. C)







CHARGING INDICATOR

This charger is a "smart charger" that is designed to provide you information on the status of your battery charge. Indicator lights in the table below will show the charging status.

If you receive a defective charge indicator light (red on), insert a new battery to determine if the charger is OK. If the new battery charges correctly, then the original battery is defective and should be returned to an authorized Kress Dealer. If the new battery displays the same problem as the original battery, have the charger tested at an authorized service center.

NOTE: The charge indicator light only indicates the status of the Kress 60V battery and not that of the CyberCapsule battery.

Charge indicator light

Remarks	ON / flash	Status
 Green flash	-----	Charging
 Green on	—————	Fully charged
 Red on	—————	Defective Battery
 Red flash	-----	Battery Temperature Protection

Power indicator light

Remarks	Status
Green on	Charging / standby mode
The power indicator light flashes green twice, then flashes red once.	Defective CyberCapsule battery
The power indicator light flashes green three times, and then flashes red once.	Battery cooling fan defective
The power indicator light flashes green four times, then flashes red once.	Charger cooling fan defective
The power indicator light flashes yellow.	Defective on/off switch

BATTERY TEMPERATURE PROTECTION

This charger has a battery temperature protection feature. When the charger detects a battery pack that is too hot (the light will flash red), its internal fan will rapidly cool the battery to the correct temperature. When the charger detects a battery pack that is too cold (the light will flash red), it automatically activates the protection circuit, and suspends charging until the battery pack has reached the correct temperature. The charging process will then automatically begin (the light will flash green). This feature ensures maximum battery life.

IMPORTANT CHARGING NOTES:

1. When charging, it is normal that the charger and battery pack may become warm to touch.
2. If the battery pack does not charge properly:

- a. Check if the CyberCapsule battery or the charger are damaged
- b. Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 18 °C ~ 25 °C (65 °F ~ 77 °F).
- c. If the charging problem persists, take the tool, battery pack and charger to an authorized service center.
- d. Under certain conditions, when the charger has a CyberCapsule fitted, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as metallic particles should be kept away from charger cavities. Always remove the CyberCapsule and batteries before attempting to clean.

PROBLEM SOLUTION

1.1 CANNOT FIT THE BATTERY INTO THE CHARGER. WHY?

- a) Check if the charger and the battery pack are specifically designed for working together.
- b) The battery can be inserted into the charger only in one direction. Turn the battery around until it can be inserted into the slot, the charge indicator light should be green and flash when the battery is charging.

2. REASONS FOR DIFFERENT CHARGING TIMES

The charging time can be affected by many reasons which are not defects in your product.

- a) If the battery pack is only partly discharged it may be re-charged in less than rated charging time.
- b) If the battery pack and ambient temperature are very cold / hot, it may take longer to re-charge. Please find an appropriate environment with proper air temperature to start charging.
- c) Batteries of higher Amp Hour rating require more charging time.

MAINTENANCE

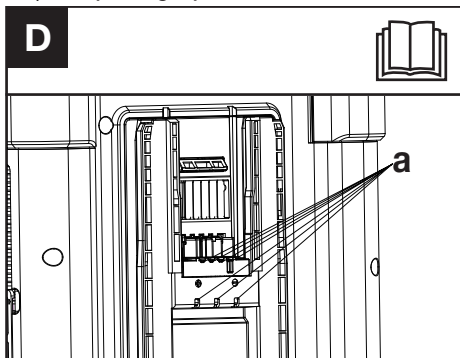
1. Use a rain cover to cover the CyberLite charger in rainy days.



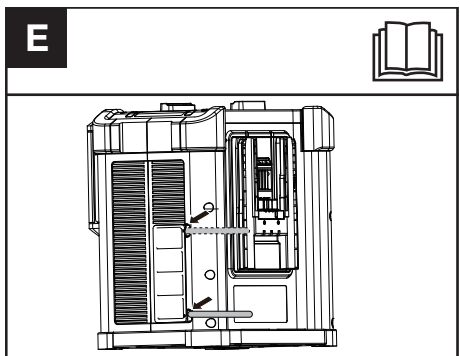
CAUTION: Do not operate or store the CyberLite charger in rain or wet condition to avoid electrodes corrosion and shortening the life. Charge the CyberPack batteries and Kress 60 V batteries after the electrodes are completely dry in case they are wet. Replace the electrodes if obvious verdigris appears.

2. Remove both the Kress 60V battery and the CyberCapsule battery before carrying out any adjustment, servicing or maintenance. If there is dust in the drain (a), rinse it with clean water. Wipe clean with a dry cloth. Always locate your battery, charger and power tool in a dry

place. (See Fig. D)



- If there is dust on the air enlate, please use a tool to lift one side of the air enlate, remove the air enlate, and rinse with clean water. (See Fig. E)



TROUBLE SHOOTING

Problems	Causes	Solutions
The CyberLite charger automatically shuts down.	The CyberCapsule battery is too cold or too hot.	Allow the CyberCapsule battery to reach normal temperature and charging.
	The CyberCapsule battery is out of power or defective.	Replace with a new CyberCapsule battery.

The Kress 60V battery cannot be charged.	The CyberLite charger is defective.	Please return to an authorized Kress Dealer.
	The CyberCapsule battery is defective.	Replace with a new CyberCapsule battery.
	Check if the power indicator light flashes yellow.	Please return to an authorized Kress Dealer.
	Communication abnormality	Wipe the liquid away or remove foreign objects from the charging port. If the problem cannot be solved, Please return to an authorized Kress Dealer.

TECHNICAL DATA

Input voltage	60 V $\overline{\text{---}}$ 30 A
Output voltage	60 V $\overline{\text{---}}$ 30 A
Degree of protection	IPX5
Charging time (approx.) (CyberLite charger+CyberCapsule battery)	
4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Protection class	\square /II
Machine weight	11.8 kg


Charging time varies with different temperature. For the technical data of the types and the rated capacity of the batteries that can be charged, please refer the nameplate of the battery pack supplied by Kress.

Technical data for battery pack (optional)

Frequency bands for Bluetooth, MHz	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power for Bluetooth, dBm	8 dBm

EN

ENVIRONMENTAL PROTECTION

 Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

On behalf of Positec declare that the product

Description **DC-DC Charger**
Type **KAC844**

Complies with the following Directives,
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standards conform to
**EN 60335-1, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000**

The person authorized to compile the technical file,

Name **Marcel Filz**
Address **Positec Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

2024/01/29
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec (UK & Ireland) Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK

On behalf of Positec declare that the product

Description **DC-DC Charger**
Type **KAC844**

Complies with the following regulations,
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous
Substances in Electrical and Electronic
Equipment Regulations

Standards conform to
BS EN 60335-1,
BS EN IEC 55014-1,
BS EN IEC 55014-2,
BS EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,

Name **Jim Kirkwood**
Address **Positec (UK & Ireland) Ltd,**
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



EN

2024/01/29
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INHALTSVERZEICHNIS

Einführung.....	14
Komponenten.....	15
Produktsicherheit.....	16
Ladevorgang.....	20
Problemlösung.....	22
Wartung.....	22
Problembehandlung.....	23
Technische Daten.....	23
Umweltschutz.....	24
Konformitätserklärung.....	24

D

EINFÜHRUNG

Sehr geehrter Kunde,

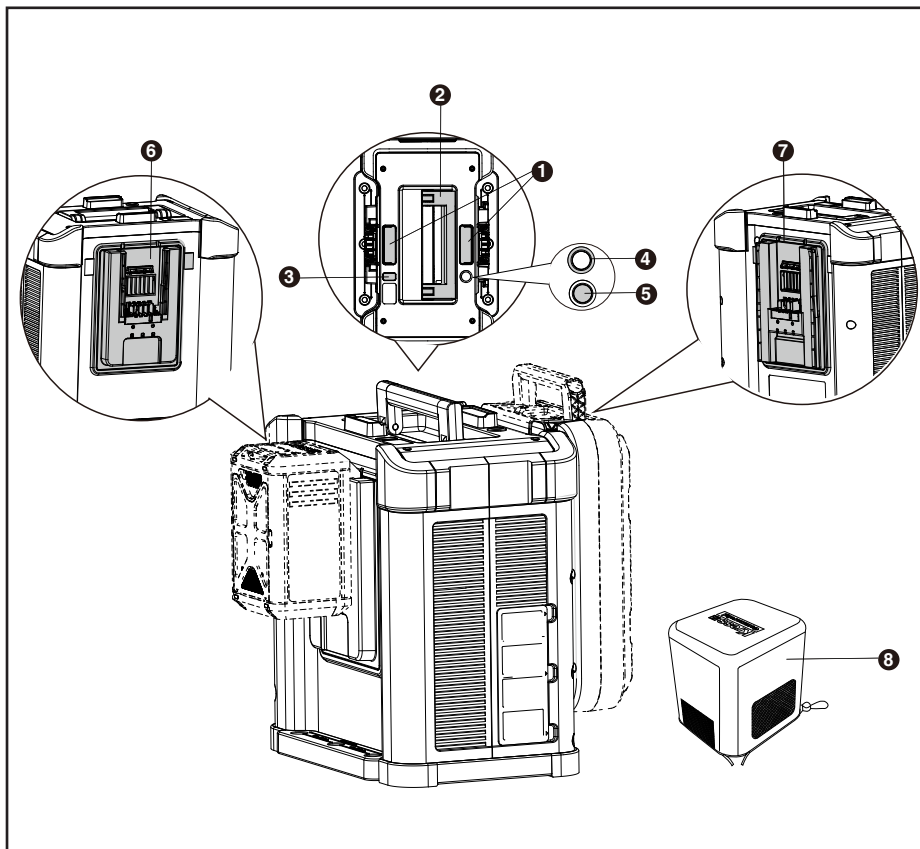
Vielen Dank, dass Sie dieses Kress Commercial-Produkt gekauft haben. Wir sind bestrebt, qualitativ hochwertige Produkte zu entwickeln, die Ihren Anforderungen im gewerblichen Landschaftsbau gerecht werden.

Die Marke Kress steht für erstklassigen Service. Wenn Sie im Laufe der Jahre Fragen oder Bedenken zu Ihrem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an unser Kundendienstteam, um Hilfe zu erhalten.

Wir sind zuversichtlich, dass Sie in den kommenden Jahren die Arbeit mit Ihrem Kress-Produkt genießen werden.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das CyberLite-Ladegerät wurde entworfen, um „Laden unterwegs“ zu ermöglichen, was es dem Endbenutzer erlaubt, 60-V-Kress-Batterien an der „NEUEN“ CyberCapsule aufzuladen.



KOMPONENTEN

- | | |
|----|---|
| 1. | BATTERY PACK RELEASE BUTTONS |
| 2. | TRAGEGRIFF |
| 3. | AKKUANZEIGE |
| 4. | BETRIEBSKONTROLLEUCHTEN |
| 5. | EIN/AUS-SCHALTER |
| 6. | PORT 1 FÜR KRESS-60-V-CYBERPACK-AKKUS
(KOMPATIBEL MIT ALLEN KRESS-60-V-AKKUS) |
| 7. | PORT 2 FÜR KRESS-60-V-CYBERCAPSULE-AKKU
(KOMPATIBEL MIT KRESS-60-V-RUCKSACK-AKKUS) |
| 8. | REGENABDECKUNG * |

* Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.

Die elektronischen Anleitungen sind abrufbar unter <https://www.kress.com/>.

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG PRODUKTSICHERHEIT ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

 WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Eine Missachtung der nachstehenden Hinweise kann einen Stromschlag, Feuer und/oder Verletzungen nach sich ziehen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Ladegerät spielen. Kinder sollten mit dem Gerät

nicht spielen und Reinigungs- und Wartungsarbeiten nur unter Aufsicht durchführen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR IHR LADEGERÄT

1. Vor dem Aufladen bitte die Bedienungsanleitung lesen.
2. Verwenden Sie Ladegeräte nicht für andere Zwecke als die, für die sie bestimmt sind. Laden Sie keine Akkus anderer Hersteller.
3. Laden Sie keine nicht-aufladbaren Akkus auf, da diese überhitzen und aufbrechen können.
4. Laden Sie einen ausgelaufenen Akku nicht auf.
5. Betreiben Sie das Ladegerät nicht bei Regen oder bei Nässe. Dies kann das Risiko eines Stromschlags erhöhen. Wenn das Ladegerät und der Akku beim Betrieb im Regen nass geworden ist, sollten Sie beides vor dem Lagern oder Laden trocknen. Nehmen Sie den Akku heraus und setzen Sie ihn wieder ein, falls sich das Ladegerät nicht einschalten lässt. Halten Sie den Akkuanschluss frei von Schmutz und Ablagerungen, und reinigen Sie ihn mit einer weichen, trockenen

- Bürste oder einem Tuch.
6. Öffnen Sie das Gerät nicht und halten Sie es von Kindern entfernt.
 7. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akku korrekt positioniert ist und nicht durch andere Gegenstände behindert wird.
 8. Schließen Sie die Kontakte des Akkus oder des Ladegeräts nicht kurz.
 9. Halten Sie die Öffnungen im Ladegerät frei von fremden Objekten und schützen Sie sie vor Verschmutzung und Nässe. Bewahren Sie das Gerät trocken und frostfrei auf.
 10. Achten Sie darauf, dass das Laden von Akkus an einem gut belüfteten Ort und nicht in der Nähe einer brennbaren Umgebung geschieht. Stellen Sie sicher, dass Ihre Ausrüstung und Ihr Ladegerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt bleiben.
 11. Eine längere Lebenszeit und eine bessere Leistung erreicht man, wenn der Akku bei einer Lufttemperatur zwischen 18 °C und 25 °C aufgeladen wird. Laden Sie den Akku nicht bei Lufttemperaturen unter -5 °C oder über 45 °C.
 12. Setzen Sie das Gerät oder

- den Akku nicht zu hohen Temperaturen aus.
13. Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn es nicht geladen wird oder der Ladevorgang beendet ist.
 14. Laden Sie nur ein Akkupack, welches dasselbe Modell wie das von Kress bereitgestellt ist oder von Kress empfohlen wird.

SICHERHEITS HINWEISE ZUM AKKUPACK

- a) **Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) **Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.** Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der

Batterieklammern kann Verbrennungen bzw. einen Brand verursachen.

- c) **Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) **Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) **Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) **Akkupack sauber und trocken halten.**
- g) **Sollten die Klammern des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- h) **Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer diese Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- i) **Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- j) **Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- k) **Nur mit dem von Kress bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- l) **Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- m) **Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- n) **Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- o) **Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**
- p) **Ordnungsgemäß entsorgen.**
- q) **Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen innerhalb eines Geräts.**
- r) **Halten Sie den Akku von Mikrowellen und hohem Druck fern.**
- s) **Achtung! Verwenden Sie keine Einwegbatterien.**

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF








ANFORDERUNGEN AN DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR AKKUBETRIEBENE GERÄTE

- a) Der Betrieb dieses Geräts unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und
 - (2) dieses Gerät muss störsignalfest sein, einschließlich der Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
- b) Achtung: Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.
- c) HINWEIS: Dieses Gerät verursacht und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Falls es nicht entsprechend den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es störende Interferenzen

beim Funkverkehr hervorrufen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Falls dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Nutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:


- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einen anderen Stromkreis an als den, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen und geschulten Radio/TV-Fachmann, um Hilfe zu bekommen.


SYMBOLE

	Bedienungsanleitung lesen
	Warnung
T80A 	Sicherung
	Positiver Anschluss
	Negativer Anschluss
	Schutzisolation
D	<p>Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.</p>
	<p>Umweltgerechte Entsorgung. Elektroaltgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden, sondern müssen separat entsorgt werden. Die Entsorgung bei der kommunalen Sammelstelle durch Privatpersonen ist kostenlos. Der Besitzer von Altgeräten ist dafür verantwortlich, die Geräte zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Mit diesem kleinen persönlichen Aufwand tragen Sie zur Wiederverwertung wertvoller Rohstoffe und zur Behandlung von Schadstoffen bei.</p>

 Li-Ion 	<p>Lithium-Ionen-Akku: Dieses Produkt wurde mit einem Symbol markiert, das sich auf die 'gesonderte Sammlung' aller Akkupacks und Akkus bezieht. Es wird anschließend recycelt oder demontiert, um die Beeinträchtigung der Umwelt zu verringern. Akkupacks können die Umwelt und menschliche Gesundheit beeinträchtigen, da diese schädliche Substanzen enthalten.</p>
	Nicht verbrennen
	<p>Wenn die Akkus unsachgemäß behandelt wird, kann sie in den Wasserkreislauf gelangen und das Ökosystem schädigen. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus nicht über den Hausmüll.</p>

PROCEDIMIENTO DE CARGA

 **NOTA:** Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

 **WARNUNG:** Das Ladegerät und der Akku sind aufeinander abgestimmt und sollten nur gemeinsam verwendet werden. Versuchen Sie nicht, andere Geräte oder Akkus zu verwenden. Achten Sie darauf, dass keine Metallteile o. ä. die Anschlüsse des Ladegeräts oder des Akkus berühren; andernfalls kann es zu einem gefährlichen Kurzschluss kommen.

WIRD GELADEN

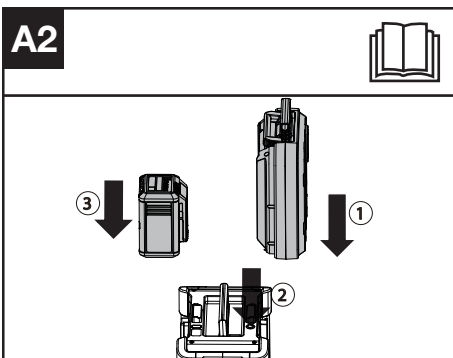
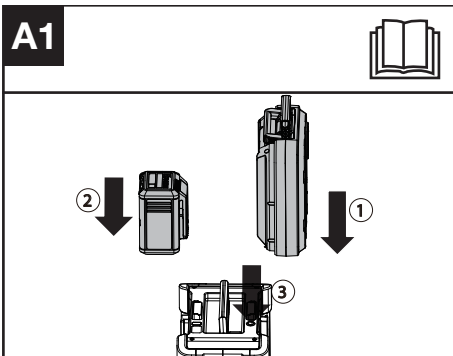
Setzen Sie zuerst den CyberCapsule-Akku ein.

Method 1:

Legen Sie den Kress 60V-Akku ein und drücken Sie dann den Ein-/Ausschalter. Der Ladevorgang beginnt. **(siehe Abb. A1)**

Method 2:

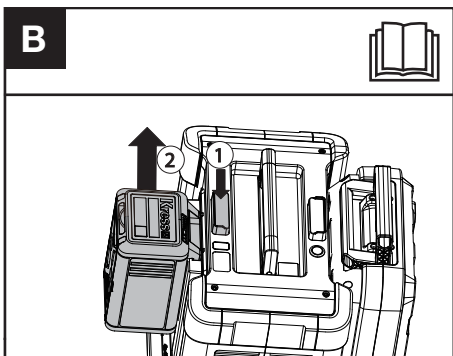
Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, die Betriebsanzeige leuchtet grün und das CyberLite-Ladegerät wechselt in den Standby-Modus. Legen Sie den Kress 60V-Akku ein, und der Ladevorgang beginnt. **(siehe Abb. A2)**



STANDBY-MODUS

- 1) Nach dem Entfernen des Kress-60V-Akkus wird der Ladevorgang beendet, und das CyberLite-Ladegerät wechselt in den Standby-Modus. Im Standby-Modus leuchtet die Betriebsanzeige konstant, während die Ladeanzeige nicht leuchtet. (siehe Abb. B)

HINWEIS: Wenn der Kress 60V-Akku innerhalb von 5 Minuten eingelegt wird, wird der Standby-Modus deaktiviert und der Ladevorgang gestartet. Ist dies nicht der Fall, schaltet sich das CyberLite-Ladegerät automatisch aus.



- 2) Wenn der Kress 60V-Akku vollständig aufgeladen ist, wechselt das CyberLite-Ladegerät in den Standby-Modus. Wenn keine weiteren Maßnahmen ergriffen werden, schaltet sich das CyberLite-Ladegerät 4 Stunden später automatisch aus.

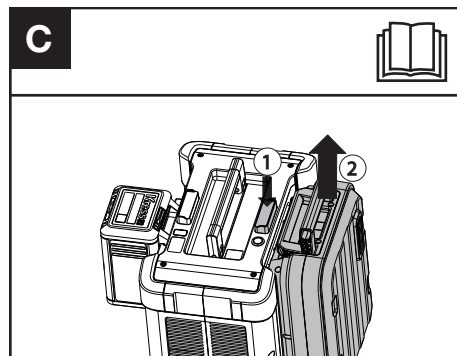
AUSSCHALTEN

Methode 1:

Halten Sie den Ein-/Ausschalter 2 Sekunden lang gedrückt. Das CyberLite-Ladegerät schaltet sich aus.

Methode 2:

Drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste und entfernen Sie den CyberCapsule-Akku. Das CyberLite-Ladegerät schaltet sich automatisch aus. (siehe Abb. C)










LADE-ANZEIGEN

Dieses Ladegerät ist ein "intelligentes Ladegerät", das Ihnen Informationen über den Ladezustand Ihrer Batterie liefern soll. Anzeigeleuchten in der unten angegebenen Tabelle zeigen den Ladestatus an. Wenn eine fehlerhafte Ladeanzeige angezeigt wird (rot leuchtet), legen Sie einen neuen Akku ein, um festzustellen, ob das Ladegerät ordnungsgemäß funktioniert. Wenn der neue Akku ordnungsgemäß geladen wird, ist der Original-Akku defekt und sollte an einen autorisierten Kress-Händler zurückgegeben werden. Zeigt der neue Akku dasselbe Problem wie der Original-Akku, lassen Sie das Ladegerät in einem autorisierten Servicecenter überprüfen.

HINWEIS: Die Ladeanzeige zeigt nur den Status des Kress 60V-Akkus an, nicht jedoch den Status des CyberCapsule-Akkus.

Akkuanzeige

Bemerkungen	An/blinkt	Status
 Grün blinkt	-----	Lädt

 Grün an		Ladevorgang abgeschlossen
 Rot an		defekter Akku
 Rot blinkt		Akku- Übertemperaturschutz

Betriebskontrollleuchten

Bemerkungen	Status
Grün blinkt	Laden / Standby-Modus
Die Betriebsanzeige blinkt zweimal grün und dann einmal rot.	CyberCapsule-Batterie defekt
Die Betriebsanzeige blinkt dreimal grün und dann einmal rot.	Kühlgebläse des Akkus defekt
Die Betriebsanzeige blinkt viermal grün und einmal rot.	Kühlgebläse des Ladegeräts defekt
Die Betriebsanzeige blinkt gelb.	Ein-/Aus-Schalter defekt

AKKU-ÜBERTEMPERATURSCHUTZ

Dieses Ladegerät verfügt über eine Batterie-Temperaturschutzfunktion. Wenn das Ladegerät feststellt, dass das Akkupack zu heiß ist (die Lampe leuchtet rot und blinkt), kühlt sein interner Lüfter den Akku schnell auf die richtige Temperatur ab. Wenn das Ladegerät feststellt, dass das Akkupack zu kalt ist (die Leuchte leuchtet rot und blinkt), aktiviert es automatisch die Schutzschaltung und unterbricht den Ladevorgang, bis der Akkupack die richtige Temperatur erreicht hat, woraufhin der Ladevorgang automatisch beginnt (die Leuchte leuchtet grün und blinkt). Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus.

WICHTIGE HINWEISE ZUM AUFLADEN:

- Während des Ladevorgangs ist es normal, dass sich das Ladegerät und der Akkupack leicht warm anfühlen können.
- Wenn das Batteriepack nicht richtig aufgeladen wird:
 - Überprüfen Sie, ob der CyberCapsule-Akku oder das Ladegerät beschädigt sind.
 - Schließen Sie das Ladegerät an einem Ort an, an dem die Umgebungstemperatur etwa 18 °C ~ 25 °C (65 °F to 77 °F) beträgt.

- Wenn das Ladeproblem anhält, bringen Sie das Gerät, das Batteriepack und das Ladegerät zu einem befugten Service-Center.
- Unter bestimmten Bedingungen, wenn das Ladegerät an eine Steckdose angeschlossen ist, können die Ladkontakte des Ladegeräts durch Fremdmaterial abgetragen werden. Leitendes Fremdmaterial wie metallische Teile müssen von den Öffnungen des Ladegeräts ferngehalten werden. Trennen Sie immer das Ladegerät von der Steckdose, wenn kein Batteriepack im Ladegerät ist oder vor der Reinigung.

PROBLEMLÖSUNG

1. DER AKKU LÄSST SICH NICHT IN DAS LADEGERÄT EINSETZEN

- Prüfen Sie, ob das Ladegerät und das Batteriepack füreinander geeignet sind.
- Der Akku kann nur in einer Richtung in das Ladegerät eingesetzt werden. Drehen Sie die Batterie herum, so dass sie eingesetzt werden kann, die Kontrollleuchte sollte grün aufleuchten und blinken, wenn der Akku geladen wird.

2. GRÜNDE FÜR UNTERSCHIEDLICHE LADEDAUER

Die Ladedauer hängt von mehreren Faktoren ab. Unterschiedlich lange Ladevorgänge sind kein Hinweis auf einen Defekt.

- Ist das Akkupack nur teilentladen, kann es in weniger als der vorgesehenen Nennzeit aufgeladen werden .
- Wenn das Akkupack und die Umgebungstemperatur sehr kalt/heiß sind, kann das Wiederaufladen länger dauern. Bitte suchen Sie eine angemessene Umgebung mit der korrekten Lufttemperatur, um den Ladevorgang zu starten.
- Akkus mit einer höheren Amperestundenzahl benötigen eine längere Ladezeit.

WARTUNG

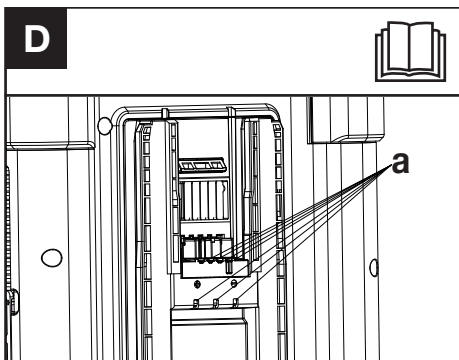
- Decken Sie an regnerischen Tagen das CyberLite-Ladegerät mit einer Schutzabdeckung ab.



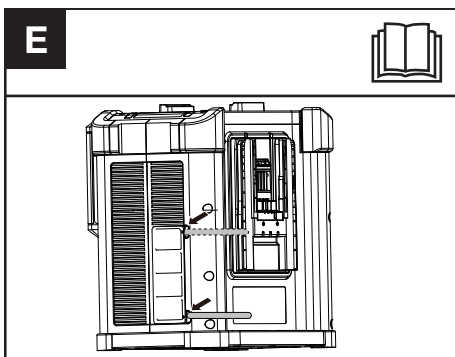
VORSICHT: Betreiben oder lagern Sie das CyberLite Ladegerät nicht bei Regen oder Nässe, um Korrosion der Elektroden und eine Verkürzung der Lebensdauer zu vermeiden. Wenn die Elektroden nass geworden sein sollten, lassen Sie sie erst vollständig trocknen, bevor Sie die CyberPack-Akkus und Kress-60-V-Akkus aufladen. Ersetzen Sie die Elektroden, wenn offensichtlicher Grünspan auftritt.

- Nehmen Sie sowohl den Kress 60V-Akku als auch den CyberCapsule-Akku heraus, bevor Sie Einstellungen, Wartungsarbeiten oder Reparaturen vornehmen.
Wenn sich Staub im Abfluss (a) befindet, spülen

Sie ihn mit sauberem Wasser aus. Mit einem trockenen Tuch abwischen. Bewahren Sie den Akku, das Ladegerät und das Elektrowerkzeug immer an einem trockenen Ort auf. **(siehe Abb. D)**



3. Wenn sich Staub auf dem Lüftungsgitter befindet, heben Sie bitte eine Seite der Windschutzscheibe mit einem Werkzeug an, entfernen Sie das Lüftungsgitter und spülen Sie es mit klarem Wasser ab. **(siehe Abb. E)**



Der Kress 60V-Akku kann nicht geladen werden.	Das CyberLite-Ladegerät ist defekt.	Bitte bringen Sie den Akku zu einem autorisierten Kress-Händler.
	Der CyberCapsule-Akku ist defekt.	Durch einen neuen CyberCapsule-Akku ersetzen
	Überprüfen Sie, ob die Betriebsanzeige gelb blinkt.	Bitte bringen Sie den Akku zu einem autorisierten Kress-Händler.
	Kommunikationsstörung	Wischen Sie die Flüssigkeit ab, oder entfernen Sie Fremdkörper vom Ladeanschluss. Wenn das Problem nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kress-Händler.

TECHNISCHE DATEN

Eingangsspannung	60 V \equiv 30 A
Ladegerät-Ausgang	60 V \equiv 30 A
Schutzklasse	IPX5
Ladezeit (Ca.) (CyberLite-Ladegerät + CyberCapsule-Akku)	
4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Schutzisolation	\square / II
Gewicht	11.8 kg

Die Ladedauer variiert bei unterschiedlichen Temperaturen. Für die technischen Daten des Typs, die Anzahl der Zellen und die Nennleistung der Akkus, die aufgeladen werden können, prüfen Sie bitte das Typenschild auf dem von Kress mitgelieferten Akku-Pack.


Technische daten für akku-pack (optional)

Frequenzbänder für Bluetooth, MHz	2400-2483.5 MHz
Maximale Sendeleistung für Bluetooth, dBm	8 dBm

STÖRUNGSBEHEBUNG

Probleme	Ursachen	Abhilfe
Das CyberLite-Ladegerät wird automatisch heruntergefahren.	Der Akku des CyberCapsule ist zu kalt oder zu heiß.	Lassen Sie den CyberCapsule-Akku die normale Temperatur erreichen.
	Der CyberCapsule-Akku ist nicht mehr mit Strom versorgt oder defekt.	Durch einen neuen CyberCapsule-Akku ersetzen

UMWELTSCHUTZ

 Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Erklären im Namen von Positec, dass das Produkt

Beschreibung DC-DC-Ladegerät
Typ KAC844

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Werte nach
**EN 60335-1, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000**

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,

Name Marcel Filz
Anschrift Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany





2024/01/29
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SOMMAIRE

Introduction.....	25
Liste des composants.....	26
Sécurité du produit.....	27
Procédure de charge.....	31
Résolution des problèmes.....	33
Entretien.....	33
Dépannage.....	34
Données techniques.....	34
Protection de l'environnement.....	35
Déclaration de conformité.....	35

INTRODUCTION

Cher Client,

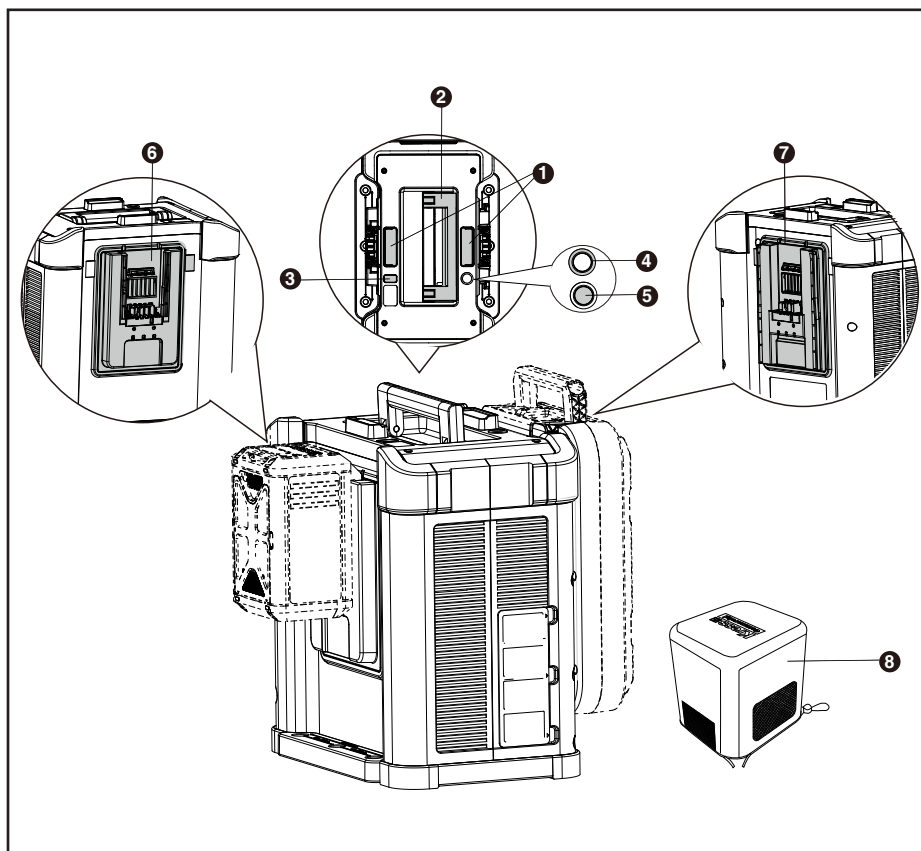
Merci d'avoir acheté ce produit de la marque Kress Commercial. Nous nous engageons à développer des produits de haute qualité pour répondre à vos exigences d'aménagement paysager.

La marque Kress est synonyme de service de qualité supérieure. Au cours des années d'utilisation de votre produit, si vous avez des questions ou des inquiétudes à son sujet, veuillez contacter votre revendeur ou notre équipe de service clientèle pour obtenir de l'aide.

Nous espérons que vous serez satisfait de votre produit de la marque Kress pour les années à venir.

UTILISATION CONFORME

Le chargeur CyberLite a été conçu pour faciliter la « Recharge en déplacement », qui permet à l'utilisateur final de recharger les batteries 60V de Kress à partir de la « NOUVELLE » CyberCapsule.



F

LISTE DES COMPOSANTS

- | | |
|----|---|
| 1. | BOUTON DE LIBÉRATION DE LA BATTERIE |
| 2. | POIGNÉE DE TRANSPORT |
| 3. | TÉMOIN LUMINEUX DE FIN DE CHARGE ET D'ETAT |
| 4. | TÉMOIN D'ALIMENTATION |
| 5. | INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT |
| 6. | PORT 1 POUR LES BATTERIES CYBERPACK 60V DE KRESS (COMPATIBLE AVEC TOUTES LES BATTERIES 60V DE KRESS) |
| 7. | PORT 2 POUR LES BATTERIES CYBERCAPSULE 60V DE KRESS (COMPATIBLE AVEC LES BATTERIES PORTATIVES 60V DE KRESS) |
| 8. | COUVERCLE ANTI-PLUIE * |

* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.

Les utilisateurs peuvent consulter les instructions électroniques à l'adresse <https://www.kress.com/>.

NOTICE ORIGINALE LA SÉCURITÉ DES PRODUITS MESURES DE SECURITE

⚠ ATTENTION: Lire toutes les instructions et tous les avertissements liés à la sécurité. Lire toutes les instructions. Si les instructions ne sont pas respectées, il existe un risque de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les aptitudes physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à moins qu'elles ne se soient supervisées ou qu'elles n'aient reçus des instructions concernant l'utilisation de l'appareil auprès d'une personne responsable de leur sécurité.

Surveillez les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent

pas avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

INSTRUCTIONS SUPPLEMENTAIRES LIEES A LA SECURITE POUR VOTRE CHARGEUR DE BATTERIE

1. Avant de charger, lisez les instructions.
2. N'utilisez pas les chargeurs dans d'autres buts que ceux pour lesquels ils ont été conçus. Ne pas charger de batteries d'autres fabricants.
3. Ne pas charger des batteries non rechargeables, car elles peuvent chauffer et s'endommager.
4. Ne chargez pas une batterie qui fuit.
5. N'utilisez pas le chargeur sous la pluie ou dans des conditions humides. Cela peut augmenter le risque de choc électrique. S'ils sont mouillés par la pluie pendant l'utilisation, le chargeur et la batterie doivent être séchés avant le rangement ou la mise en charge. Retirez la batterie et réinsérez-la si le chargeur ne s'allume pas. Aucun corps étranger ne doit bloquer les connexions de la batterie ; nettoyez-la avec un chiffon ou une brosse souple et

sèche.

6. Ne pas ouvrir l'appareil et le tenir hors de portée des enfants.
7. S'assurer que la connexion entre le chargeur de batterie et la batterie est correctement positionnée et n'est pas obstruée par des corps étrangers.
8. Ne court-circuitez pas les contacts de la batterie ou du chargeur.
9. Laissez les ouïes du chargeur de batterie libres d'objets étrangers et protégez-le de la poussière et de l'humidité. Stockez-le dans un endroit sec et hors gel.
10. Lors de la charge de batteries, s'assurer que le chargeur de batterie est dans un endroit bien ventilé et à l'écart de matériaux inflammables. Assurez-vous que votre équipement et votre chargeur ne sont pas laissés sans surveillance pendant la charge.
11. Une vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenues si le pack batterie est chargé lorsque la température de l'air est entre 18 °C et 25 °C. Ne pas charger le pack batterie avec des températures d'air au-dessous de -5 °C, ou au-

dessus de 45 °C.

12. N'exposez pas l'appareil ou la batterie à des températures extrêmes.
13. Débranchez l'équipement s'il n'est pas en charge ou à la fin du processus de charge.
14. Chargez uniquement des batteries du même modèle fourni par Kress et des modèles recommandés par Kress.

MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- a) **La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**
- b) **La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre les batteries en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques.** Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.

- c) La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.
- d) La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.
- e) En cas de fuite des piles, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences.
- f) La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.
- g) Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.
- h) La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.
- i) Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- j) Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.
- k) N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par Kress. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.
- l) N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.
- m) La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.
- n) Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- o) Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- p) Respectez les procédures de mise au rebut.
- q) Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.
- r) Protégez la batterie des micro-ondes et des hautes pressions.
- s) Attention ! N'utilisez pas de piles non rechargeables.

**CONSERVEZ CES
INSTRUCTIONS**




CONDITIONS DU MANUEL D'UTILISATION POUR LES OUTILS SANS FIL





- a) Le fonctionnement de ce type d'appareil est soumis aux deux conditions suivantes:
- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences préjudiciables, et
 - (2) Il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un mauvais fonctionnement.
- b) Attention: Les changements et modifications apportés à cet appareil et non expressément autorisés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.
- c) REMARQUE: Cet équipement génère, utilise et peut dégager de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peut provoquer des interférences préjudiciables aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement


entraîne des interférences préjudiciables à la réception des émissions radio ou de télévision, pouvant être identifiées en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, il est recommandé que l'utilisateur tente de résoudre ce problème au moyen d'une ou plusieurs des mesures suivantes:

- En orientant différemment l'antenne réceptrice ou en la changeant de place.
- En augmentant la distance séparant l'équipement du récepteur.
- En connectant l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- En obtenant de l'aide auprès du revendeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.


SYMBOLES


	Lire le manuel
	Avertissement
T80A 	Fusible

+	Positive terminal
—	Negative terminal
□	Classe de protection
	<p>Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.</p> <p>Pour une élimination respectueuse de l'environnement, les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères mais doivent être mis au rebut séparément. L'élimination par les particuliers dans les déchetteries communales est gratuite. Le propriétaire des appareils usagés est tenu de les déposer dans une déchetterie ou un point de collecte similaire. Avec ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage de matières premières précieuses et au traitement des substances toxiques.</p>
 Li-Ion 	<p>Batterie Li-Ion Ce produit comporte un symbole de « Collecte séparée » de toutes les batteries. Il sera ensuite recyclé ou démantelé, afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les batteries peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine, car elles contiennent des substances dangereuses.</p>
	Ne pas brûler


Les batteries peuvent entrer dans le cycle de l'eau si elles sont éliminées de façon inappropriée, ce qui peut être dangereux pour l'écosystème. Ne pas éliminer les batteries usagées comme un déchet municipal non trié.

PROCEDURE DE CHARGE


REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

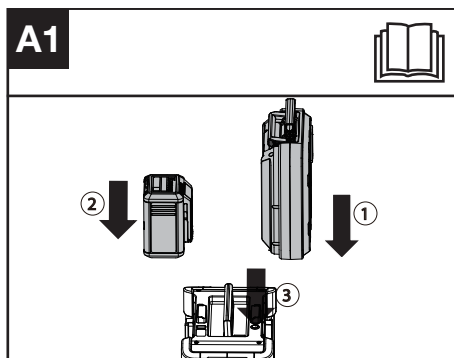

AVERTISSEMENT : le chargeur et la batterie sont spécifiquement conçus pour être utilisés ensemble, aussi n'essayez pas d'utiliser d'autres éléments. N'insérez jamais d'objets métalliques dans votre chargeur ou dans votre batterie, une défaillance électrique et un risque peuvent en résulter.

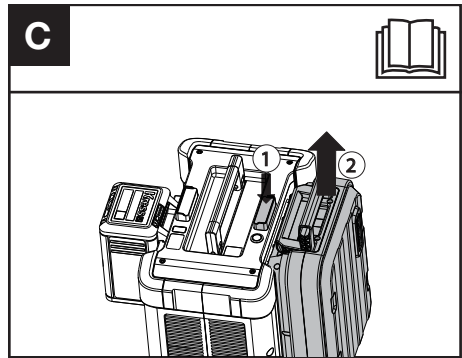
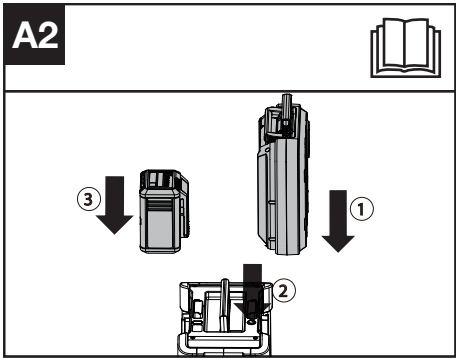
CHARGE

Insérez d'abord la batterie CyberCapsule.

Méthode 1: Insérez la batterie Kress 60V, puis appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt, le processus de charge commence. **(Voir Fig. A1)**

Méthode 2: Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt, le témoin d'alimentation reste vert et le chargeur CyberLite entre en mode veille. Insérez la batterie Kress 60V, puis le processus de charge commence. **(Voir Fig. A2)**



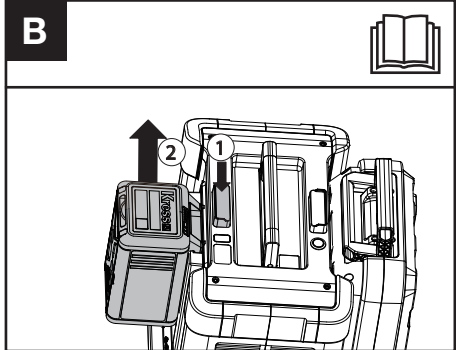


MODE VEILLE

1) Après avoir retiré la batterie 60V de Kress, le processus de charge sera terminé et le chargeur CyberLite passera en mode veille. En mode veille, le témoin d'alimentation reste allumé en permanence, tandis que l'indicateur de charge ne s'allume pas. **(Voir Fig. B)**

REMARQUE: Si la batterie Kress 60V est insérée dans les 5 minutes, le mode veille est désactivé et le processus de charge a commencé. Dans le cas contraire, le chargeur CyberLite s'éteint automatiquement.

2) Lorsque la batterie Kress 60V est entièrement chargée, le chargeur CyberLite passera en mode veille. S'il n'y a pas d'autre action, le chargeur CyberLite s'éteindra automatiquement 4 heures plus tard.



ARRÊT DE L'ALIMENTATION

Méthode 1: Maintenez l'interrupteur marche/arrêt enfoncé pendant 2 secondes, le chargeur CyberLite s'éteindra.

Méthode 2: Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie et retirez la batterie CyberCapsule, le chargeur CyberLite s'éteindra automatiquement. **(Voir Fig. C)**





INDICATEUR DE CHARGE

Ce chargeur est un « chargeur intelligent » conçu pour vous fournir des informations sur l'état de charge de votre batterie. Les voyants illustrés dans le tableau ci-dessous indiquent l'état de charge.

Si le voyant indiquant un défaut de charge (rouge fixe) s'illumine, insérez une nouvelle batterie pour vérifier que le chargeur fonctionne correctement. Si la nouvelle batterie se charge correctement, cela indique que la batterie originale est défectueuse et qu'elle doit être apportée chez un revendeur Kress certifié. Si la nouvelle batterie rencontre le même problème que celle d'origine, faites tester le chargeur dans un centre de service certifié.

REMARQUE : L'indicateur de charge indique uniquement l'état de la batterie Kress 60V et non celui de la batterie CyberCapsule.

Témoin lumineux de fin de charge et d'état

Remarques	Allumé/Clignote	Etat
 Clignotement vert	-----	Charge en cours
 Vert	————	Complètement chargée
 Rouge	————	Batterie défectueuse
 Clignotement rouge	-----	Protection thermique de la batterie

Témoin d'alimentation

Remarques	Etat
-----------	------

F

Vert allumé	Mode charge/veille
Le témoin d'alimentation clignote deux fois en vert, puis une fois en rouge.	Batterie CyberCapsule défectueuse
Le témoin d'alimentation clignote trois fois en vert, puis une fois en rouge.	Ventilateur de refroidissement de la batterie défectueux
Le témoin d'alimentation clignote quatre fois en vert, puis une fois en rouge.	Ventilateur de refroidissement du chargeur défectueux
Le témoin d'alimentation clignote en jaune.	Interrupteur marche/arrêt défectueux

PROTECTION THERMIQUE DE LA BATTERIE

Ce chargeur dispose d'une fonction de protection thermique de la batterie. Lorsque le chargeur détecte un accumulateur trop chaud ou trop froid (le Lumière est rouge et clignote) il active automatiquement le circuit de protection et suspend la charge jusqu'à ce que la batterie ait atteint la bonne température. A ce moment-là, le chargement reprendra automatiquement cours (le Lumière est vert et clignote). Ce système assure à votre accumulateur une durée de vie maximum.

COMMENTAIRES IMPORTANT SUR LA CHARGE:

1. Lorsque vous le chargez, il est normal que l'accumulateur soit chaud.
2. Lorsque vous le chargez, il est normal que l'accumulateur soit chaud.
 - a. Vérifiez si la batterie CyberCapsule ou le chargeur sont endommagés.
 - b. Déplacez le chargeur et l'accumulateur et installez-les dans un endroit où la température environnante est entre 18 °C-25 °C (65 °F to 77 °F).
 - c. Si le problème de charge persiste, emmenez l'outil, le pack batterie et le chargeur dans un centre de réparation agréé.
 - d. Dans certains cas, lorsque le chargeur est branché sur le secteur, les contacts peuvent être court-circuités par des éléments externes. Des éléments externes conducteurs comme des objets métalliques, doivent être éloignés du chargeur. Veuillez toujours débrancher le chargeur du secteur lorsqu'il n'y a pas d'accumulateur ou avant de le nettoyer.

RÉSOLUTION DES PROBLEMES

1. POURQUOI NE PUIS-JE PAS INSERER LE PACK BATTERIE DANS LE CHARGEUR ?

- a) Vérifiez si le chargeur et le pack batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- b) La batterie ne peut être insérée dans le chargeur que dans un sens. Tournez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'y insère librement, alors le voyant vert et clignote devrait s'allumer indiquant que la batterie est en charge.

2. QUELLES SONT LES RAISONS DES DIFFÉRENTES TEMPS DE CHARGE

Le temps de charge peut être affecté par de nombreux paramètres sans que votre produit soit défectueux.

- a) Si la batterie n'est que partiellement déchargée, il est possible qu'elle se recharge en moins un délai inférieur au temps de recharge nominale.
- b) Si la batterie et la température ambiante sont très froides / chaudes, la charge peut prendre plus de temps. Veuillez trouver un environnement approprié ayant une température correcte de l'air pour démarrer la charge.
- c) Si la batterie est très chaude, la charge ne commencera pas en raison de la sécurité thermique interne. Si le voyant vert est allumé, que le voyant rouge n'est pas allumé et que la batterie est chaude, alors, le problème vient de sa température et non pas d'un défaut.

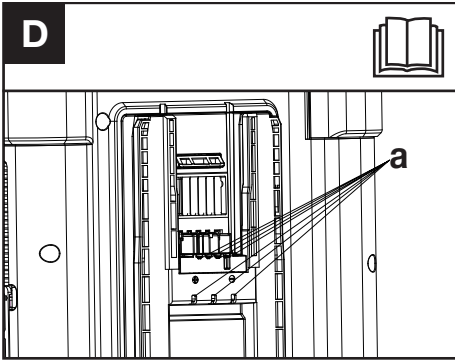
ENTRETIEN

1. Utilisez un couvercle anti-pluie pour couvrir le chargeur CyberLite en cas de pluie.

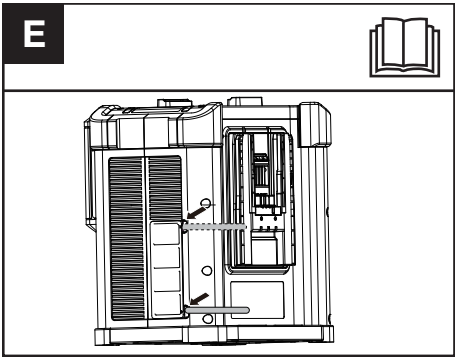


ATTENTION : N'utilisez pas ou n'entreposez pas le chargeur CyberLite sous la pluie ou dans des conditions humides pour éviter la corrosion des électrodes et la réduction de la durée de vie. Chargez les batteries CyberPack et les batteries 60V de Kress une fois que les électrodes sont complètement sèches au cas où elles seraient humides. Remplacez les électrodes si des traces de vert-de-gris sont constatées.

2. Retirez la batterie Kress 60V et la batterie CyberCapsule avant de procéder à tout réglage, entretien ou réparation. S'il y a de la poussière dans le drain (a), rincez-le à l'eau propre. Essuyez-le avec un chiffon sec. Placez toujours votre batterie, votre chargeur et votre outil électrique dans un endroit sec. **(Voir Fig. D)**



3. En cas de poussière sur la grille d'aération, utilisez un outil pour soulever un côté du pare-vent, retirez la grille d'aération et rincez à l'eau claire. (Voir Fig. E)



GUIDE DE DÉPANNAGE

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le chargeur CyberLite s'éteint automatiquement.	La batterie CyberCapsule est trop froide ou trop chaude.	Attendez que la batterie CyberCapsule atteigne une température normale avant de la charger.
	La batterie CyberCapsule est épuisée ou défectueuse.	Remplacez par une nouvelle batterie CyberCapsule.

La batterie Kress 60V ne peut pas être chargée.	Le chargeur CyberLite est défectueux.	Apportez le produit chez un revendeur certifié Kress.
	La batterie CyberCapsule est défectueuse.	Remplacez par une nouvelle batterie CyberCapsule.
	Vérifiez que le témoin d'alimentation clignote en jaune.	Apportez le produit chez un revendeur certifié Kress.
	Anomalie de communication	Essayez le liquide ou retirez les objets étrangers du port de charge. Si le problème ne peut pas être résolu, apportez le produit chez un revendeur certifié Kress.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES


Tension d'entrée	60 V \equiv 30 A
Sortie de chargeur Sortie de chargeur	60 V \equiv 30 A
Degré de protection	IPX5
Temps de chargement (Environ) (Chargeur CyberLite+batterie CyberCapsule)	
4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Classe de protection	\square /II
Masse	11.8 kg

Le temps de charge varie selon les températures. Pour les données techniques des types, le nombre de cellules et de la capacité nominale des batteries qui peuvent être chargées, veuillez consulter la plaque signalétique de la batterie fournie par Kress.

Caractéristiques techniques du bloc de batterie (en option)

Bandes de fréquence pour le Bluetooth, MHz	2400-2483.5 MHz
Puissance de transmission maximum pour le Bluetooth, dBm	8 dBm

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils sont collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Positec déclare que le produit
Description **Chargeur DC-DC**
Modèle **KAC844**

Est conforme aux directives suivantes:
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Et conforme aux normes
EN 60335-1, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Nom **Marcel Filz**
Adresse **Positec Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/01/29
Allen Ding
Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INDICE

Introduzione.....	36
Elencocomponenti.....	37
Sicurezza del prodotto.....	38
Procedura per la carica.....	42
Soluzione di problemi.....	44
Manutenzione.....	44
Risoluzione dei problemi.....	45
Dati tecnici.....	45
Tutela ambientale.....	45
Dichiarazione di conformità.....	45

INTRODUZIONE

Gentile Cliente,

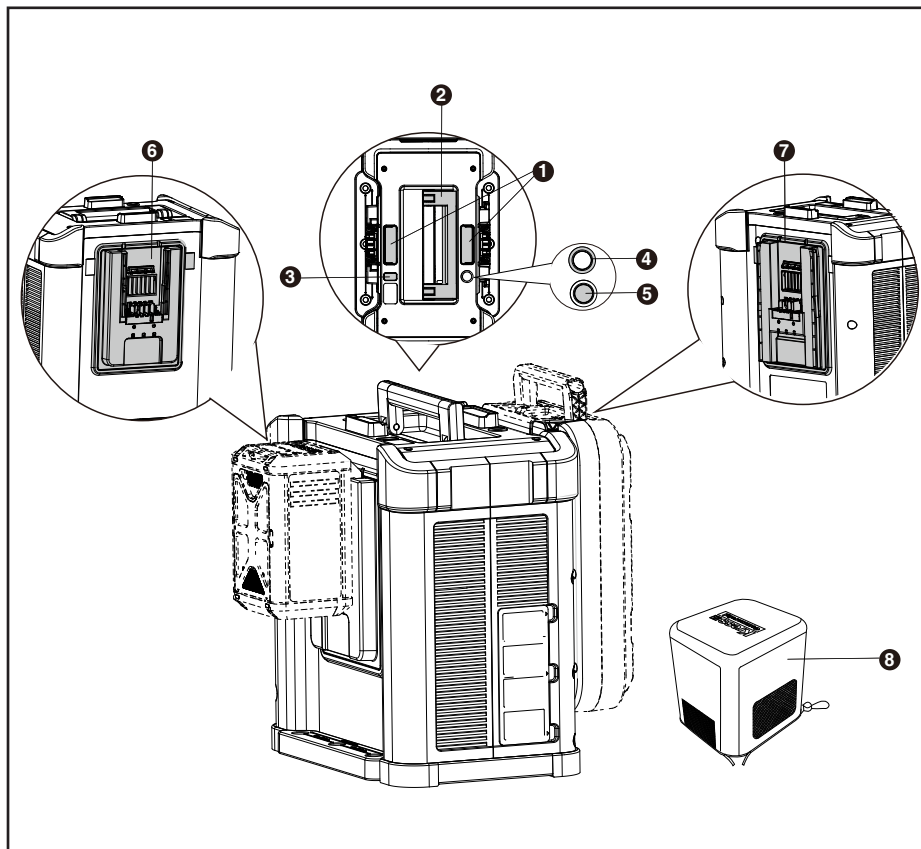
Grazie per aver acquistato questo prodotto Kress Commercial. Ci dedichiamo allo sviluppo di prodotti di alta qualità per soddisfare le vostre esigenze relative alla progettazione dei giardini.

Il marchio Kress è sinonimo di un servizio di prima qualità. Se avete domande o dubbi, per tutta la durata di utilizzo dei prodotti, nel corso degli anni, vi preghiamo di contattare il rivenditore presso il quale avete acquistato il prodotto, o il nostro Servizio clienti per ricevere assistenza.

Siamo sicuri che le piacerà lavorare con il suo prodotto Kress per gli anni a venire.

USO CONFORME ALLE NORME

Il caricabatterie CyberLite è stato progettato per facilitare la "ricarica in movimento", consentendo all'utente finale di caricare le batterie Kress da 60 V dalla "NUOVA" CyberCapsule.



ELEMENTI DELL'APPARECCHIO

- | | |
|----|--|
| 1. | PULSANTE DI RILASCIO DELLA BATTERIA |
| 2. | MANIGLIA DI SUPPORTO |
| 3. | SPIA INDICATORE CARICA IN CORSO |
| 4. | SPIA DI ALIMENTAZIONE |
| 5. | INTERRUTTORE ON/OFF |
| 6. | PORTA 1 PER BATTERIE KRESS 60V CYBERPACK
(COMPATIBILE CON TUTTE LE BATTERIE KRESS 60V) |
| 7. | PORTA 2 PER BATTERIA KRESS 60V CYBERCAPSULE
(COMPATIBILE CON LE BATTERIE KRESS 60V PER ZAINO) |
| 8. | COPERTURA PER LA PIOGGIA |

* Accessori illustrati o descritti non fanno necessariamente parte del volume di consegna.

Gli utenti possono consultare le istruzioni in formato digitale sul sito <https://www.kress.com/>.

ISTRUZIONI ORIGINALI SICUREZZA DEL PRODOTTO ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e tutte le istruzioni. *Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterle consultare quando necessario.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non agiscano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere supervisionati per garantire che non giochino con

l'apparecchio. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere fatte dai bambini senza supervisione.

ALTRE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL CARICABATTERIE

1. Prima di effettuare la carica delle batterie leggere le istruzioni.
2. Non utilizzare i caricabatterie per lavori diversi da quelli per i quali sono progettati. Non ricaricare le batterie di altri costruttori.
3. Non ricaricare batterie che non siano ricaricabili, perché potrebbero surriscaldarsi ed esplodere.
4. Non caricare batterie con perdita di elettroliti.
5. Non utilizzare il caricabatterie in condizioni di pioggia o umidità. Ciò potrebbe aumentare il rischio di scosse elettriche. Una volta bagnati dalla pioggia durante il funzionamento, il caricabatterie e la batteria devono essere asciugati prima di riporli o effettuare il caricamento. Rimuovere la batteria e reinserirla se il caricabatterie non si accende. Mantenere il collegamento della batteria

libero da sporcizia e detriti e pulirlo con una spazzola o un panno morbido e asciutto.

6. Non aprire l'apparecchiatura. Tenerla fuori dalla portata dei bambini.
7. Verificare che il collegamento tra caricabatteria e la batteria sia posizionato in modo corretto, e che non ci siano corpi estranei.
8. Non cortocircuitare i contatti della batteria o del caricatore.
9. Evitare che le aperture di ventilazione del caricabatterie siano ostruite da oggetti. Proteggere la macchina da polvere e umidità. Riporre il caricabatteria in un luogo asciutto e temperato.
10. Durante la ricarica delle batterie, verificare che il caricabatterie si trovi in un'area ben ventilata e distante da materiali infiammabili. Assicurati che la tua attrezzatura e il caricabatterie non vengano lasciati incustoditi durante la ricarica.
11. Una maggior durata nel tempo e prestazioni migliori possono essere ottenute se le batterie vengono caricate a una temperatura dell'aria

compresa tra i 18 °C e i 25 °C. Non caricare le batterie a temperature inferiori a -5 °C o superiori a 45 °C.

12. Non esporre l'apparecchio o la batteria a temperature eccessive.
13. Scollegarsi dall'apparecchiatura quando non è in caricamento o quando la carica è terminata.
14. Caricare solo pacchi batterie del modello fornito o raccomandato da Kress.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

- a) **Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) **Non cortocircuitare un pacco batteria. Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.** Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i

due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.

- c) Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
- e) In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**
- f) Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- g) Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- h) Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
- i) Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- j) Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere**

le massime prestazioni.

- k) Ricaricare solo con il caricatore specificato da Kress. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.**
- l) Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
- m) Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- n) Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- o) Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**
- p) Smaltire adeguatamente.**
- q) Non mischiare batterie di diverse marche, capacità, dimensioni o tipologia nello stesso dispositivo.**
- r) Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.**
- s) Attenzione! Non utilizzare batterie non ricaricabili.**

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

REQUISITI DEL MANUALE D'USO PER IL PRODOTTO WIRELESS

- a) Il funzionamento di questo dispositivo è soggetto alla due seguenti condizioni:**

(1) Questo dispositivo non deve causare interferenze pericolose, e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.







b) Attenzione: Cambiamenti o modifiche a questa unità non espressamente approvate dai responsabili in materia di conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.






c) NOTA: Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alla comunicazione radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una installazione specifica. Se questo dispositivo causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere individuate spegnendo e riaccendendo il dispositivo, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza

eseguendo una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Accrescere il divario tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto.

SIMBOLI

	Leggere il manuale
	Attenzione
T80A 	Fusibile
	Terminale positivo
	Terminale negativo
	Classe protezione

	<p>I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.</p>
	<p>Smaltimento ecologico I vecchi apparecchi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti residui, ma devono essere smaltiti separatamente. Lo smaltimento presso il punto di raccolta comunale da parte dei privati è gratuito. Il proprietario dei vecchi apparecchi è tenuto a portarli in questi punti di raccolta o in punti di raccolta simili. Con questo piccolo sforzo personale, si contribuisce al riciclo di preziose materie prime e al trattamento di sostanze tossiche.</p>
 Li-Ion 	<p>Batteria agli ioni di litio (Li-Ion). Questo prodotto è stato contrassegnato con un simbolo riguardante la raccolta differenziata per tutti i pacchi batteria. La batteria sarà poi riciclata o demolita allo scopo di ridurre l'impatto ambientale. I pacchi batteria possono costituire un pericolo per l'ambiente e per la salute umana in quanto contengono sostanze pericolose.</p>
	<p>Non bruciare</p>
	<p>Se smaltite in maniera scorretta, le batterie potrebbero entrare nel ciclo dell'acqua, con conseguenti rischi per l'ambiente. Non smaltire le batterie esaurite nei rifiuti generici.</p>

PROCEDURA PER LA CARICA



NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.



ATTENZIONE: Il caricabatteria e l'unità batteria sono stati progettati appositamente per funzionare assieme. Non utilizzare nessun altro dispositivo. Non inserire e controllare attentamente che non vi siano oggetti metallici nei collegamenti dell'unità batteria per evitare guasti elettrici o altri rischi.

RICARICA

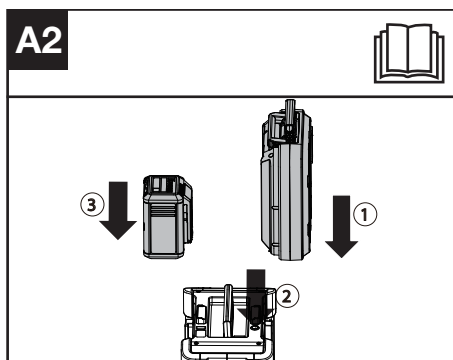
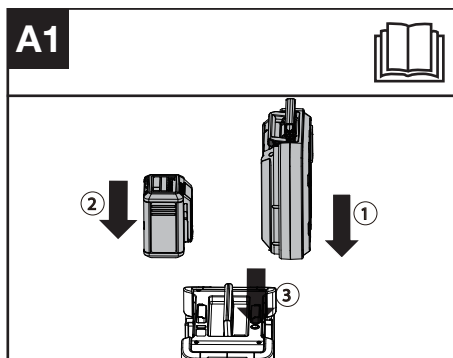
Inserire prima la batteria CyberCapsule.

Metodo 1:

Inserire la batteria Kress 60V e premere l'interruttore on/off per avviare la ricarica. **(Vedi Fig. A1)**

Metodo 2:

Premere l'interruttore on/off, la spia di alimentazione rimane verde e il caricabatterie CyberLite entra in modalità standby. Inserire la batteria Kress 60V e avviare la ricarica. **(Vedi Fig. A2)**



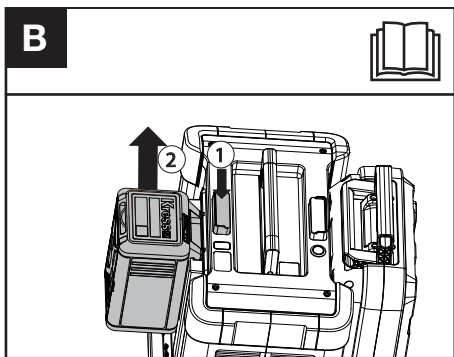
MODALITÀ STANDBY

- 1) Dopo aver rimosso la batteria Kress da 60 V, il processo di carica viene interrotto e il caricabatterie CyberLite entra in modalità standby. Durante la modalità standby, la spia di alimentazione rimane accesa in modo fisso, mentre la spia di carica non si accende. **(Vedi Fig. B)**

NOTA: Se la batteria Kress 60V viene inserita entro 5 minuti, la modalità standby

viene disattivata e inizia la carica. In caso contrario, il caricabatterie CyberLite si spegne automaticamente.

- 2) Quando la batteria Kress 60V è completamente carica, il caricabatterie CyberLite entra in modalità standby. Se non si compiono ulteriori azioni, il caricabatterie CyberLite si spegne automaticamente 4 ore dopo.



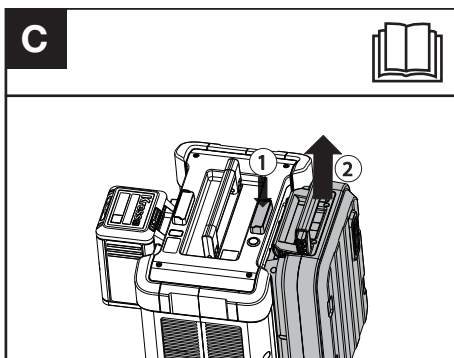
SPEGNIMENTO

Metodo 1:

Tenere premuto l'interruttore on/off per 2 secondi, il caricabatterie CyberLite si spegnerà.

Metodo 2:

Premere il pulsante di rilascio del pacco batteria e rimuovere la batteria CyberCapsule; il caricabatterie CyberLite si spegnerà automaticamente. (Vedi Fig. C)



INDICATORE DI CARICA





Questo caricabatterie è un "caricabatterie intelligente" progettato per fornire informazioni sullo stato della carica della batteria. Le spie nella tabella sottostante mostrano lo stato di carica.

Se si visualizza una spia di carica difettosa (rossa accesa), inserire una nuova batteria per determinare se il caricabatterie è OK. Se la nuova batteria si carica correttamente, la batteria precedente è difettosa e deve essere restituita a un rivenditore autorizzato Kress. Se il nuovo gruppo batterie presenta lo stesso problema del gruppo batterie

originale, far testare il caricabatterie presso un centro di assistenza autorizzato.

NOTA: La spia di ricarica indica solo lo stato della batteria Kress 60V e non quello della batteria CyberCapsule.

Spia indicatore carica in corso

Indicazioni	Accesa/ Lampeggiante	Status
 Luce verde intermittente	-----	Caricamento
 Verde accesa	—————	Ricarica completata
 Batteria Difettosa	—————	Batteria Difettosa
 Batteria Difettosa	-----	Protezione della temperatura della batteria

Spia di alimentazione

Indicazioni	Status
Verde accesa	Modalità di ricarica / standby
La spia di alimentazione lampeggia due volte in verde, quindi lampeggia una volta in rosso.	Batteria CyberCapsule difettosa
La spia di alimentazione lampeggia tre volte in verde, quindi lampeggia una volta in rosso.	Ventola di raffreddamento della batteria difettosa
La spia di alimentazione lampeggia quattro volte in verde, quindi lampeggia una volta in rosso.	Ventola di raffreddamento del caricatore difettosa
La spia di alimentazione lampeggia in giallo.	Interruttore on/off difettoso

PROTEZIONE DELLA TEMPERATURA DELLA BATTERIA

Questo caricabatterie dispone di una funzione di protezione della temperatura della batteria. Quando il caricabatterie rileva una batteria troppo calda o fredda (la Luce diventa di colore rosso intermittente), si attiva automaticamente il circuito di protezione

e sospende la carica fino a quando la batteria non ha raggiunto la temperatura giusta. La procedura di carica inizierà quindi automaticamente (la Luce diventa di colore verde intermittente). Questa funzione assicura la durata massima della batteria.

PACCHI BATTERIA DIFETTOSA

1. Durante la procedura di carica, è normale che caricatore e batteria diventino caldi.
2. Se il pacco batteria non si carica in modo appropriato:
 - a. Controllare se la batteria della CyberCapsule o il caricabatterie sono danneggiati.
 - b. Spostare il caricatore ed il pacco batteria in un luogo dove la temperatura d'ambiente è compresa tra 18 °C-25 °C (65 °F to 77 °F).
 - c. Se il problema della ricarica non si risolve, portare utensile, il pacco batterie e il caricatore a un centro di assistenza autorizzato.
 - d. In certe condizioni, quando il caricatore è collegato alla presa di corrente, i contatti esposti all'interno del caricatore possono essere cortocircuitati da oggetti estranei. Oggetti estranei di natura conduttiva, come particelle metalliche devono essere tenuti lontani dagli alloggi del caricatore. Scollegate sempre il caricatore dalla presa di corrente quando non è inserito il pacco batteria, oppure prima della pulizia.

SOLUZIONE DI PROBLEMI

1. NON RIESCO AD INSERIRE LA BATTERIA NEL CARICABATTERIA. PERCHÉ?

- a) Verificare che il caricatore e il pacco batterie siano compatibili tra loro.
- b) La batteria deve essere inserita nel caricabatteria in un'unica direzione. Girare la batteria e inserirla nel suo alloggiamento. Il corretto posizionamento e l'inizio del caricamento della batteria dovrebbe essere indicato dal LED verde intermittente.

2. RAGIONI PER TEMPI DI CARICAMENTO DIVERSI

Il tempo di caricamento della vostra batteria può dipendere da diverse ragioni e non da difetti del prodotto.

- a) Se l'unità batteria è caricata in modo parziale, è possibile effettuarne il caricamento in meno di tempo di carica nominale
- b) Se il pacco batteria e la temperatura ambiente sono molto freddi/caldi, la ricarica potrebbe richiedere più tempo. Trovare un ambiente appropriato con la giusta temperatura dell'aria per avviare la ricarica.
- c) Se l'unità batteria è molto calda, è necessario togliere l'unità stessa dal caricabatteria ed attendere il tempo necessario affinché l'unità si raffreddi tornando a temperatura ambiente e solo a questo punto riavviare il caricamento.

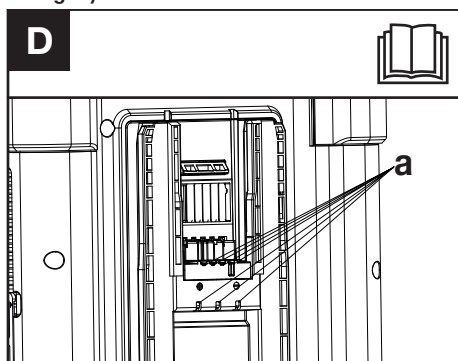
MANUTENZIONE

1. Utilizzare una copertura per la pioggia per coprire il caricabatterie CyberLite nei giorni di pioggia.

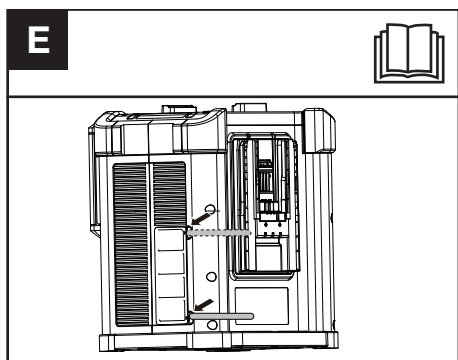


ATTENZIONE: Non utilizzare o conservare il caricabatterie CyberLite in condizioni di pioggia o umidità per evitare la corrosione degli elettrodi e la riduzione della durata. Caricare le batterie CyberPack e le batterie Kress 60 V dopo che gli elettrodi sono completamente asciutti nel caso in cui siano bagnati. Sostituire gli elettrodi se appaiono evidenti tracce di verderame.

2. Rimuovere la batteria Kress 60V e la batteria CyberCapsule prima di effettuare qualsiasi regolazione, assistenza o manutenzione. Se nello scarico (a) è presente della polvere, sciacquarlo con acqua pulita. Pulire con un panno asciutto. Porre sempre la batteria, il caricabatteria e l'utensile elettrico in un luogo asciutto. **(Vedi Fig. D)**






3. In caso di presenza di polvere sull'antenna, sollevare con un attrezzo un lato del parabrezza, rimuovere l'antenna e sciacquare con acqua pulita. **(Vedi Fig. E)**



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problemi	Cause	Soluzioni
Il caricabatterie CyberLite si spegne automaticamente.	La batteria della CyberCapsule è troppo fredda o troppo calda.	Lasciare che la batteria della CyberCapsule raggiunga la temperatura normale e procedere con la ricarica.
	La batteria della CyberCapsule è scarica o difettosa.	Sostituire con una nuova batteria CyberCapsule.
Non è possibile caricare la batteria Kress 60V.	Il caricabatterie CyberLite è difettoso.	Si prega di restituire a un rivenditore autorizzato Kress.
	La batteria CyberCapsule è difettosa.	Sostituire con una nuova batteria CyberCapsule.
	Controllare se la spia di alimentazione lampeggia in giallo.	Si prega di restituire a un rivenditore autorizzato Kress.
	Anomalia di comunicazione	Eliminare il liquido o rimuovere i corpi estranei dalla porta di ricarica. Se il problema non può essere risolto, rivolgersi a un rivenditore autorizzato Kress.

DATI TECNICI

Tensione di ingresso	60 V  30 A
Uscita del caricabatterie	60 V  30 A
Grado di protezione	IPX5
Tempo di ricarica (circa) (caricatore CyberLite+batteria CyberCapsule)	
4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Classe protezione	 /II
Peso	11.8 kg


Il tempo di ricarica varia a seconda della temperatura. Per i dati tecnici dei tipi, il numero

di pile e la capacità nominale delle batterie che possono essere ricaricate, far riferimento alla targhetta del pacchetto della batteria fornito da Kress.

Dati tecnici del pacco batterie (opzionale)

Bande di frequenza per il Bluetooth, MHz	2400-2483.5 MHz
Potenza massima trasferita per il Bluetooth, dBm	8 dBm

TUTELA AMBIENTALE

 I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Per conto di Positec dichiarare il prodotto
Descrizione Caricabatterie DC-DC
Codice KAC844

È conforme alle seguenti direttive:
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

conforme a
EN 60335-1, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,

Nome Marcel Filz
Indirizzo Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany




2024/01/29
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ÍNDICE

Introducción.....	46
Lista de componentes.....	47
Seguridad del producto.....	48
Procedimiento de carga.....	52
Solución de problemas.....	54
Mantenimiento.....	54
Solución de problemas.....	54
Datos técnicos.....	55
Protección ambiental.....	55
Declaración de conformidad.....	55

ES

INTRODUCCIÓN

Estimado cliente,

Gracias por confiar en Kress Commercial.

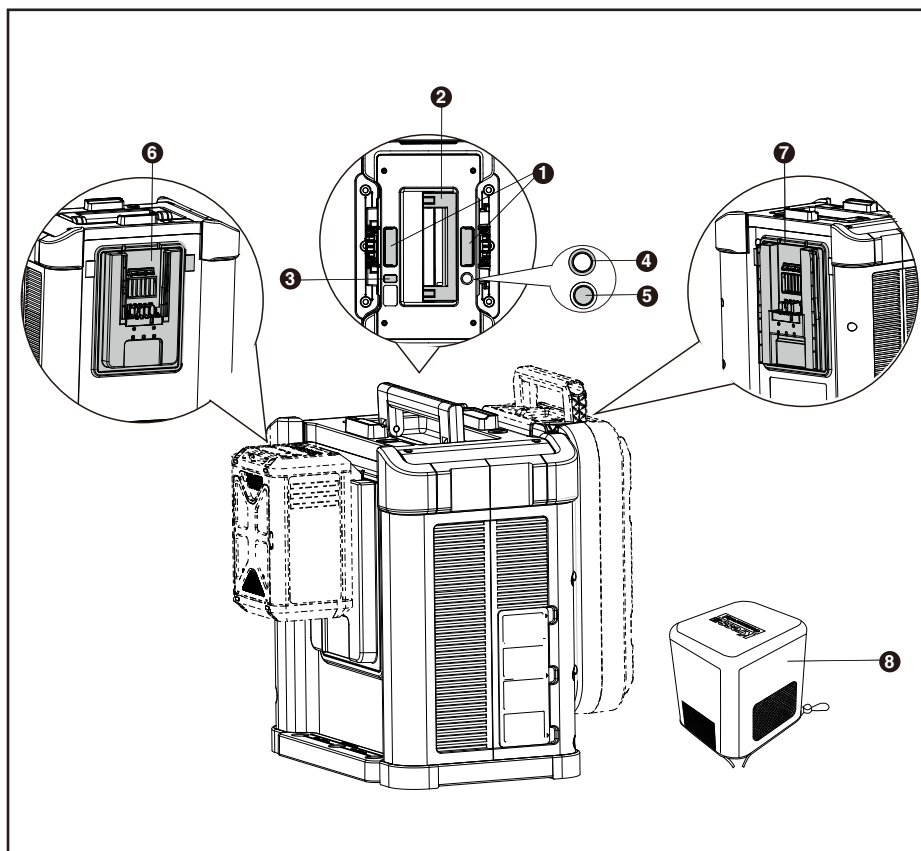
En Kress, nos dedicamos a desarrollar soluciones de alta calidad para satisfacer sus necesidades de jardinería profesional.

La marca Kress es sinónimo de calidad premium. Si durante los años en que va a poder usar los productos Kress le surgen preguntas o dudas, puede ponerse en contacto con el distribuidor o con nuestro Equipo de Atención al Cliente para obtener ayuda.

Con la confianza en que va a disfrutar usando su producto Kress durante largo tiempo.

USO INDICADO

El cargador CyberLite fue diseñado para facilitar la "carga sobre la marcha" que permite al usuario final cargar baterías Kress de 60 V de la "NUEVA" CyberCapsule.



LISTA DE COMPONENTES

- | | |
|----|---|
| 1. | BOTÓN DE LIBERACIÓN DE BATERÍA |
| 2. | ASA DE TRANSPORTE |
| 3. | LUZ INDICADORA DE CARGA COMPLETA |
| 4. | TESTIGO DE ALIMENTACIÓN |
| 5. | INTERRUPTOR DE ENCENDER/APAGAR |
| 6. | PUERTO 1 PARA BATERÍAS CYBERPACK DE 60 V DE KRESS
(COMPATIBLE CON TODAS LAS BATERÍAS KRESS DE 60 V) |
| 7. | PUERTO 2 PARA BATERÍAS CYBERCAPSULE DE 60 V DE KRESS
(COMPATIBLE CON TODAS LAS BATERÍAS DE MOCHILA DE 60 V DE KRESS) |
| 8. | CUBIERTA DE LLUVIA * |

* Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.

Los usuarios pueden consultar las instrucciones electrónicas en <https://www.kress.com/>.

MANUAL ORIGINAL INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: Lea todos los consejos e instrucciones de seguridad. Si no se respetan las instrucciones, existe un riesgo de descargas eléctricas, de incendio y/o de graves heridas.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

Este aparato no ha sido diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que lo hagan bajo la supervisión o instrucción de una persona responsable de su seguridad.

Los niños deberán ser vigilados para asegurar que no jueguen con el aparato.

Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y mantenimiento de uso no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión de un adulto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA EL CARGADOR DE BATERÍAS

1. Antes de realizar la carga de la batería, lea las instrucciones.
2. No use los cargadores para trabajos distintos a aquellos para los que están diseñados. No cargue baterías de otros fabricantes.
3. No recargue baterías no recargables. Podrían sobrecalentarse y romperse.
4. No cargue una batería con fugas.
5. No utilice el cargador en condiciones de humedad o lluvia. Esto puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica. Si el cargador y la batería se mojan en la lluvia durante el funcionamiento, deben secarse antes de su almacenamiento o carga. Retire la batería y vuelva a insertarla si el cargador no se enciende. Mantenga la conexión de la batería libre de suciedad y restos, y límpiela con un cepillo o paño suave y seco.
6. No modifique o manipule de forma indebida el aparato, y manténgalo alejado del alcance de los niños.
7. Asegúrese de que la conexión entre el cargador

y la batería se realiza de forma correcta, y no queda obstruida por cuerpos extraños.

8. No cortocircuite los contactos de la batería o el cargador.
9. Mantenga las ranuras del cargador libres de objetos extraños y protéjalas frente a la suciedad y la humedad. Consérvelo en un lugar seco y libre de congelación.
10. Al cargar las baterías, asegúrese de que el cargador se encuentre en un área bien ventilada, alejada de cualquier material inflamable. Asegúrate de que tu equipo y cargador no queden sin supervisión durante la carga.
11. Se puede conseguir una vida más larga y mejor de la batería si se carga con una temperatura del aire entre 18 °C y 25 °C. No cargue la batería si la temperatura del aire es inferior a -5 °C o superior a 45 °C.
12. No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas.
13. Desconecte el equipo cuando no cargue o cuando termine la carga.
14. Cargue exclusivamente el pack de batería del mismo modelo que el suministrado por Kress y de modelos

recomendados por Kress.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) **No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) **No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.**

Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.

- c) **No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) **No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) **En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido**

entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.

- g) Mantenga las baterías limpias y secas.**
- h) Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- i) Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- j) No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- k) Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- n) Recargue solo con el cargador indicado por Kress. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.**
- o) No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- p) Mantenga la batería fuera**

- del alcance de los niños.**
- q) Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- r) Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- s) Deshágase del producto correctamente.**
- t) No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.**
- r) Mantener la batería lejos de microondas y alta presión.**
- s) ¡Advertencia! No utilizar pilas no recargables.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

REQUISITOS DEL MANUAL DE USUARIO PARA EL PRODUCTO INALÁMBRICO

- a) El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes condiciones:**
 - (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y**
 - (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento indeseado.**
- b) Precaución: Los cambios o modificaciones a este**








aparato que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

c) NOTA: Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurran interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:




- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el proveedor o un técnico con

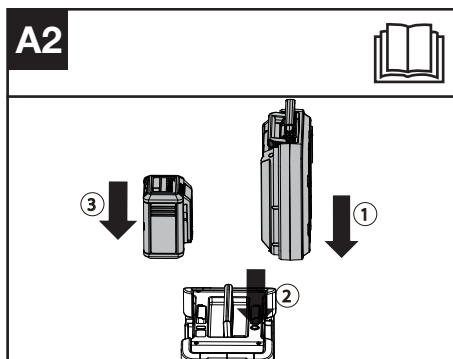
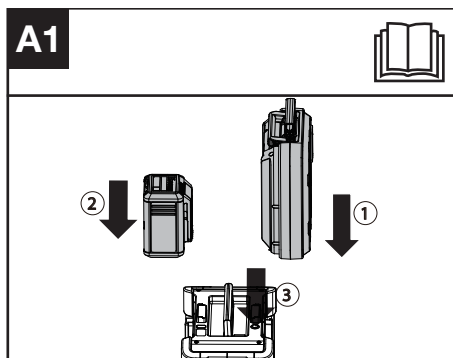
experiencia en radio/TV para obtener ayuda.

SÍMBOLOS


	Leer el manual
	Advertencia
T80A 	Fusible
	Terminal positivo
	Terminal negativo
	Clase de protección
	<p>Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.</p> <p>Eliminación respetuosa con el medio ambiente Los aparatos eléctricos antiguos no deben eliminarse junto con los residuos, sino que deben eliminarse por separado. La eliminación en el punto de recogida comunal a través de particulares es gratuita. El propietario de los electrodomésticos viejos es responsable de llevarlos a estos puntos de recogida o a otros similares. Con este pequeño esfuerzo personal, contribuye a reciclar valiosas materias primas y al tratamiento de sustancias tóxicas.</p>


ES

 <p>Li-Ion</p>	<p>Batería de ión de litio. Este producto se ha marcado con un símbolo relacionado con la "colección separada" para todos los paquetes de baterías y paquetes de baterías. Luego se reciclará o desmontará para reducir el impacto en el medio ambiente. Los paquetes de baterías pueden ser peligrosos para el medio ambiente y para la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas.</p>
	<p>No quemar</p>
	<p>Si no se eliminan correctamente, las baterías podrían interferir en el ciclo del agua, una situación que pondría en riesgo el ecosistema. Por este motivo, las baterías no deben eliminarse junto con los residuos municipales sin clasificar.</p>



PROCEDIMIENTO DE CARGA

 **NOTA:** Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

 **ADVERTENCIA:** El cargador y la batería han sido específicamente diseñados para funcionar juntos, de modo que procure no utilizar ningún otro dispositivo. Nunca inserte o permita que contacten objetos metálicos en las conexiones del cargador y la batería, ya que podrían ocasionar averías y riesgos eléctricos.

CARGA

Primero inserte la batería CyberCapsule.

Método 1:

Inserte la batería Kress 60V y pulse el interruptor de encendido/apagado, la carga comenzará. (Véase la Fig. A1)

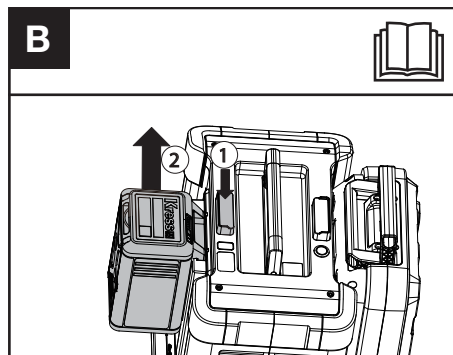
Método 2:

Pulse el interruptor de encendido/apagado, el testigo de alimentación se mantiene verde y el cargador CyberLite entra al modo de espera. Inserte la batería Kress 60V y la carga comenzará. (Véase la Fig. A2)

MODO DE ESPERA

- 1) Después de retirar la batería de 60 V de Kress, el proceso de carga finalizará y el cargador CyberLite entrará al modo de espera. Durante el modo de espera, el testigo de alimentación se mantiene encendido, mientras el testigo de carga no se enciende. (Véase la Fig. B)

NOTA: Si la batería Kress 60V se inserta en menos de 5 minutos, el modo de espera se desactiva y la carga habrá comenzado. En caso contrario, el cargador CyberLite se apaga automáticamente.



- 2) Cuando la batería Kress 60V esté completamente cargada, el cargador CyberLite entrará al modo de espera. Si no hay ninguna otra acción, el cargador CyberLite se apagará automáticamente 4 horas más tarde.

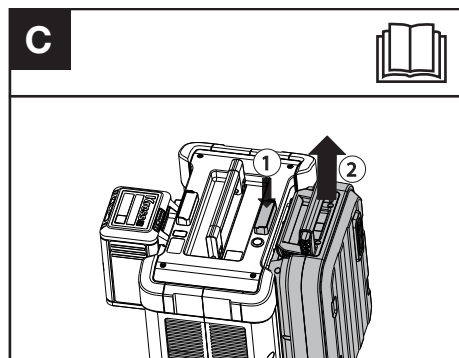
APAGAR

Método 1:

Mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado 2 segundos, el cargador CyberLite se apagará.

Método 2:

Pulse el botón de liberación del paquete de baterías y retire la batería CyberCapsule, el cargador CyberLite se apagará automáticamente. (Véase la Fig. C)



INDICADOR DE CARGA

Este cargador es un «cargador inteligente» que está diseñado para proporcionarle información sobre el estado de la carga de la batería. En la tabla siguiente las luces indicadoras muestran el estado de carga. Si recibe una luz indicadora defectuosa (rojo encendido), inserte una batería nueva para determinar si el cargador funciona correctamente. Si las nuevas baterías se cargan correctamente, el grupo de baterías original está defectuoso y debe ser devuelto a un distribuidor autorizado de Kress. Si el grupo de baterías muestra el mismo problema que el grupo de baterías original, lleve el cargador a un centro de servicio autorizado para su comprobación. **NOTA:** El testigo de carga solo indica el estado de la batería Kress 60V y no el de la batería CyberCapsule.

Luz indicadora de carga completa

Observaciones	Continuidad / intermitente	Estado de la carga
<p>Verde intermitente</p>	-----	En carga

<p>Verde continuo</p>	—————	Carga completa
<p>Rojo continuo</p>	—————	Batería defectuosa
<p>Rojo intermitente</p>	- - - - -	Protección de la batería contra la temperatura

Testigo de alimentación

Observaciones	Estado de la carga
Verde continuo	Carga / modo de espera
El testigo de alimentación parpadea en verde dos veces, luego parpadea en rojo una vez.	Batería CyberCapsule defectuosa
El testigo de alimentación parpadea en verde tres veces, luego parpadea en rojo una vez.	Ventilador de refrigeración de la batería defectuoso
El testigo de alimentación parpadea en verde cuatro veces, luego parpadea en rojo una vez.	Ventilador de refrigeración del cargador defectuoso
El testigo de alimentación parpadea en amarillo.	Interruptor de encendido/apagado defectuoso

PROTECCIÓN TÉRMICA DE LA BATERÍA

Este cargador está equipado con una función de protección térmica para la batería. Cuando el cargador detecta que la temperatura de la batería es demasiado alta o baja (el Luz será de color rojo y parpadeará), activa automáticamente el circuito de protección y suspende la carga hasta que la temperatura de la batería está dentro de los valores correctos. El proceso de carga se iniciará entonces automáticamente (el Luz será de color verde y parpadeará). Esta función asegura la máxima vida útil de la batería.

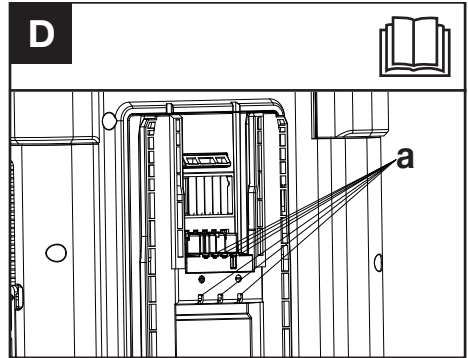
CONSEJOS DE CARGA IMPORTANTES:

- Al cargarla, es normal que el cargador y la batería se calienten al tacto.
- Si la batería no se carga correctamente:
 - Compruebe si la batería CyberCapsule o el cargador están dañados
 - Lleve el cargador y la batería a otro emplazamiento en el que la temperatura ambiente sea de aproximadamente de 18 °C-25 °C (65 °F to 77 °F).
 - Si persiste el problema de carga, lleve la herramienta, la batería y el cargador a un

Servicio Oficial autorizado.

- d. Bajo ciertas condiciones, si el cargador está conectado a la red eléctrica, sus polos de conexión podrían entrar en contacto con algún material exterior, produciendo algún tipo de cortocircuito. Debe mantener alejados todos aquellos materiales de naturaleza conductora, como las partículas metálicas. Desenchufe siempre el cargador de la red eléctrica si no hay ninguna batería en carga y también antes de limpiarlo.

Si hay polvo en el desagüe (a), enjuáguelo con agua limpia. Límpielo con un paño seco. Siempre coloque su batería, cargador y herramienta eléctrica en un lugar seco. (Véase la Fig. D)



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. NO PUEDO INSTALAR LA BATERÍA DENTRO DEL CARGADOR CORRESPONDIENTE. POR QUÉ?

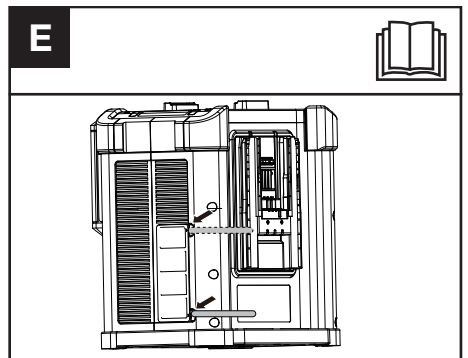
- a) Compruebe si el cargador y la batería han sido diseñados específicamente para funcionar en conjunto.
- b) La batería se inserta en el cargador en una sola dirección. Gire la batería hasta que pueda ser insertada en la ranura. El indicador verde debe encenderse y parpadeará mientras la batería se está cargando.

3. Si hay polvo en la entrada de aire, use una herramienta para levantar un lado del cortavientos, retire la entrada de aire y enjuáguela con agua limpia. (Véase la Fig. E)

2. RAZONES DE LOS DISTINTOS TIEMPOS DE CARGA.

El tiempo de carga puede ser afectado por varias razones que no implican defectos en su producto.

- a) Si la batería está parcialmente descargada, puede recargarse en menos tiempo.
- b) Si la temperatura de la batería y la temperatura ambiente son muy altas o muy bajas, la recarga podría durar más tiempo. Antes de iniciar la carga, debe buscarse un entorno adecuado con una temperatura ambiente adecuada.
- c) Si la batería está muy caliente no podrá recargarse, ya que se lo impedirá el sistema interno de seguridad de corte por temperatura. En dicho caso, Ud. debe extraer la batería del cargador y dejar que se enfríe a temperatura ambiente; en esas condiciones, puede comenzarse la recarga.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

MANTENIMIENTO

1. Use una cubierta de lluvia para cubrir el cargador CyberLite en días de lluvia.




PRECAUCIÓN: No use ni almacene el cargador CyberLite en condiciones de humedad o lluvia para evitar que los electrodos se oxiden o se acorte su vida útil. Si los electrodos se mojan, cargue las baterías CyberPack y Kress de 60 V cuando los electrodos estén completamente secos. Sustituya los electrodos si hay evidencia de verdín.

2. Retire las baterías Kress 60V y CyberCapsule antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento.

Problemas	Causas	Soluciones
El cargador CyberLite se apaga automáticamente	La batería CyberCapsule está demasiado fría o demasiado caliente.	Deje que la batería CyberCapsule alcance la temperatura normal y cargue.
	La batería CyberCapsule está agotada o defectuosa.	Sustitúyala por una nueva batería CyberCapsule.

La batería Kress 60V no se puede cargar.	El cargador CyberLite está defectuoso.	Devuélvalo a un distribuidor autorizado de Kress.
	La batería CyberCapsule está defectuosa.	Sustitúyala por una nueva batería CyberCapsule.
	Compruebe si el testigo de alimentación parpadea en amarillo.	Devuélvalo a un distribuidor autorizado de Kress.
	Anomalías de comunicación	Seque el líquido o retire los objetos extraños del puerto de carga. Si el problema no se puede solucionar, devuélvalo a un distribuidor autorizado de Kress.

DATOS TÉCNICOS


Tensión de entrada	60 V  30 A
Salida del cargador	60 V  30 A
Grado de protección	IPX5
Tiempo de carga (aprox.) (Cargador CyberLite+batería CyberCapsule)	
4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Doble aislamiento	 /II
Peso	11.8 kg

El tiempo de carga según las diferentes temperaturas. Para los datos técnicos de cada tipo, el número de células y la capacidad de las baterías que pueden ser cargadas, consulte el nombre de placa de la batería proporcionada por Kress.

Datos técnicos para el paquete de baterías (opcional)

Bandas de frecuencia para el Bluetooth, MHz	2400-2483.5 MHz
Máxima potencia transmitida para el Bluetooth, dBm	8 dBm

PROTECCIÓN AMBIENTAL

 Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

En nombre de Positec declaran que el producto
Descripción Cargador DC-DC
Modelo KAC844

Cumple con las siguientes Directivas:
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Normativas conformes a
EN 60335-1, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Firma Marcel Filz
Dirección Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany




2024/01/29
Allen Ding
Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación.
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ES

ÍNDICE

Introdução.....	56
Lista de componentes.....	57
Segurança do produto.....	58
Procedimento de carregamento.....	62
Solução de problemas.....	64
Manutenção.....	64
Resolução de problemas.....	65
Especificações técnicas.....	65
Protecção ambiental.....	65
Declaração de conformidade.....	65

PT

INTRODUÇÃO

Estimado Cliente,

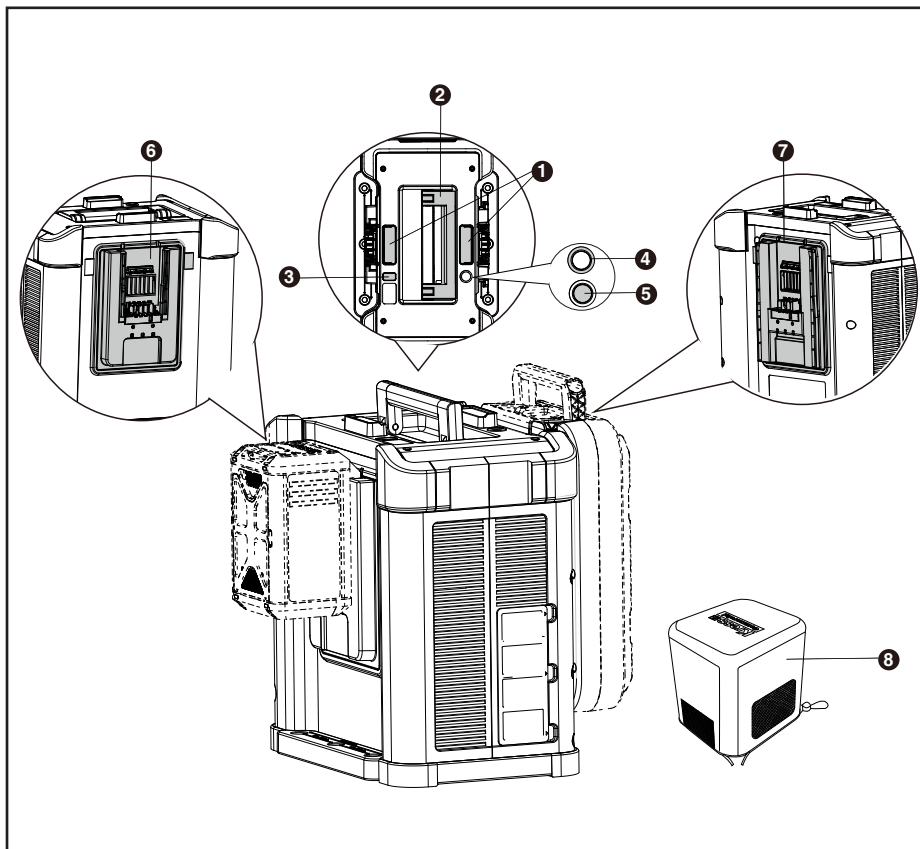
Obrigado por adquirir este produto Kress Commercial. Estamos empenhados em desenvolver produtos de alta qualidade que satisfaçam os seus requisitos comerciais de jardinagem.

A marca Kress é sinónimo de um serviço de qualidade superior. Ao longo dos anos de vida útil dos produtos, se tiver dúvidas ou preocupações relativamente ao produto, contacte o revendedor ou a Equipa de Atendimento ao Cliente para obter assistência.

Estamos confiantes de que irá gostar de trabalhar com o seu produto Kress durante muitos anos.

UTILIZAÇÃO DE ACORDO COM AS DISPOSIÇÕES

O carregador CyberLite foi concebido para facilitar o "Carregamento em viagem", o que permite ao utilizador final carregar baterias Kress de 60 V a partir da "NOVA" CyberCapsule.



LISTA DE COMPONENTES

- | | |
|----|---|
| 1. | BOTÃO DE LIBERTAÇÃO DA BATERIA |
| 2. | PEGA DE TRANSPORTE |
| 3. | LED INDICADOR DE CARREGAMENTO |
| 4. | LUZ INDICADORA DE ALIMENTAÇÃO |
| 5. | INTERRUPTOR DE LIGAR/DESLIGAR |
| 6. | PORTA 1 PARA BATERIAS KRESS DE 60 V CYBERPACK
(COMPATÍVEL COM TODAS AS BATERIAS KRESS DE 60 V) |
| 7. | PORTA 2 PARA BATERIA CYBERCAPSULE KRESS DE 60 V
(COMPATÍVEL COM BATERIAS DE MOCHILA KRESS DE 60 V) |
| 8. | CAPA DE CHUVA * |

* Acessórios ilustrados ou descritos não estão totalmente abrangidos no fornecimento.

Os utilizadores podem consultar as instruções eletrónicas em <https://www.kress.com/>.

MANUAL ORIGINAL INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ AVISO: Leia todos os avisos e instruções. Leia atentamente as seguintes instruções. A não observância destas instruções pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde estas instruções para referência futura.

Esta ferramenta não deve ser usada por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência ou conhecimentos, a não ser que sejam devidamente supervisionadas ou tenham recebido formação dada por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser sempre supervisionadas para ter a certeza de que não brincam com esta ferramenta.

A limpeza e a manutenção que cabe ao utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA O CARREGADOR

1. Leia estas instruções antes de proceder ao carregamento.
2. Não use os carregadores para trabalhos diferentes daqueles para os quais foram concebidos. Não utilize este carregador para carregar baterias de outros fabricantes.
3. Não tente carregar baterias que não são recarregáveis uma vez que estas podem sobreaquecer e avariar.
4. Não carregue uma bateria com fuga de líquido.
5. Não utilize o carregador em condições de chuva ou humidade. Esta situação pode aumentar o risco de choque eléctrico. Uma vez molhados pela chuva durante o funcionamento, o carregador e a bateria devem ser secos antes de serem armazenados ou carregados. Retire a bateria e volte a colocá-la se o carregador não ligar. Mantenha as ligações da bateria livres de sujidade e resíduos e limpe-as com uma escova ou um pano macio e seco.
6. Não abra a unidade e mantenha-a fora do alcance das crianças.

7. Certifique-se de que a ligação entre o carregador e a bateria foi feita de forma correcta não existindo qualquer obstrução por parte de objectos estranhos.
8. Não curto-circuite os contactos da bateria ou do carregador.
9. Certifique-se de que as ranhuras do carregador estão livres de objectos estranhos e proteja-as contra qualquer contacto com sujidade ou humidade. Guarde num local seco e sem gelo.
10. Ao carregar a bateria certifique-se de que o carregador está num local bem ventilado e longe de materiais inflamáveis. Certifique-se de que o seu equipamento e carregador não fiquem sem supervisão durante o carregamento.
11. A vida útil da bateria e o desempenho desta podem ser optimizados se a bateria for carregada em temperaturas entre os 18 °C e os 25 °C. Não carregue a bateria em temperaturas abaixo dos -5 °C, ou acima dos 45 °C.
12. Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas.
13. Desligue-o do seu equipamento quando

não estiver a carregar ou quando tiver terminado a carga.

14. Carregue apenas baterias do mesmo modelo fornecido pela Kress e modelos recomendados pela Kress.

AVISOS DE SEGURANÇA PARA A BATERIA

- a) **Não desmonte, abra ou corte as células da bateria.**
- b) **Não submeta a bateria a curto-circuitos. Não armazena as baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam provocar um curto-circuito ou submetidas a curto-circuitos por materiais condutores.** Quando não estiver a utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos de metal, que possam realizar uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- c) **Não exponha a bateria ao calor ou a incêndios. Evite o armazenamento à exposição de luz solar**

directa.

- d) Não exponha a bateria ao choque eléctrico.
- e) Em casos de fugas na bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou olhos. Caso entre em contacto, lave a área afectada com quantidades abundantes de água e procure aconselhamento médico.
- f) Mantenha a bateria limpa e seca.
- g) Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco em caso de sujidade.
- h) A bateria necessita de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre estas instruções e utilize o procedimento de carga correcto.
- i) Não mantenha a bateria a carregar quando não for utilizada.
- j) Após longos períodos de tempos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria diversas vezes para obter o desempenho máximo.
- k) Recarregue apenas com o carregador especificado pela Kress. Não utilize um carregador que não se encontra especificado para a utilização com o

equipamento.

- l) Não utilize uma bateria que não se encontra concebida para a utilização com o equipamento.
- m) Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
- n) Preserve as informações originais do produto para futura referência.
- o) Retire a bateria do equipamento quando não estiver em utilização.
- p) Elimine-a de forma adequada.
- q) Não misture pilhas de diferente fabrico, capacidade, tamanho ou tipo num dispositivo.
- r) Mantenha a bateria longe de fornos micro-ondas e altas pressões.
- s) Aviso! Não utilize pilhas não recarregáveis.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

REQUISITOS DO MANUAL DO UTILIZADOR PARA PRODUTOS SEM FIO

- a) A operação deste aparelho está sujeita às duas condições seguintes:
- (1) Este aparelho não pode causar interferências prejudiciais, e
- (2) Este aparelho deve aceitar quaisquer

interferências, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

b) Atenção: Quaisquer alterações ou modificações que não foram expressamente aprovadas pela parte responsável da conformidade, podem anular a autoridade do utilizador para operar este equipamento.

c) NOTA: Este equipamento gera, utiliza e pode radiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência nociva em comunicações de rádio. No entanto, não existem quaisquer garantias de que não ocorram interferências numa instalação particular. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir esta interferência mediante uma ou mais das seguintes medidas:









- Reorientar ou reposicionar a antena recetora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o




recetor.

- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.

- Consultar o vendedor ou um técnico de rádio/ TV experiente para obter ajuda.

SÍMBLOS

	Leia o manual
	Aviso
T80A 	Fusível
	Terminal positivo
	Terminal negativo
	Duplo isolamento
 Li-Ion 	Bateria de íões de lítio Este produto foi marcado com um símbolo relacionado com a "recolha separada" de todos os conjuntos de baterias e o conjunto de bateria. Será reciclada ou desmantelada para reduzir o impacto no meio ambiente. Os conjuntos de baterias podem ser perigosos para o meio ambiente e para a saúde humana, uma vez que contém substâncias perigosas.

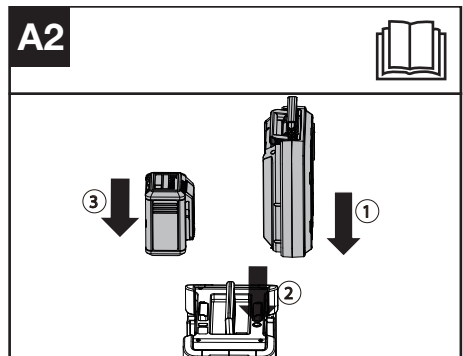
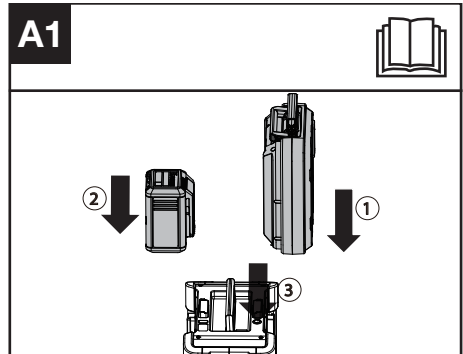
	<p>Os equipamentos eléctricos não devem ser despositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem</p>
	<p>Eliminação ecologicamente responsável. Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos, mas devem ser eliminados separadamente. A eliminação no ponto de recolha municipal por pessoas privadas é gratuita. O proprietário de aparelhos antigos é responsável por entregar os aparelhos nesses pontos de recolha ou em pontos de recolha semelhantes. Com este pequeno esforço pessoal, contribui assim para a reciclagem de matérias-primas valiosas e para o tratamento de substâncias tóxicas.</p>
	<p>Não queimar.</p>
	<p>As baterias poderão entrar no ciclo hídrico caso sejam descartadas indevidamente, o que pode representar perigo para o ecossistema. Não elimine as baterias usadas como resíduos municipais não separados.</p>

Método 1:

Insira a bateria Kress 60V e, em seguida, prima o interruptor de ligar/desligar; o carregamento será iniciado. **(Ver a Fig. A1)**

Método 2:


Prima o interruptor de ligar/desligar. A luz indicadora de alimentação permanece verde e o carregador CyberLite entra no modo de espera. Insira a bateria do Kress 60V e o carregamento será iniciado. **(Ver a Fig. A2)**




MODO DE ESPERA

- 1) Depois de remover a bateria Kress de 60 V, o processo de carregamento será terminado e o carregador CyberLite entrará no modo de espera. Durante o modo de espera, o indicador luminoso de alimentação mantém-se aceso, enquanto o indicador luminoso de carga permanece apagado. **(Ver a Fig. B)**
NOTA: Se a bateria Kress 60V for inserida no espaço de 5 minutos, o modo de espera é desativado e o carregamento é iniciado. Caso contrário, o carregador CyberLite desliga-se automaticamente.
- 2) Quando a bateria Kress 60V estiver totalmente carregada, o carregador CyberLite entrará no modo de espera. Se não houver mais nenhuma ação, o carregador CyberLite desligar-se-á automaticamente 4 horas mais tarde.

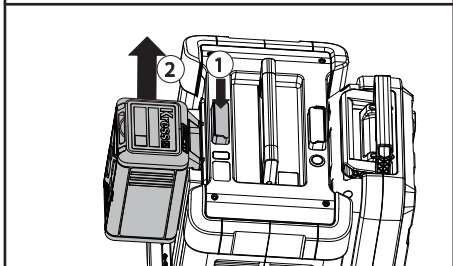
PROCEDIMENTO DE CARREGAMENTO

 **AVISO:** Antes de usar a ferramenta, leia o livro de instruções cuidadosamente.

 **AVISO:** O carregador e o conjunto de baterias são concebidos especificamente para trabalhar em conjunto e, por isso, não tente utilizar outros dispositivos. Nunca introduza ou deixe entrar objectos metálicos no seu carregador ou nas ligações do conjunto de baterias porque pode causar falhas eléctricas ou perigos.

CARREGAMENTO

Insira primeiro a bateria CyberCapsule.

B

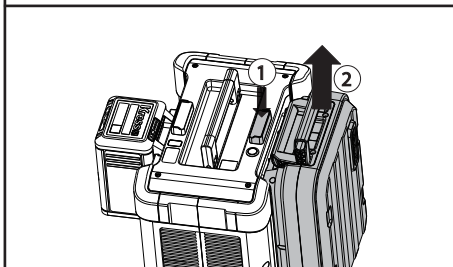
DESLIGAR

Método 1:

Prima e mantenha premido o interruptor de Ligar/Desligar durante 2 segundos; o carregador CyberLite desligar-se-á.

Método 2:

Prima o botão de libertação do conjunto de baterias e retire a bateria CyberCapsule; o carregador CyberLite desligar-se-á automaticamente. (Ver a Fig. C)





C

INDICADOR DE CARGA

Este carregador é um "carregador inteligente" que foi concebido para lhe dar informações sobre o estado de carga da sua bateria. As luzes indicadoras no quadro abaixo mostram o estado de carga. Se vir uma luz indicadora de uma carga defeituosa (vermelha acesa), insira uma nova bateria para verificar se o carregador está OK. Se a nova bateria carregar corretamente, então o módulo de bateria original está avariado e deve ser devolvido a um revendedor autorizado Kress. Se o novo módulo de bateria apresentar o mesmo problema que o módulo de bateria original, leve o carregador a um centro de serviço autorizado para ser testado.

NOTA: A luz indicadora de carga indica apenas o estado da bateria Kress 60V e não o da bateria CyberCapsule.

LED indicador de carregamento

Observações	ON/ Pisca	Indicação
 Verde intermitente	- - - - -	Carregando
 Verde Contínuo	—————	Completamente carregado
 Vermelho Contínuo	—————	Bateria defeituosa
 Vermelho intermitente	- - - - -	Proteção da temperatura da bateria.

Luz indicadora de alimentação

Observações	Status
Verde ativado	Carregamento/Modo de espera
A luz indicadora de alimentação pisca duas vezes a verde e depois pisca uma vez a vermelho.	Bateria CyberCapsule defeituosa
A luz indicadora de alimentação pisca a verde três vezes e depois pisca a vermelho uma vez.	Ventoinha de arrefecimento da bateria avariada
A luz indicadora de alimentação pisca a verde quatro vezes e depois pisca a vermelho uma vez.	Ventoinha de arrefecimento do carregador avariada
O indicador luminoso de alimentação pisca a amarelo.	Interruptor de ligar/desligar defeituoso

PROTEÇÃO DA TEMPERATURA DA BATERIA

Este carregador possui uma funcionalidade de proteção da temperatura da bateria. Quando o carregador detecta uma bateria demasiado fria ou quente (a luz ficará vermelha e intermitente), ativa automaticamente o circuito de proteção e suspende o carregamento até o conjunto de baterias ter atingido a temperatura correta. Finalizada esta estabilização o processo de carga será iniciado automaticamente (a luz ficará verde e intermitente).

PT

Esta função assegura uma máxima duração da bateria.

IMPORTANT CHARGING NOTES:

1. Quando em carga, é natural que a bateria e o carregador fiquem demasiado quentes.
2. Se a bateria não carrega correctamente:
 - a. Verifique se a bateria CyberCapsule ou o carregador estão danificados.
 - b. Mova a bateria e o carregador para uma zona onde a temperatura do ar esteja entre 18 °C-25 °C (65 °F to 77 °F).
 - c. Se o problema persistir, leve a ferramenta, a bateria e o carregador a um centro de assistência técnica autorizado.
 - d. Em certas condições, com o carregador conectado á tomada eléctrica, os contactos de carga existentes no carregador podem entrar em curto-circuito provocado por materiais estranhos ao equipamento. Materiais estranhos ao equipamento e de natureza condutora como partículas metálicas deverão manter-se afastados das cavidades do carregador. Desligue sempre o carregador da tomada eléctrica quando este não contem nenhuma bateria conectada para carga ou antes de qualquer manutenção ou limpeza.

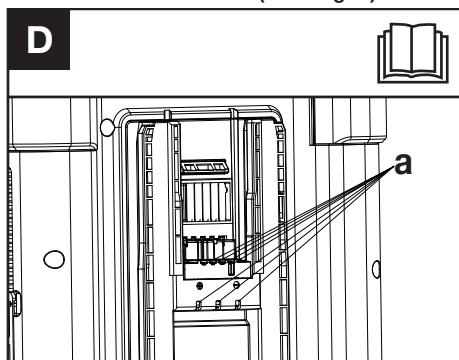
MANUTENÇÃO

1. Utilize uma capa de chuva para cobrir o carregador CyberLite em dias de chuva.

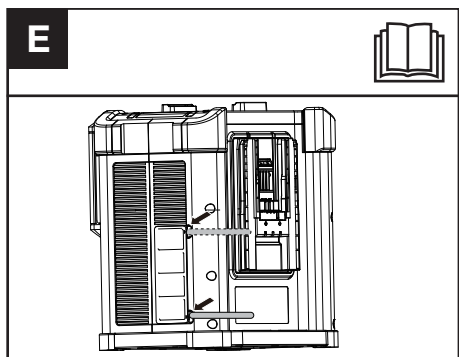


CUIDADO: Não utilize ou guarde o carregador CyberLite à chuva ou em condições de humidade para evitar a corrosão dos eletrodos e a redução da sua vida útil. Carregue as baterias CyberPack e as baterias Kress de 60 V depois de os eletrodos estarem completamente secos, caso estejam molhados. Substitua os eletrodos se aparecer um verdete muito evidente.

2. Retire a bateria Kress 60V e a bateria CyberCapsule antes de efetuar qualquer ajuste, assistência ou manutenção. Se houver pó no dreno (a), lave-o com água limpa. Limpe com um pano seco. Coloque sempre a sua bateria, carregador e ferramentas eléctricas num local seco. **(Ver a Fig. D)**



3. Se houver pó na entrada de ar, utilize uma ferramenta para levantar um lado do para-brisas, retire a entrada de ar e lave com água limpa. **(Ver a Fig. E)**



PT

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. NÃO SOU CAPAZ DE ENCAIXAR A BATERIA NO CARREGADOR PORQUÊ?

- a) Verifique se o carregador e a bateria foram especificamente concebidos para funcionarem em conjunto.
- b) A bateria pode ser inserida no carregador apenas numa única direcção. Rode a bateria até conseguir inseri-la na ranhura. A luz indicadora deve ser verde e intermitente quando as pilhas estão a carregar.

2. RAZÕES PARA TEMPOS DE CARGA DIFERENTES




O tempo de carga pode ser afectado por diversas razões, o que não significa qualquer deficiência do equipamento

- a) Se o conjunto de baterias estiver descarregado apenas parcialmente, pode ser recarregado em menos do tempo de carregamento nominal.
- b) Se o conjunto de baterias e a temperatura ambiente estiverem muito frios/ quentes poderá demorar mais tempo a recarregar. Procure um ambiente apropriado com a temperatura do ar apropriada para começar a carregar.
- c) Se o conjunto de baterias estiver muito quente não se inicia a recarga porque o dispositivo de corte de segurança da temperatura interna assim o impede. Se o conjunto de baterias estiver muito quente, deve removê-lo do carregador e deixá-lo arrefecer primeiro à temperatura ambiente e só depois pode iniciar o recarregamento.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problemas	Causas	Soluções
O carregador CyberLite desliga-se automaticamente	A bateria CyberCapsule está demasiado fria ou demasiado quente.	Deixe a bateria CyberCapsule atingir a temperatura normal e carregar.
	A bateria CyberCapsule está sem carga ou com defeito.	Substitua por uma nova bateria CyberCapsule.
Não é possível carregar a bateria Kress 60V.	O carregador CyberLite está defeituoso.	Por favor, devolva-o a um revendedor autorizado Kress.
	A bateria CyberCapsule está defeituosa.	Substitua por uma nova bateria CyberCapsule.
	Verifique se a luz indicadora de alimentação está a piscar a amarelo.	Por favor, devolva-o a um revendedor autorizado Kress.
	Anomalia de comunicação	Limpe qualquer líquido ou remova objetos estranhos da porta de carregamento. Se o problema não puder ser resolvido, contacte um revendedor autorizado Kress.

DADOS TÉCNICOS

Tensão de entrada	60 V  30 A
Saída do carregador	60 V  30 A
Grau de proteção	IPX5
Tempo de carregamento (aprox.) (Carregador CyberLite+Bateria CyberCapsule)	
4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Classe de protecção	 /II
Peso	11.8 kg


Tempo de carga varia com a temperatura. Para verificar os dados técnicos do tipo, número de células e capacidade das baterias que podem ser carregadas, consulte a placa de identificação da

bateria fornecida pela Kress.

Dados técnicos para o pacote de bateria (opcional)

Bandas de frequência para Bluetooth, MHz	2400-2483.5 MHz
Potência máxima transmitida para Bluetooth, dBm	8 dBm

ROTECÇÃO AMBIENTAL

 Os equipamentos eléctricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

NÓS,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Em nome da Positec declaramos que o produto

Descrição Carregador DC-DC
Tipo KAC844

Cumpra as seguintes Directivas,
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Normas em conformidade com:
EN 60335-1, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,

Nome Marcel Filz
Endereço Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany




2024/01/29
Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto,
Teste e Certificação
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsou 215123, P. R. China

INHOUDSOPGAVE

Inleiding.....	66
Onderdelenlijst.....	67
Productveiligheid.....	68
Oplaadprocedure.....	72
Probleemoplossingen.....	74
Reiniging.....	74
Problemen oplossen.....	75
Technische gegevens.....	75
Bescherming van het milieu.....	75
Conformiteitverklaring.....	75

NL

INLEIDING

Beste klant,

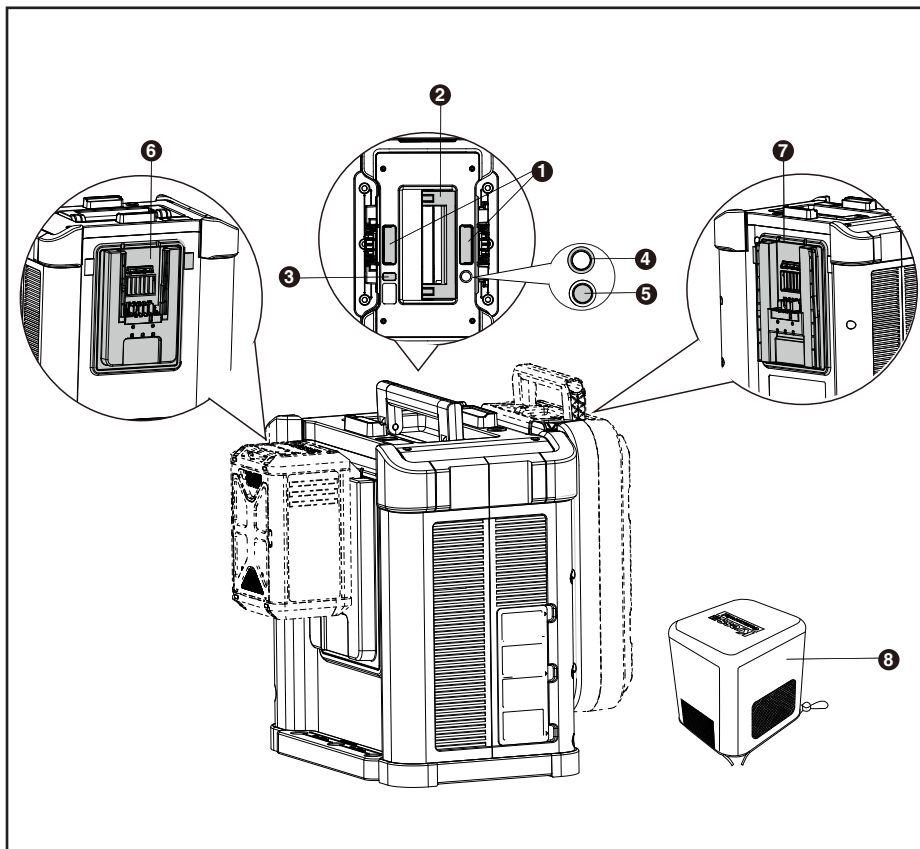
Dank u voor het kopen van dit Kress Commercial-product. Wij zijn toegewijd aan het ontwikkelen van producten van hoge kwaliteit om aan uw commerciële hoveniersvereisten te voldoen.

Het merk Kress staat synoniem voor service van topkwaliteit. Als u tijdens de levensduur van uw product vragen of twijfels hebt over uw product, neem dan contact op met uw distributeur of onze klantendienst voor hulp.

Wij zijn ervan overtuigd dat u nog jarenlang plezier zult beleven aan het werken met uw Kress-product.

BEOOGD GEBRUIK

De CyberLite-oplader is ontworpen om "opladen onderweg" te vergemakkelijken, zodat de eindgebruiker 60 V Kress-accu's kan opladen met de "NIEUWE" CyberCapsule.



DRIE SNELHEIDSINSTELLINGEN

1. ACCU-ONTGREDELINGSKNOP
2. DRAAGGREEP
3. LED LICHT INDICATOR "OPGELADEN"
4. STROOMINDICATIELAMPJE
5. AAN/UITSCHAKELAAR
6. POORT 1 VOOR KRESS 60 V CYBERPACK-ACCU'S
(COMPATIBEL MET ALLE KRESS 60 V-ACCU'S)
7. POORT 2 VOOR KRESS 60 V CYBERCAPSULE-ACCU
(COMPATIBEL MET KRESS 60 V RUGZAKACCU'S)
8. REGENKAP *

* Sommige afgebeelde of beschreven toebehoren worden niet meegeleverd.

Gebruikers kunnen de elektronische gebruiksaanwijzingen bekijken op <https://www.kress.com/>.

OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING VEILIGHEID VAN HET PRODUCT VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

⚠ WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidsvoorschriften en instructies. Lees alle instructies zorgvuldig door.

Indien u zich niet aan alle onderstaande instructies houdt, kan dat leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze werken onder toezicht of instructie betreffende het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor de veiligheid.

Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om te verhinderen dat ze met de

machine gaan spelen.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR UW ACCU

1. Lees de instructies voor u begint met laden
2. Gebruik geen opladers voor andere werkzaamheden dan waarvoor ze zijn ontworpen. Laad geen accu's van andere merken op.
3. Probeer geen niet-oplaadbare accu's te laden, deze kunnen oververhit raken.
4. Lekkende batterijen niet verwisselen.
5. Gebruik de oplader niet in regen of natte omstandigheden. Dit kan het risico op een elektrische schok vergroten. Als de oplader en de accu tijdens het gebruik nat zijn geworden in de regen, moeten ze worden gedroogd voordat ze worden opgeborgen of opgeladen. Verwijder de accu en plaats deze opnieuw als de oplader niet inschakelt. Houd de accuaansluiting vrij van vuil en stof en reinig deze met een zachte, droge borstel of doek.

6. Open de acculader niet en houdt hem buiten bereik van kinderen.
7. Zorg ervoor dat de connectie tussen de acculader en de accu juist is gepositioneerd en dat er geen vreemde voorwerpen de connectie verstoren.
8. De contacten van de batterij of de lader niet kortsluiten.
9. Houd de aansluitingen van de acculader vrij van vreemde voorwerpen en bescherm deze tegen vuil en vocht. Bewaar de acculader in een droge en vorstvrije ruimte.
10. Tijdens het laadproces, zorg ervoor dat de acculader zich in een goed geventileerde ruimte bevindt, uit de buurt van licht ontvlambare materialen. Zorg ervoor dat uw apparatuur en oplader niet onbeheerd worden achtergelaten tijdens het opladen.
11. U krijgt een langere levensduur en betere prestaties als de batterij wordt geladen met een luchttemperatuur tussen 18 °C en 25 °C. Laad de batterij niet bij een luchttemperatuur onder -5 °C of boven 45 °C. U kunt daarmee ernstige schade aan de batterij veroorzaken.
12. Stel het apparaat of de accu niet bloot aan extreme temperaturen.
13. Ontkoppel uw apparaat wanneer het niet wordt opgeladen of nadat het volledig opgeladen is.
14. Laad uitsluitend accu's van hetzelfde model als geleverd door Kress en van modellen die door Kress worden aanbevolen.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

- a) **Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) **Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.** Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.

c) Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.

d) Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.

e) Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.

f) Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.

g) Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.

h) Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.

i) Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.

j) Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.

k) Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van Kress.

Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.

l) Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.

m) Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.

n) Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.

o) Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.

p) Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat.

q) Gebruik geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteit, afmetingen of typen binnen een apparaat.

r) Houd de accu uit de buurt van microgolven en hoge druk.

s) Waarschuwing! Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen.

**BEWAAR DEZE INSTRUC-
TIES**

GEBRUIKERSHANDLEIDING

VOOR VEREISTEN VAN SNOERLOZE PRODUCTEN

- a) Het gebruik van dit apparaat is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:
- (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en
 - (2) dit apparaat moet alle ontvangen storing aanvaarden, met inbegrip van storing die ongewenste werking kan veroorzaken.
- b) Let op: Wijzigingen of aanpassingen aan dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de instantie, die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen het recht van de gebruiker om het apparaat te bedienen tenietdoen.
- c) **OPMERKING:** Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet volgens de instructies geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke storing aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie, dat er in een bepaalde installatie geen storing zal optreden. Als dit apparaat schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio

of televisie, hetgeen kan worden vastgesteld door het apparaat aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aangeraden, te proberen deze storing te verhelpen door één of meerdere van de volgende maatregelen te nemen:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp.

NL

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing
	Waarschuwing
T80A 	Zekering
	Positieve aansluiting
	Negatieve aansluiting

OPLAAD PROCEDURE



Opmerking: lees het instructieboekje aandachtig voor gebruik van het gereedschap.



WAARSCHUWING: De oplader en het accupack zijn ontworpen om samen gebruikt te worden, probeer dus geen andere apparaten te gebruiken. Zorg ervoor dat er nooit metalen objecten in de oplader of de contactpunten van het accupack komen, dit kan zorgen voor een elektrische schok en is gevaarlijk.

OPLADEN

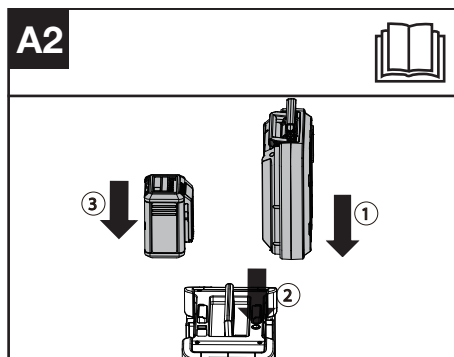
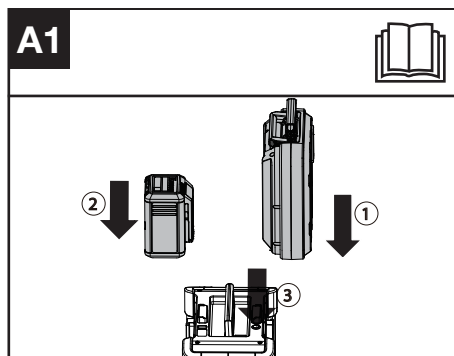
Plaats eerst de CyberCapsule-accu.

Methode 1:

Plaats de Kress 60V-accu en druk op de aan/uit-schakelaar, het opladen begint. **(Zie Fig. A1)**

Methode 2:

Druk op de aan/uit-schakelaar, het stroomindicatielampje blijft groen en de CyberLite-oplader gaat in stand-bymodus. Plaats de Kress 60V-accu en het opladen begint. **(Zie Fig. A2)**



STAND-BYMODUS

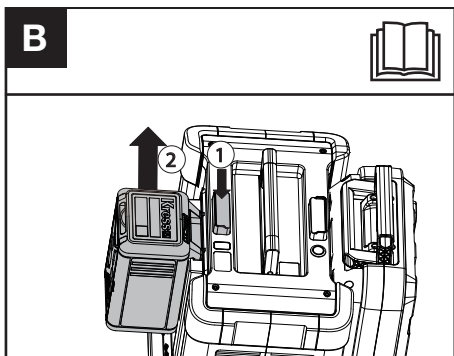
- 1) Nadat de Kress 60V-accu is verwijderd, wordt het oplaadproces beëindigd en gaat de CyberLite-

	<p>Veiligheidsklasse</p>
	<p>Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.</p>
	<p>Milieuvriendelijke verwijdering van Oude elektrische apparaten mogen niet samen met het restafval worden weggegooid, maar moeten apart worden verwijderd. De inlevering bij de gemeentelijke inzamelpunten via particulieren is gratis. De eigenaar van oude apparaten is verantwoordelijk om de apparaten naar deze of soortgelijke inzamelpunten te brengen. Met deze kleine persoonlijke moeite draagt u bij tot het hergebruik van waardevolle grondstoffen en de verwerking van giftige stoffen.</p>
<p>Li-Ion</p>	<p>Lithium-ionbatterij, die is gelabeld met de symbolen die horen bij "gescheiden inzameling" van alle batterijpakketten en batterijpakketten. Het wordt vervolgens gerecycled of verwijderd om de milieupact te verminderen. Batterijpakketten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de volksgezondheid omdat ze schadelijke stoffen bevatten.</p>
	<p>Niet verbranden.</p>
	<p>Accu's kunnen in de waterkringloop terechtkomen als ze op onjuiste wijze worden weggegooid, wat gevaarlijk kan zijn voor het ecosysteem. Gooi afgedankte accu's niet weg bij het ongesorteerde huishoudelijke afval.</p>

oplader in de stand-bymodus. In de stand-bymodus blijft het stroomindicatielampje continu branden, terwijl het oplaadlampje niet brandt. (Zie Fig. B)

OPMERKING: Als de Kress 60V-accu binnen 5 minuten wordt geplaatst, wordt de stand-bymodus uitgeschakeld en is het opladen begonnen. Zo niet, dan wordt de CyberLite-oplader automatisch uitgeschakeld.

- 2) Als de CyberPack-accu volledig is opgeladen, gaat de CyberLite-oplader in de stand-bymodus. Als er geen verdere actie wordt ondernomen, wordt de CyberLite-oplader 4 uur later automatisch uitgeschakeld.



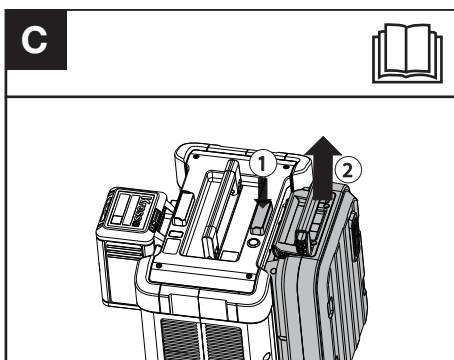
UITSCHAKELEN

Methode 1:

Houd de aan/uit-schakelaar 2 seconden ingedrukt en de CyberLite-oplader wordt uitgeschakeld.

Methode 2:

Druk op de ontgrendelingsknop van de accu en verwijder de CyberCapsule-accu, de CyberLite-oplader wordt automatisch uitgeschakeld. (Zie Fig. C)







OPLAADINDICATOR

Deze oplader is een "slimme oplader" die is ontworpen om u informatie te geven over de status van uw batterijoplading. Indicatielampjes in de onderstaande tabel geven de oplaadstatus aan. Als u een foutief oplaadindicatielampje krijgt (brandt

rood, plaatst u een nieuwe batterij om te bepalen of de oplader in orde is. Als de nieuwe batterij correct wordt opgeladen, dan is de originele batterij defect en moet deze worden teruggestuurd naar een erkende Kress-dealer. Als de nieuwe accu hetzelfde probleem vertoont als de oorspronkelijke accu, moet u de oplader laten testen bij een erkend servicecentrum.

OPMERKING: Het oplaadindicatielampje geeft alleen de status van de Kress 60V-accu aan en niet die van de CyberCapsule-accu.

Led licht indicator "opgeladen"

Opmerkingen	Aan/knipperlicht	Status
 Groen knipperend	-----	Batterij laadt op
 Groen aan	————	Volledig geladen
 Batterij defect	————	Batterij defect
 Rood knipperend	-----	Batterijtemperatuur Bescherming

Stroomindicatielampje

Opmerkingen	Status
Groen aan	Opladen / stand-bymodus
Het stroomindicatielampje knippert twee keer groen en vervolgens één keer rood.	Defecte CyberCapsule-accu
Het stroomindicatielampje knippert drie keer groen en vervolgens één keer rood.	Koelventilator accu defect
Het stroomindicatielampje knippert vier keer groen en vervolgens één keer rood.	Koelventilator lader defect
Het stroomindicatielampje knippert geel.	Defecte aan/uitschakelaar

BATTERIJTEMPERATUUR BESCHERMING

Deze oplader beschikt over een beschermingsfunctie voor de batterijtemperatuur.

Als de lader detecteert dat een batterij te heet of koud is (Het Licht wordt rood en knippert), dan wordt automatisch het beveiligingscircuit geactiveerd en wordt het opladen uitgesteld totdat de batterij de correcte temperatuur heeft bereikt.

Het opladen begint dan automatisch (Het Licht wordt groen en knippert) Dit verzekert een maximale levensduur van de batterij.

BELANGRIJK VOOR HET OPLADEN:

1. Het is normaal dat de oplader en de batterijen tijdens het opladen warm worden.
2. Als de batterij niet goed oplaadt:
 - a. Controleer of de CyberCapsule-accu of de oplader beschadigd is.
 - b. Verplaats de oplader en de batterij naar een plaats waar de omgevingstemperatuur ongeveer 18 °C~25 °C (65 °F to 77 °F).
 - c. Als het probleem met laden blijft bestaan, breng het gereedschap, de accu en de oplader naar een gekwalificeerde reparateur.
 - d. Het oplaadvermogen binnenin de oplader kan onder omstandigheden, als de oplader in het stopcontact is ingeplugd, worden verminderd door externe materialen. Externe geleidende materialen als metalen onderdelen mogen niet in de buurt komen van de gaten in de oplader. Haal de oplader altijd uit het stopcontact als er geen batterij inzit of als u de oplader wil schoonmaken.

PROBLEEMOPLOSSINGEN

1. WAAROM KAN IK HET ACCUPACK NIET IN DE OPLADER DUWEN?

- a) Controleer of de accu en de oplader ontworpen zijn om in combinatie met elkaar te werken.
- b) De accu kan maar op één manier in de lader geschoven worden. Draai de accu om totdat deze in de sleuf geschoven kan worden. het signaallampje zou bij opladen van de accu groen moeten knipperen.

2. REDENEN VOOR VERSCHILLENDE OPLAADTIJDEN

De laadtijd is van vele omstandigheden afhankelijk. Dit is geen defect van het product.

- a) Als de accu slechts gedeeltelijk leeg is, kan hij opnieuw volledig worden opgeladen in kortere tijd, dan de nominale laadtijd is .
- b) Als de accu en omgevingstemperatuur erg koud/warm zijn, kan het langer duren om weer op te laden. Zoek een geschikte omgeving met de juiste temperatuur om te beginnen met opladen.
- c) Als het accupack heel heet is, laadt de accu niet op omdat de hittebeveiliging opladen voorkomt wanneer de temperatuur te hoog is. Wanneer het accupack erg heet is, moet deze uit de oplader gehaald worden en afkoelen tot

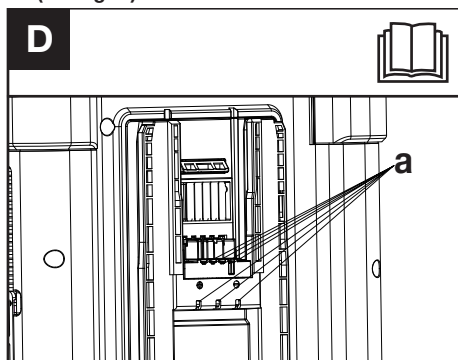
kamertemperatuur voordat met het opladen kan worden begonnen.

ONDERHOUD

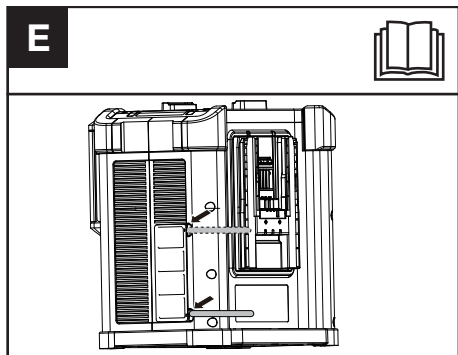
1. Gebruik een regenkap om de CyberLite-oplader af te dekken op regenachtige dagen.

! **OPGELET:** Gebruik of bewaar de CyberLite-oplader niet in een regenachtige of natte omgeving om corrosie van de elektroden en verkorting van de levensduur te voorkomen. Als de elektroden nat zijn, laadt u de CyberPack-accu's en Kress 60 V-accu's pas op nadat ze volledig droog zijn. Vervang de elektroden als er duidelijke koperroest zichtbaar is.

2. Verwijder zowel de Kress 60V-accu als de CyberCapsule-accu voordat u aanpassingen, service of onderhoud uitvoert. Uw batterij of oplader heeft geen extra onderhoud nodig. Als er stof in de afvoer (a) zit, spoel deze dan met schoon water. Veeg schoon met een droge doek. Plaats uw batterij, oplader en elektrisch gereedschap altijd op een droge plaats. (Zie Fig. D)






3. Als er stof op de luchtslang zit, gebruik dan een gereedschap om een kant van de voorruit op te tillen, verwijder de luchtslang en spoel af met schoon water. (Zie Fig. E)



PROBLEMEN OPLOSSEN

Problemen	Oorzaken	Oplossingen
De CyberLite-oplader wordt automatisch uitgeschakeld.	De CyberCapsule-accu is te koud of te warm.	Laat de CyberCapsule-accu op normale temperatuur komen en laad hem op.
	De CyberCapsule-accu is leeg of defect.	Vervang door een nieuwe CyberCapsule-accu.
De Kress 60V-accu kan niet worden opgeladen.	De CyberLite-oplader is defect.	Breng het terug naar een erkende Kress-dealer.
	De CyberCapsule-accu is defect.	Vervang door een nieuwe CyberCapsule-accu.
	Controleer of het stroomindicatielampje geel knippert.	Breng het terug naar een erkende Kress-dealer.
	Communicatieafwijking	Veeg de vloeistof weg of verwijder vreemde voorwerpen uit de oplaadpoort. Als het probleem niet kan worden opgelost, ga dan terug naar een erkende Kress-dealer.

TECHNISCHE GEGEVENS


Ingangsspanning	60 V  30 A
Saída do carregador	60 V  30 A
Beschermingsgraad	IPX5
Tempo de carregamento (aprox.) (CyberLite-oplader+CyberCapsule-accu)	
4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Classe de protecção	 /II
Peso	11.8 kg

De oplaadtijd varieert bij verschillende temperaturen. De technische gegevens van de types, het aantal cellen en het nominale vermogen van de batterijen dat kan worden opgeladen, kunt u aflezen van het naamplaatje van de batterijdoos dat door Kress is geleverd.

Technische gegevens voor de batterij (optioneel)

Frequentiebanden voor Bluetooth, MHz	2400-2483.5 MHz
Maximaal uitgezonden vermogen voor Bluetooth, dBm	8 dBm

BESCHERMING VAN HET MILIEU

 Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

CONFORMITEITVERKLARING

WIJ,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Namens Positec verklaar ik dat het product
Beschreibung DC-DC-lader
Typ KAC844

Voldoet aan de volgende richtlijnen:
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standaards in overeenstemming met
EN 60335-1, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

De persoon die bevoegd is om het technische bestand te compileren,
Naam Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

2024/01/29
Allen Ding
Plaatsvervangend Chief Ingenieur,
Testen en Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	76
Az alkatrészek listája.....	77
Termékbiztonság.....	78
Töltés folyamata.....	82
Hibaelhárítás.....	84
Karbantartás.....	84
Hibaelhárítás.....	85
Műszaki adatok.....	85
Környezetvédelem.....	85
Megfelelőségi nyilatkozat.....	86

HU

BEVEZETŐ

Tisztelt Vásárló!

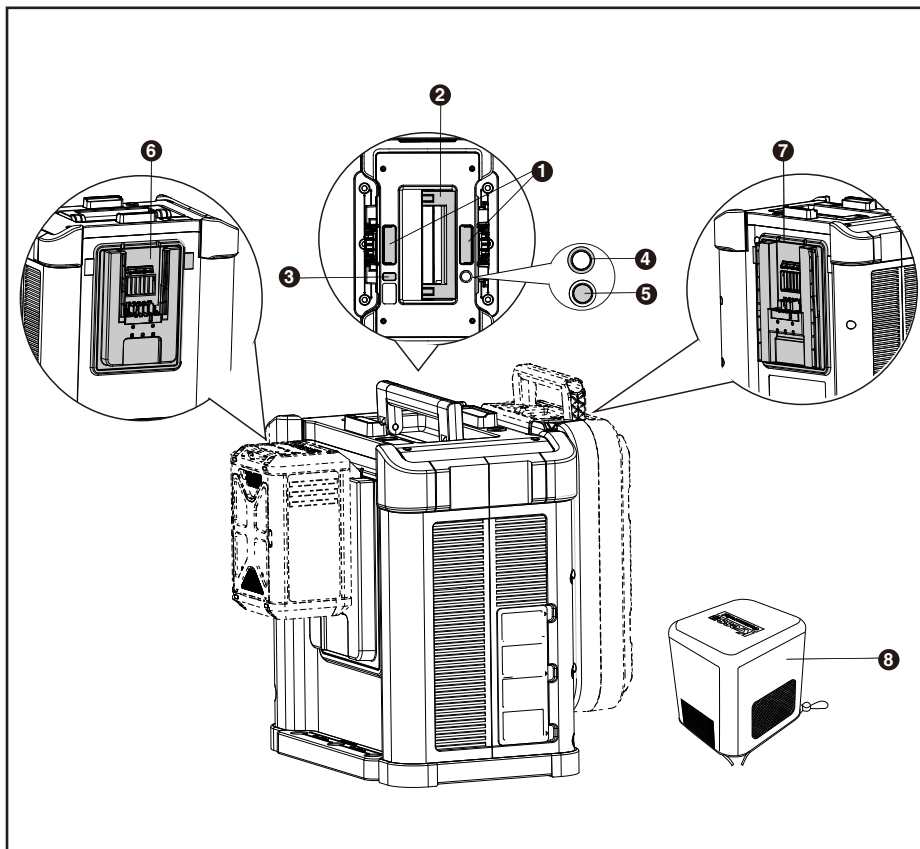
Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Kress Commercial terméket. Elköteleztünk vagyunk az Ön ipari tájépítészeti igényeinek megfelelő, kiváló minőségű termékek kifejlesztése iránt.

A Kress márka egyet jelent a prémium minőségű szolgáltatással. A termék élettartama során, ha bármilyen kérdése vagy aggálya merülne fel a termékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon kereskedőjéhez vagy ügyfélszolgálati csapatunkhoz segítségért.

Biztosak vagyunk benne, hogy hosszú éveken át élvezni fogja Kress termékének használatát.

RENDELTTETÉS

A CyberLite töltőkészüléket úgy tervezték, hogy megkönnyítse a „menet közbeni töltést”, amely lehetővé teszi a végfelhasználó számára, hogy 60V-os Kress akkumulátorokat töltsön az ÚJ CyberCapsule egységről.



AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA

- | | |
|----|--|
| 1. | AKKUMULÁTOR-KIOLDÓ GOMB |
| 2. | FOGANTYÚ |
| 3. | TÖLTÉSJELZŐ FÉNY |
| 4. | MŰKÖDÉSJELZŐ FÉNY |
| 5. | BE/KIKAPCSOLÓ |
| 6. | PORT 1 KRESS 60V CYBERPACK AKKUMULÁTOROKHOZ (MINDEN KRESS 60V-OS AKKUMULÁTORRAL KOMPATIBILIS) |
| 7. | PORT 2 KRESS 60V CYBERCAPSULE AKKUMULÁTORHOZ (KOMPATIBILIS A KRESS 60V-OS HÁTIZSÁKOS AKKUMULÁTOROKKAL) |
| 8. | ESŐVÉDŐ BURKOLAT * |

* Nem minden gép tartalmazza az összes, a fentiekben felsorolt alkatrészt.

A felhasználók az elektronikus utasításokat a <https://www.kress.com/> weboldalon tekinthetik meg.

EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

 FIGYELEM
Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és valamennyi utasítást.

A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hatása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.

Ezt a készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek (ide értve a gyermekeket), illetve tapasztalatlan vagy a készüléket nem ismerő személyek, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a biztonságukért felelős

személy utasításokat ad nekik a készülék használatára vonatkozóan.

Felügyelje a gyermekeket, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

A készülék tisztítását és karbantartását a gyermekek felügyelete nélkül nem végezhetik.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ HASZNÁLATÁHOZ

1. Töltés előtt olvassa el az utasításokat.
2. Ne használja töltőt más feladatra, mint amire tervezték. Ne töltsen más gyártók akkumulátorait, vagy nem megfelelően illeszkedő modelleket.
3. Ne töltsen újra a nem tölthető elemeket, mivel ezek felforrósodhatnak vagy eltörhetnek.
4. Ne töltsön szivárgó akkumulátort.
5. Ne üzemeltesse a töltőkészüléket esőben vagy nedves körülmények között. Ez növelheti az áramütés veszélyét. Ha működés közben az eső miatt nedves lett, a töltőkészüléket és az akkumulátort tárolás vagy töltés előtt meg kell szárítani. Vegye ki az akkumulátort, és helyezze

- vissza, ha a töltőkészülék nem kapcsol be. Tartsa szennyeződésektől és törmelékektől mentesen az akkumulátor csatlakozóját, és puha és száraz kefével vagy ruhával tisztítsa meg.
6. Ne nyissa fel az egységet, és tartsa távol azt a gyermekektől.
 7. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő és az akkumulátor közötti kapcsolat megfelelő legyen, ne zárják el idegen tárgyak.
 8. Ne idézze elő a töltő vagy az akkumulátor rövidzárlatát.
 9. Tartsa távol az akkumulátortöltő nyílásaitól az idegen tárgyakat, és óvja a töltőt a szennyeződéstől és nedvességtől. Száraz, fagymentes helyen tárolja.
 10. Az akkumulátortöltőt jól szellőző helyen, gyúlékony anyagoktól távol tárolja. Győződjön meg róla, hogy a felszerelés és a töltő ne maradjon felügyelet nélkül a töltés során.
 11. Hosszabb élettartamot és jobb teljesítményt biztosíthat, ha az akkumulátort 18 °C és 25 °C közötti hőmérsékleten tölti. Ne töltse az akkumulátort -5 °C alatt, vagy 45 °C fölött.
 12. Ne tegye ki a készüléket, illetve az akkumulátort túlzottan magas hőmérsékletnek.

13. Válassza le a berendezést, ha nem tölti, vagy a töltés véget ért.
14. Töltéshez csak a Kress által biztosítottal megegyező akkumulátormodellt, vagy a Kress által javasolt modellt válasszon.

AZ AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- a) Az akkumulátort ne szedje szét, ne nyissa fel és ne vágja meg.**
- b) Ne zárja rövidre az akkumulátort. Az akkumulátorokat ne tárolja olyan dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy valamilyen vezető anyag a rövidzárlatukat okozhatja. Az akkumulátorokat használaton kívül tartsa a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól távol, mert ezek összekapcsolhatják a pólusokat. Az akkumulátor**

pólusainak rövidzárlata égés- és tűzveszélyes.

- c) Ne tegye ki hőnek vagy tűznek az akkumulátort. Ne tárolja közvetlen napfényben.**
- d) Az akkumulátort ne tegye ki ütésnek.**
- e) Ha az akkumulátor szivárog, vigyázzon, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrre vagy szembe. Amennyiben a bőrre vagy szembe kerül, az érintett területet mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.**
- f) Vigyázzon, hogy az akkumulátor tiszta és száraz maradjon.**
- g) Ha az akkumulátor pólusaira szennyeződés kerül, azt egy tiszta, száraz ruhával törölje le.**
- h) Az akkumulátort használat előtt fel kell tölteni. A töltést mindig az utasításoknak megfelelően, helyes eljárást használva végezze.**
- i) Használaton kívül ne hagyja töltőn az akkumulátort.**
- j) Hosszan tartó tárolást**

követően a maximális teljesítmény elérése érdekében szükséges lehet, hogy az akkumulátort többször feltöltse és lemerítse.

- k) Csak a Kress által javasolt töltővel töltsse fel. Kizárólag a készülékhez való használatra mellékelt töltőt használja.**
- l) Ne használjon a készülékkel való használatra tervezettől eltérő akkumulátort.**
- m) Az akkumulátor gyermekektől távol tartandó.**
- n) Őrizze meg a termékhez mellékelt utasításokat, a későbbiekben szüksége lehet ezekre.**
- o) Amikor a szerszámot nem használja, vegye ki belőle az akkumulátort.**
- p) Ártalmatlanításnál megfelelően járjon el.**
- q) Ne helyezzen be különböző gyártóktól származó, illetve eltérő kapacitású, méretű vagy típusú akkukat a készülékbe.**
- r) Tartsa távol az akkumulátort**

mikrohullámoktól és nagy nyomástól s)Figyelem! Ne használjon nem újratölthető elemeket.

MENTSE EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

A VEZETÉK NÉLKÜLI TERMÉKRE VONATKOZÓ FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV ELŐÍRÁSAI

a)A készülék működtetése a következő két feltételhez van kötve:

(1) Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és

(2) a készüléknek el kell viselnie minden külső interferenciát, beleértve azt is, amely nem szándékolt működést okozhat.

b)Vigyázat! A készülék megfelelőségért felelős fél által kifejezetten nem jóváhagyott módosításai és változtatásai érvényteleníthetik a felhasználónak a készülék használatára vonatkozó jogát.

c)MEGJEGYZÉS:

A berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugároz, ami, ha a készüléket nem az utasításoknak megfelelően

használják, zavarhatja a rádiós kommunikációt. Nem garantálható ugyanakkor, hogy egy adott alkalmazás során nem lép fel interferencia. Amennyiben ez a készülék zavaró interferenciát okoz a rádió- vagy televízióműsorok vételében, amit a készülék ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani, arra kérjük a készülék használóját, hogy próbálja meg kiküszöbölni az interferenciát a következő megoldások egyikével:

- Változtassa meg a vevőantenna irányát vagy helyét.

- Növelje a távolságot a berendezés és a vevőkészülék között.

- Csatlakoztassa a készüléket egy olyan konnektorba, amelyik másik áramkörön van, mint amelyekre a vevőkészülék csatlakoztatva van.








- Forduljon segítségért a márkakereskedőhöz vagy egy tapasztalt rádió-/TV-szerelőhöz.



HU

SZIMBÓLUMOK





Olvassa el az üzemeltetői kézikönyvet

	Figyelmeztetés
T80A 	Vezeték
	Pozitív terminál
	Negatív terminál
	Dupla szigetelés
	A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.
	Környezetbarát ártalmatlanítás A régi elektromos készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem külön kell ártalmatlanítani. A kommunális gyűjtőhelyen történő ártalmatlanítás magánszemélyek részére ingyenes. A régi készülékek tulajdonosának feladata, hogy a készülékeket elszállítsa az említett vagy hasonló gyűjtőhelyekre. Ezzel a kis személyes erőfeszítéssel hozzájárul az értékes nyersanyagok újrahasznosításához és a mérgező anyagok ártalmatlanításához.
 Li-Ion 	Lítium-ion akkumulátor. A terméken található szimbólum arra utal, hogy minden akkumulátorsomagot külön kell gyűjteni. Ezeket aztán újrahasznosítják vagy szétszerelik, hogy csökkentsék a környezetre gyakorolt hatását. Az akkumulátorsomag veszélyes lehet a környezetre és az emberi egészségre nézve, mivel veszélyes anyagokat tartalmaz.

	Ne dobja tűzbe.
	Az akkumulátor nem megfelelő leselejtezés esetén bekerülhet a víz körforgásba, ami veszélyes lehet az ökoszisztémára nézve. A hulladék akkumulátort ne dobja a kommunális hulladékba.

TÖLTÉS FOLYAMATA

 **MEGJEGYZÉS:** Mielőtt a szerszámot használná, olvassa el figyelmesen az utasításokat.

 **FIGYELMEZTETÉS:** A töltőt és az akkumulátort kifejezetten egymáshoz tervezték, ezért ne próbálkozzon más eszköz használatával. Soha ne helyezzen fémtárgyakat a töltőbe vagy az akkumulátorba, és ne engedje, hogy azokba fémtárgyak jussanak, mivel ez elektromos meghibásodáshoz vezet, és veszélyes.

TÖLTÉS

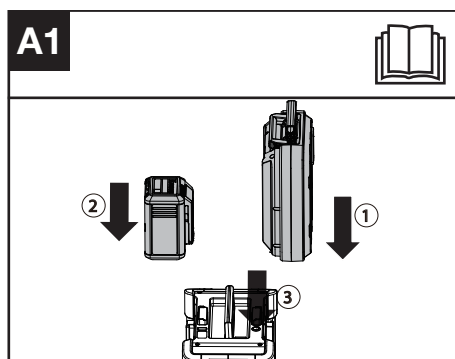
Először a CyberCapsule akkumulátort helyezze be.

1. MÓDSZER:

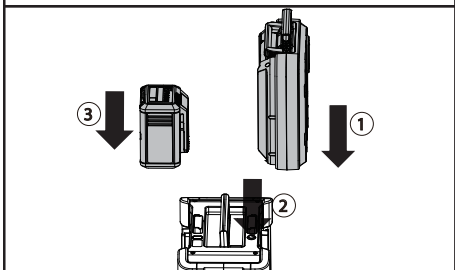
Helyezze be a Kress 60V akkumulátort, majd nyomja meg a főkapcsolót, a töltés megkezdődik. **(Lásd A1 ábrá)**

2. MÓDSZER:

Nyomja meg a főkapcsolót, a működésjelző fény zöld marad, és a CyberLite töltőkészülék készenléti üzemmódba lép. Helyezze be a Kress 60V akkumulátort, és a töltés megkezdődik. **(Lásd A2 ábrá)**



A2



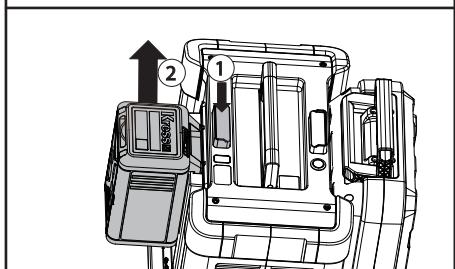
KÉSZENLÉTI ÜZEMMÓD

- 1) A Kress 60V akkumulátor eltávolítása után a töltési folyamat befejeződik, és a CyberLite töltőkészülék készenléti üzemmódba lép. Készenléti üzemmódban a működésjelző fény folyamatosan világít, míg a töltés jelzőfénye nem világít. **(Lásd B ábrá)**

MEGJEGYZÉS: Ha a Kress 60V akkumulátort 5 percen belül behelyezi, a készenléti üzemmód kikapcsol, és a töltés megkezdődik. Ellenkező esetben a CyberLite töltőkészülék automatikusan kikapcsol.

- 2) Amikor a Kress 60V akkumulátor teljesen feltöltődik, a CyberLite töltőkészülék készenléti üzemmódba lép. Ha nem történik további beavatkozás, a CyberLite töltőkészülék 4 óra múlva automatikusan kikapcsol.

B



KIKAPCSOLÁS

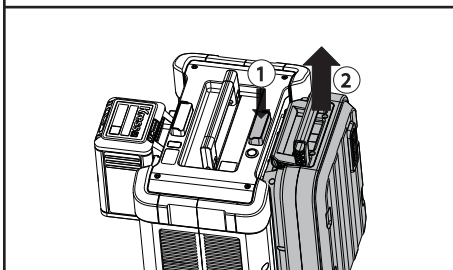
1. MÓDSZER:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a főkapcsolót 2 másodpercig, és a CyberLite töltőkészülék kikapcsol.

2. MÓDSZER:

Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját, és távolítsa el a CyberCapsule akkumulátort, ekkor a CyberLite töltőkészülék automatikusan kikapcsol. **(Lásd C ábrá)**

C







TÖLTÉSJELEZŐ

Ez a töltő egy „okostöltő”, amelyet úgy terveztek, hogy tájékoztatást adjon az akkumulátor töltöttségi állapotáról. Az alábbi táblázatban található jelzőfények jelzik a töltés állapotát.

Ha hibás töltést jelez a töltésjelző lámpa (pirosan világít), helyezzen be egy új akkumulátort, hogy megállapítsa, hogy a töltő rendben van-e. Ha az új akkumulátor megfelelően töltődik, akkor az eredeti akkumulátor hibás, és azt vissza kell küldeni a Kress márkakereskedőnek. Ha az új akkumulátoregység ugyanazt a problémát mutatja, mint az eredeti akkumulátoregység, akkor vizsgálta meg a töltőt egy hivatalos szervizközpontban.

MEGJEGYZÉS: A töltésjelző fény csak a Kress 60V akkumulátor állapotát jelzi, a CyberCapsule akkumulátorét nem.

Töltésjelző fény

Megjegyzések	BE/villog	Állapot
 Piros villog	-----	Töltés
 Piros villog	————	Teljesen feltöltve
 Piros világít	————	Piros világít
 Piros villog	-----	Az akkumulátor hővédelme

Működésjelző fény

Megjegyzések	Állapot
Piros villog	Töltés / készenléti üzemmód

HU

A működésjelző fény kétszer zölden, majd egyszer pirosan villog.	Meghibásodott CyberCapsule akkumulátor
A működésjelző fény háromszor zölden, majd egyszer pirosan villog.	Az akkumulátor hűtőventilátora meghibásodott
A működésjelző fény négyszer zölden, majd egyszer pirosan villog.	A töltőkészülék hűtőventilátora meghibásodott
A működésjelző fény sárgán villog.	A főkapcsoló meghibásodott

AZ AKKUMULÁTOR HŐVÉDELME

Az akkumulátortöltő rendelkezik akkumulátor hővédelmi funkcióval is. Amennyiben az akkumulátortöltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor hőmérséklete túl magas (vagy túl alacsony) (a jelzőfény pirosra villog), akkor ez a védelmi áramkör bekapcsol, és addig nem engedi tölteni az akkumulátort, amíg az el nem éri a megfelelő hőmérsékletet. Ekkor a töltés automatikusan elindul (a jelzőfény zölden villog). Ez a funkció biztosítja az akkumulátor maximális élettartamát.

FONTOS TÖLTÉSI FIGYELMEZTETÉSEK:

- Töltés közben normális jelenség, ha az akkumulátor és a töltő felmelegszik.
- Ha az akkumulátor nem tölt megfelelően:
 - Ellenőrizze, hogy a CyberCapsule akkumulátor vagy a töltőkészülék nem sérült-e meg.
 - Vigye a töltőt és az akkumulátort olyan helyre, ahol a környezeti hőmérséklet körülbelül 18 °C és 25 °C között van.
 - Ha az akkumulátor továbbra sem töltődik, vigye el a szervizbe a szerszámot, az akkumulátort és a töltőt.
 - Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy valamilyen idegen tárgy az áramellátás alá helyezett töltő szabadon maradt érintkezőinek rövidzárlatát okozza. Töltse távol a töltő üregétől a vezető idegen anyagokat, például fémtárgyakat. Ha nincs benne akkumulátor, illetve tisztítás előtt mindig húzza ki az áramból a töltőt.

HIBAEELHÁRÍTÁS

1. NEM TUDOM BELEHELYEZNI A TÖLTŐBE AZ AKKUMULÁTORT. MIÉRT?

- Ellenőrizze, hogy a töltőt és az akkumulátort egymáshoz tervezték-e.
- Az akkumulátor csak egy irányban helyezhető be a töltőbe. Forgassa el az akkumulátort, amíg behelyezhető a nyílásba - ha a töltés elindul, a jelzőfény zölden villog.

2. MIÉRT VÁLTOZIK A TÖLTÉSI IDŐ?

A töltési időt sok olyan tényező befolyásolhatja, amely nem jelzi a készülék meghibásodását.

- Ha az akkumulátor csak részben merült le, akkor a teljes feltöltéshez kevesebb idő kell, mint a névleges töltési idő.
- Ha az akkumulátor és a környezeti hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony, a feltöltés hosszabb időt vehet igénybe. Kérjük, keressen egy megfelelő hőmérsékletű környezetet, és indítsa el a töltést.
- Ha az akkumulátor túl forró, a belső biztonsági késleltető megakadályozza a töltést. Ha az akkumulátor túlságosan forró, vegye le az akkumulátort a töltőről, és várja meg, hogy szobahőmérsékletre lehűljön, mielőtt elkezdi tölteni.

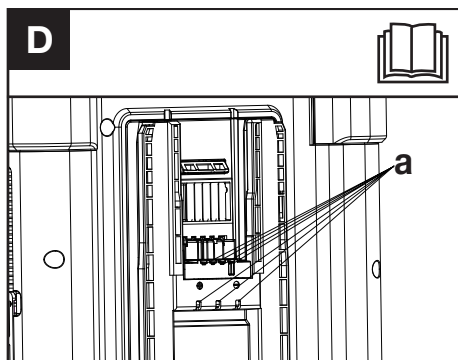
KARBANTARTÁS

- Esős napokon használjon esővédő burkolatot a CyberLite töltőkészülék lefedéséhez.

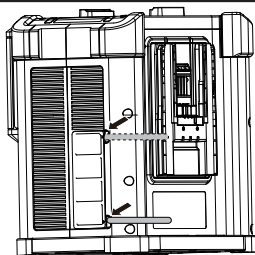
⚠ VIGYÁZAT: Ne üzemeltesse vagy tárolja a CyberLite töltőkészüléket esőben vagy nedves körülmények között, hogy elkerülje az elektródák korrózióját és az élettartam lerövidülését. A CyberPack akkumulátorokat és a Kress 60 V-os akkumulátorokat csak azután töltsé, miután az elektródák teljesen megszáradtak, ha nedvesek voltak. Cserélje ki az elektródákat, ha nyilvánvaló zöldes elszíneződések jelennek meg rajtuk.

- Távolítsa el mind a Kress 60V, mind a CyberCapsule akkumulátort, mielőtt bármilyen beállítást, szervizelést vagy karbantartást végezne.

Ha por van a por (a) por, öblítse le tiszta vízzel. Törölje száraz ruhával. Mindig helyezze el az akkumulátort, töltőt és elektromos szerszámot száraz helyen. **(Lásd D ábrát)**



- Ha por van a légbevezetőn, kérjük, egy szerszámmal emelje fel a szélvédő egyik oldalát, vegye ki a légbevezetőt, és öblítse le tiszta vízzel. **(Lásd E ábrát)**

E

Töltési idő (kb.)
(CyberLite töltőkészülék + CyberCapsule akkumulátor)

4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Érintésvédelmi osztály	□ /II
A készülék súlya	11.8 kg

A töltési idő a különböző hőmérséklet függvényében változik. A típusok technikai adatait, a cellák számát és a tölthető akkumulátorok névleges kapacitását a Kress által biztosított akkumulátor adattábláján találja.


HIBAKERESÉS

Problémák	Okok	Megoldások
A CyberLite töltőkészülék automatikusan kikapcsol.	A CyberCapsule akkumulátor túl hideg vagy túl forró.	Hagyja, hogy a CyberCapsule akkumulátor elérje a normál hőmérsékletet és feltöltődjön.
	A CyberCapsule akkumulátor lemerült vagy meghibásodott.	Cserélje ki egy új CyberCapsule akkumulátorra.
A Kress 60V akkumulátor feltöltése sikertelen.	A CyberLite töltőkészülék meghibásodott.	Kérjük, vigye vissza egy hivatalos Kress kereskedőhöz.
	A CyberCapsule akkumulátor meghibásodott.	Cserélje ki egy új CyberCapsule akkumulátorra.
	Ellenőrizze, hogy a működésjelző fény sárgán villog-e.	Kérjük, vigye vissza egy hivatalos Kress kereskedőhöz.
	Kommunikációs rendellenesség	Törölje le a folyadékot, vagy távolítsa el az idegen tárgyakat a töltőportról. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, vigye vissza egy hivatalos Kress kereskedőhöz.

Az akkumulátor műszaki adatai (opcionális)

Bluetooth frekvenciasávok, MHz	2400-2483.5 MHz
Bluetooth maximális sugárzási teljesítménye, dBm	8 dBm

KÖRNYEZETVÉDELEM

 A leselejtezett elektromos készülékek nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal. Ha van a közelben elektromos hulladék gyűjtő udvar, vigye oda a készüléket. Az újrahasznosítási lehetőségekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál vagy a kereskedőnél.

HU

MŰSZAKI ADATOK

Bemeneti feszültség	60 V $\overline{\text{---}}$ 30 A
Töltő es kimenete	60 V $\overline{\text{---}}$ 30 A
Védelmi fokozat	IPX5

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

A Positec nevében kijelentjük, hogy a termék

Leírás DC-DC töltő
Típus KAC844

Megfelel a következő irányelveknek
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Az alábbi normáknak
EN 60335-1, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

A mszaki dokumentáció összeállítására jogosult
személy:

Név Marcel Filz
Cím Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



HU

2024/01/29
Allen Ding
Helyettes főmérnök, Tesztelés és minősítés
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

CUPRINS

Introducere.....	87
Listă de componente.....	88
Securitatea produsului.....	89
Procedură de încărcare.....	93
Sfaturi de lucru pentru scula dvs.....	95
Întreținere.....	95
Depanarea.....	96
Date tehnice.....	96
Rotecția mediului.....	96
Declarație de conformitate.....	97

RO

INTRODUCERE

Stimate Client,

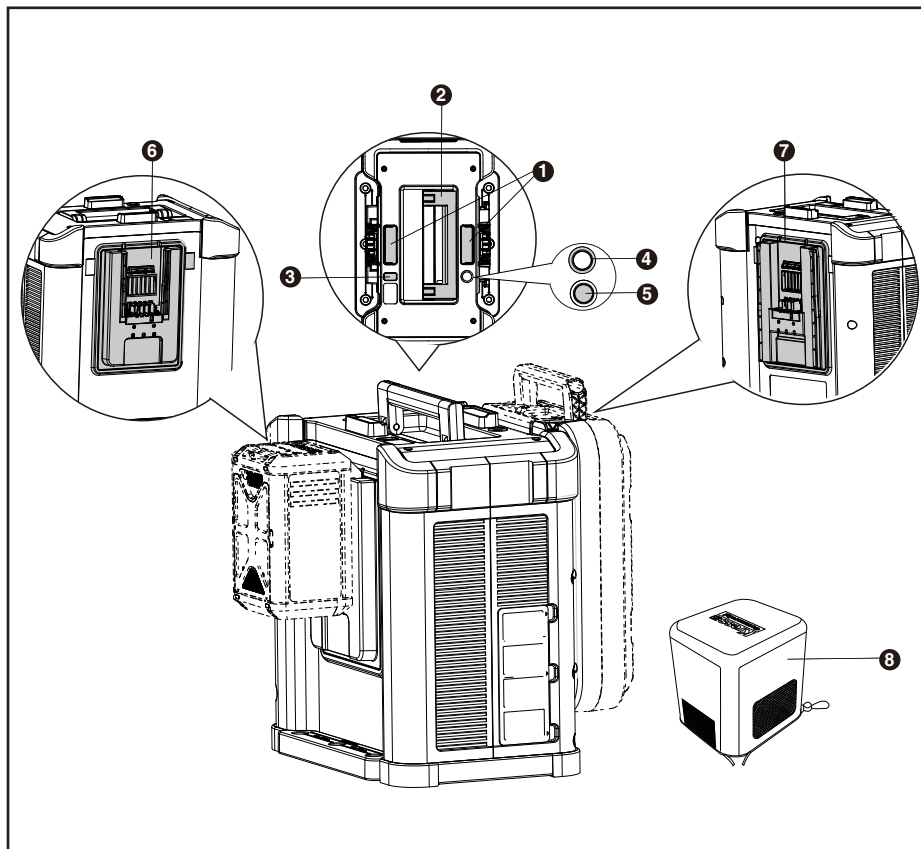
Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs comercial Kress. Suntem dedicați dezvoltării de produse de înaltă calitate pentru a satisface cerințele dvs. cu privire la amenajarea spațiului comercial.

Marca Kress este sinonimă cu serviciile de calitate premium. Pe durata anilor de funcționare a produselor dvs., dacă aveți întrebări sau nelămuriri cu privire la produsul dvs., vă rugăm să contactați distribuitorul sau echipa noastră de asistență pentru clienți.

Suntem încrezători că vă veți bucura de folosirea produsului Kress pentru mulți ani de acum înainte.

UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Încărcătorul CyberLite a fost conceput pentru a facilita „încărcarea din mers”, care permite utilizatorului să încarce bateriile Kress de 60V cu ajutorul „NOII” CyberCapsule.



LISTA DE COMPONENTE

1. BUTON PENTRU ELIBERAREA BATERIEI
2. MÂNER DE PRINDERE
3. BEC DE INDICARE A ÎNCĂRCĂRII
4. INDICATOR LUMINOS ALIMENTARE
5. COMUTATOR DE PORNIRE/OPRIRE
6. PORT 1 PENTRU BATERII CYBERPACK KRESS 60V
(COMPATIBIL CU TOATE BATERIILE KRESS 60V)
7. PORT 2 PENTRU BATERIE CYBERCAPSULE KRESS 60V
(COMPATIBIL CU BATERIILE DE RUCSAC KRESS 60V)
8. HUSĂ DE PLOAIE *

* Nu toate accesoriile ilustrate sau descrise sunt incluse în livrarea standard.

Utilizatorii pot vizualiza instrucțiunile în format electronic la <https://www.kress.com/>.

INSTRUCȚIUNI ORIGINALE BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTÓW INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

⚠ AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau accidentare gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Acest echipament nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, cu excepția cazului când sunt supravegheate sau au fost instruite în ceea ce privește utilizarea echipamentului de către o persoană răspunzătoare de siguranța lor.

Supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu echipamentul.

Procedura de curățare și procedura de întreținere efectuată de către utilizator nu vor fi efectuate de copii fără supraveghere.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPPLEMENTARE PENTRU ÎNCĂRCĂTORUL BATERIEI

1. Înainte de încărcare, citiți instrucțiunile.
2. Nu folosiți încărcătorul în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput. Nu încărcați bateriile altor producători.
3. Nu încărcați din nou bateriile neîncărcabile, întrucât se pot supraîncălzi sau rupe.
4. Nu încărcați o baterie care curge.
5. Nu utilizați încărcătorul în ploaie sau condiții de umiditate. Aceasta poate crește riscul de electrocutare. Dacă în timpul funcționării, încărcătorul și bateria s-au udat de la ploaie, acestea trebuie uscate înainte de depozitare sau încărcare. Scoateți bateria și reintroduceți-o dacă încărcătorul nu pornește. Păstrați conexiunea acumulatorului fără murdărie și reziduuri și curățați acumulatorul cu o perie sau o cârpă moale și

uscată.

6. Nu deschideți unitatea și mențineți departe de accesul copiilor.

7. Asigurați-vă că conexiunea între încărcătorul bateriei și baterie este poziționată corect și că nu este obstrucționată de corpuri străine.

8. Nu scurtcircuitați contactele bateriei sau încărcătorului.

9. Mențineți renurile încărcătorului bateriei fără corpuri străine și protejați-le împotriva murdăriei și umidității. Depozitați în loc uscat și fără îngheț.

10. Atunci când încărcați bateriile, asigurați-vă că bateria se află într-o zonă bine ventilată și departe de materiale inflamabile. Asigurați-vă că echipamentul și încărcătorul nu sunt lăsate nesupravegheate în timpul încărcării.

11. Viața mai lungă și performanța mai bună pot fi obținute, dacă acumulatorul este încărcat la o temperatură a aerului între 18 °C și 25 °C. Nu încărcați acumulatorul la temperaturi ale aerului de sub -5 °C, sau de peste 45 °C.

12. Nu expuneți dispozitivul sau bateria la temperaturi excesive.

13. Deconectați încărcătorul de la echipament atunci când acesta nu se încarcă

sau când încărcarea este finalizată.

14. Încărcați doar modele de acumulatoare similare cu cel furnizat de Kress sau modele recomandate de Kress.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU ACUMULATOR

a) Nu demontați, deschideți sau rupeți elementele sau acumulatorul.

b) Nu scurtcircuitați un acumulator. Nu depozitați acumulatoarele la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar unde s-ar putea scurtcircuita între ele sau prin materiale conductoare. Când bateria nu este în uz, țineți-o la distanță de alte obiecte metalice, cum sunt agrafele pentru hârtie, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot crea contact între bornele acesteia. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.

c) Nu expuneți

**acumulatorul la
căldură sau foc.
Evitați depozitarea
în lumina directă a
soarelui.**

**d) Nu supuneți
acumulatorul la șocuri
mecanice.**

**e) În cazul scurgerii
acumulatorului, aveți
grijă ca lichidul să
nu intre în contact
cu pielea sau ochii.
În cazul contactului,
spălați zona afectată
cu apă din belșug și
solicitați asistență
medicală.**

**f) Mențineți
acumulatorul curat și
uscat.**

**g) Ștergeți terminalele
acumulatorului cu o
cârpă curată și uscată
dacă se murdăresc.**

**h) Acumulatorul trebuie
încărcat înainte de
utilizare. Consultați
întotdeauna aceste
instrucțiuni și
utilizați procedura de
încărcare corectă.**

**i) Nu încărcați
acumulatorul atunci
când nu îl utilizați.**

**j) După perioade extinse
de depozitare, ar
putea fi necesară
încărcarea și
descărcarea**

**acumulatorului de
mai multe ori pentru
a obține performanțe
maxime.**

**k) Reîncărcați folosind
doar încărcătorul
specificat de Kress.
Nu utilizați niciun alt
încărcător în afară de
cel conceput specific
pentru utilizarea cu
acest echipament.**

**l) Nu utilizați
acumulatori care nu
sunt concepute pentru
a fi utilizate cu acest
echipament.**

**m) Nu lăsați
acumulatorul la
îndemâna copiilor.**

**n) Păstrați documentația
originală a produsului
pentru consultări
ulterioare.**

**o) Îndepărtați
acumulatorul din
echipament atunci
când nu îl utilizați.**

**p) Eliminați
acumulatorul în mod
corespunzător.**

**q) Nu introduceți în
aparat acumulatori
care provin de la
producători diferiți
sau cu capacități,
dimensiuni sau tipuri
diferite.**

**r) Țineți acumulatorul
departe de microunde**

și presiune ridicată.
s)Atenție! Nu utilizați baterii ne-reîncărcabile.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

CERINȚELE MANUĂLULUI DE UTILIZARE PENTRU PRODUSE CU ACUMULATOR

a)Utilizarea acestui dispozitiv este supusă următoarelor două condiții:

(1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare, și

(2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe primite, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.




b)Atenție: Schimbările sau modificările aduse acestei unități, care nu sunt aprobate explicit de partea responsabilă cu conformitatea, pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul.









c)NOTĂ: Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor, poate produce interferențe periculoase pentru

comunicațiile radio. Totuși, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe în anumite instalații. Dacă acest echipament nu produce interferențe periculoase pentru recepția radio-TV, care se pot identifica prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele printr-una sau mai multe măsuri de mai jos:


- Reorientați sau reamplasați antena de recepție.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe alt circuit față de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați reprezentanța sau un specialist radio/TV experimentat pentru ajutor.


SIMBOLURI

	Consultați manualul
	Avertisment
T80A 	Siguranță

	Terminal pozitiv
	Terminal negativ
	zolație dublă
	<p>Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurii împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.</p> <p>Reciclarea ecologică Aparatele electrice vechi nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer, ci trebuie reciclate separat. Reciclarea la puncte de colectare municipale, prin intermediul persoanelor private, este gratuită. Proprietarul aparatelor vechi este responsabil de aducerea acestora la aceste puncte de colectare sau la puncte de colectare similare. Cu puțin efort personal, contribuiți la reciclarea unor materii prime valoroase și la tratarea substanțelor toxice.</p>
 	<p>Baterie Li-Ion. Acest produs a fost marcat cu simbolul referitor la 'colectarea separată' a tuturor blocurilor de baterii și a carcasei de baterie. Acestea vor fi apoi reciclate sau demontate pentru a se reduce impactul asupra mediului. Blocurile de baterii pot fi periculoase pentru mediu și sănătatea umană pentru că ele conțin substanțe periculoase.</p>
	Nu ardeți
	<p>Bateriile pot intra în circuitul apei, dacă sunt lichidate incorect, fapt ce poate fi periculos pentru ecosistem. Nu lichidați deșeurile de baterii la fel ca deșeurii comunale nesortate.</p>

PROCEDURĂ DE ÎNCĂRCARE

 **NOTĂ:** Înainte de utilizarea sculei, citiți manualul de instrucțiuni cu atenție.

 **AVERTISMENT:** Încărcătorul și acumulatorul sunt concepute special pentru fi utilizate împreună, așadar nu încercați să utilizați orice alt dispozitiv. Nu introduceți sau nu permiteți niciodată pătrunderea obiectelor metalice în conectorii încărcătorului sau acumulatorului, deoarece pot apărea defecțiuni de natură electrică și pericole.

ÎNCĂRCARE

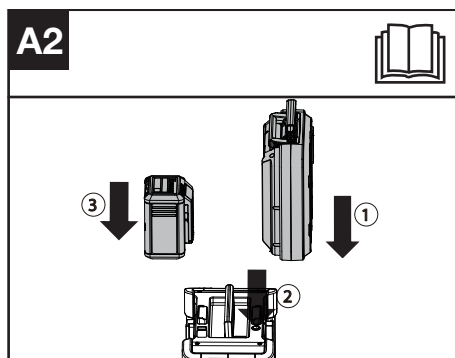
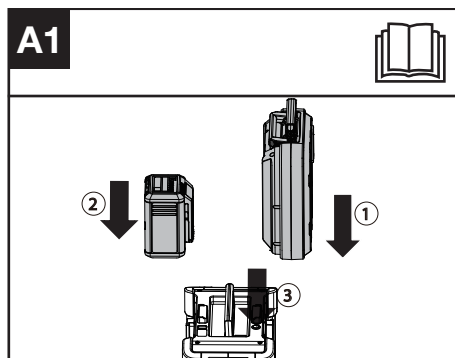
Introduceți mai întâi bateria CyberCapsule.

Metoda 1:

Introduceți bateria Kress 60V și apoi apăsați butonul pornit/oprit și încărcarea va începe. **(Vezi Fig. A1)**

Metoda 2:

Apăsați butonul pornit/oprit, indicatorul luminos rămâne pe verde și încărcătorul CyberLite intră în standby. Introduceți bateria Kress 60V și încărcarea va începe. **(Vezi Fig. A2)**



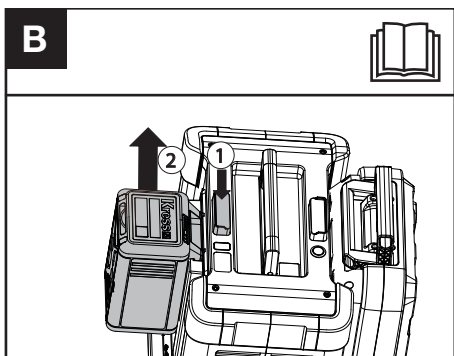
MODUL STANDBY

1) După scoaterea bateriei Kress 60V, procesul de

încărcare se va încheia, iar încărcătorul CyberLite va intra în standby. În modul standby, indicatorul luminos de alimentare rămâne aprins continuu, în timp ce indicatorul luminos de încărcare nu este aprins. (Vezi Fig. B)

OBSERVAȚIE: Dacă bateria Kress 60V este introdusă în decurs de 5 minute, modul standby este dezactivat și încărcarea începe. În caz contrar, încărcătorul CyberLite se oprește automat.

- 2) Atunci când bateria Kress 60V este complet încărcată, încărcătorul CyberLite va intra în standby. Dacă nu se întreprinde nicio altă acțiune, încărcătorul CyberLite se va opri automat după 4 ore.



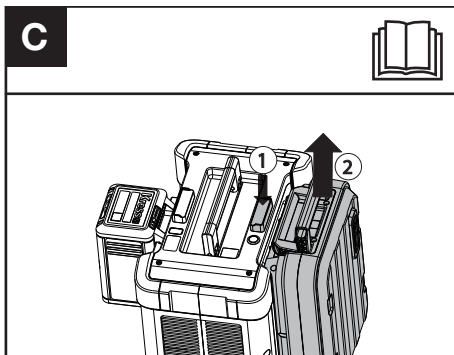
OPRIREA ALIMENTĂRII

Metoda 1:

Țineți apăsat butonul pornit/oprit timp de 2 secunde și încărcătorul CyberLite se va opri.

Metoda 2:

Apăsați butonul de eliberare a bateriei și scoateți bateria CyberCapsule, iar încărcătorul CyberLite se va opri automat. (Vezi Fig. C)







INDICATOR ÎNCĂRCĂRE

Acesta este un „încărcător inteligent” conceput pentru a vă oferi informații privind încărcarea bateriei. Indicatoarele luminoase din tabelul de mai jos vor prezenta starea de încărcare.

Dacă observați un indicator luminos de încărcare defectuoasă (roșu, aprins permanent), introduceți o baterie nouă pentru a determina dacă încărcătorul este în stare bună. Dacă noua baterie se încarcă corect, atunci acumulatorul inițial este defect și trebuie returnat unui reprezentant autorizat Kress. Dacă noul acumulator afișează aceeași problemă ca acumulatorul original, contactați un centru de service autorizat pentru verificarea încărcătorului.

OBSERVAȚIE: Indicatorul luminos de încărcare indică numai starea bateriei Kress 60V și nu pe cea a bateriei CyberCapsule.

Bec de indicare a încărcării

Remarci	ON/ Clipire	Stare
 Verde intermitent	-----	Încărcarea
 Lumina verde aprinsă	—————	Plin acuzatie
 Becul ON/ Clipire Stare	—————	Baterie defectă
 Roșu intermitent	-----	Protecția termică a bateriei

Indicator luminos alimentare

Remarci	Stare
Lumina verde aprinsă	Mod încărcare/standby
Indicatorul luminos de alimentare clipește verde de două ori, apoi clipește roșu o dată.	Baterie CyberCapsule defectă
Indicatorul luminos de alimentare clipește verde de trei ori, apoi clipește roșu o dată.	Ventilator de răcire a bateriei defect
Indicatorul luminos de alimentare clipește verde de patru ori, apoi clipește roșu o dată.	Ventilator de răcire a încărcătorului defect
Indicatorul luminos de alimentare clipește în galben.	Comutator pornit/oprit defect

PROTECȚIA TERMICĂ A BATERIEI

Această baterie este prevăzută cu funcția de protecție termică a bateriei. În cazul în care încărcătorul detectează bateria care este prea încălzită sau rece (Becul va fi roșu și se va aprinde intermitent), activează automat circuitul de protecție și oprește reîncărcarea, până ce bateria are o temperatură corectă. Procesul de încărcare va demara atunci automat (Becul va fi verde și se va aprinde intermitent). Această caracteristică asigură bateriei durată de viață maximă.

NOTE IMPORTANTE PENTRU ÎNCĂRCAREA BATERIEI:

1. La încărcare este normal ca încărcătorul și acumulatorul să devină calde la atingere.
2. Dacă acumulatorul nu se încarcă adecvat:
 - a. Verificați dacă bateria CyberCapsule sau încărcătorul sunt deteriorate.
 - b. Mutați încărcătorul și acumulatorul într-un loc unde temperatura aerului înconjurător este de aproximativ 18 °C~25 °C (65 °F to 77 °F).
 - c. Dacă problema de încărcare persistă, duceți unealta, acumulatorul și încărcătorul la un centru de service autorizat.
 - d. În anumite condiții, dacă încărcătorul este branșat la o rețea de alimentare, conectoarele de încărcare expuse din interiorul încărcătorului pot fi micșorate de materiale străine. Materialele străine conducătoare electric, precum particulele trebuie menținute departe de cavitățile încărcătorului. Debranșați întotdeauna încărcătorul de la rețeaua electrică, dacă nu se află niciun acumulator în încărcător sau înainte de a încerca să-l curățați.

SFATURI DE LUCRU PENTRU SCULA DVS

1. NU POȚI INTRODUCE BATERIA ÎN ÎNCĂRCĂTOR. DE CE?

- a) Verificați dacă încărcătorul și acumulatorul sunt concepute întocmai pentru a lucra împreună.
- b) Bateria poate fi introdusă în încărcător numai într-un sens. Rotiți bateria până când poate fi introdusă în renură. În cursul procesului de reîncărcare a acumulatorului, ledul ar trebui să lumineze intermitent cu lumină verde.

2. CAUZE ALE TIMPILOR DE ÎNCĂRCARE DIFERIȚI

Timpul de încărcare poate fi afectat din mai multe cauze care nu reprezintă defecțiuni ale produsului.

- a) În cazul în care acumulatorul este descărcat doar parțial, poate fi reîncărcat într-un interval de timp mai scurt decât timpul nominal de reîncărcare.
- b) Dacă temperatura acumulatorului și temperatura ambientală sunt foarte scăzute/ridicate, reîncărcarea poate dura mai mult timp. Vă rugăm să căutați un mediu corespunzător, cu o temperatură adecvată a aerului, pentru a începe încărcarea.

- c) Dacă acumulatorul este foarte fierbinte, nu se va reîncărca întrucât decuplarea de siguranță la temperatură internă va împiedica acest lucru. Dacă acumulatorul este foarte fierbinte, trebuie să scoateți acumulatorul din încărcător și să permiteți încărcătorului să se răcească mai întâi la temperatura mediului și ulterior reîncărcarea poate fi demarată.

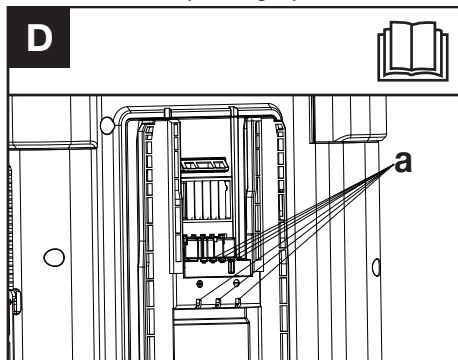
ÎNTREȚINERE

1. Folosiți o husă de ploaie pentru a acoperi încărcătorul CyberLite în zilele ploioase.

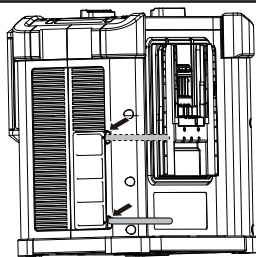


ATENȚIE: Nu utilizați sau depozitați încărcătorul CyberLite în condiții de ploaie sau umezeală, pentru a evita coroziunea electrozilor și scurtarea duratei de viață. Încărcați bateriile CyberPack și Kress 60V după ce electrozii sunt complet uscați, în cazul în care acesteia sunt uzi. Înlocuiți electrozii dacă apare un oxid verde evident.

2. Scoateți atât bateria Kress 60V, cât și bateria CyberCapsule înainte de a efectua orice operațiune de reglare, reparare sau întreținere. Dacă există praf în scurgere (a), spălați-l cu apă curată. Ștergeți cu o lavetă uscată. Așezați întotdeauna bateria, încărcătorul și scula electrică într-un loc uscat. (Vezi Fig. D)



3. Dacă există praf la aerisirea de aer, vă rugăm să folosiți o unealtă pentru a ridica o parte a protecției, scoateți aerisirea de aer și clătiți-o cu apă curată. (Vezi Fig. E)

E

DATE TEHNICE

Tensiune de intrare	60 V 30 A
Încărcarea a încărcătorului	60 V 30 A
Grad de protecție	IPX5
Timp încărcare (Aprox.) (Încărcător CyberLite + baterie CyberCapsule)	
4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Clasă de protecție	/II
Greutatea aparatului	11.8 kg

Timpul de încărcare diferă în funcție de temperatură. Pentru datele tehnice privind tipul, numărul de celule și capacitatea nominală a acumulatorilor care pot fi încărcate, vă rugăm să consultați plăcuța cu caracteristici tehnice de pe acumulatorul furnizat de Kress.

Date tehnice pentru acumulator (opțional)

Benzi de frecvență pentru Bluetooth, MHz	2400-2483.5 MHz
Putere transmisă, maximă pentru Bluetooth, dBm	8 dBm

PROTECȚIA MEDIULU

Produsele electrice nu trebuie depuse la deșeurii împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să depuneți produsele electrice la unitățile de reciclare existente. Consultați-vă cu autoritățile locale sau cu distribuitorul pentru sfaturi privind reciclarea.

DETECTAREA DEFECȚIUNILOR

Probleme	Cauze	Soluții
Încărcătorul CyberLite se oprește automat.	Bateria CyberCapsule este prea rece sau prea fierbinte.	Lăsați bateria CyberCapsule să ajungă la temperatura normală și încărcăți-o.
	Bateria CyberPack nu mai are energie sau este defectă.	Înlocuiți-o cu o baterie CyberCapsule nouă.
Bateria Kress 60V nu poate fi încărcată.	Încărcătorul CyberLite este defect.	Vă rugăm să îl returnați unui distribuitor autorizat Kress.
	Bateria CyberCapsule este defectă.	Înlocuiți-o cu o baterie CyberCapsule nouă.
	Verificați dacă indicatorul luminos de alimentare clipește în galben.	Vă rugăm să îl returnați unui distribuitor autorizat Kress.
	Anomalie de comunicare	Ștergeți lichidul sau îndepărtați obiectele străine din portul de încărcare. Dacă problema nu poate fi rezolvată, vă rugăm să apelați la un distribuitor autorizat Kress.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

În numele Positec declarăm că produsul
Descriere **Încărcător DC-DC**
Tip **KAC844**

este conform cu următoarele directive:
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standardele sunt conforme cu
EN 60335-1, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Persoana responsabilă pentru elaborarea fișei
tehnice,

Nume **Marcel Filz**
Adresa **Positec Germany GmbH**
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/01/29
Allen Ding
Adjunct Inginer șef, Testare și certificare
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie.....	98
Lista komponentów.....	99
Bezpieczeństwo produktu.....	100
Procedura ładowania.....	104
Rozwiązywanie problemów.....	106
Konserwacja.....	106
Rozwiązywanie problemów.....	107
Danetechniczne.....	107
Ochrona środowiska.....	108
Deklaracja zgodności.....	108

PL

WPROWADZENIE

Drogi kliencie,

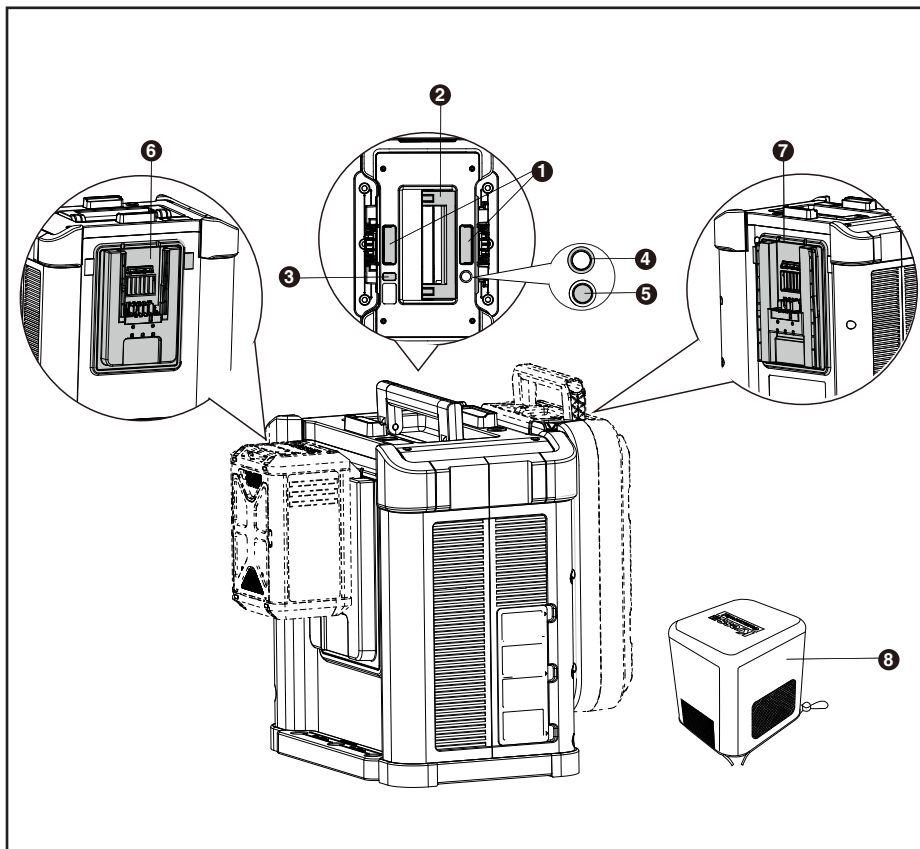
Dziękujemy za zakup produktu Kress Commercial. Jesteśmy zaangażowani w rozwój wysokiej jakości produktów, aby spełnić Państwa wymagania dotyczące komercyjnej architektury krajobrazu.

Marka Kress jest synonimem najwyższej jakości usług. Przez lata eksploatacji produktu, w razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości jego dotyczących, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub naszym Działem Obsługi Klienta w celu uzyskania pomocy.

Jesteśmy przekonani, że będą Państwo cieszyć się pracą z produktem Kress przez wiele lat.

UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Ładowarka CyberLite została zaprojektowana w celu ułatwienia „ładowania w biegu”, co pozwala użytkownikowi końcowemu ładować akumulatory 60 V Kress z „NOWEJ” CyberCapsule.



LISTA KOMPONENTÓW

1. PRZYCIISK ZWALNIAJĄCY AKUMULATORA
2. UCHWYT DO PRZENOSZENIA
3. ŚWIATŁO WSKAŹNIKA ŁADOWANIA
4. LAMPKA WSKAŹNIKA ZASILANIA
5. WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK
6. PORT 1 DLA AKUMULATORÓW KRESS 60 V CYBERPACK
(KOMPATYBILNY ZE WSZYSTKIMI AKUMULATORAMI KRESS 60 V)
7. PORT 2 DLA AKUMULATORA KRESS 60 V CYBERCAPSULE
(KOMPATYBILNY Z AKUMULATORAMI PLECAKOWYMI KRESS 60 V)
8. OSŁONA PRZECIWDZESZCZOWA *

* Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

**Użytkownicy mogą
zapoznać się z
elektronicznymi
instrukcjami na stronie
<https://www.kress.com/>.**

**INSTRUKCJA
ORYGINALNA
BEZPIECZEŃSTWO
PRODUKTÓW
OGÓLNE PRZEPISY
BEZPIECZEŃSTWA**

**⚠ UWAGA: Należy
przeczytać wszystkie
przepisy.** Błędy w
przestrzeganiu następujących
przepisów mogą spowodować
porażenie prądem, pożar i/lub
ciężkie obrażenia ciała.

**Należy dobrze
przechowywać te
przepisy.**

Niniejsze urządzenie nie jest
przeznaczone do użytku przez
osoby (wliczając w to dzieci)
z obniżonymi zdolnościami
fizycznymi, sensorycznymi
lub umysłowymi oraz
nieposiadające doświadczenia
i wiedzy na temat urządzenia,
chyba że zostaną będą one
nadzorowane lub zostaną
poinstruowane w zakresie
obsługi urządzenia przez
osobę odpowiedzialną za ich
bezpieczeństwo.

Należy zadbać o to, by dzieci
nie bawiły się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja
nie powinny być wykonywane
przez dzieci bez nadzoru.

**DODATKOWE
INSTRUKCJE
BEZPIECZEŃSTWA
DOTYCZĄCE
ŁADOWARKI BATERII**

1. Przed ładowania, zapoznaj się z instrukcjami.
2. Nie używaj ładowarek do prac innych niż te, do których zostały zaprojektowane. Nie należy ładować baterii innych producentów.
3. Nie należy ładować nie ładowalnych baterii, ponieważ mogą się one przegrzać i pęknąć.
4. Nie należy ładować przeciekającej baterii.
5. Nie używaj ładowarki w deszczu lub w wilgotnych warunkach. Może to zwiększyć ryzyko porażenia prądem. Po zamoczeniu w deszczu podczas pracy, ładowarkę i akumulator należy wysuszyć przed przechowywaniem lub ładowaniem. Jeśli ładowarka nie włączy się, należy wyjąć akumulator i włożyć go ponownie. Utrzymuj złącze akumulatora wolne od brudu i zanieczyszczeń oraz czyść je miękką i suchą szczotką lub ściereczką.
6. Nie należy otwierać

obudowy urządzenia i należy je trzymać poza zasięgiem dzieci.

7. Należy sprawdzić prawidłowe ukierunkowanie połączenia pomiędzy ładowarką baterii i baterią i czy miejsce połączenia nie jest zablokowane przez obce objekty.
8. Nie należy zwierać styków baterii lub ładowarki.
9. Z gniazda ładowarki baterii należy usunąć obce objekty i zabezpieczyć je przed brudem i wilgocią. Ładowarkę należy przechowywać w miejscu suchym i nienarażonym na zamarzanie.
10. W czasie ładowania baterii należy sprawdzić, czy ładowarka baterii znajduje się w miejscu dobrze wentylowanym i z dala od materiałów łatwopalnych. Upewnij się, że twoje urządzenie i ładowarka nie pozostają bez nadzoru podczas ładowania.
11. Dłuższą żywotność akumulatorów oraz lepszą wydajność można uzyskać, jeśli są one ładowane w zakresie temperatur powietrza od 18 °C do 25 °C. Nie należy ładować akumulatorów w temperaturze powietrza poniżej -5 °C lub powyżej 45 °C.
12. Nie należy narażać

urządzenia lub akumulatora na działanie nadmiernych temperatur.

13. Odłącz urządzenie, gdy nie jest ładowane lub gdy ładowanie zostało zakończone.
14. Ładować jedynie akumulator tego samego modelu dostarczony przez Kress oraz należący do modeli zalecanych przez Kress.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA

- a) **Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszcz ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.**
- b) **Nie zwieraj ogniwa lub modułu akumulatora. Nie przechowuj ogniw lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarcia przez inne metalowe przedmioty.** Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych,

które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

c) Nie narażaj ogień lub moduł akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.

d) Nie narażaj ogień lub moduł akumulatora na uderzenia mechaniczne.

e) W razie wycieku z ogniwa, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.

f) Utrzymuj ogniwa i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.

g) Jeśli zaciski ogniwa lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.

h) Ogniwa pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.

i) Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.

j) Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkukrotne naładowanie i rozładowanie ogniwa lub modułu akumulatora, aby uzyskać optymalną wydajność.

k) Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci) producent.

l) Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.

m) Trzymaj ogniwa i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.

n) Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.

- o) Kiedy to możliwe, wyjmij moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.**
- p) Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.**
- q) Nie używaj w urządzeniu ogniw różnych producentów, pojemności i wymiarów.**
- r) Akumulatora nie należy zbliżać do źródeł promieniowania mikrofalowego ani narażać na wysokie ciśnienie.**
- s) Ostrzeżenie! Nie używać baterii jednorazowych.**

WYMAGANIA DLA PRODUKTU BEZPRZEWODOWEGO WEDŁUG INSTRUKCJI

- a) Działanie tego urządzenia podlega następującym dwóm warunkom:
- (1) To urządzenie nie może wytwarzać szkodliwych zakłóceń i
 - (2) to urządzenie musi być odporne na odbierane zakłócenia, łączenie z tymi, które powodują niepożądane działanie.
- b) Ostrożnie: Zmiany lub

modyfikacje w tym urządzeniu, które nie są jawnie zaaprobowane przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić uprawnienie użytkownika do używania sprzętu.



- c) **WSKAZÓWKA:** Ten sprzęt wytwarza, wykorzystuje i może promieniować energię o częstotliwości radiowej, i - o ile nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją - może powodować szkodliwe zakłócenia w łączności radiowej. Jednakże, nie ma gwarancji, że w konkretnej instalacji zakłócenia nie wystąpią. Jeżeli ten sprzęt powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym, co można ustalić wyłączając i włączając go, zachęca się użytkownika do próby skorygowania problemu przez jeden z następujących środków:
- Reorientacja lub relokacja anteny odbiorczej.
 - Zwiększenie odstępów między sprzętem i odbiornikiem.
 - Podłączenie sprzętu do gniazdka w innym obwodzie niż ten, z którym połączony jest odbiornik.
 - W kwestii pomocy

skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowym/TV.


PROSIMY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI


SYMBOLE

	Przeczytać instrukcję
	Ostrzeżenie
T80A 	Bezpiecznik topikowy
	Zacisk dodatni
	Zacisk ujemny
	Podwójna izolacja
 Li-Ion 	Bateria litowo-jonowa. Ten produkt oznaczono symbolem „segregacji odpadów” dla zużytych baterii i akumulatorów. Umożliwia to jego recykling i demontaż, które zmniejszają negatywny wpływ na środowisko. Pakiety akumulatorów są niebezpieczne dla środowiska i dla ludzkiego życia, gdyż zawierają niebezpieczne substancje.
	Nie wrzucać do ognia.

	Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.
	Utylizacja przyjazna dla środowiska. Zużytych urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z odpadkami domowymi, lecz utylizować je osobno. Utylizacja w komunalnym punkcie zbiórki przez osoby prywatne jest bezpłatna. Właściciel zużytych urządzeń jest odpowiedzialny za ich odstawienie do tych lub podobnych punktów zbiórki. Tym niewielkim wysiłkiem osobistym przyczyniasz się do recyklingu cennych surowców oraz przetwarzania odpadów toksycznych.
	Nieprawidłowo utylizowane baterie mogą dostać się do obiegu wodnego, co jest groźne dla ekosystemu. Nie wyrzucaj baterii wraz z niesortowanymi odpadami miejskimi.

PROCEDURA ŁADOWANIA

 **UWAGA:** Przed użyciem narzędzia należy uważnie przeczytać instrukcję.

 **OSTRZEŻENIE:** Ładowarka oraz akumulatorki są specjalnie zaprojektowane do tego, aby pracowały razem, a więc nie należy usiłować używać innych urządzeń. Nigdy nie należy wkładać ani dopuszczać przedmiotów metalicznych do ładowarki lub pojemnika bateryjnego, gdyż może to spowodować uszkodzenie układu elektrycznego i niebezpieczeństwo porażenia prądem.

ŁADOWANIE

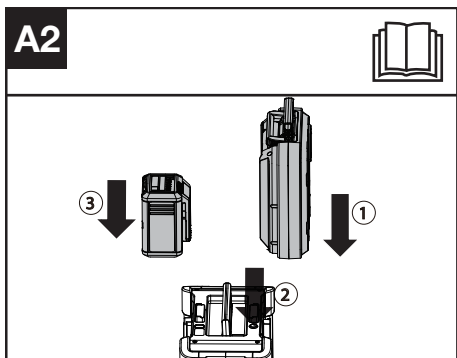
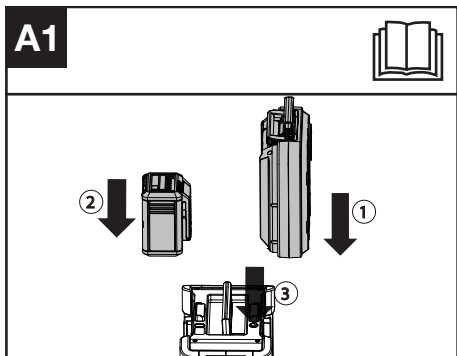
Najpierw włóż akumulator CyberCapsule.

Metoda 1: Włóż akumulator Kress 60V, a następnie naciśnij włącznik/wyłącznik, aby rozpocząć ładowanie.

(Patrz rys. A1)

Metoda 2: Naciśnij włącznik/wyłącznik, wskaźnik zasilania pozostanie zielony, a ładowarka CyberLite przejdzie w tryb gotowości. Włóż akumulator Kress 60V, a

następnie rozpocznie się ładowanie. **(Patrz rys. A2)**

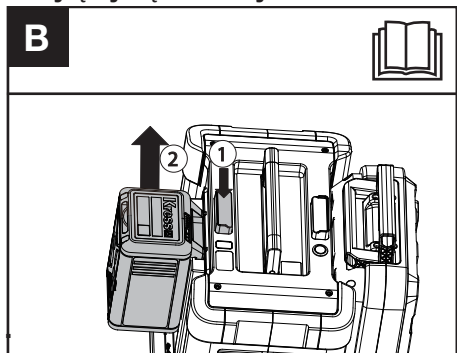


TRYB GOTOWOŚCI

- 1) Po wyjęciu akumulatora Kress 60 V proces ładowania zostanie zakończony, a ładowarka CyberLite przejdzie w tryb gotowości. W trybie gotowości wskaźnik zasilania świeci się światłem ciągłym, a wskaźnik ładowania nie świeci się.

(Patrz rys. B)

UWAGA: Jeśli akumulator Kress 60V zostanie włożony w ciągu 5 minut, tryb gotowości zostanie wyłączony i rozpocznie się ładowanie. W przeciwnym razie ładowarka CyberLite wyłączy się automatycznie.



- 2) Gdy akumulator Kress 60V zostanie w pełni naładowany, ładowarka CyberLite przejdzie w tryb gotowości. Jeśli nie zostaną podjęte żadne dalsze działania, ładowarka CyberLite wyłączy się automatycznie 4 godziny później.

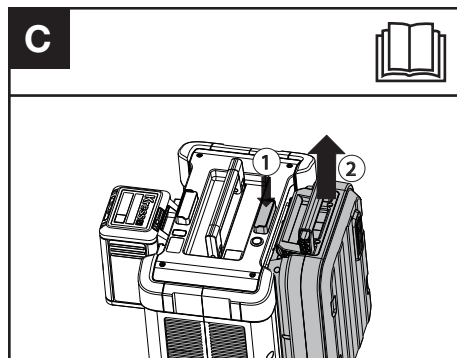
WYŁĄCZANIE

Metoda 1:

Naciśnij i przytrzymaj włącznik/wyłącznik przez 2 sekundy, ładowarka CyberLite wyłączy się.

Metoda 2:

Naciśnij przycisk zwalniający akumulator i wyjmij akumulator CyberCapsule, ładowarka CyberLite wyłączy się automatycznie. **(Patrz rys. C)**




WSKAŹNIK ŁADOWANIA




Ładowarka należy do rodziny „ładowarek inteligentnych”, które wyświetlają informacje na temat stanu naładowania akumulatora. Kontrolki opisane w poniższej tabeli wskazują stan naładowania akumulatora.

W przypadku włączenia się kontrolki informującej o wadliwym ładowaniu (czerwonej), do ładowarki należy założyć nowy akumulator, i w ten sposób sprawdzić sprawność ładowarki. Poprawne ładowanie nowej baterii akumulatorowej oznacza, że poprzednio włożony akumulator był wadliwy, i należy go zwrócić do autoryzowanego sprzedawcy firmy Kress. Jeśli w przypadku nowej baterii akumulatorowej problem się utrzymuje, ładowarkę należy przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego celem jej sprawdzenia.

UWAGA: Kontrolka ładowania wskazuje jedynie stan akumulatora Kress 60V, a nie akumulatora CyberCapsule.

Światło Wskaźnika Ładowania

Uwagi	Włączone/ Migotanie	Status
 Zielone świeci się	-----	Ładowanie

 Zielone świeci się	————	W pełni naładowany
 Czerwone świeci się	————	Pełne naładowanie
 Czerwone miga	- - - -	Ochrona termiczna akumulatora

Lampka wskaźnika zasilania

Uwagi	Status
Zielone świeci się	Tryb ładowania/gotowości
Wskaźnik zasilania mignie dwa razy na zielono, a następnie raz na czerwono.	Uszkodzony akumulator CyberCapsule
Wskaźnik zasilania mignie trzy razy na zielono, a następnie mignie raz na czerwono.	Uszkodzony wentylator chłodzący akumulator
Wskaźnik zasilania mignie cztery razy na zielono, a następnie raz na czerwono.	Uszkodzony wentylator chłodzący ładowarki
Wskaźnik zasilania miga na żółto.	Uszkodzony włącznik/wyłącznik

OCHRONA TERMICZNA AKUMULATORA

Niniejsza ładowarka wyposażona jest w funkcję ochrony termicznej akumulatora. Jeżeli ładowarka wykryje akumulator, która jest zbyt nagrzana albo zimny (zmieni kolor na czerwony i zacznie migać), automatycznie zaktywuje obwód ochronny i zatrzyma ładowanie, dopóki akumulator nie osiągnie poprawnej temperatury. Następnie proces ładowania rozpocznie się automatycznie (zmieni kolor na zielony i zacznie migać). Funkcja ta zapewnia maksymalny okres eksploatacyjny akumulatorów.

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE ŁADOWANIA:

- Normalnym zjawiskiem jest, że akumulatorki lekko się nagrzewają podczas ładowania.
- Jeśli akumulatorki nie ładują się właściwie:
 - Sprawdź, czy akumulator CyberCapsule lub ładowarka nie są uszkodzone.
 - Przenieść ładowarkę i akumulatorki w miejsce, gdzie temperatura otoczenia wynosi około 18 °C-25 °C (65 °F to 77 °F).

- Jeśli problemy z ładowaniem nie ustąpią, należy oddać narzędzie, akumulatorki i ładowarkę do autoryzowanego centrum serwisowego.
- W pewnych warunkach, gdy ładowarka jest podłączona do zasilania, odkryte styki ładujące wewnątrz ładowarki mogą ulec zwarceniu na skutek kontaktu z obcym materiałem. Nie należy dopuszczać do ładowarki obcych materiałów przewodzących prąd takich jak części metaliczne. Zawsze należy wyciągać ładowarkę ze źródła zasilania, gdy nie ma w niej akumulatorów lub przed jej czyszczeniem.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. NIE MOGĘ WŁOŻYĆ AKUMULATORÓW DO ŁADOWARKI. DLACZEGO?

- Sprawdź, czy ładowarka i akumulatorki mogą ze sobą współpracować.
- Akumulatorki mogą być wkładane do ładowarki tylko w jednym kierunku. Obracać akumulatorki aż wejście do komory, kontrolka powinna być zielona i błyskać, gdy akumulator jest ładowany.

2. PRZYCZYNY RÓŻNYCH CZASÓW ŁADOWANIA CZAS ŁADOWANIA MOŻE RÓŻNIĆ SIĘ Z WIELU PRZYCZYŃ, KTÓRE NIE SĄ DEFEKTAMI PRODUKTU.

- Jeśli temperatura akumulatorów oraz otoczenia jest bardzo niska, wtedy ładowanie może zająć od znamionowy czas ładowania.
- Jeśli temperatura akumulatora i otoczenia jest bardzo niska/wysoka, ładowanie może potrwać dłużej. Ładowanie należy przeprowadzić w odpowiedniej temperaturze otoczenia.
- Jeśli akumulatorki są bardzo gorące, nie naładują się, ponieważ ładowanie zostanie odcięte przez wewnętrzny odcinający mechanizm bezpieczeństwa. Jeśli akumulatorki są bardzo gorące, należy je wyjąć z ładowarki i pozwolić na ich ostygnięcie w temperaturze otoczenia, po czym można je naładować.

KONSERWACJA

- Używaj osłony przeciwdeszczowej, aby przykryć ładowarkę CyberLite w deszczowe dni.

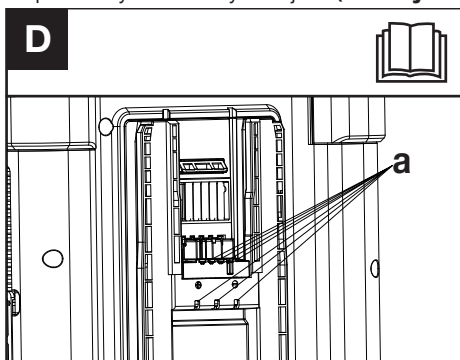


OSTROŻNIE: Nie należy obsługiwać ani przechowywać ładowarki CyberLite w deszczu lub wilgoci, aby uniknąć korozji styków i skrócenia żywotności urządzenia. Ładuj akumulator CyberPack i akumulatory Kress 60 V po całkowitym wyschnięciu styków w przypadku, gdy są mokre. Wymień styki, jeśli pojawi się wyraźna patyna.

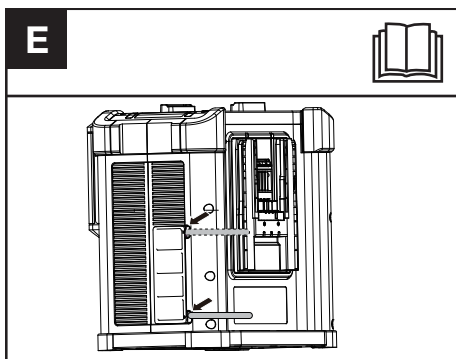
- Wymij zarówno akumulator Kress 60V jak i

CyberCapsule z urządzenia przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji.

Jeśli w odpływie (a) znajduje się pył, przepłucz go czystą wodą. Obudowę wystarczy przetrzeć suchą ściereczką. Baterię akumulatorową, ładowarkę, jak i samo narzędzie należy przechowywać w suchym miejscu. **(Patrz rys. D)**



3. Jeśli na wlocie powietrza znajduje się kurz, użyj narzędzia, aby podnieść jedną stronę przedniej szyby, zdejmij osłonę wlotu powietrza i spłucz czystą wodą. **(Patrz rys. E)**



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problemy	Przyczyna	Rozwiązanie
Ładowarka CyberLite wyłącza się automatycznie.	Akumulator CyberCapsule jest zbyt ciepły lub zbyt zimny.	Poczekaj, aż akumulator CyberCapsule osiągnie normalną temperaturę i rozpocznij ładowanie.
	Akumulator CyberCapsule jest rozładowany lub uszkodzony.	Wymień akumulator CyberCapsule na nowy.

Nie można naładować akumulatora CyberCapsule 60V.	Ładowarka CyberLite jest uszkodzona.	Należy ją przekazać do autoryzowanego sprzedawcy firmy Kress.
	Akumulator CyberCapsule jest uszkodzony.	Wymień akumulator CyberCapsule na nowy.
	Sprawdź, czy wskaźnik zasilania miga na żółto.	Należy go przekazać do autoryzowanego sprzedawcy firmy Kress.
	Nieprawidłowa komunikacja	Wytrzyj płyn lub usuń ciała obce z portu ładowania. Jeśli problemu nie można rozwiązać, należy zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy Kress.

DANE TECHNICZNE


Napięcie wejściowe	60 V 30 A	PL
Wyście ładowarki	60 V 30 A	
Stopień ochrony	IPX5	
Czas ładowania (Ok.) (ładowarka CyberLite + akumulator CyberCapsule)		
4.0 Ah CyberPack	12 min	
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min	
5.0 Ah CyberPack	12 min	
Podwójna izolacja	II	
Masa urządzenia	11.8 kg	

Czas ładowania zmienia się dla różnych temperatur. Dane techniczne, ilość cel i znamionowa pojemność baterii, do ładowania, znajdują się na tabliczce znamionowej zestawu baterii dostarczonej przez Kress.

Dane techniczne akumulatora (opcjonalnie)

Pasma częstotliwości dla Bluetooth, MHz	2400-2483.5 MHz
Maksymalna moc nadawana dla Bluetooth, dBm	8 dBm

OCHRONA ŚRODOWISKA

 Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

MY,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

W imieniu firmy Positec oświadczam, że produkt

Opis Ładowarka DC-DC

Typ KAC844

jest zgodny z następującymi dyrektywami:
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Normy są zgodne z
**EN 60335-1, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000**

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,

Nazwa Marcel Filz

**Adres Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany**



2024/01/29

Allen Ding

Zastępca głównego inżyniera,
testowanie i certyfikacja
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

OBSAH

Úvod.....	109
Seznam komponentů.....	110
Bezpečnost výrobku.....	111
Postupnabíjení.....	115
Možné závady a jejich odstranění.....	117
Údržba.....	117
Řešení problémů.....	117
Technické údaje.....	118
Ochrana životního prostředí.....	118
Prohlášení o shodě.....	118

ÚVOD

Vážený zákazníku,

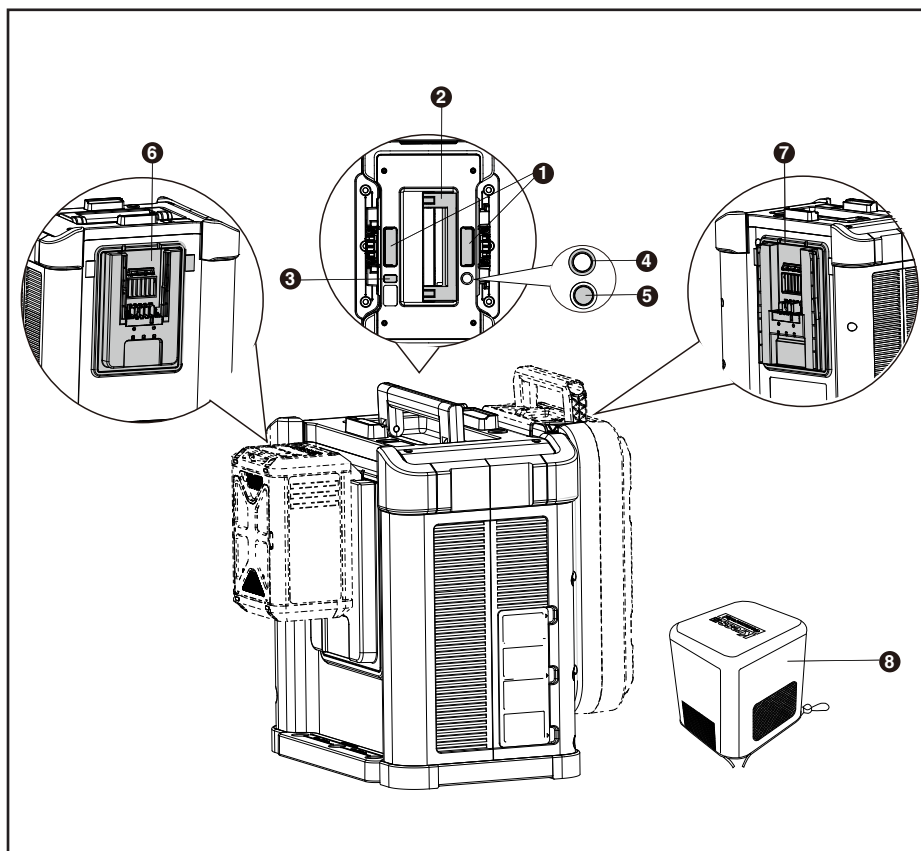
děkujeme, že jste si zakoupili tento produkt od společnosti Kress Commercial. Zaměřujeme se na vývoj vysoce kvalitních produktů, které splní vaše požadavky při krajinářských pracích.

Značka Kress je synonymem služeb prémiové kvality. Pokud budete mít kdykoli během doby životnosti vašeho produktu jakékoli otázky nebo obavy ohledně vašeho produktu, obraťte se na vašeho prodejce nebo přímo na náš tým Zákaznických služeb.

Věříme, že budete mít radost z používání vašeho produktu od společnosti Kress po mnoho nadcházejících let.

PŘEDMĚT POUŽITÍ

Nabíječka CyberLite byla navržena pro usnadnění „nabíjení během provozu“, které umožňuje koncovému uživateli nabíjet 60V Kress baterie z „NOVÉ“ řady CyberCapsule.



SEZNAM KOMPONENT

1. TLAČÍTKO UVOLNĚNÍ BATERIE
2. RUKOKEŤ PRO PŘENÁŠENÍ
3. NDIKÁTOR NABÍJENÍ
4. KONTROLKA NAPÁJENÍ
5. PŘEPÍNAČ ZAP. /VYP.
6. PORT 1 PRO BATERIE KRESS 60V CYBERPACK
(KOMPATIBILNÍ SE VČEMU 60V BATERIEMI KRESS)
7. PORT 2 PRO BATERIE KRESS 60V CYBERCAPSULE
(KOMPATIBILNÍ S 60V BATERIEMI KRESS BACKPACK)
8. KRYT PROTI DEŠTI *

* Ne všechno zobrazené nebo popisované příslušenství je součástí standardní dodávky.

Uživatelé si mohou zobrazit pokyny v elektronické formě na <https://www.kress.com/>.

Původní návod k používání BEZPEČNOST PRODUKTU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

⚠ VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a instrukce.

Nedodržení bezpečnostních instrukcí a varování může vést ke zranění el. proudem, vypuknutí požáru, poškození nářadí a nebo k vážným zraněním.

Uložte instrukce a veškerou dokumentaci pro budoucí použití.

Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) trpící fyzickými, smyslovými či psychickými poruchami ani osobami bez náležitých znalostí a zkušeností. Pokud jej chtějí používat, musí být pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo je tato osoba musí poučit o bezpečném používání příslušenství. S tímto spotřebičem si nesmí

hrát děti.

Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K NABÍJEČCE AKUMULÁTORŮ

1. Před nabíjením si přečtěte návod.
2. Nepoužívejte nabíječky na jiné práce, než na ty, na které byly navrženy. Nenabíjejte akumulátory jiných výrobců.
3. Nenabíjejte jednorázové akumulátory, které se mohou přehřát a vybuchnout.
4. Nenabíjejte mulátory, ze kterých uniká elektrolyt nebo jsou jiným způsobem poškozené.
5. Nepoužívejte nabíječku za deště nebo vlhka. Mohlo by to zvýšit nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud během použití zmoknou, měly by být nabíječka i baterie před uskladněním nebo nabíjením osušeny. Pokud se nabíječka nezapnula, vyjměte baterii a znovu ji vložte. Připojovací bod baterie udržujte bez nečistot a cizích látek a čistěte jej měkkým a suchým kartáčem nebo hadříkem.
6. Zařízení neotevírejte a uchovávejte mimo dosah dětí.

7. Kontakt mezi nabíječkou akumulátorů a akumulátorem musí být správně umístěn a nesmí být blokován cizími předměty.
8. Kontakty akumulátoru ani nabíječky nezkratujte.
9. Ve slotech nabíječky akumulátorů se nesmí nacházet žádné cizí předměty a nabíječka musí být chráněna před prachem a vlhkostí. Uchovávejte na chladném a nezamrzajícím místě.
10. Při nabíjení se nabíječka akumulátorů musí nacházet v dobře větraném prostředí a v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů. Zajistěte, aby během nabíjení nezůstávaly vaše zařízení a nabíječka bez dozoru.
11. Delší životnosti a lepšího výkonu lze dosáhnout, jestliže je akumulátor nabíjen při teplotě vzduchu mezi 18°C ~ 25°C . Nenabíjejte akumulátor při teplotě vzduchu pod -5°C nebo nad 45°C .
12. Nevystavujte přístroj ani baterii nadměrným teplotám.
13. Odpojte zařízení od nabíječky, pokud se nenabíjí nebo nabíjení skončilo.
14. Nabíjejte pouze baterie stejného typu, jaký je dodáván společností Kress a modely doporučené společností Kress.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ

- a) Nepokoušejte se demontovat, rozebírat nebo rozřezávat baterie nebo její články.**
- b) Neprovádějte zkratování baterie. Neukládejte baterie nahodile v krabicích nebo v zásuvkách, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo k zkratování způsobenému jinými předměty. Není-li baterie používána, udržujte ji v bezpečné vzdálenosti od sponek na papíry, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které mohou způsobit propojení kontaktů baterie. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.**
- c) Nevystavujte baterii působení horka nebo ohně. Vyvarujte se skladování baterií na otevřeném slunci.**
- d) Nevystavujte baterii mechanickým rázům.**
- e) Dojde-li k úniku**

kapaliny z baterie, zabraňte tomu, aby se tato kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo aby zasáhla oči. Dojde-li k takovému kontaktu, zasažené místo omyjte značným množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.

f) Udržujte baterie čisté a suché.

g) Jsou-li svorky baterie znečištěny, otřete je čistým a suchým hadříkem.

h) Baterie musí být před použitím nabita. Vždy postupujte podle uvedených pokynů a používejte správný postup nabíjení.

i) Nenechávejte baterii nabíjet, nebude-li baterie použita.

j) Po dlouhodobém uložení budete možná muset provést několik cyklů nabíjení a vybíjení, aby baterie dosáhla svého maximálního výkonu.

k) Provádějte nabíjení pouze v nabíječce, která je specifikovaná společností Kress. Nepoužívejte jinou nabíječku, než je nabíječka speciálně

dodaná pro použití s tímto zařízením.

l) Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití s tímto zařízením.

m) Ukládejte baterie mimo dosah dětí.

n) Uchovejte originální dokumentaci k tomuto výrobku pro budoucí odkazy.

o) Není-li zařízení používáno, vyjměte z něj baterii.

p) Provádějte řádnou likvidaci baterie.

q) V zařízení nekombinujte bateriové články různého data výroby, kapacity, velikosti nebo typu.

r) Baterii uchovávejte dál od mikrovlnných trub a vysokého tlaku.

**s) Varování!
Nepoužívejte jednorázové baterie.**

ULOŽTE TYTO POKYNY

NÁVOD K OBSLUZE, POŽADAVKY NA BEZŠŤŮROVÝ VÝROBEK

a) Používání tohoto zařízení podléhá následujícím dvěma podmínkám:
(1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a

(2) toto zařízení musí přijímat jakékoli rušení, které přijme, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.



- b) Upozornění: Změny nebo úpravy této jednotky, které nebyly výslovně schváleny stranou, která je zodpovědná za splnění předpisů, by mohly zneplatnit uživateli pravomoc toto zařízení používat.
- c) POZNÁMKA: Toto zařízení vytváří, používá a může také vyzařovat radiovou frekvenční energii a pokud nebude nainstalováno a používáno ve shodě s pokyny, může způsobovat škodlivé rušení radiových komunikací. Neexistuje však záruka, že se rušení nevyskytne v konkrétní instalaci. Pokud toto zařízení přece jen způsobí škodlivé rušení rádiovému nebo televiznímu příjmu, což může být zjištěno vypnutím a opětovným zapnutím zařízení, tak uživateli doporučujeme, aby zkusil rušení upravit jedním nebo více z následujících opatření:
- Přeorientovat nebo přemístit přijímací anténu.
 - Zvýšit prostor mezi zařízením a přijímačem.

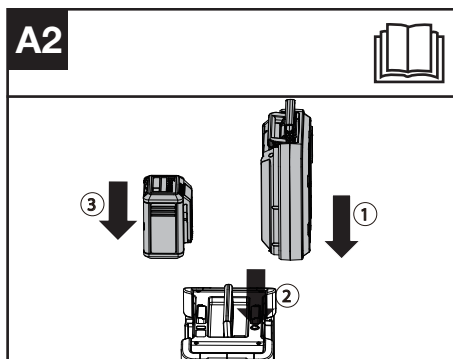
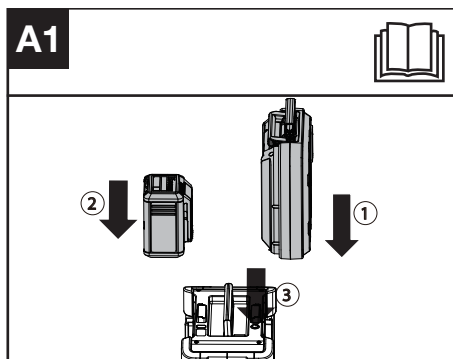
- Zařízení zapojit do zásuvky na okruhu jiném, než ke kterému je připojen přijímač.

- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/televizního technika.

SYMBOLY

	Přečtěte si návod
	Výstraha
T80A 	Pojistka
	Kladná svorka
	Záporná svorka
	Dvojitá izolace
 Li-Ion 	Akumulátor Li-Ion. Tento výrobek byl označen symbolem „tříděný odpad“ pro všechny jednotlivé a složené akumulátory. Proto musí být s ohledem dopadu na životní prostředí po dosluzení recyklován nebo demontován. Akumulátory obsahují nebezpečné látky, proto mohou být nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví.
	Nevystavujte ohni.

	<p>Vysloužilé elektrické přístroje nevyhazujte společně s domovním odpadem. Nářadí recyklujte ve sběrnách k tomu účelu zřízených. O možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.</p>
	<p>Ekologicky šetrná likvidace starých elektrických spotřebičů nesmí probíhat společně s obvyklým odpadem, ale musejí být zlikvidovány samostatně. Likvidace v obecních sběrných dvorech je pro soukromé osoby bezplatná. Majitel starých spotřebičů je zodpovědný za dopravení spotřebičů do těchto sběrných dvorů nebo do podobných sběrných dvorů. Takovýmto nepatrným úsilím přispíváte k recyklaci cenných surovin a úpravu toxických látek.</p>
	<p>Akumulátory se mohou při nesprávném způsobu likvidace dostat do systému koloběhu vody, což může ohrozit vlastní ekosystém. Dosloužilé akumulátory nelikvidujte jako netříděný komunální odpad.</p>



POSTUP NABÍJENÍ



POZNÁMKA: Dříve než začnete nářadí používat, přečtěte si pečlivě manuál.



VAROVÁNÍ: Tato nabíječka a akumulátor jsou speciálně konstruovány pro společné použití – nezkoušejte používat jiná zařízení. Vždy zabraňte vniknutí kovových předmětů do nabíječky nebo kontaktu kovových předmětů s póly akumulátoru, mohlo by to způsobit elektrickou závalu a vznik nebezpečí.

NABÍJENÍ

Nejprve vložte baterii CyberCapsule.

Metoda 1:

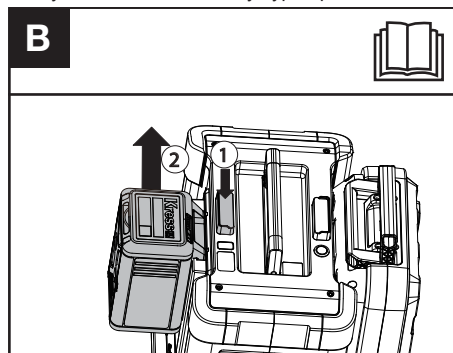
Vložte baterii Kress 60V a poté stiskněte hlavní vypínač, čímž se zahájí nabíjení. (Viz obr. A1)

Metoda 2:

Stiskněte hlavní vypínač, kontrolka napájení bude svítit zeleně a nabíječka CyberLite přejde do pohotovostního režimu. Vložte baterii Kress 60V, poté se zahájí nabíjení. (Viz obr. A2)

POHOTOVOSTNÍ REŽIM

- 1) Po odpojení 60V baterie Kress se proces nabíjení ukončí a nabíječka CyberLite přejde do pohotovostního režimu. V pohotovostním režimu kontrolka napájení svítí, indikátor nabíjení bude zhasnutý. (**Viz obr. B**)
POZNÁMKA: Pokud baterii Kress 60V vložíte do 5 minut, pohotovostní režim se deaktivuje a spustí se nabíjení. V opačném případě se nabíječka CyberLite automaticky vypne.
- 2) Po úplném dobití baterie Kress 60V nabíječka CyberLite přejde do pohotovostního režimu. Pokud nedojde k další činnosti, nabíječka CyberLite se automaticky vypne po 4 hodinách.



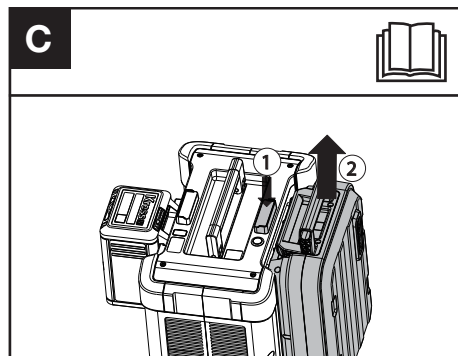
VYPNUTÍ

Metoda 1:

Stiskněte a podržte hlavní vypínač po dobu 2 sekund a nabíječka CyberLite se vypne.

Metoda 2:

Stiskněte uvolňovací tlačítko sady baterií a vyjměte baterii CyberCapsule; nabíječka CyberLite se automaticky vypne. **(viz obr. C)**



INDIKÁTOR NABÍTÍ

Tato nabíječka je „chytrou nabíječkou“, která je zkonstruována tak, aby vám poskytovala informace o stavu nabíjení vaší baterie. Kontrolky v tabulce níže zobrazují stav nabíjení.

Pokud se rozsvítí kontrolka vadné baterie (svítí červeně), vložte novou baterii, abyste určili, zda je nabíječka v pořádku. Pokud se nová baterie nabíjí správně, tak je původní sada baterií vadná a měli byste ji vrátit autorizovanému prodejci společnosti Kress. Pokud nová sada baterií zobrazí stejný problém, jako původní sada baterií, tak si nabíječku nechte přezkoušet v autorizovaném servisním centru.

POZNÁMKA: Kontrolka nabíjení indikuje pouze stav baterie Kress 60V, nikoli stav baterie CyberCapsule.

Nabíječka nabíjení

Poznámky	Zap/ bliká	Stav
 Svítí zeleně	-----	Nabíjení
 Svítí zeleně	—————	Baterie je zcela nabitá
 Kontrolka Zap/ bliká Stav	—————	Zničená baterie



Bliká červeně

Teplná ochrana
baterie

Kontrolka napájení

Poznámky	Status
Zelená zapnutá	Režim nabíjení / pohotovostní režim
Kontrolka napájení dvakrát blikne zeleně, poté jednou červeně.	Vadná baterie CyberCapsule
Kontrolka napájení třikrát blikne zeleně, poté jednou červeně.	Vadný chladicí větrák baterie
Kontrolka napájení čtyřikrát blikne zeleně, poté jednou červeně.	Vadný chladicí větrák nabíječky
Kontrolka napájení bude blikat žlutě.	Vadný hlavní vypínač

TEPELNÁ OCHRANA BATERIE

Tato nabíječka je vybavena funkcí tepelné ochrany baterie. Pokud nabíječka detekuje baterii, která je příliš zahřátá nebo studená (kontrolka bude blikat červeně), automaticky aktivuje ochranný obvod a pozastaví nabíjení, dokud nebude mít baterie správnou teplotu. Nabíjení bude poté zahájeno automaticky (kontrolka bude blikat zeleně) Tato funkce zajišťuje maximální životnost akumulátoru.

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY K NABÍJENÍ BATERIE:

- Je normální, že se nabíječka a akumulátor během nabíjení mírně zahřívají.
- Pokud akumulátor nelze řádně nabít:
 - Ověřte, zda není baterie CyberCapsule nebo nabíječka poškozená.
 - Přesuňte nabíječku a akumulátor na místo s okolní teplotou vzduchu přibližně 18 °C~25 °C (65 °F to 77 °F).
 - Pokud problém s nabíjením přetrvává, obraťte se s nástrojem, akumulátorem a nabíječkou na autorizované servisní středisko.
 - Když je nabíječka připojena k el. síti, může za určitých podmínek dojít ke zkratu nechráněných nabíjecích kontaktů cizím materiálem. Je třeba udržovat vodivé cizí materiály, například kousky kovu, v bezpečné vzdálenosti od dutin nabíječky. Pokud v nabíječce není akumulátor nebo před čištěním vždy odpojte nabíječku od zdroje el. napětí.

MOŽNÉ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

1. AKUMULÁTOR NELZE VLOŽIT DO NABÍJEČKY. PROČ?

- Zkontrolujte, zda je nabíječka specificky určena k nabíjení tohoto akumulátoru.
- Akumulátor lze vložit do nabíječky pouze jedním směrem. Otočte akumulátor tak, aby jej bylo možné zasunout do pozice; kontrolka by měla při nabíjení akumulátoru blikat zeleně.

2. DŮVODY RŮZNÝCH ČASŮ NABÍJENÍ

Čas nabíjení může být ovlivněn mnoha důvody, které nepředstavují závadu na Vašem produktu.

- Pokud je akumulátor pouze částečně vybitý, může být znovu nabit za méně než hodinu je jmenovitá doba nabíjení .
- Jsou-li teplota baterie a okolní teplota velmi chladné / horké, může opětovné nabití trvat déle. Pro zahájení nabíjení vyhledejte prosím vhodné místo se správnou teplotou okolí.
- Pokud je akumulátor velmi horký, musíte jej nejdříve vyjmout z nabíječky a nechat vychladnout na pokojovou teplotu. Potom může být zahájeno nabíjení.

ÚDRŽBA

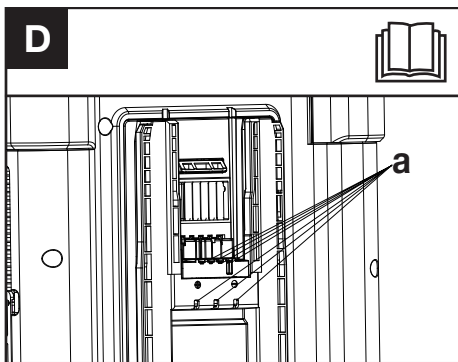
- Na ochranu nabíječky CyberLite během deštivých dnů použijte kryt proti dešti.



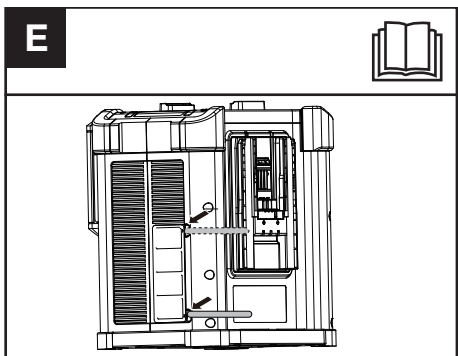
POZOR: Nepoužívejte nebo neskladujte nabíječku CyberLite v dešti nebo vlhkých podmínkách, abyste se vyhnuli korozi elektrod a zkrácení její životnosti. Pokud došlo k namočení elektrod, nabíjejte baterie CyberPack a 60V baterie Kress pouze tehdy, až budou elektrody zcela suché. Vyměňte elektrody, když se objeví zřetelná měděnka.

- Než budete provádět jakékoli nastavení, servisní práce či údržbu, vyjměte baterii Kress 60V a baterii CyberCapsule.

Vaše baterie nebo nabíječka baterií nevyžaduje žádnou další údržbu. K čištění vaší baterie nebo nabíječky nikdy nepoužívejte vodu ani chemické čističe. Pokud je v odvodovém kanálku prach (a), omyjte jej čistou vodou. (Viz obr. D)



- Pokud je na vzduchové mřížce prach, použijte vhodné nářadí ke zvednutí jedné strany okénka, vyjměte mřížku a opláchněte čistou vodou. (Viz obr. E)



HLEDÁNÍ ZÁVAD

Problémy	Možné příčiny	Možné řešení
Nabíječka CyberLite se automaticky vypne.	Baterie CyberCapsule je příliš studená nebo příliš horká.	Nechte baterii CyberCapsule dosáhnout normální teploty pro nabíjení.
	Baterie CyberCapsule je vybitá nebo vadná.	Vyměňte za novou baterii CyberCapsule.

Baterii Kress 60V nelze dobít.	Nabíječka CyberLite je vadná.	Vraťte autorizovanému prodejci společnosti Kress.
	Baterie CyberCapsule je vadná.	Vyměňte za novou baterii CyberCapsule.
	Zkontrolujte, zda kontrolka napájení bliká žlutě.	Vraťte autorizovanému prodejci společnosti Kress.
	Abnormální komunikace	Otřete kapalinu nebo odstraňte cizí předměty z nabíjecího portu. Pokud problém nelze vyřešit, vraťte autorizovanému prodejci společnosti Kress.

možnostech recyklace se informujte na místních úřadech nebo u prodejce.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Jménem společnosti Positec prohlašujeme, že výrobek

Popis DC-DC nabíječka
Typ KAC844

Complies with the following Directives,
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standards conform to
EN 60335-1, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000

Osoba oprávněná uspořádat technický soubor,
Název Marcel Filz
Adresa Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany




2024/01/29
Allen Ding
Zástupce vrchní konstrukční kanceláře,
Testování & Certifikace
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jianguo 215123, P. R. China

TECHNICKÉ ÚDAJE


Vstupní napětí	60 V \equiv 30 A
Nabíjecí výstup	60 V \equiv 30 A
Degree of protection	IPX5
Doba Nabíjení (Přibl.) (Nabíječka CyberLite + baterie CyberCapsule)	
4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Třída ochrany	<input type="checkbox"/> /II
Hmotnost nástroje	11.8 kg

Doba nabíjania sa líši v závislosti od teploty.
Technické údaje týkajúci sa typů, počtu článků a
jmenovité kapacity dobíjecích akumulátorů naleznete
na typovém štítku akumulátoru dodávaným
společností Kress.

Technické údaje akumulátoru (volitelné)

Frekvenční pásma pro Bluetooth, MHz	2400-2483.5 MHz
Maximální vysílací výkon pro Bluetooth, dBm	8 dBm

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

 Vysloužilé elektrické přístroje nevyhazujte společně s domovním odpadem. Nářadí recyklujte ve sběrnách k tomu účelu zřízených. O

OBSAH

Úvod.....	119
Zoznam súčastí.....	120
Bezpečnosť výrobku.....	121
Možné závady a jejich odstranění.....	125
Dobré rady pre prácu s náradím.....	127
Údržba	127
Riešenie problémov.....	127
Technické údaje.....	128
Ochrana životného prostredia.....	128
Vyhlásenie o zhode.....	128

ÚVOD

Vážený zákazník,

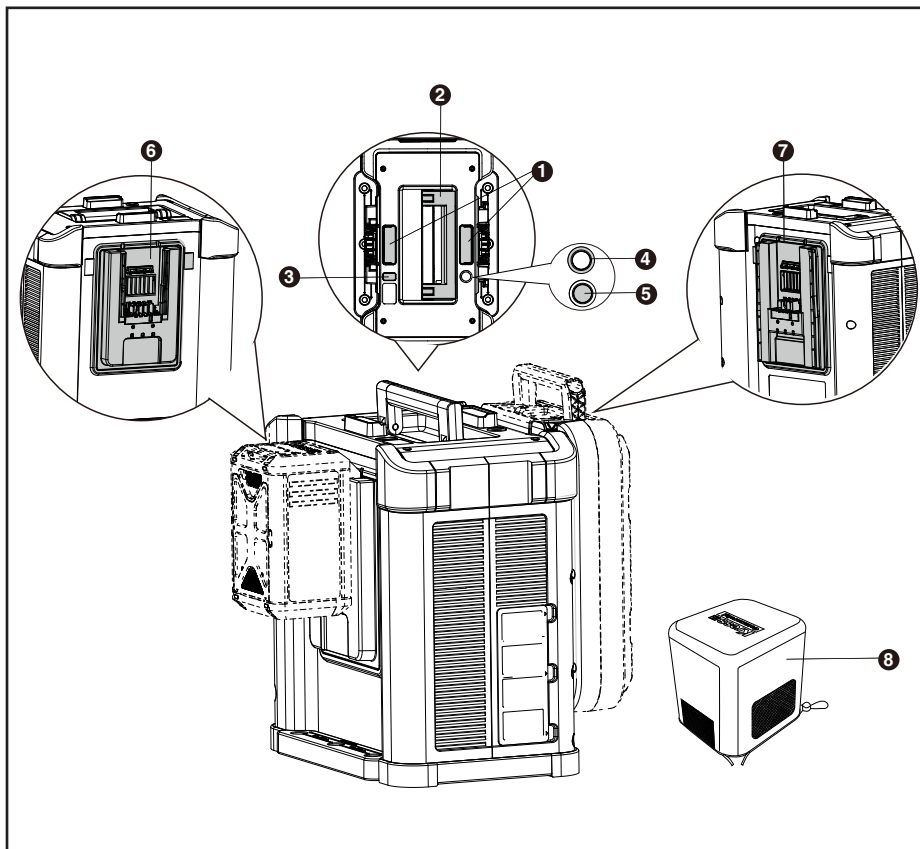
ďakujeme Vám, že ste si kúpili tento výrobok Kress Commercial. Venujeme sa vývoju vysoko kvalitných výrobkov, ktoré vyhovujú vašim komerčným požiadavkám na terénne úpravy.

Značka Kress je synonymom pre prvotriedne služby. Ak budete mať v priebehu celej životnosti vášho výrobku akékoľvek otázky alebo obavy týkajúce sa vášho výrobku, kontaktujte svojho predajcu alebo náš tím zákazníckych služieb so žiadosťou o pomoc.

Sme si istí, že sa vám v nasledujúcich rokoch bude práca s výrobkom Kress páčiť.

POUŽÍVANIE PODĽA URČENIA

Nabíjačka CyberLite bola navrhnutá na uľahčenie „nabíjania na cestách“, ktoré umožňuje koncovému používateľovi nabíjať 60 V batérie Kress z „NOVEJ“ CyberCapsule.



ZOZNAM SÚČASTÍ

1. TLAČIDLO UVOĽNENIA BATÉRIE
2. RUKOVÄŤ NA PRENÁŠANIE
3. INDIKÁTOR NABÍJANIA
4. SVETELNÝ INDIKÁTOR NAPÁJANIA
5. VYPÍNAČ ZAP/VYP
6. PORT 1 PRE BATÉRIE KRESS 60 V CYBERPACK
(KOMPATIBILNÝ SO VŠETKÝMI BATÉRIAMI KRESS 60 V)
7. PORT 2 PRE BATÉRIU KRESS 60 V CYBERCAPSULE
(KOMPATIBILNÝ S BATÉRIAMI KRESS 60 V BACKPACK)
8. KRYT PROTI DAŽĎU *

* Nie všetko zobrazené alebo popisované príslušenstvo je súčasťou štandardnej dodávky.

Používatelia si môžu pozrieť elektronické návody na <https://www.kress.com/>.

PÔVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE BEZPEČNOSŤ PRODUKTU VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

⚠ VAROVANIE:
Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a inštrukcie. Chyba pri sledovaní varovaní a inštrukcií môže viesť k elektrickému šoku, vypuknutiu požiaru a/alebo k vážnym zraneniam.

Odložte si všetky varovania a inštrukcie pre budúcu potrebu.

Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, a to kým nepracujú pod dozorom alebo na základe pokynov o používaní zariadenia vydaných od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.

V prípade detí treba dohliadať na to, aby sa so zariadením nehrali.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA NABÍJAČKY BATÉRIÍ

1. Pred nabíjaním si prečítajte návod.
2. Nepoužívajte nabíjačky na iné činnosti, než na aké sú určené. Nenabíjajte batérie iných výrobcov.
3. Nenabíjajte nenabíjateľné batérie, pretože môže dôjsť k prehrievaniu a poškodeniu.
4. Batérie, z ktorých uniká elektrolyt, nenabíjajte.
5. Nabíjačku nepoužívajte v daždi alebo v mokrých podmienkach. Môže to zvýšiť riziko úderu elektrickým prúdom. Ak sa nabíjačka a batéria počas prevádzky namočili v daždi, mali by sa pred uskladnením alebo nabíjaním vysušiť. Ak sa nabíjačka nezapne, vyberte batériu a znova ju vložte. Udržujte prípojky batérie bez špiny a nečistôt a vyčistite ich mäkkou a suchou kefou alebo handričkou.
6. Jednotku neotvárajte a uskladňujte ju mimo dosahu detí.
7. Presvedčte sa, že spojenie medzi nabíjačkou a batériou

má správnu polohu a nie je blokované inými predmetmi.

8. Kontakty batérie ani nabíjačky neskratujte.
9. Otvory na nabíjačke batérií chráňte pred špinou a vlhkosťou, ako aj pred vniknutím cudzorodých predmetov. Uskladňujte na suchom mieste bez výskytu mrazu.
10. Pri nabíjaní batérie nabíjačku umiestnite v dobre vetranej miestnosti a v dostatočnej vzdialenosti od horľavých materiálov. Uistite sa, že počas nabíjania nie sú vaše zariadenia a nabíjačka ponechané bez dozoru.
11. Dlhšiu životnosť a lepší výkon dosiahnete v prípade nabíjania batérie pri teplotách v rozmedzí 18 °C a 25 °C. Batériu nenabíjajte pri teplotách nižších ako -5 °C alebo vyšších ako 45 °C.
12. Spotrebič ani batériu nevystavujte nadmerným teplotám.
13. Nabíjačku odpojte od zariadenia, ak sa nenabíja alebo je nabíjanie ukončené.
14. Nabíjajte iba batérie rovnakého typu, aký je dodávaný spoločnosťou Kress, a modely odporúčané spoločnosťou Kress.

BEZPEČNOSTNÉ

VAROVANIA TÝKAJÚCE SA BATÉRIÍ

- a) **Nepokúšajte sa demontovať, rozoberať alebo rozrezávať batérie alebo jej články.**
- b) **Batériu neskratujte. Neukladajte batérie náhodne v škatuliach alebo v zásuvkách, kde by mohlo dôjsť k ich vzájomnému skratovaniu alebo k skratovaniu spôsobenému inými predmetmi. Ak sa batéria nepoužíva, udržujte ju v bezpečnej vzdialenosti od sponiek na papieri, mincí, klúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť prepojenie kontaktov batérie. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.**
- c) **Nevystavujte batériu pôsobeniu tepla alebo ohňa. Vyvarujte sa skladovania batérií na otvorenom slnku.**
- d) **Nevystavujte batériu mechanickým rázom.**
- e) **Ak dôjde k úniku**

kvapaliny z batérie, zabránite tomu, aby sa táto kvapalina dostala do kontaktu s pokožkou alebo aby zasiahla oči. Ak dôjde k takému kontaktu, zasiahnuté miesto umyte značným množstvom vody a vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

f) Udržujte batérie čisté a suché.

g) Ak sú svorky batérie znečistené, utrite ich čistou a suchou handričkou.

h) Batéria musí byť pred použitím nabitá. Vždy postupujte podľa uvedených pokynov a používajte správny postup nabíjania.

i) Nenechávajte batériu nabíjať, ak nebude batéria použitá.

j) Po dlhodobom uložení budete možno musieť vykonať niekoľko cyklov nabíjania a vybíjania, aby batéria dosiahla svoj maximálny výkon.

k) Vykonávajte nabíjanie iba v nabíjačke, ktorá je špecifikovaná spoločnosťou Kress. Nepoužívajte inú nabíjačku, než je

nabíjačka špeciálne dodaná na použitie s týmto zariadením.

l) Nepoužívajte žiadnu batériu, ktorá nie je určená na použitie s týmto zariadením.

m) Ukladajte batérie mimo dosahu detí.

n) Uschovajte originálnu dokumentáciu k tomuto výrobku na budúce odkazy.

o) Ak sa zariadenie nepoužíva, vyberte z neho batériu.

p) Vykonávajte riadnu likvidáciu batérie.

q) V zariadení nekombinujte batérové články rôzneho dátumu výroby, kapacity, veľkosti alebo typu.

r) Batériu uchovávajte ďalej od mikrovlnných rúr a zariadení pod vysokým tlakom.

s) Upozornenie! Nepoužívajte jednorazové batérie.

USCHOVAJTE TIETO POKYNY

POŽIADAVKY NÁVODU NA OBSLUHU PRE BEZDRÔTOVÝ VÝROBOK

a) Prevádzka tohto zariadenia podlieha nasledujúcim

dvom podmienkam:

(1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a

(2) Toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu činnosť.

b) Pozor: Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za zhodu, môžu zrušiť oprávnenie používateľa prevádzkovať toto zariadenie.

c) **POZNÁMKA:** Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiových komunikácií. Neexistuje však žiadna záruka, že pri konkrétnej inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo sa dá zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča, aby sa pokúsil napraviť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Presmerujte alebo

premiestnite prijímaciu anténu.



- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.

- Zapojte zariadenie do zásuvky v inom okruhu, než ku ktorému je pripojený prijímač.

- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného rádio/TV technika.

SYMBOLY

	Prečítajte si návod na používanie
	Výstraha
T80A 	Poistka
	Kladná svorka
	Záporná svorka
	Dvojitá izolácia

	<p>Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.</p> <p>Ekologická likvidácia. Staré elektrické spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom, ale musia sa likvidovať oddelene. Likvidácia na obecnom zbernom mieste prostredníctvom súkromných osôb je bezplatná. Vlastník starých spotrebičov je zodpovedný za odovzdanie spotrebičov na tieto zberné miesta alebo na podobné zberné miesta. Týmto malým osobným úsilím prispějete k recyklácii cenných surovín a spracovaniu toxických látok.</p>
 Li-Ion 	<p>Akumulátor Li-Ion. Tento výrobok bol označený symbolom "triedený odpad" pre všetky jednotlivé a zložené akumulátory. Preto musí byť s ohľadom vplyvu na životné prostredie po doslúžení recyklovaný alebo demontovaný. Akumulátory obsahujú nebezpečné látky, preto môžu byť nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie.</p>
	<p>Nevystavujte ohňu.</p>
	<p>Akumulátory sa môžu pri nesprávnom spôsobe likvidácie dostať do systému kolobehu vody, čo môže ohroziť vlastný ekosystém. Doslúžile akumulátory nelikvidujte ako zmesový komunálny odpad.</p>

k vzniku elektrickej poruchy alebo nebezpečenstva.

NABÍJANIE

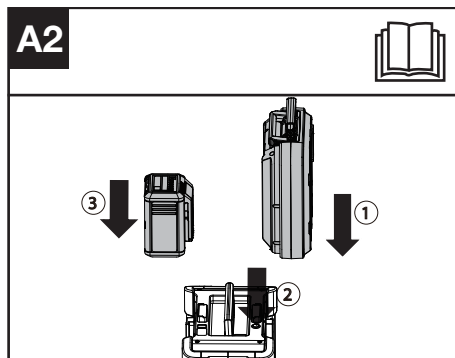
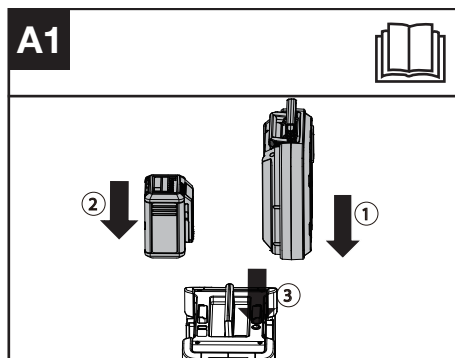
Najsôr vložte batériu CyberCapsule.

1. spôsob:

Vložte batériu Kress 60V a potom stlačte tlačidlo vypnúť/zapnúť, čím sa spustí nabíjanie. **(Pozri obr. A1)**

2. spôsob:

Stlačte tlačidlo vypnúť/zapnúť, kontrolka napájania zostane zelená a nabíjačka CyberLite prejde do pohotovostného režimu. Vložte batériu Kress 60V a potom sa spustí nabíjanie. **(Pozri obr. A2)**



POHOTOVOSTNÝ REŽIM


1) Po vybratí batérie Kress 60 V sa proces nabíjania ukončí a nabíjačka CyberLite prejde do pohotovostného režimu. Počas pohotovostného režimu zostáva kontrolka napájania trvalo svietiť, zatiaľ čo kontrolka nabíjania nesvieti. **(Pozri obr. B)**

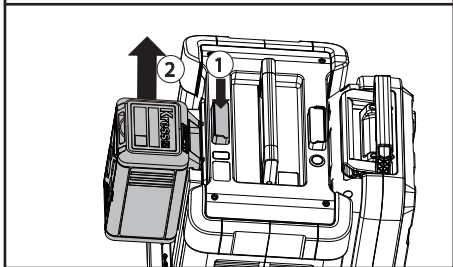
POZNÁMKA: Ak sa batéria Kress 60V vloží do 5 minút, pohotovostný režim sa deaktivuje a začne sa nabíjanie. V opačnom prípade sa nabíjačka CyberLite automaticky vypne.

2) Keď je batéria Kress 60V úplne nabitá, nabíjačka CyberLite prejde do pohotovostného režimu. Ak sa nevykoná žiadna ďalšia činnosť, nabíjačka CyberLite sa po 4 hodinách automaticky vypne.

POSTUP NABÍJANIA

 **POZNÁMKA:** Pred tým, ako náradie použijete, prečítajte si návod na použitie.

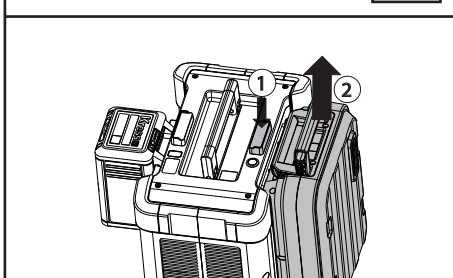
 **VAROVANIE :** Nabíjačka a batéria boli navrhnuté tak, aby mohli byť používané spoločne, a preto sa nepokúšajte používať žiadne iné zariadenia. Nikdy nevkladajte ani nedovoľte vniknutiu kovových predmetov medzi spojenia nabíjačky alebo batérie, pretože môže dôjsť

B**VYPNUTIE****1. spôsob:**

Stlačte a podržte vypínač na 2 sekundy, nabíjačka CyberLite sa vypne.

2. spôsob:

Stlačte tlačidlo uvoľnenia batérie a vyberte batériu CyberCapsule, nabíjačka CyberLite sa automaticky vypne. **(Pozri obr. C)**

C**INDIKÁTOR NABITIA**

Toto je „inteligentná nabíjačka“, navrhnutá tak, aby vám poskytla informácie o stave nabitia batérie. Indikátory v tabuľke nižšie zobrazujú stav nabíjania. Ak sa zobrazí indikátor chybného nabíjania (svieti červená), vložte novú batériu, aby ste zistili, či je nabíjačka v poriadku. Ak sa nová batéria správne nabije, potom je pôvodné balenie chybné a mali by ste ho vrátiť autorizovanému predajcovi Kress. Ak nová batéria vykazuje rovnaký problém ako pôvodná batéria, nechajte nabíjačku otestovať v autorizovanom servisnom stredisku.

POZNÁMKA: Kontrolka nabíjania indikuje iba stav batérie Kress 60V a nie batérie CyberCapsule.

Indikátor nabíjania

Poznámky	Svieti/ Bliká	Stav
----------	------------------	------

 Bliká zelená	-----	Nabíjanie
 Svetí zelená	—————	Plne nabitá
 Svetí červená	—————	Svietí červená
 Bliká červená	-----	Tepelná ochrana batérie

Svetelný indikátor napájania

Poznámky	Stav
Svietí zelená	Nabíjanie/pohotovostný režim
Kontrolka napájania dvakrát blikne na zeleno a potom raz blikne na červeno.	Chybná batéria CyberCapsule
Kontrolka napájania trikrát blikne na zeleno a potom raz blikne na červeno.	Chybný ventilátor chladienia batérie
Štyrikrát blikne zelená kontrolka napájania a potom raz blikne červená kontrolka.	Chladiaci ventilátor nabíjačky je chybný
Kontrolka napájania bliká žltó.	Chybné tlačidlo vypnutia/zapnutia

TEPELNÁ OCHRANA BATÉRIE

Táto nabíjačka je vybavená funkciou tepelnej ochrany batérie. Ak nabíjačka detekuje batériu, ktorá je príliš zohriata alebo studená (dióda bude blikat' na červeno), automaticky aktivuje ochranný obvod a pozastaví nabíjanie, pokiaľ nebude mať batéria správnu teplotu. Proces nabíjania sa spustí automaticky (dióda bude blikat' na zeleno). Táto funkcia maximalizuje životnosť batérie.

DÔLEŽITÉ POZNÁMKY K NABÍJANIU BATÉRIE:

- Počas nabíjania je bežné, že ako nabíjačka, tak aj batéria sú na dotyk teplé.
- Ak sa batéria nenabíja správne:
 - Skontrolujte, či nie je poškodená batéria CyberCapsule alebo nabíjačka.
 - Nabíjačku aj batériu premiestnite do prostredia s okolitou teplotou v rozsahu 18 °C-25 °C (65 °F to 77 °F).
 - Ak problém nabíjania pretrváva, zaneste náradie,

batériu a nabíjačku do autorizovaného servisného strediska.

- d. V prípade určitých podmienok, keď je nabíjačka pripojená k sieťovému prívodu, môže dôjsť ku skratovaniu odhalených nabíjajúcich kontaktov cudzorodým materiálom. Cudzorodé materiály s vodivými vlastnosťami, akými sú kovové častice, by sa nemali dostať do vnútorných priestorov nabíjačky. Ak v nabíjačke nie je batéria alebo pred čistením nabíjačku vždy odpojte od prívodu elektrickej energie.

DOBRE RADY PRE PRÁCU S NÁRADÍM

1. NEDOKÁŽEM DO NABÍJAČKY ZASUNÚŤ BATÉRIU. PREČO?

- Skontrolujte, či nabíjačka a batéria sú navrhnuté tak, aby spoločne fungovali.
- Batériu je možné do nabíjačky zasunúť iba jedným smerom. Otočte batériu tak, aby ju bolo možné zasunúť do štrbiny; kontrolka by mala pri nabíjaní akumulátora blikať zeleno.

2. DÔVODY ROZDIELNYCH NABÍJACÍCH ČASOV

Čas nabíjania môže byť ovplyvnený rôznymi príčinami, ktoré nepredstavujú chybu vášho výrobku.

- Ak je akumulátor iba čiastočne vybitý, môže byť znovu nabitý za menej ako je menovitá doba nabíjania.
- Ak je teplota batérie aj teplota okolia veľmi chladná / horúca, môže opätovné nabíjanie trvať dlhšie. Na zahájenie nabíjania vyhľadajte prosím vhodné miesto so správnou teplotou okolia.
- Ak je batérie veľmi horúca, k nabíjaniu nedôjde, pretože tomu zabráni teplotná ochrana. Ak je batéria veľmi horúca, vyberte batériu z nabíjačky a nechajte ju vychladnúť na teplotu okolia. Po tomto môžete opätovne začať s nabíjaním.

ÚDRŽBA

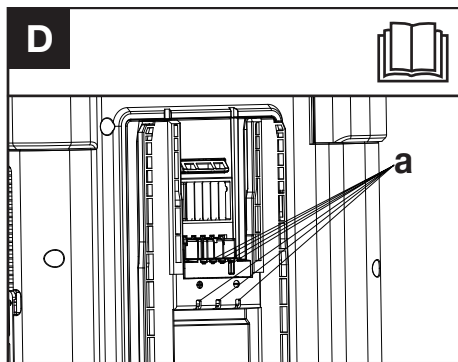
- Na zakrytie nabíjačky CyberLite počas daždivých dní použite kryt proti dažďu.



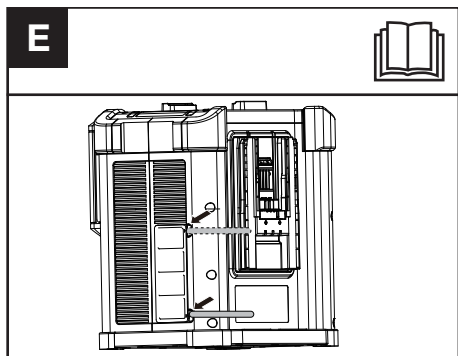
POZOR: Nabíjačku CyberLite nepoužívajte ani neskladujte v daždi alebo vo vlhkom prostredí, aby nedošlo ku korózii elektród a skráteniu životnosti. Batérie CyberPack a batérie Kress 60 V nabíjajte až po úplnom vysušení elektród v prípade, že sú mokré. Ak sa na elektródach objaví zjavná škvrna, vymeňte ich.

- Pred akýmkoľvek nastavením, servisom alebo údržbou vyberte batériu Kress 60V aj batériu CyberCapsule.

Vaša batéria alebo nabíjačka nevyžaduje žiadnu ďalšiu údržbu. Ak je v odtoku (a) prach, prepláchnite ho čistou vodou. Čistite suchou utierkou. Batériu, nabíjačku a elektrické náradie vždy umiestnite na suché miesto. **(Pozri obr. D)**



- Ak je na kryte prívodu vzduchu prach, pomocou nástroja zdvihnite jednu stranu čelného skla, vyberte kryt prívodu vzduchu a opláchnite ho čistou vodou. **(Pozri obr. E)**



ODSTRÁŇOVANIE PROBLÉMOV

Problémy	Príčiny	Riešenia
Nabíjačka CyberLite sa automaticky vypne.	Batéria CyberCapsule je príliš studená alebo príliš horúca.	Nechajte batériu CyberCapsule dosiahnuť normálnu teplotu a nabíjanie.
	Batéria CyberCapsule je vybitá alebo poškodená.	Vymeňte batériu CyberCapsule za novú.

VYHLÁSENIE O ZHODE

MY,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

V mene spoločnosti Positec vyhlasujem, že výrobok

Popis DC-DC nabíjačka
Typ KAC844

zodpovedá nasledujúcim smerniciam:
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

spĺňa posudzované normy
EN 60335-1, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Osoba oprávnená za zostavenie technického súboru:

Názov Marcel Filz
Adresa Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/01/29
Allen Ding
Zástupca vrchnej konštrukčnej kancelárie,
Testovanie & Certifikácia
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Batériu Kress 60V nie je možné nabíjať.	Nabíjačka CyberLite je chybná.	Obráťte sa na autorizovaného predajcu Kress.
	Batéria CyberCapsule je poškodená.	Vymeňte batériu CyberCapsule za novú.
	Skontrolujte, či kontrolka napájania bliká žltó.	Obráťte sa na autorizovaného predajcu Kress.
	Abnormalita komunikácie	Utrite tekutinu alebo odstráňte cudzie predmety z nabíjacieho portu. Ak sa problém nepodarí vyriešiť, obráťte sa na autorizovaného predajcu spoločnosti Kress.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Vstupné napätie	60 V 30 A
Nabíjací výstup	60 V 30 A
Stupeň ochrany	IPX5
Bežný čas nabíjania (Pribl .) (nabíjačka CyberLite + batéria CyberCapsule)	
4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Trieda ochrany	/II
Hmotnosť stroja	11.8 kg

Doba nabíjání se mění s teplotou. Technické údaje týkajúce sa typov, počtu článkov a menovitej kapacity nabíjajících akumulátorov nájdete na typovom štítku akumulátora dodávaným spoločnosťou Kress.

Technické údaje pre batériu (voliteľné)

Frekvenčné pásma pre Bluetooth, MHz	2400-2483.5 MHz
Maximálny výkon prenosu pre Bluetooth, dBm	8 dBm

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Recyklujte v zberných miestach na tento účel zriadených. O možnosti recyklácie sa informujte na miestnych úradoch alebo u predajcu.

KAZALO VSEBINE

Uvod.....	129
Sestavni deli.....	130
Varnostizdelka.....	131
Postopek polnjenja.....	135
Reševanje težav.....	137
Vzdrževanje.....	137
Odpravljanje napak.....	137
Tehnični podatki.....	137
Varovanje okolja.....	138
Izjava oskladnosti.....	138

SL

UVOD

Spoštovana stranka,

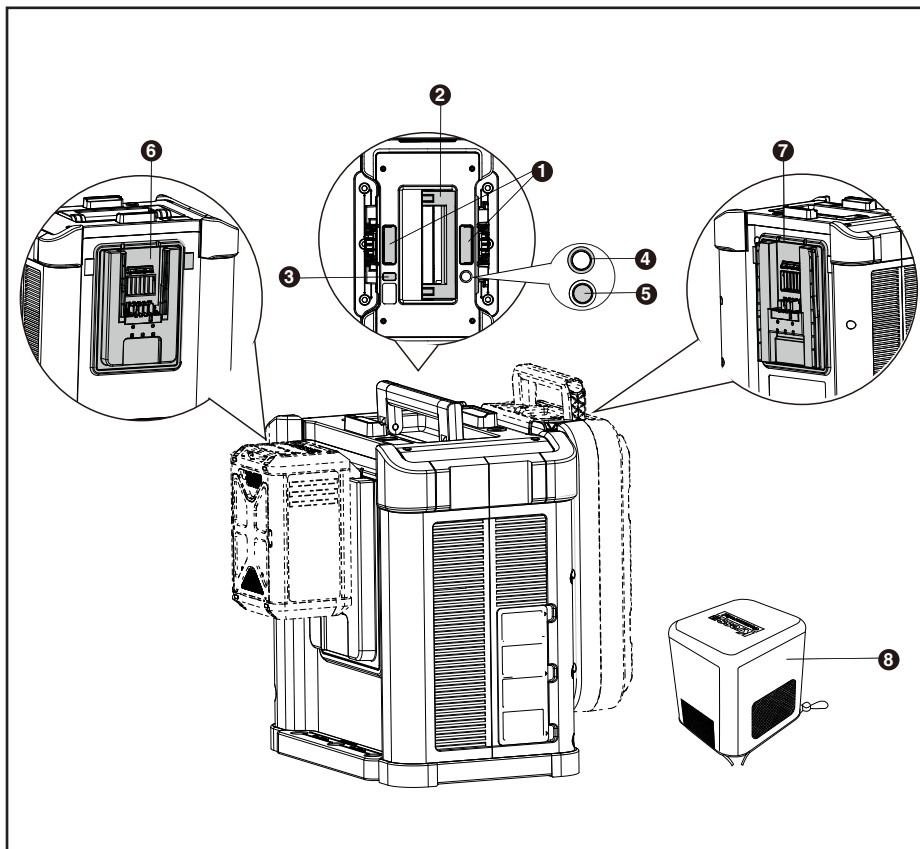
Hvala za nakup tega izdelka Kress Commercial. Predani smo razvoju visokokakovostnih izdelkov, ki ustrezajo vašim zahtevam komercialnega urejanja okolice.

Znamka Kress je sinonim za storitve vrhunske kakovosti. Če imate v času življenjske dobe vašega izdelka kakršna koli vprašanja ali pomisleke glede vašega izdelka, se za pomoč obrnite na svojega prodajalca ali našo skupino za pomoč strankam.

Prepričani smo, da boste z uporabo vašega izdelka Kress uživali še vrsto let.

NAMEN UPORABE

Polnilnik CyberLite je bil zasnovan za olajšanje "polnjenja na poti", ki končnemu uporabniku omogoča polnjenje 60 V baterij Kress iz "NOVE" CyberCapsule.



SESTAVNI DELI

1. GUMB ZA SPROSTITEV BATERIJE
2. NOSILNI ROČAJ
3. LUČKA POLNJENJA
4. INDIKATOR NAPAJANJA
5. STIKALO ZA VKLOP/IZKLOP
6. VHOD 1 ZA BATERIJE KRESS 60V CYBERPACK (ZDRUŽLJIVO Z VSEMI BATERIJAMI KRESS 60V)
7. VHOD 2 ZA BATERIJO KRESS 60V CYBERCAPSULE (ZDRUŽLJIVO Z NAH-RBTNIMI BATERIJAMI KRESS 60V)
8. PREVLEKA ZA DEŽ *

* Pri standardni dobavi niso vključeni vsi prikazani dodatki.

Uporabniki si lahko elektronska navodila ogledajo na <https://www.kress.com/>.

IZVIRNA NAVODILA VARNOST IZDELKA SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA

⚠ OPOZORILO!

Preberite vsa opozorila in napotila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Ta naprava ni namenjena za uporabo s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in/ali pomanjkljivim znanjem, razen, če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za varnost ali pa če dobijo s strani te odgovorne osebe navodila, kako se mora ta naprava uporabljati. Nadzorujte otroke in s tem zagotovite, da se ne igrajo z napravo.

Otroci naj še z napravo nikoli ne igrajo. Če otroku zaupate čiščenje ali vzdrževanje naprave, bodite poleg in ga

nadzorujte.

DODATNA VARNOSTNA NAVODILA ZA VAŠ POLNILNIK AKUMULATORJEV

1. Pred polnjenjem preberite navodila.
2. Polnilnikov ne uporabljajte za druga dela, kot so tista, za katera so namenjeni. S polnilnikom nikoli ne polnite akumulatorjev drugih proizvajalcev, niti neznanih modelov.
3. Nikoli ne polnite akumulatorjev, ki jih ni dovoljeno polniti, saj se pri tem lahko pregrejejo in eksplodirajo.
4. Nikoli ne polnite akumulatorjev, ki ne tesnijo.
5. Polnilnika ne uporabljajte v dežju ali mokrih pogojih. To lahko poveča nevarnost električnega udara. Ko se med delovanjem zmočita zaradi dežja, je treba polnilnik in baterijo pred shranjevanjem ali polnjenjem posušiti. Odstranite baterijo in jo znova vstavite, če se polnilnik ne vklopi. Poskrbite, da na priključku baterije ne bo umazanije in ostankov, ter ga očistite z mehko in suho krtačo ali krpo.
6. Polnilnika nikoli ne odpirajte in poskrbite, da ne bo

dostopen otrokom.

7. Poskrbite, da bo povezava med polnilnikom in akumulatorjem pravilno vzpostavljena in neovirana.
8. Pazite, da ne pride do stika med poloma na polnilniku ali na akumulatorju.
9. Reže na polnilniku naj bodo vedno čiste in zavarovane pred vlago in nečistočami. Polnilnik hranite na suhem in pred zmrzaljo varnem mestu.
10. Med polnjenjem naj bo polnilnik na dobro zračenem mestu in proč od lahko vnetljivih snovi. Poskrbite, da vaše opreme in polnilnika med polnjenjem ne puščate brez nadzora.
11. Če želite zagotoviti dolgo življenjsko dobo in učinkovito delovanje akumulatorjev, jih polnite pri temperaturah med 18 °C in 25 °C. Nikoli ne polnite akumulatorjev, če so temperature prostora pod -5 °C in nad 45 °C.
12. Naprave ali baterije ne izpostavljajte previsoki temperaturi.
13. Ko ne polnite ali je polnjenja konec, izključite iz opreme.
14. Polnilnik uporabljate le za polnjenje predpisanih modelov Kress oziroma modelov, ki jih priporoča Kress.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA AKUMULATOR

- a) Ne razstavljajte, odpirajte ali odstranjujte celic akumulatorja.**
- b) Pazite, da ne povzročite kratkega stika med kontaktoma akumulatorja. Akumulatorjev nikoli ne shranjujte v škatli ali predalu, kjer bi lahko prišlo do kratkega stika zaradi stika kontaktov s prevodnimi predmeti.** Kadar akumulator ni nameščen v orodju, ga hranite proč od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi drobni kovinski predmeti, ki bi lahko omogočili stik med kontaktoma. Če pride do stika med kontaktoma akumulatorja, to lahko povzroči požar.
- c) Akumulatorja ne izpostavljajte vročini ali ognju. Poskrbite, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.**
- d) Akumulatorja ne izpostavljajte mehanskim udarcem.**
- e) Če opazite, da**

akumulator pušča, pazite, da tekočina ne bo prišla v stik z očmi. Če akumulatorska tekočina vseeno pride v stik z očmi, izperite prizadeto območje z obilo vode in poiščite zdravniško pomoč.

f) Akumulator shranjujte na čistem in suhem mestu.

g) Če se akumulator zamaže, ga takoj očistite s čisto in suho krpo.

h) Akumulator morate pred uporabo napolniti. Pri polnjenju akumulatorja vedno upoštevajte predpisana navodila in postopke.

i) Če akumulatorja ne polnite, ga odstranite iz polnilca.

j) Po daljšem obdobju skladiščenja, boste za dosego maksimalne zmogljivosti akumulatorja verjetno morali slednjega nekajkrat napolniti in izprazniti.

k) Za polnjenje uporabljajte le polnilnike, ki jih je predpisal Kress. Nikoli ne uporabljajte polnilnikov, ki niso

posebej namenjeni za polnjenje vašega akumulatorja.

l) Nikoli ne uporabljajte polnilcev, ki niso posebej zasnovani za polnjenje vašega akumulatorja.

m) Akumulatorje shranjujte izven dosega otrok.

n) Za podrobnosti, si oglejte gradivo, ki je bilo priloženo akumulatorju.

o) Če orodja ne uporabljate, iz njega odstranite akumulator.

p) Akumulatorje odlagajte skladno s predpisi.

q) V napravi ne uporabljajte celic različnih proizvajalcev, zmogljivosti, velikosti ali tipa.

r) Baterije držite stran od mikrovalov in visokega tlaka.

s) Opozorilo! Ne uporabljajte neponovno polnilnih baterij.

SHRANITE TA NAVODILA

**ZAHTEVJE ZA
UPORABNIŠKI
PRIROČNIK ZA
BREZZIČNI IZDELEK**

a) Delovanje te naprave je odvisno od naslednjih dveh pogojev:

(1) Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in

(2) ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.










b) Pozor: Spremembe ali modifikacije te enote, ki jih stranka, odgovorna za skladnost, izrecno ne odobri, lahko razveljavijo uporabnikovo pooblastilo za uporabo opreme.



c) **OPOMBA:** Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo in lahko povzroči škodljive motnje v radijskih komunikacijah, če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili. Vendar ni nobenega zagotovila, da ne bo prišlo do motenj pri določeni namestitvi. Če ta oprema povzroča škodljive motnje pri radijskem ali televizijskem sprejemu, kar je mogoče ugotoviti z izklopom in vklopom opreme, uporabnika spodbujamo, da poskuša odpraviti motnje z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- Spremenite ali premaknite sprejemno anteno.


- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Priključite opremo v vtičnico na tokokrogu ki ni enak tistemu, na katerega je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se posvetujte s prodajalcem ali izkušenim radijskim/TV tehnikom.


SIMBOLI

	Preberite navodila za uporabo
	Opozorilo
T80A 	Varovalka
	Pozitivni pol
	Negativni pol
	Dvojna izolacija
 Li-Ion 	Baterije Li-Ion Ta izdelek je označen s simbolom, ki se nanaša na 'ločeno zbiranje' za vse baterijske napajalnike in baterijski napajalnik. Nato bodo reciklirane ali razstavljene, da se zmanjša škodljiv vpliv na okolje. Baterijski napajalniki vsebujejo nevarne snovi in so zato lahko nevarni za okolje in za zdrave ljudi.
	Prepovedano sežiganje.

	<p>Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.</p>
	<p>Okolju prijazno odstranjevanje Starih električnih naprav ne smete odlagati skupaj s preostalimi odpadki, temveč jih morate odlagati ločeno. Odstranjevanje na komunalnih zbirnih mestih preko zasebnih oseb je brezplačno. Lastnik starih aparatov je dolžan aparate prinesiti na ta zbirna mesta ali na podobna zbirna mesta. S tem majhnim osebnim trudom prispevate k recikliranju dragocenih surovin in obdelavi strupenih snovi.</p>
	<p>Če se baterije nepravilno odlaga, lahko vstopijo v vodni cikel, kar pa je lahko nevarno za ekosistem. Odpadnih baterij ne odlagajte v nesortirane komulane odpadke.</p>

POSTOPEK POLNJENJA

 **OPOMBA:** Preden začnete uporabljati strojček, si pozorno preberite navodila

 **OPOZORILO:** Polnilnik in akumulator sta posebej zasnovana za skupno delovanje, zato jih ne smete uporabljati z drugimi podobnimi napravami. Pazite, da med pola akumulatorja ali polnilnika ne zaide kovinski predmet, ki bi lahko povzročil kratki stik.

POLNJENJE

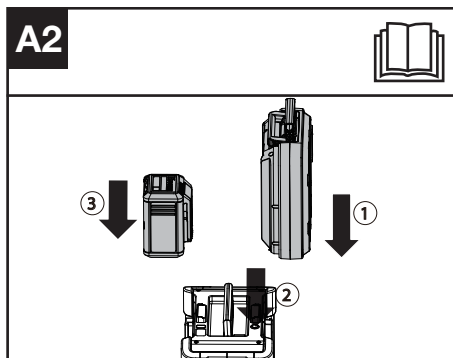
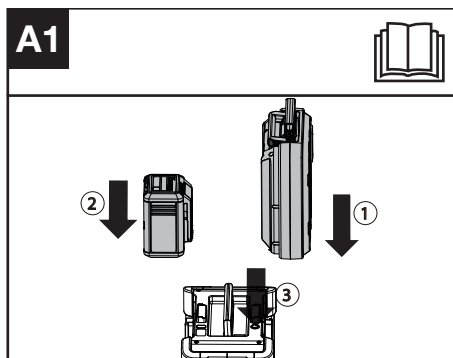
Najprej vstavite baterijo CyberCapsule.

1. način:

Vstavite baterijo Kress 60V in nato pritisnite stikalo za vklop/izklop, polnjenje se bo začelo. **(glej sliko A1)**

2. način:

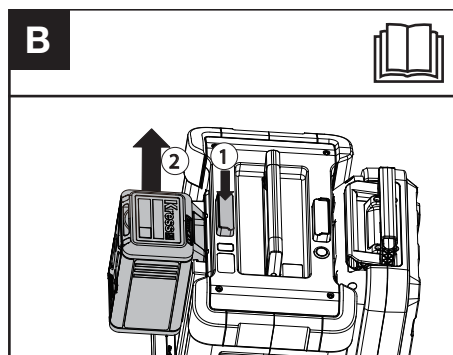
Pritisnite stikalo za vklop/izklop, indikator napajanja ostane zelena in polnilnik CyberLite preide v stanje pripravljenosti. Vstavite baterijo Kress 60V in nato se bo začelo polnjenje. **(glej sliko A2)**



STANJE PRIPRAVLJENOSTI

- 1) Po odstranitvi baterije Kress 60V se bo postopek polnjenja zaključil, polnilnik CyberLite pa bo prešel v stanje pripravljenosti. V stanju pripravljenosti lučka indikatorja napajanja stalno sveti, indikator polnjenja pa ne sveti. **(glej sliko B)**

OPOMBA: Če baterijo Kress 60V vstavite v 5 minutah, se stanje pripravljenosti deaktivira in polnjenje se začne. V nasprotnem primeru se polnilnik CyberLite samodejno izklopi.



- 2) Ko je baterija Kress 60V popolnoma napolnjena,

bo polnilnik CyberLite prešel v stanje pripravljenosti. Če ne storite ničesar več, se polnilnik CyberLite samodejno izklopi 4 ure pozneje.

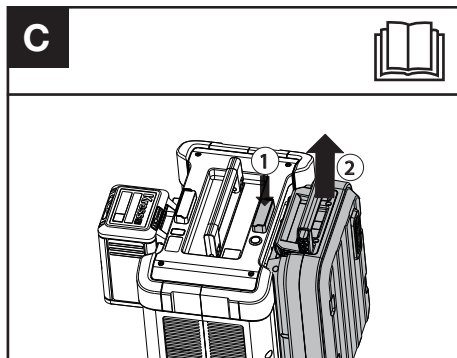
IZKLJUČI



1. način:

Pritisnite in držite stikalo za vklop/izklop 2 sekundi, polnilnik CyberLite se bo izklopil.

2. način:

Pritisnite gumb za sprostitvev baterije in odstranite baterijo CyberCapsule, polnilnik CyberLite se bo samodejno izklopil. (glej sliko C)



 Rdeča sveti	—	Akumulator v okvari
 Rdeča utripah	- - - - -	Zaščita temperature baterije

Indikator napajanja

Opombe	Stanje
Zelena sveti	Način polnjenja/ pripravljenosti
Indikator napajanja dvakrat utripne zeleno in nato enkrat rdeče.	Okvarjena baterija CyberCapsule
Indikator napajanja trikrat utripne zeleno in nato enkrat rdeče.	Okvara hladilnega ventilatorja baterije
Indikator napajanja štirikrat utripne zeleno, nato pa enkrat rdeče.	Hladilni ventilator polnilnika je okvarjen
Indikator napajanja utripa rumeno.	Okvarjeno stikalo za vklop/izklop



INDIKATOR POLNJENJA

Ta polnilnik je "pametni polnilnik", ki je zasnovan, da vam zagotavlja informacije o stanju polnjenja vaše baterije. Indikatorske lučke v spodnji tabeli bodo prikazale stanje polnjenja.

Če prejmete pokvarjeno indikatorsko lučko polnjenja (sveti rdeče), vstavite novo baterijo, da ugotovite, ali je polnilnik v redu. Če se nova baterija polni pravilno, je originalni sklop poškodovan in ga je treba vrniti pooblaščenemu trgovcu Kress. Če se pri novem sklopu pojavi enaka težava, kot pri originalnem baterijskem sklopu, potem naj polnilnik preizkusi pooblaščen servisni center.

OPOMBA: Indikator napajanja označuje samo stanje baterije Kress 60V in ne baterije CyberCapsule.

Lučka polnjenja

Opombe	VKLOP/ utripanje	Stanje
 Zelena utripa	- - - - -	Polnjenje
 Zelena sveti	—	Popolnoma napolnjen akumulator

ZAŠČITA TEMPERATURE BATERIJE

Polnilec ima funkcijo zaščite temperature baterije. Takoj, ko polnilec zazna baterijo, ki je prevroča ali preveč hladna (utripajoča rdeča lučka), se samodejno aktivira zaščita in prekine polnjenje, dokler baterija ne doseže priporočljive temperature. Potem se bo polnjenje normalno začelo (utripajoča zelena lučka). Ta funkcija bistveno pripomore k daljši življenjski dobi akumulatorja.

POMEMBNA OBVESTILA GLEDE POLNJENJA:

- Pri običajnem polnjenju se polnilnik in akumulator malenkost segrejeta.
- Če polnjenje akumulatorja ne poteka pravilno:
 - Preverite, ali sta baterija CyberCapsule ali polnilnik poškodovana.
 - Prestavite polnilnik in akumulator na mesto, kjer je temperatura prostora približno 18 °C-25 °C (65 °F to 77 °F).
 - Če težave ne prenehajo, dostavite orodje, polnilnik in akumulator k pooblaščenemu serviserju.
 - Medtem, ko je polnilnik priklopljen v omrežje, ne smete v nobenih pogojih izpostaviti polov kratkemu stiku. Predmete, ki prevajajo električni tok, morate vedno hraniti proč od polnilnika. Če v polnilniku nimate vstavljenega akumulatorja ali ga želite očistiti, ga obvezno odklopite iz napajanja.

REŠEVANJE TEŽAV

1. AKUMULATORJA NE MOREM VSTAVITI V POLNILNIK. ZAKAJ?

- Preverite, če sta polnilnik in akumulator primerna za skupno uporabo.
- akumulator lahko vstavite v polnilnik le v eni smeri. Obrnite akumulator, da se bo prilegal v režo in preverite, med polnjenjem, bi indikatorska lučka morala začeti svetiti zeleno in utripati.

2. RAZLOGI ZA RAZLIČNE ČASE POLNJENJA

Čas polnjenja je odvisen od več razlogov, ki pa ne predstavljajo obvezno okvar izdelka.

- Če je akumulator le delno izprazen, ga lahko napolnite prej, kot v nominalni čas polnjenja.
- Če je sama baterija in temperatura okolja zelo hladna / vroča, lahko ponovno polnjenje traja dlje časa. Prosimo, poiščite ustrezno temperaturo zraka v okolju preden začnete s polnjenjem.
- Če je temperatura akumulatorja izjemno visoka, morate odstraniti akumulator iz polnilnika in počakati, da se ohladi na sobno temperaturo, šele nato se polnjenje lahko začne.

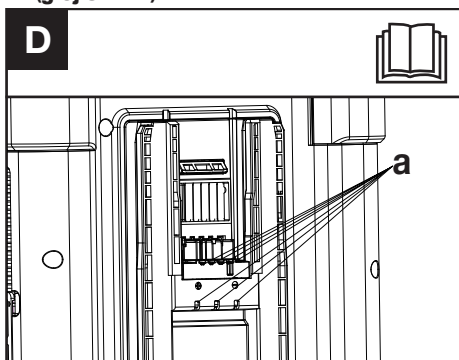
VZDRŽEVANJE

- Uporabite dežno prevleko, da pokrijete polnillec CyberLite v deževnih dneh.

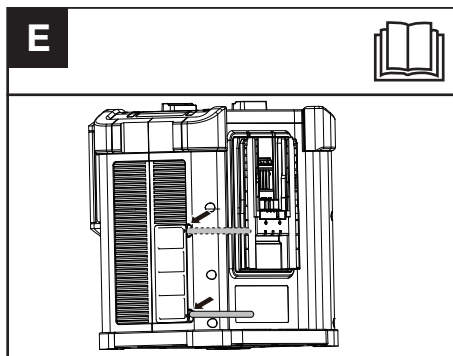


POZOR: Ne uporabljajte in ne shranjujte polnilnika CyberLite v dežju ali mokrih pogojih, da preprečite korozijo elektrod in skrajšanje življenjske dobe. Baterije CyberPack in baterije Kress 60 V napolnite, ko so elektrode popolnoma suhe, v primeru, da so mokre. Zamenjajte elektrode, če se pojavi očiten zeleni volk.

- Odstranite baterijo Kress 60V in baterijo CyberCapsule, preden izvajate kakršno koli prilagoditev, servisiranje ali vzdrževanje. Če je v odtoku (a) prah, ga sperite s čisto vodo. Očistite s suho krpo. Baterijo, polnilnik ali električno orodje vedno postavite na suho mesto. **(glej slike D)**



- Če je na zračniku prah, z orodjem dvignite eno stran vetrobranskega stekla, odstranite zračni sloj in sperite s čisto vodo. **(glej sliko E)**



ODPRAVLJANJE NAPAK

Problem	Orsaker	Lösningar
Polnilnik CyberLite se samodejno izklopi.	Baterija CyberCapsule je prehladna ali prevroča.	Pustite, da baterija CyberCapsule doseže normalno temperaturo in se polni.
	Baterija CyberCapsule je prazna ali okvarjena.	Zamenjajte z novo baterijo CyberCapsule.
Baterije Kress 60V ni mogoče polniti.	Polnilnik CyberLite je okvarjen.	Prosimo, vrnite ga pooblaščenemu prodajalcu Kress.
	Baterija CyberCapsule je okvarjena.	Zamenjajte z novo baterijo CyberCapsule.
	Preverite, ali indikator napajanja utripa rumeno.	Prosimo, vrnite ga pooblaščenemu prodajalcu Kress.
	Nenormalnost komunikacije	Obrišite tekočino ali odstranite tujke iz polnilnega priključka. Če težave ni mogoče rešiti, se vrnite k pooblaščenemu prodajalcu Kress.

TEHNIČNI PODATKI

Vhodna napetost	60 V 30 A
Izhod za polnilnik	60 V 30 A
Stopnja zaščite	IPX5

Čas polnjenja (pribl.) (polnilnik CyberLite + baterija CyberCapsule)	
4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Razred zaščite	<input type="checkbox"/> /II
Teža naprave	11.8 kg


Allen Ding
Namestnik glavnega inženirja,
Testiranje in certifikacija
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

Čas polnjenja se razlikuje glede na različno temperaturo. Tehnične podatke o vrstah, številu celic in nominalni kapaciteti akumulatorjev, ki jih lahko polnite, si oglejte na podatkovni ploščici akumulatorja Kress.

Tehnični podatki za baterijo (neobvezno)

Tehnični podatki za Bluetooth	2400-2483.5 MHz
Največja oddajna moč za Bluetooth, dBm	8 dBm

VAROVANJE OKOLJA

 Odpadnih električnih naprav ne smete zavreči skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Dostavite jih na mesto za ločeno zbiranje odpadkov. Glede podrobnosti, se posvetujte z lokalno službo za ravnanje z odpadki.

IZJAVA O SKLADNOSTI

MI,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På Positecs vägnar förklara att produkten

Opis izdelka Polnilnik DC-DC
Vrsta izdelka KAC844

skladen z naslednjimi direktivami,
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

in izpolnjuje naslednje standarde
**EN 60335-1, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, EN IEC 63000**

Oseba, ki je pooblaščen za skladnost tehnične dokumentacije,

Ime Marcel Filz
Naslov Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany




2024/01/29

SADRŽAJ

Uvod.....	139
Popis komponenti.....	140
Sigurnost proizvoda.....	141
Procedura punjenja.....	144
Rješenje problema.....	146
Održavanje.....	146
Rješavanje problema.....	147
Tehnički podaci.....	147
Zaštita okoliša.....	147
Izjava o sukladnosti.....	148

HR

UVOD

Poštovani,

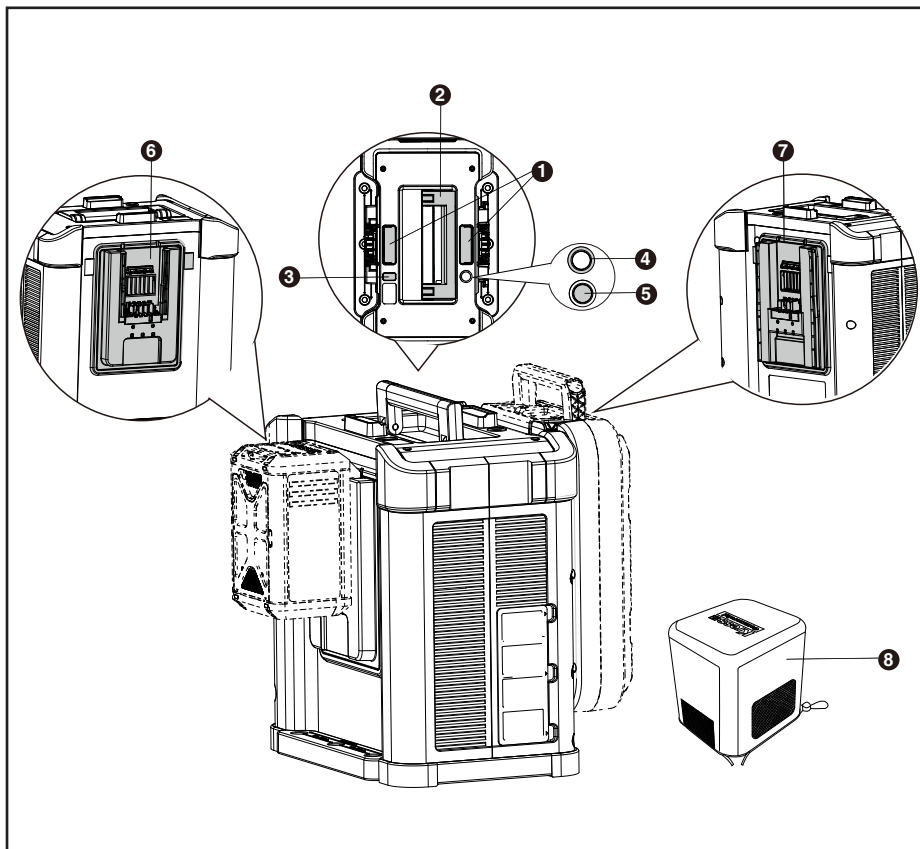
Zahvaljujemo što ste kupili ovaj Kress Commercial proizvod. Posvećeni smo razvoju proizvoda visoke kvalitete kako bismo zadovoljili vaše zahtjeve za komercijalnim uređenjem okoliša.

Brend Kress je sinonim za vrhunsku kvalitetu usluge. Tijekom godina životnog vijeka vašeg proizvoda, ako imate bilo kakvih pitanja ili nedoumica o svom proizvodu, obratite se svom prodavaču ili našem timu za korisničku podršku za pomoć.

Uvjereni smo da ćete godinama uživati u radu sa svojim Kress proizvodom.

PREDVIĐENA UPORABA

Punjač CyberLite osmišljen je kako bi omogućio "punjenje u pokretu". što krajnjem korisniku omogućuje punjenje Kress baterija od 60 V s "NOVE" CyberCapsule.



POPIS KOMPONENTI

1. GUMB ZA OTPUŠTANJE BATERIJE
2. RUČKA ZA NOŠENJE
3. SVJETLO INDIKATORA PUNJENJA
4. SVJETLO INDIKATORA NAPAJANJA
5. PREKIDAČ ON/OFF (UKLJUČENO/ISKLJUČENO)
6. PRIKLJUČAK 1 ZA BATERIJE KRESS 60V CYBERPACK (KOMPATIBILNO SA SVIM BATERIJAMA KRESS 60 V)
7. PRIKLJUČAK 2 ZA BATERIJE KRESS 60V CYBERCAPSULE (KOMPATIBILNO SA SVIM BATERIJAMA BACKPACK KRESS 60 V)
8. NAVLAKA ZA KIŠU *

* Standardna isporuka ne obuhvaća sav ilustriran ili opisan pribor.

Korisnici mogu pročitati upute u elektroničkom obliku na <https://www.kress.com/>.

ORIGINALNE UPUTE SIGURNOST PROIZVODA OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA

⚠ UPOZORENJE:
Treba pročitati sve napomene o sigurnosti i upute. *Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.*

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

Ovaj aparat nije predviđen da njime rukuju osobe (uključujući i djecu) ograničenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva ili znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost i koja im daje upute u svezi s načinom korištenja uređaja. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE ZA VAŠ PUNJAČ

BATERIJE

1. Prije punjenja pročitajte upute.
2. Nemojte koristiti punjače u druge svrhe osim onih za koje su namijenjeni. Nemojte puniti baterije drugih proizvođača ili neprikladnih modela.
3. Nemojte puniti nepunjive baterije jer se mogu pregrijati i puknuti.
4. Nemojte puniti bateriju ako curi.
5. Ne koristite punjač po kiši ili vlažnim uvjetima. To može povećati rizik od električnog udara. Nakon što se smoče na kiši tijekom rada, punjač i bateriju treba osušiti prije pohranjivanja ili punjenja. Izvadite bateriju i ponovno je umetnite ako se punjač ne uspije uključiti. Očistite priključak baterije od prljavštine i krhotina, a čistite ga mekom i suhom četkom ili krpom.
6. Nemojte otvarati uređaj i držite ga izvan dohvata djece.
7. Pazite da spoj između punjača i baterije bude pravilan i da ga ne ometaju strana tijela.
8. Nemojte dovoditi kontakte baterije ili punjača u kratki spoj.
9. Pazite da u utore punjača baterije ne uđu strani

predmeti i štite ih od nečistoće i vlage. Čuvati na suhom mjestu bez mraza.

10. Kada punite baterije, pazite da punjač baterija bude u dobro provjetravanom prostoru i dalje od zapaljivih materijala. Osigurajte da vaša oprema i punjač nisu ostavljeni bez nadzora tijekom punjenja.
11. Ako se baterije pune na temperaturi između 18 °C i 25 °C, može se postići dulji vijek trajanja i bolji učinak. Nemojte puniti baterije na temperaturama zraka ispod -5 °C ili iznad 45 °C.
12. Uređaj ili bateriju ne izlažite previsokim temperaturama.
13. Odspojite od opreme kada se ne puni ili je punjenje završeno.
14. Punite samo baterije istog modela koji je isporučila i koje preporučuje tvrtka Kress.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA BATERIJE

- a) Bateriju nemojte rastavljati, otvarati ni trgati njezine ćelije.**
- b) Bateriju nemojte kratko spajati. Nemojte nemarno ostavljati baterije u kutijama i ladicama gdje može doći do**

njihovog kratkog spoja prilikom kontakta s vodljivim materijalima.

Kad baterija nije u upotrebi držite je podalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice papira, novčići, ključevi, čavli, vijci i drugi maleni metalni predmeti koji mogu uzrokovati međusobno spajanje kontakata baterije. Kratko međusobno spajanje kontakata baterije može uzrokovati opekline i požar.

- c) Bateriju nemojte izlagati vrućini i vatri. Izbjegavajte pohranu na izravnom sunčevom svjetlu.**
- d) Bateriju ne izlažite udarcima.**
- e) Ako dođe do curenja baterije, pazite da tekućina ne dospije na kožu ili u oči. Ako dođe do kontakta, isperite to mjesto velikom količinom vode i potražite liječničku pomoć.**
- f) Bateriju održavajte čistom i suhom.**
- g) Ako se zaprljaju, kontakte baterije izbrišite čistom i suhom krpom.**
- h) Bateriju treba napuniti prije upotrebe. Uvijek primijenite upute**

iz ovog priručnika i odgovarajući postupak punjenja.

- i) Bateriju ne ostavljajte na punjaču dok nije u upotrebi.**
- j) Nakon duljih razdoblja neupotrebe možda će biti potrebno nekoliko puta napuniti i isprazniti bateriju kako bi se postigla optimalna učinkovitost.**
- k) Punite samo punjačem koji preporučuje Kress. Nemojte koristiti nikakav punjač osim onog koji je izričito predviđen za uporabu s opremom.**
- l) Koristite samo baterije koje su namijenjene za upotrebu uz određeni uređaj.**
- m) Baterije držite izvan dohvata djece.**
- n) Izvorni priručnik isporučen uz uređaj sačuvajte za slučaj potrebe.**
- o) Izvadite bateriju iz uređaja dok nije u upotrebi.**
- p) Odlazite sukladno propisima.**
- q) Nemojte miješati ćelije različitih proizvođača,**

kapaciteta, veličine ili tipa unutar istog uređaja.

- r) Držite bateriju podalje od mikrovalnih pećnica i visokog tlaka.**
- s) Upozorenje! Ne koristite nepunjive baterije.**








SAČUVAJTE OVE UPUTE

ZAHTJEVI KORISNIČKOG PRIRUČNIKA ZA AKUMULATORSKI PROIZVOD





- a) Rad ovog uređaja podložen je sljedeća dva uvjeta:
 - (1) Ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje, i
 - (2) ovaj uređaj mora prihvatiti svaku primljenu smetnju, uključujući smetnju koja može uzrokovati neželjeni rad.
- b) Oprez: Promjene ili preinake na ovoj jedinici koje nije izričito odobrila strana odgovorna za sukladnost mogle bi poništiti korisničko ovlaštenje za rukovanje opremom.
- c) NAPOMENA: Ova oprema generira, upotrebljava i može zračiti radiofrekventnu energiju i, ako se ne instalira i koristi u skladu s uputama, može uzrokovati

štetne smetnje radijskim komunikacijama. Međutim, nema jamstva da se smetnje neće pojaviti u određenoj instalaciji. Ako ova oprema uzrokuje štetne smetnje radijskom ili televizijskom prijemu, što se može odrediti uključivanjem i isključivanjem opreme, korisnika se potiče da pokuša ispraviti smetnje s pomoću jedne ili više sljedećih mjera:

- Preusmjerite ili premjestite prijemnu antenu.
- Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika.
- Spojite opremu u utičnicu na strujnom krugu različitom od onog na koji je spojen prijemnik.
- Obratite se trgovcu iliiskusnom radio/TV tehničaru za pomoć.


	Negativni priključak
	Dvostruka izolacija
	Rabljeni električni proizvodi ne smiju se odlagati s kućovarujućim reciklažnim mjestima. Savjete za reciklažu zatražite od lokalnih nadležnih tijela ili dobavljača. Zbrinjavanje na ekološki prihvatljiv način Stari električni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s preostalim otpadom, već se moraju odlagati zasebno. Zbrinjavanje na komunalnom sabirnom mjestu putem privatnih osoba je besplatno. Vlasnik starih uređaja odgovoran je za donošenje uređaja na ova sabirna mjesta ili na slična mjesta prikupljanja. Uz malo osobnog truda, pridonosite recikliranju vrijednih sirovina i obradi otrovnih tvari.
 Li-Ion 	Litij-ionska baterija. Ovaj proizvod je označen simbolom koji označava „odvojeno prikupljanje“ za sve akumulatore i baterije. Zatim će se reciklirati ili rastaviti da se smanji utjecaj na okoliš. Baterije mogu biti opasne za okoliš i za ljudsko zdravlje jer sadrže opasne tvari.
	Nemojte spaljivati
	Baterije mogu ući u vodeni sustav ako se nepravilno odlože u otpad, što može biti opasno za ekosustav. Nemojte odlagati prazne baterije u nerazvrstani kućanski otpad.

SIMBOLI

	Pročitajte korisnički priručnik.
	Upozorenje
T80A 	Osigurač
	pozitivni priključak

POSTUPAK PUNJENJA

 **NAPOMENA:** Prije upotrebe alata pažljivo pročitajte upute.

 **UPOZORENJE:** Punjač i baterijski komplet posebno su dizajnirani da rade zajedno pa ne pokušavajte koristiti druge uređaje. Nikada

nemojte umetati ili dopustiti metalne predmete u priključke punjača ili baterije jer će doći do električnog kvara i opasnosti.

PUNJENJE

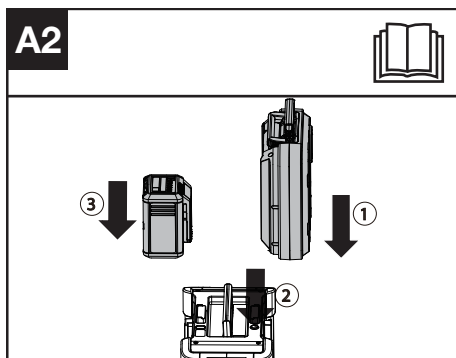
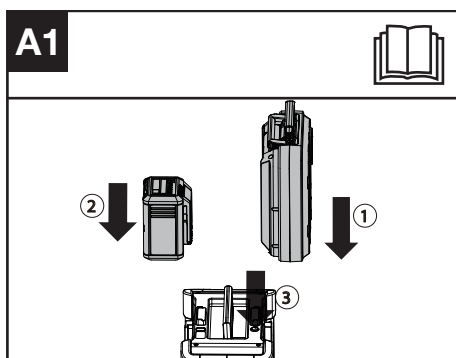
Najprije umetnite bateriju CyberCapsule.

1. metoda:

Umetnite bateriju Kress 60V a zatim pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje i punjenje započinite. **(Pogledajte sl. A1)**

2. metoda:

Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje, svjetlo indikatora napajanja ostaje zeleno i punjač CyberLite se prebacuje u stanje pripravnosti. Umetnite bateriju Kress 60V i punjenje započinite. **(Pogledajte sl. A2)**



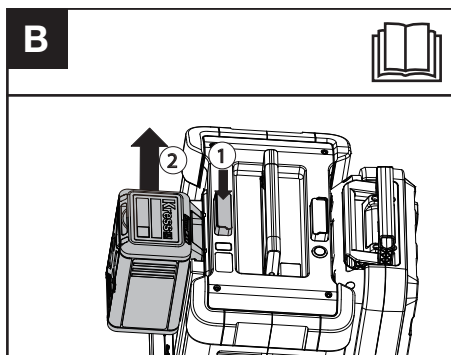
NAČIN STANJA PRIPRAVNOSTI

1) Nakon uklanjanja baterije Kress 60V postupak punjenja bit će prekinut, a punjač CyberLite će se prebaciti u stanje pripravnosti. Tijekom stanja pripravnosti, indikator napajanja ostaje stalno uključen, dok indikator punjenja ne svijetli. **(Pogledajte sl. B)**

NAPOMENA: Ako se baterija Kress 60V umetne unutar 5 minuta, stanje pripravnosti se deaktivira i punjenje započinite. Ako ne započne, punjač CyberLite se automatski isključuje.

2) Nakon što se baterija Kress 60V potpuno napuni, punjač CyberLite će se prebaciti u stanje

pripravnosti. Ako nema daljnjih radnji, punjač CyberLite će se automatski isključiti 4 sata kasnije.



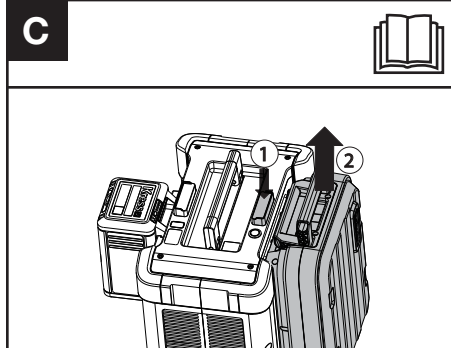
ISKLJUČIVANJE

1. metoda:

Pritisnite i zadržite prekidač za uključivanje/isključivanje 2 sekunde, punjač CyberLite će se isključiti.

2. metoda:

Pritisnite gumb za otpuštanje baterije i uklonite bateriju CyberCapsule, nakon čega će se punjač CyberLite automatski isključiti. **(Pogledajte sl. C)**







INDIKATOR PUNJENJA

Ovaj punjač je „pametni punjač“ koji je dizajniran da vam pruži informacije o statusu napunjenosti baterije. Svjetlosni indikatori u donjoj tablici pokazat će status punjenja.

Ako primite neispravno svjetlo indikatora punjenja (upaljeno crveno), umetnite novu bateriju kako biste utvrdili je li punjač u redu. Ako se nova baterija ispravno puni, tada je originalni paket neispravan i treba ga vratiti ovlaštenom trgovcu Kress. Ako novi baterijski komplet pokazuje isti problem kao i originalni baterijski komplet, dajte punjač na testiranje u ovlaštenu servisnu centar.

NAPOMENA: Svjetlo indikatora napunjenosti pokazuje samo status baterije Kress 60V, a ne baterije CyberCapsule.

Svjetlo indikatora punjenja

Napomene	UKLJUČENO/ treperi	Status
 Zeleno treperi	-----	Punjenje
 Zeleno svjetlo uključeno	————	Napunjeno do kraja
 Crveno svjetlo uključeno	————	Baterija u kvaru
 Crveno svjetlo treperi	-----	Zaštita temperature baterije

Svjetlo indikatora napajanja

Napomene	Status
Zeleno svjetlo uključeno	Način punjenja / pripravnosti
Svjetlo indikatora napajanja treperi zeleno dva puta, a zatim jednom crveno.	Neispravna baterija CyberCapsule
Svjetlo indikatora napajanja treperi zeleno tri puta, a zatim jednom crveno.	Neispravan ventilator za hlađenje baterije
Svjetlo indikatora napajanja treperi zeleno četiri puta, a zatim jednom crveno.	Neispravan ventilator za hlađenje punjača
Indikator napajanja treperi žuto.	Neispravan prekidač za uključivanje/isključivanje

ZAŠTITA TEMPERATURE BATERIJE

Ovaj punjač ima funkciju zaštite temperature baterije. Kada punjač otkrije da je baterija prevruća (svjetlo će treperiti crveno), njegov unutarnji ventilator će brzo ohladiti bateriju na ispravnu temperaturu.

Kada punjač otkrije da je baterija prehladna (svjetlo će treperiti crveno), automatski aktivira zaštitni krug i obustavlja punjenje dok baterija ne postigne odgovarajuću temperaturu. Proces punjenja će tada automatski započeti (svjetlo će treperiti zeleno). Ova značajka osigurava maksimalno trajanje baterije.

VAŽNE NAPOMENE O PUNJENJU:

1. Tijekom punjenja, normalno je da se punjač i baterijski komplet mogu zagrijati na dodir.

2. Ako se baterijski komplet ne puni ispravno:
 - a. Provjerite jesu li baterija CyberCapsule ili punjač oštećeni.
 - b. Provjerite jesu li baterija ili punjač oštećeni
 - c. Premjestite punjač i bateriju na mjesto s približnom temperaturom okolnog zraka 65 °F do 77 °F (18 °C~25 °C)
 - d. Ako se problem s punjenjem nastavi, odnesite alat, bateriju i punjač u ovlaštenu servis.
 - e. Pod određenim uvjetima, kada je punjač uključen u napajanje, izloženi kontakti za punjenje unutar punjača mogu biti pod kratkim spojem zbog stranog materijala. Strane materijale vodljive prirode, poput metalnih čestica, treba držati podalje od šupljina punjača. Uvijek isključite punjač iz napajanja kada u punjaču nema baterije ili prije pokušaja čišćenja.

RJEŠENJE PROBLEMA

1. NE MOŽETESTAVITI BATERIJU U PUNJAČ BATERIJA. ZAŠTO?

- a) Provjerite jesu li punjač i baterija posebno dizajnirani za zajednički rad.
- b) Baterija se može umetnuti u punjač samo u jednom smjeru. Okrećite bateriju dok se ne može umetnuti u utor, indikatorsko svjetlo treba biti zeleno i treperiti dok se baterija puni.

2. RAZLOZI RAZLIČITOG VREMENA PUNJENJA

Na vrijeme punjenja mogu utjecati mnogi razlozi koji nisu kvarovi na vašem proizvodu.

- a) Ako je baterijski komplet samo djelomično ispražnjen, može se ponovo napuniti za kraći period od nazivnog vremena punjenja.
- b) Ako su baterija i temperatura okoline vrlo niske/vruće, ponovno punjenje može potrajati duže. Pronađite odgovarajuće okruženje s odgovarajućom temperaturom zraka za početak punjenja.
- c) Pronađite odgovarajuće okruženje s odgovarajućom temperaturom zraka za početak punjenja.

ODRŽAVANJE

1. Tijekom kišnih dana koristite navlaku za kišu kako biste pokrili punjač CyberLite.

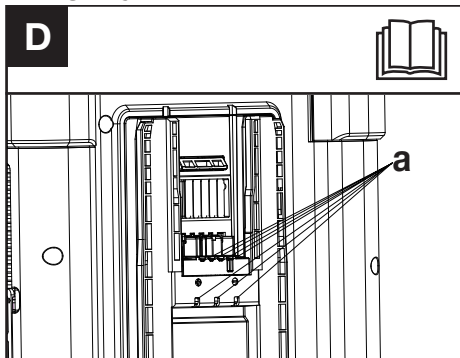


OPREZ: Nemojte rukovati CyberLite punjačem, niti ga skladištiti na kiši ili u vlažnim uvjetima, kako biste izbjegli koroziju elektroda i skraćivanje životnog vijeka. Napunite baterije CyberPack i Kress 60 V nakon što su elektrode potpuno suhe u slučaju da su mokre. Zamijenite elektrode ako vidite da se pojavila patina.

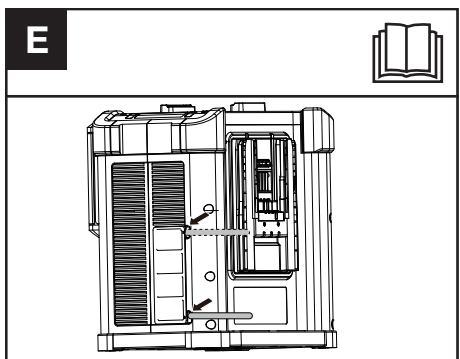
2. Uklonite i bateriju Kress 60V i bateriju CyberCapsule prije izvođenja bilo kakvog podešavanja, servisiranja ili održavanja.

Ako u odvodu (a) ima prašine, isperite ga čistom vodom. Očistite suhom krpom. Akumulator, punjač i električni alat uvijek držite na suhom mjestu.

(Pogledajte sl. D)



3. Ako na zračnom sloju ima prašine, pomoću alata podignite jednu stranu vjetrobranskog stakla, uklonite zračni sloj i isperite čistom vodom.
(Pogledajte sl. E)



RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problemi	Uzroci	Rješenja
Punjač CyberLite automatski se isključuje.	Baterija CyberCapsule je pretopla ili prehladna.	Pustite da baterija CyberCapsule postigne normalnu temperaturu i da se puni.
	Baterija CyberCapsule je prazna ili neispravna.	Zamijenite je novom baterijom CyberCapsule.

Baterija Kress 60V se ne može puniti.	Punjač CyberLite je neispravan.	Molimo vratite ovlaštenom trgovcu Kress.
	Baterija CyberCapsule je neispravna.	Zamijenite je novom baterijom CyberCapsule.
Nenormalnost komunikacije	Provjerite treperi li indikator napajanja žuto.	Molimo vratite ovlaštenom trgovcu Kress.
		Obrišite tekućinu ili uklonite strane predmete iz priključka za punjenje. Ako se problem ne može riješiti, obratite se ovlaštenom distributeru tvrtke Kress.

TEHNIČKI PODACI

Ulazni napon	60 V 30 A
DC izlazni napon	60 V 30 A
Stupanj zaštite	IPX5
Vrijeme punjenja (približno) (Punjač CyberLite + baterija CyberCapsule)	
4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Zaštitna klasa	/II
Težina stroja	11.8 kg

Vrijeme punjenja ovisi o različitim temperaturama. Za tehničke podatke o tipovima, broju ćelija i nazivnom kapacitetu baterija koje se mogu puniti, pogledajte pločicu s podacima na baterijama koje je isporučila tvrtka Kress.

Tehnički podaci za baterijski modul (neobavezno)

Frekvencijski pojasevi za Bluetooth, MHz	2400-2483.5 MHz
Maksimalna odašiljana snaga za Bluetooth, dBm	8 dBm

ZAŠTITA OKOLIŠA

Rabljeni električni proizvodi ne smiju se odlagati s kućanskim otpadom. Predajte ih na odgovarajućim reciklažnim mjestima. Savjete za reciklažu zatražite od lokalnih nadležnih tijela ili dobavljača.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

MI,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

U ime tvrtke Positec izjavljujem da opis proizvoda

Opis Punjač DC-DC
Vrsta KAC844

Usklađeno sa sljedećim smjernicama,
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standardi usklađeni s
EN 60335-1, EN IEC 55014-1,
EN IEC 55014-2, EN IEC 63000

Standardi su u skladu s:
Name Marcel Filz
Address Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/01/29

HR Allen Ding
Deputy Chief Engineer Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INDHOLDSFORTEGNELSE

Introduktion.....	149
Listade componentes.....	150
Produktsikkerhed.....	151
Opladeprocedure.....	154
Fejlfinding.....	156
Vedligeholdelse.....	156
Fejlfinding.....	157
Tekniske data.....	157
Miljøbeskyttelse.....	157
Konformitetserklæring.....	158

DK

INTRODUKTION

Kære kunde,

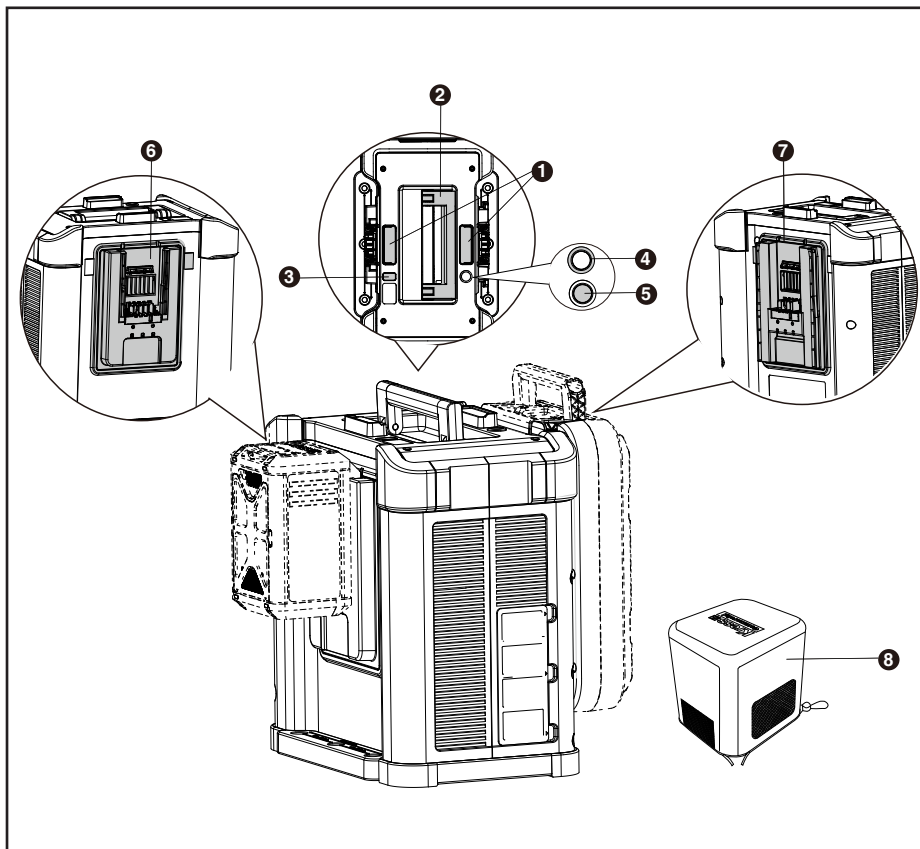
Tak, fordi du købte dette Kress Commercial-produkt. Vi har specialiseret os i at udvikle produkter af høj kvalitet, der dækker dine krav til din plæne og din have.

Kress-mærket står for service af førsteklasses kvalitet. Bed din lokale forhandler eller vores kundeserviceteam om hjælp, hvis du har spørgsmål om eller problemer med produktet i dets levetid.

Vi er overbeviste om, at du vil nyde at bruge dit Kress-produkt i de kommende år.

FORESKREVET ANVENDELSE

CyberLite-opladeren er designet til at muliggøre "Opladning på farten", som giver slutbrugeren mulighed for at oplade 60 V Kress-batterier med den "NYE" CyberCapsule.



DK

LISTA DE COMPONENTES

- | | |
|----|--|
| 1. | KNAP TIL FRIGØRELSE AF BATTERI |
| 2. | BÆREHÅNDTAG |
| 3. | INDIKATORLYS FOR OPLADNING |
| 4. | STRØMINDIKATOR |
| 5. | TÆND/SLUK-KNAP |
| 6. | PORT 1 TIL KRESS 60 V CYBERPACK-BATTERIER
(KOMPATIBEL MED ALLE KRESS 60 V BATTERIER) |
| 7. | PORT 2 TIL KRESS 60 V CYBERCAPSULE-BATTERIER
(KOMPATIBEL MED KRESS 60 V BACKPACK-BATTERIER) |
| 8. | REGNSLAG * |

* Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

Brugere kan se den elektroniske vejledning på <https://www.kress.com/>.

ORIGINAL BRUGSANVISNING PRODUKTSIKKERHED SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Læs samtlige anvisninger. Manglende overholdelse af nedenstående anvisninger kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig reference.

Dette redskab må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, medmindre brugen foregår under opsyn, eller de er blevet instrueret i brugen af redskabet af en person, ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med redskabet. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

YDERLIGERE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

FOR BATTERIOPLADEREN

1. Læs instruktionerne inden opladning.
2. Undlad at bruge opladere til andre formål end dem, de er designet til. Oplad ikke andre fabrikanters batterier.
3. Oplad ikke ikke-opladelige batterier, eftersom de kan blive overophedet og lække.
4. Oplad ikke et lækkende batteri.
5. Brug ikke opladeren i regnvejrr eller fugtige omgivelser. Det kan øge risikoen for elektrisk stød. Hvis opladeren har været brugt i regnvejrr, skal maskinen og batteriet tørres helt, inden det oplades eller stilles til opbevaring. Tag batteripakken ud, og sæt den i igen, hvis opladeren ikke kan tændes. Hold batteriterminalerne fri for fremmedlegemer og snavs, og rengør dem med en blød, tør børste eller klud.
6. Åbn ikke enheden og hold den uden for børns rækkevidde.
7. Forvis dig om at forbindelsen imellem batteriopladeren og batteriet er korrekt placeret og ikke bliver forhindret af fremmedlegemer.
8. Kortslut ikke kontakterne på batteriet eller oplader.
9. Hold batteriopladerens

åbninger fri for fremmedlegemer og beskyt mod snavs og fugtighed. Opbevar den på et tørt og frostfrit sted.

10. Når der oplades batterier, skal du forvise dig om at batteriopladeren står på en sted med god ventilation og langt væk fra letantændelige materialer. Sørg for, at dit udstyr og oplader ikke er uden opsyn under opladning.
11. Batterienheden sikres længere levetid og bedre ydeevne, hvis den oplades i temperaturer mellem 18 °C og 25 °C. Oplad ikke batterienheden i temperaturer under -5 °C eller over 45 °C.
12. Udsæt ikke apparatet eller batteriet for høje temperaturer.
13. Afbryd dit udstyr, når det ikke oplades, eller når opladningen er gennemført.
14. Oplad kun batteripakker af samme model fra Kress eller modeller, som anbefales af Kress.

BATTERISIKKERHED SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL BATTERISÆT

- a) Sekundærelementer eller batterisæt må ikke skilles ad, åbnes eller knuses.
- b) Et batterisæt må ikke

kortsluttes. Batterisæt må ikke opbevares lemfældigt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller kortsluttes af ledende genstande.

Når batterisættet ikke er i brug, skal det holdes væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe en forbindelse fra en pol til en anden. Kortslutning af batteripoler kan medføre forbrændinger eller brand.

- c) **Batterisæt må ikke udsættes for varme eller ild. Må ikke opbevares i direkte sollys.**
- d) **Batterisæt må ikke udsættes for mekaniske stød.**
- e) **I tilfælde af at et batteri lækker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øjne. Hvis der er sket kontakt, skal det berørte område vaskes med rigelige mængder vand, hvorefter der søges lægehjælp.**
- f) **Opbevar batterisæt på et rent og tørt sted.**
- g) **Aftør batterisættets poler med en tør klud, hvis de bliver snavsede.**
- h) **Batterisæt skal oplades før anvendelsen. Anvend altid den korrekte oplader,**

og læs producentens anvisninger eller brugervejledning for, hvordan batterierne oplades korrekt.

- i) Et batterisæt må ikke efterlades til opladning i længere tid, hvis det ikke anvendes.
- j) Efter længere opbevaringsperioder kan det være nødvendigt at oplade eller aflade batterisættet flere gange for at opnå den optimale ydelse.
- k) Genoplad kun med laderen specificeret af Kress. Anvend ingen anden oplader end den, der specifikt er beregnet til brug med udstyret.
- l) Brug kun det korrekte batteri til udstyret.
- m) Batterisættet skal opbevares utilgængeligt for børn.
- n) Opbevar den originale produktliteratur til fremtidig brug.
- o) Batterisættet skal fjernes fra udstyret, når det ikke er i brug.
- p) Bortskaffes på en miljørigtig måde.
- q) Bland ikke batterier af forskellig fremstilling, kapacitet, størrelse eller type i enheden.
- r) Hold batteriet væk fra

mikrobølgeovne og højt tryk.

s) Advarsel! Brug ikke genopladelige batterier.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

BRUGERVEJLEDNING – KRAV TIL TRÅDLØST PRODUKT





- a) Brugen af denne enhed er underlagt følgende to betingelser:
 - (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.
- b) Forsigtig: Ændringer eller modifikationer af denne enhed, der ikke udtrykkeligt er accepteret af den part, der er ansvarlig for overholdelsen, kan ugyldiggøre brugerens ret til at bruge udstyret.
- c) **BEMÆRK:** Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation.









Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke vil forekomme i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens på radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at rette op på interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Henvend dig til en forhandler eller en erfaren radio-/tv-tekniker for assistance.

DK

SYMBOLER

	Læs vejledningen
	Advarsel
T80A 	Sikring
	Positiv terminal

	Negativ terminal
	Dobbeltisolering
	Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.
	Miljøvenlig bortskaffelse. Udtjente elektriske apparater må ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald, men skal bortskaffes separat. Afhændelse på godkendte genbrugsstationer er gratis. Ejeren af udtjente apparater er ansvarlige for at bringe dem til disse indsamlingssteder eller til lignende steder. Med denne personlige indsats bidrager du til genanvendelse af værdifulde råvarer og behandling af giftige stoffer.
 Li-Ion 	Lithium-ion-batteri. Dette produkt er markeret med symbolet "samlet separat" med alle batteripakker og batteripakker. Genanvend derefter eller fjern det for at reducere påvirkningen på miljøet. Batteripakken indeholder skadelige stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed.
	Må ikke brændes
	Hvis det ikke håndteres korrekt, kan batteriet muligvis komme ind i vandcyklussen, hvilket kan forårsage skade på økosystemet. Bortskaf ikke brugte batterier som usorteret kommunalt affald.

OPLADEPROCEDURE



NOTER: Før du bruger dette værktøj, læs instruktionsbogen omhyggeligt.

⚠ ADVARSEL: Oplader og batterienhed er specielt beregnet til at blive brugt sammen. Brug ikke andre batterienheder eller opladere. Sæt aldrig metalgenstande ind i opladeren eller batterienheden. Dette kan føre til elektrisk fejl, der kan medføre fare.

OPLADNING

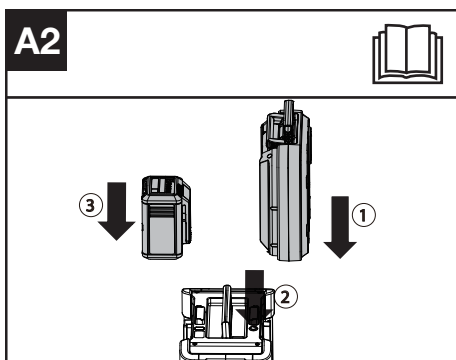
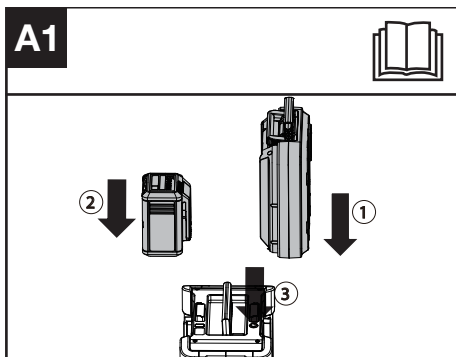
Sæt først CyberCapsule-batteriet i.

Måde 1:

Sæt Kress 60V-batteriet i, og tryk derefter på tænd/sluk-knappen, hvorefter opladningen starter. (Se Fig. A1)

Måde 2:

Tryk på tænd/sluk-knappen, hvorefter strømindikatorens vil lyse grønt, og CyberLite-opladeren vil gå i standbytilstand. Sæt Kress 60V-batteriet i, hvorefter opladningen starter. (Se Fig. A2)



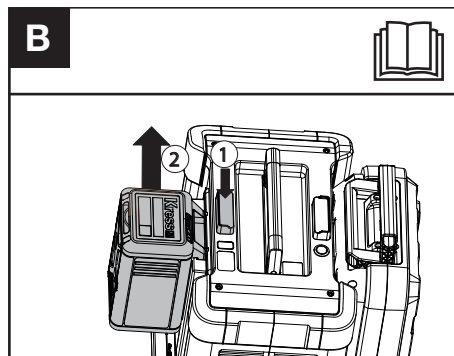
STANDBYILSTAND

1) Efter at have fjernet Kress 60 V -batteriet, vil opladningen blive afbrudt, og CyberLite-opladeren vil gå i standbytilstand. I standbytilstand vil strømindikatorens lyse konstant, hvorimod ladeindikatoren ikke vil lyse. (Se Fig. B)

BEMÆRK: Hvis Kress 60V-batteriet sættes i inden for 5 minutter, vil standbytilstanden være

deaktiveret, og opladningen starter. Hvis ikke, slukker CyberLite-opladeren automatisk.

2) Når Kress 60V-batteriet er helt opladet, vil CyberLite-opladeren gå i standbytilstand. Uden yderligere handling vil CyberLite-opladeren automatisk slukke 4 timer senere.



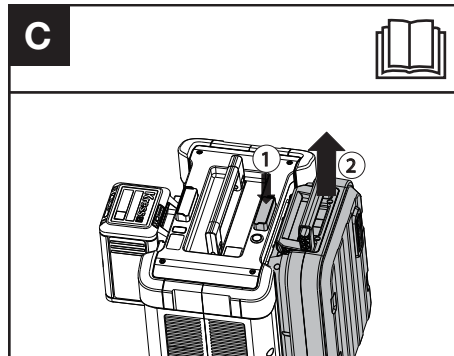
SLUK

Måde 1:

Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede i 2 sekunder, hvorefter CyberLite-opladeren vil slukke.

Måde 2:

Tryk på batteripakkens udløserknop, og fjern CyberCapsule-batteriet, hvorefter CyberLite-opladeren vil slukke automatisk. (Se Fig. C)



OPLADNINGSDINDIKATOR





Denne oplader er en "smart oplader", der er designet til at give dig oplysninger om status for din batteriopladning. Indikatorlys i tabellen nedenfor vil vise opladningsstatus.

Hvis du får et indikationslys for defekt batteri (rødt tændt), så indsæt et nyt batteri for at bestemme om opladeren er OK. Hvis det nye batteri oplades korrekt, er den originale pakke defekt og skal returneres til en autoriseret Kress-forhandler. Hvis den nye batteripakke har det samme problem som den originale batteripakke, skal du få opladeren testet på et autoriseret servicecenter.

BEMÆRK: Indikatorlampen for opladning viser

kun status for Kress 60V-batteriet og ikke for CyberCapsule-batteriet.

Indikatorlys for opladning

Bemærkninger	TÆNDT/ Blinkende	Status
 Grøn tændt	-----	Opladning
 Grøn tændt	—————	Fuldt opladet
 Rød tændt	—————	Batteriet er defekt
 Blinker rødt	-----	Batteri- temperaturbeskyttelse

Strømindikator

Bemærkninger	Status
Grøn tændt	Lade-/standbytilstand
Strømindikatoren blinker grønt to gange og derefter rødt en gang.	Defekt CyberCapsule-batteri
Strømindikatoren blinker grønt tre gange og derefter rødt en gang.	Batteriets køleventilator er defekt
Strømindikatoren blinker grønt fire gange og derefter rødt en gang.	Opladerens køleventilator er defekt
Strømindikatoren blinker grønt.	Defekt tænd/sluk-knap

BATTERI-TEMPERATURBESKYTTELSE

Denne oplader har et batteri-temperaturbeskyttelsesfunktion. Når opladeren detekterer en batteripakke der er for varm eller kold (Lyset bliver rødt og blinker). Det aktiverer beskyttelses kredsløbet automatisk, og suspenderer opladningen, indtil batteripakken har nået den korrekte temperatur. Opladningsprocessen vil derefter begynde automatisk (Lys skifter til grønt og blinker). Denne feature sikrer maksimal levetid for batteriet.

VIGTIGE OPLADER NOTER:

- Under opladning er det normalt at opladeren og batteripakken bliver varm ved berøring.

- Hvis batteripakken ikke bliver ordentlig opladet:
 - Tjek, om CyberCapsule-batteriet eller opladeren er beskadiget.
 - Flyt opladeren og batteripakken til en placering, hvor den omgivende lufttemperatur er omkring 18 °C-25 °C (65 °F to 77 °F).
 - Hvis opladeproblemet vedbliver, tages værktøjet, batteripakken og opladeren til et autoriseret service center.
 - Under bestemte forhold, når opladeren frakobles strømforsyningen, kan opladekontakten inden i opladeren blive kortslettet af fremmedlegemer. Fremmedlegemer af ledende art, såsom metalpartikler, skal holdes væk fra opladeren. Frakobl altid opladeren fra effektforsyningen, når der ikke er nogen batteripakke i opladeren, eller før du rengør den.

FEJLFINDING

1. JEG KAN IKKE FÅ BATTERIET IND I BATTERIOPLADEREN. HVORFOR?

- Kontroller, om opladeren og batteripakken er specielt designet til at arbejde sammen.
- Batteriet kan kun indsættes i opladeren i en retning. Drej batteriet rundt, så det kan sættes ind i rillen. Indikatorlyset bør være grønt og blinke, mens batteriet oplades.

2. ÅRSAGER TIL FORSKELLIG OPLADNINGSTID

Opladningstiden kan blive påvirket af mange årsager, som ikke er defekter i dit produkt.

- Hvis batteripakken kun er delvist afladt, kan den genoplades på mindre end den takserede opladningstid.
- Hvis batteripakken og den omgivende temperatur er meget kolde/ varme, kan det tage længere tid at genoplade. Find venligst velegnede omgivelser med passende lufttemperatur til at påbegynde opladning.
- Batterier med højere Ampere-timers rating kræver længere opladningstid.

SAMLING OG BETJENINGS

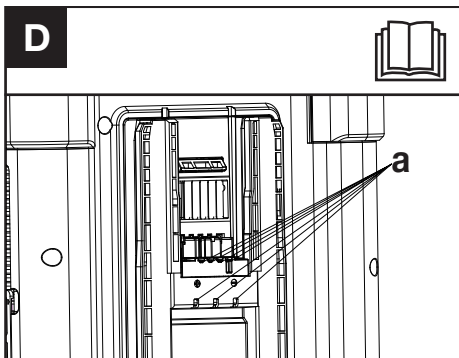
- Brug et regnslag til at dække CyberLite-opladeren på regnfulde dage.



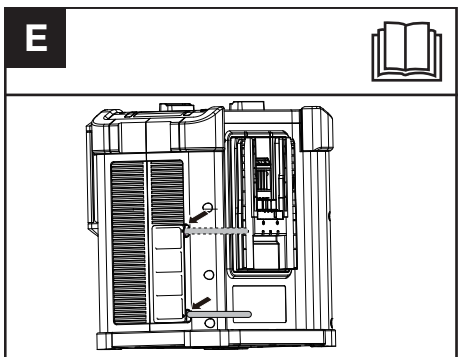
ADVARSEL: Din CyberLite-oplader må ikke bruges eller opbevares i regn eller under våde forhold, da elektroderne kan ruste, og det forkorter produktets levetid. Hvis elektroderne bliver våde, skal du vente, indtil de er helt tørre, før du oplader dine CyberPack- og Kress 60 V batterier. Elektroderne skal udskiftes, hvis de er meget irrede.

- Fjern både Kress 60V-batteriet og CyberCapsule-batteriet, før der udføres nogen former for justering, servicering eller vedligeholdelse. Hvis der er støv i afløbet (a), skal du skylle det

med koldt vand. Den skal tørres af med en tør klud. Placer altid dit batteri, oplader og el-værktøj på et tørt sted. (Se Fig. D)



3. Hvis der er støv på luftpladen, skal du bruge noget værktøj til at hæve den ene side af forruden, fjerne luftpladen og skylle den med rent vand. (Se Fig. E)



FEJLFINDING

Symptom	Mulig årsag	Afhjælpning
CyberLite-opladeren slukkes automatisk.	CyberCapsule-batteriet er for koldt eller for varmt.	Lad CyberCapsule-batteriet nå normal temperatur og opladning.
	CyberCapsule-batteriet er løbet tør for strøm eller er defekt.	Udskift med et nyt CyberCapsule-batteri.

Kress 60V-batteriet kan ikke oplades.	CyberLite-opladeren er defekt.	Returner produktet til en autoriseret Kress-forhandler.
	CyberCapsule-batteriet er defekt.	Udskift med et nyt CyberCapsule-batteri.
	Tjek, om strømindikatoren blinker gult.	Returner produktet til en autoriseret Kress-forhandler.
	Unormal kommunikation	Tør væsken væk, eller fjern fremmedlegemer fra ladeporten. Hvis problemet ikke kan løses, bedes du returnere produktet til en autoriseret Kress-forhandler.

TEKNISKE DATA

Indgangsspænding	60 V 30 A
Opladerens udgang	60 V 30 A
Beskyttelsesklasse	IPX5
Opladningstid (Omkring.) (CyberLite-oplader + CyberCapsule-batteri)	
4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Isolationsklasse	/II
Vægt	11.8 kg

Opladningstiden varierer med forskellige temperaturer. For tekniske oplysninger om typer af opladelige batterier, hvor mange celler de har og hvad deres nomineret kapacitet er, bedes du venligst se mærkepladen på batteripakken fra Kress.

Tekniske data for batteripakken (valgfri)

Frekvensbånd til Bluetooth, MHz	2400-2483.5 MHz
Maksimal transmitteret effekt for Bluetooth, dBm	8 dBm

MILJØBESKYTTELSE

Affald af elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Indlever så vidt muligt produktet til genbrug. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren, hvis du er i tvivl.

KONFORMITETSERKLÆRING

VI,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På vegne af Positec erklæres at produktet

Beskrivelse DC-DC oplader

Type KAC844

Er i overensstemmelse med følgende direktiver
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standarder i overensstemmelse med
**EN 60335-1, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000**

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske

fil,

Navn Marcel Filz

Adresse Positec Germany GmbH

Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/01/29

DK

Allen Ding

Vicechef; Ingeniør, Test & Certificering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

SISÄLLYSLUETTELO

Johdanto.....	159
Komponenttiluettelo.....	160
Tuoteturvallisuus.....	161
Lataaminen.....	164
Vianetsintä.....	166
Huoltotoimenpiteet.....	166
Vianmäärittäminen.....	167
Tekniset tiedot.....	167
Ympäristönsuojelu.....	167
Vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	168

JOHDANTO

Hyvä asiakas,

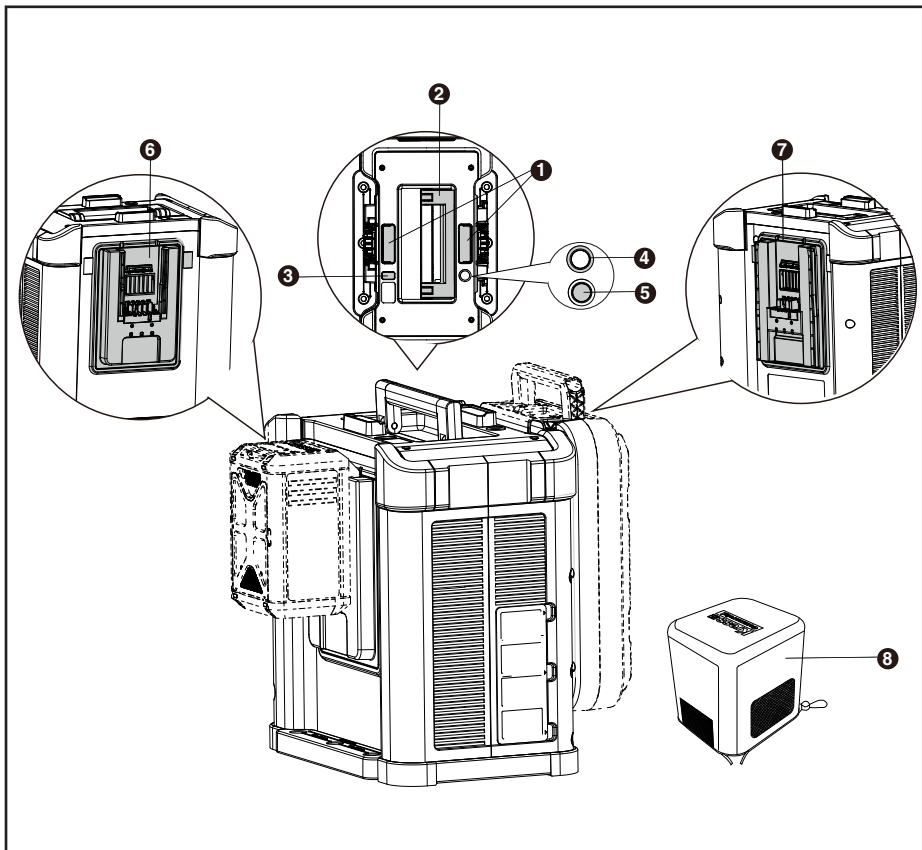
Kiitos, että olet ostanut tämän Kress Commercial-tuotteen. Olemme omistautuneet kehittämään korkealaatuisia tuotteita, jotka täyttävät kaupallisen maisemoinnin vaatimukset.

Kress-tuotemerkki on synonyymi korkealaatuiselle palvelulle. Jos sinulla on kysyttävää tai huolenaiheita tuotteestasi vuosien kuluessa, ota yhteyttä kauppiaaseesi tai asiakaspalvelutiimiimme saadaksesi apua.

Olemme vakuuttuneita siitä, että nautit työskentelystä Kress-tuotteesi kanssa tulevien vuosien ajan.

KÄYTTÖTARKOITUS

CyberLite-laturi on suunniteltu helpottamaan ”lataamista tien päällä”, antaen loppukäyttäjän ladata 60V Kress-akkuja ”UUDESTA” CyberCapsulesta.



FIN

KOMPONENTTILUETTELO

- | | |
|----|--|
| 1. | AKKUYKSIKÖN VAPAUTUSPAINIKE |
| 2. | KANTOKAHVA |
| 3. | LATAUKSESSA-MERKKIVALO |
| 4. | AKUN MERKKIVALOT |
| 5. | ON/OFF-VIRTAKYTKIN |
| 6. | LIITIN 1 KRESS 60V CYBERPACK-AKUILLE
(YHTEENSOPIVA KAIKKIEN KRESS 60V -AKKUJEN KANSSA) |
| 7. | LIITIN 2 KRESS 60V CYBERCAPSULE -AKUILLE
(YHTEENSOPIVA KAIKKIEN KRESS 60V -REPPUAKKUJEN KANSSA) |
| 8. | SADESUOJA * |

* Kuvissa esitetyt ja selostetut lisävarusteet eivät aina kuulu toimitukseen.

Käyttäjät voivat tutustua sähköisiin ohjeisiin osoitteessa <https://www.kress.com/>.

ALKUPERÄISET OHJEET TUOTETURVALLISUUS TURVALLISUUSOHJEET

⚠ VAROITUS: Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Lue kaikki ohjeet. *Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Lue kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena sähköisku, tulipalo ja/tai vakava tapaturma.*

Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on alentuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt, tai ei kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo laitteen käyttöä tai anna opastusta sen käyttöön.

Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

Lapset eivät saa tehdä puhdistus- tai kunnossapitotoimia ilman valvontaa.

AKKULATURIA KOSKEVIA LISÄTURVALLISUUSOHJEITA

1. Lue ohjeet ennen lataamista.
2. Älä käytä latureita muihin kuin niiden suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Älä lataa muiden valmistajien akkuja.
3. Älä lataa uudelleen akkuja, jotka eivät ole uudelleen ladattavia. Ne saattavat ylikuumentaa tai mennä rikki.
4. Älä lataa vuotavaa akkua.
5. Älä käytä laturia sateessa tai märissä olosuhteissa. Tämä voi lisätä sähköiskun vaaraa. Jos laturi ja akku kastuvat sateessa käytön aikana, tulee ne kuivata ennen varastointia tai lataamista. Irrota akku ja aseta se takaisin, jos laturi ei käynnisty. Pidä akkuliitettä vapaana liasta ja roskista, ja puhdista pehmeällä sekä kuivalla harjalla tai liinalla.
6. Älä avaa yksikköä ja pidä se lasten ulottumattomissa.
7. Varmista, että akkulaturi on liitetty oikein akkuun ja että se on muilta esineiltä vapaa.
8. Älä lyhennä akun tai laturin liittimiä.
9. Varmista, että akkulaturin aukot ovat tyhjä ja suojaa ne lialta ja kosteudelta. Säilytä laturi kuivassa ja pakkaselta suojassa olevassa paikassa.
10. Akkua ladatessa varmista,

että laturi on hyvin ilmastoidussa paikassa ja ettei lähistöllä ole tulenarkoja materiaaleja. Varmista, että laitteet ja laturi eivät jää valvomatta latauksen aikana.

11. Pidempi kestoikä ja parempi suorituskyky voidaan saavuttaa, jos akkuyksikkö ladataan ilman lämpötilan ollessa välillä 18 °C ja 25 °C. Älä lataa akkuyksikköä ilman lämpötilojen ollessa alle -5 °C, tai yli 45 °C.
12. Älä altista laitetta tai akkua korkeille lämpötiloille.
13. Irrota laite, kun sitä ei ladata tai lataus on päättynyt.
14. Lataa ainoastaan samoja Kress in toimittamia tai Kress in suosittelemia akkumalleja.

AKUN TURVAOHJEET

- a) Älä pura, avaa tai revi nappiparistoja tai akkua.
- b) Älä aiheuta akkuun oikosulkuja. Älä säilytä akkuja sattumanvaraisesti laatikossa tai kaapissa, jossa ne voivat joutua oikosulkuun toistensa tai muiden metalliesineiden kanssa. Kun akku ei ole käytössä, pidä se kaukana muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat muodostaa yhteyden päätteiden välille. Akkujen päätteiden yhteiset oikosulut voivat aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- c) **Älä altista akkua kuumuudelle tai tulelle. Älä säilytä sitä suorassa auringonvalossa.**
- d) **Älä kohdista akkuun mekaanisia iskuja**
- e) **Jos paristo vuotaa, älä päästä nestettä kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos näin käy, huuhtele kosketusalue runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon**
- f) **Pidä akku puhtaana ja kuivana.**
- g) **Pyyhi akun päätteet puhtaalla, kuivalla liinalla, jos ne ovat likaantuneet.**
- h) **Akku on ladattava ennen käyttöä. Käytä aina oikeaa laturia ja oikeita latausmenetelmiä.**
- i) **Älä jätä akkua ladattavaksi pitkään, jos sitä ei käytetä.**
- j) **Pitkän varastointiajan jälkeen voi olla välttämätöntä ladata ja purkaa akku useita kertoja maksimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi.**

k) Lataa vain Kress in määrittelemällä laturilla. Älä käytä mitään muuta kuin laitteen toimitukseen kuuluvaa laturia. Laturi, joka sopii yhteen akkuun voi aiheuttaa tulipalon vaaran, jos sitä käytetään toisenlaisessa akussa.

l) Älä käytä mitään akkua, jota ei ole suunniteltu käytettäväksi kyseisessä laitteistossa.

m) Pidä akku lasten ulottumattomissa.

n) Säilytä tuotteen alkuperäiset asiakirjat tulevaa käyttöä varten.

o) Poista akku laitteesta, kun laitetta ei käytetä.

p) Hävitä käytetty akku oikein.

q) Älä sekoita laitteeseen eri valmistuksen, kapasiteetin, koon tai tyyppin paristoja.

r) Pidä akku poissa mikroaaltojen ja korkean paineen vaikutusalueelta.

s) Advarsel! Brug ikke ikkegenopladelige batterier.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

LANGATTOMAN TUOTTEEN KÄYTTÖOPPAAN VAATIMUKSET

a) Tämän laitteen käyttö edellyttää seuraavia kahta ehtoa:

(1) Tämä laite ei saa

aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja

(2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.




b) Varoitus: Muutokset tähän laitteeseen, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava taho ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.




c) **HUOMAA:** Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintään. Ei kuitenkaan ole mitään takeita siitä, ettei häiriöitä esiinny. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanotossa, mikä voidaan todeta kytkemällä laite pois päältä ja päälle, käyttäjää kehoitetaan yrittämään korjata häiriöt yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä se muualle.

- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka virtapiiri on eri kuin se, johon vastaanotin on kytketty.
- Kysy apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/tv-tekniikolta.

SYMBOLIT

	Lue käyttöoppaasta
	Varoitus
FIN T80A 	Sulake
	Positiivinen napa
	Negatiivinen napa
	Kaksoiseristys
 Li-Ion 	Litiumioniakku Tämä tuote on merkitty symbolilla, joka liittyy kaikkien akkujen ja akkujen "erilliseen keräämiseen". Sitten se kierrätetään tai poistetaan ympäristövaikutusten vähentämiseksi. Akku saattaa olla haitallista ympäristölle ja ihmisten terveydelle, koska se sisältää haitallisia aineita

	Käytettyjä sähkölaitteita ei saa heittää pois kotitalousjätteen mukana. Toimita ne kierrätyspisteeseen. Lisätietoja kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.
	Ympäristöystävällinen hävittäminen. Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotijätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erikseen. Yksityishenkilöiden kautta tapahtuva jätehuolto yhteisessä keräyspisteessä on maksutonta. Vanhojen laitteiden omistaja on velvollinen tuomaan laitteet tällaisiin tai tällaisia vastaaviin keräyspisteisiin. Tällä pienellä henkilökohtaisella panostuksella edistät arvokaiden raaka-aineiden kierrätystä ja myrkyllisten aineiden käsittelyä.
	Ei avotuleen
	Akkujen sisältö voi joutua veden kiertoon, jos ne hävitetään virheellisesti. Älä hävitä akkuja lajittelemattomana kotitalousjätteenä.

LATAAMINEN



HUOMAUTUS: Ennen työkalun käyttöä, lue ohjekirja huolellisesti.



VAROITUS: Laturi ja akkupakkaus on erityisesti suunniteltu toimimaan yhdessä. Älä käytä muita akkupakkauksia tai latureita. Älä koskaan työnnä tai anna pudota metalliesineitä laturiin tai akkupakkaukseen. Se voi johtaa mahdollisesti vaarallilanteen aiheuttavan sähkövian syntymiseen.

LATAAMINEN

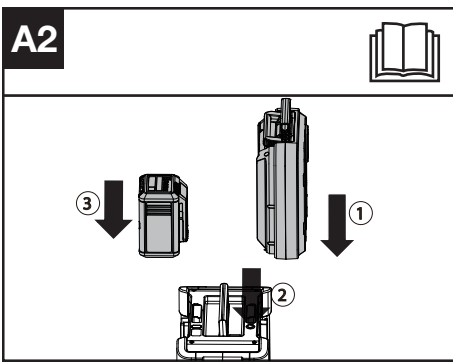
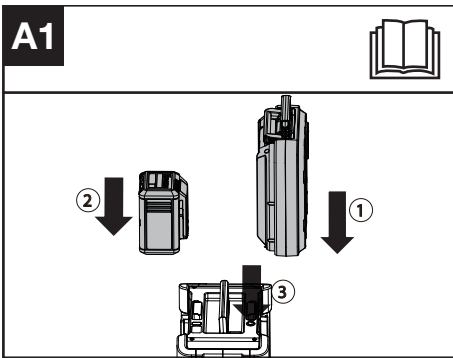
Laita ensin CyberCapsule-akku

Menetelmä 1:

Laita Kress 60V-akku ja paina on/off-virtakytkintä ja lataus käynnistyy. **(Katso kuva A1)**

Menetelmä 2:

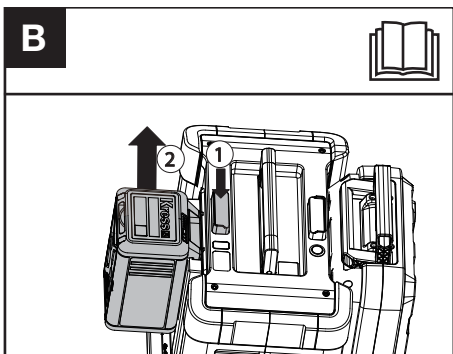
Paina on/off-virtakytkintä, akun merkkivalo pysyy vihreänä ja CyberLite-laturi siirtyy valmiustilaan. Laita Kress 60V-akku ja lataus käynnistyy. **(Katso kuva A2)**



VALMIUSTILA

- 1) Kress 60V -akun irrottamisen jälkeen lataustoiminto keskeytetään ja CyberLite-laturi siirtyä valmiustilaan. Valmiustilan aikana akun merkkivalo pysyy jatkuvasti päällä, kun taas latauksen merkkivalo on sammuneena. **(Katso kuva B)**

HUOMAA: Jos Kress 60V-akku laitetaan viiden minuutin kuluessa, valmiustila päättyy ja lataus käynnistyy. Jos ei laiteta, CyberLite-laturi sammuu automaattisesti.



- 2) Kun Kress 60V-akku on ladattu täyteen siirtyä

CyberLite-laturi valmiustilaan. Mikäli muita toimenpiteitä ei ole, CyberLite-laturi sammuu automaattisesti neljän tunnin kuluttua.

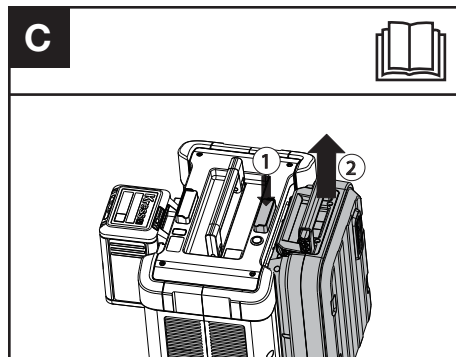
SAMMUTTAMINEN

Menetelmä 1:

Paina on/off-virtakytkintä ja pidä se painettuna kahden sekunnin ajan ja CyberLite-laturi sammuu.

Menetelmä 2:

Paina akkuyksikön vapautuspainiketta ja irrota CyberCapsule-akku ja CyberLite-laturi sammuu automaattisesti. **(Katso kuva C)**





LATAUKSEN MERKKIVALO





Laturi on "älylaturi", joka on suunniteltu antamaan tietoa akun latauksen tilasta. Alapuolella taulukossa olevat merkkivalot näyttävät latauksen tilan.

Jos näkyviin tulee viallisen latauksen merkkivalo (punainen valo palaa), liitä uusi akku varmistaaksesi, että laturi on kunnossa. Jos uusi akku lataa normaalisti, alkuperäinen akkuyksikkö on viallinen ja se pitää palauttaa valtuutetulle Kress-jälleenmyyjälle. Jos uudessa akussa on sama ongelma kuin alkuperäisessä akkuyksikössä, testauta laturi valtuutetussa huoltopisteessä.

HUOMAA: Latauksen merkkivalo osoittaa ainoastaan Kress 60V-akun tilan, mutta ei CyberCapsule-akun tilaa.

Latauksessa-merkkivalo

Huomautukset	Päällä/ Vilkkuu	Tila
 Vilkkuva vihreä	-----	Latautuu
 Vihreä palaa	—————	Täysin ladattu

 Punainen palaa		Viallinen akku
 Viikkukuva punainen		Akun lämpötilan suojaus

Akun merkkivalot

Huomautukset	Tila
Vihreä palaa	Lataus/valmiustila
Akun merkkivalo vilkku kahdesti vihreänä ja sitten kerran punaisena.	Viallinen CyberCapsule-akku
Akun merkkivalo vilkku kolmesti vihreänä ja sitten kerran punaisena.	Viallinen akun jäähdytyspuhallin
Akun merkkivalo vilkku neljästi vihreänä ja sitten kerran punaisena.	Viallinen laturin jäähdytyspuhallin
Akun merkkivalo vilkku keltaisena.	Viallinen on/off-kytkin

AKUN LÄMPÖTILAN SUOJAUS

Tässä laturissa on akun lämpötilan suojaustoiminto. Kun laturi havaitsee akkuyksikön, joka on liian kuuma tai kylmä (valo on punainen ja se vilkkuu), se aktivoi automaattisen suojauspiirin ja keskeyttää latauksen, kunnes akkuyksikkö on saavuttanut oikean lämpötilan. Silloin latausprosessi alkaa automaattisesti (Valo on vihreä ja se vilkkuu). Tämä ominaisuus varmistaa akkujen mahdollisimman pitkän käyttöiän.

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA LATAAMISESTA:

- Ladattaessa on normaalia, että laturi ja akkuyksikkö tuntuvat joskus lämpimiltä kosketettaessa.
- Jos akkuyksikkö ei lataudu oikein:
 - Tarkasta, onko CyberCapsule-akku tai laturi vaurioitunut
 - Siirrä laturi ja akkuyksikkö paikkaan, jossa ympäröivän ilman lämpötila on noin 18 °C–25 °C (65 °F to 77 °F).
 - Mikäli lataus ei edelleenkään onnistu, vie työkalu, akkupakkaus ja laturi valtuutettuun palvelukeskukseen.
 - Tietyissä olosuhteissa laturin ollessa kytkettynä virtalähteeseen vierasesineet saattavat aiheuttaa laturin sisällä olevissa paljaissa latauskoskettimissa oikosulun. Sähköä johtavat vieraat materiaalit, kuten metallihiukkaset, on pidettävä poissa laturin koloista. Irrota aina laturi

virtalähteestä silloin, kun siinä ei ole akkuyksikköä tai ennen kuin se aiotaan puhdistaa.

VIANETSINTÄ

1.EN SAA AKKUA SOPIMAAN AKKULATURIIIN. MIKSI?

- Tarkista että laturi ja akku on suunniteltu toimimaan yhdessä.
- Akku sopii akkulaturiin vain yhdessä asennossa. Kierrä akkua ympäri, kunnes sen voi työntää koloon, merkkivalon tulisi olla vihreä ja vilkkuu, kun akkua ladataan.

2. SYITÄ ERILAIISIIN LATAUSAIKOIHIN

Latausaikoihin voivat vaikuttaa monet syyt, jotka eivät ole tuotteen vikoja.

- Jos akkuyksikön lataus on purkautunut vain osittain, se saattaa latautua uudelleen nimellistä latausaikaa lyhyemmässä ajassa.
- Jos akkuyksikkö ja ympäröivä lämpötila ovat hyvin kylmiä/kuumia, uudelleenlatautuminen voi kestää pidempään. Etsi lataamista varten sopiva ympäristö ja oikea ilman lämpötila.
- Jos akkupakkaus on hyvin kuuma, poista akkupakkaus laturista, anna akkupakkauksen jäähtyä ensin ympäristön lämpötilaan ja sitten latauksen voi aloittaa.

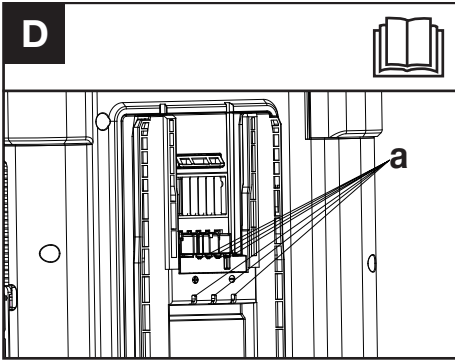
HUOLTOTOIMENPITEET

- Käytä sadesuojaaja suojataksesi CyberLite-laturia sateisina päivinä.

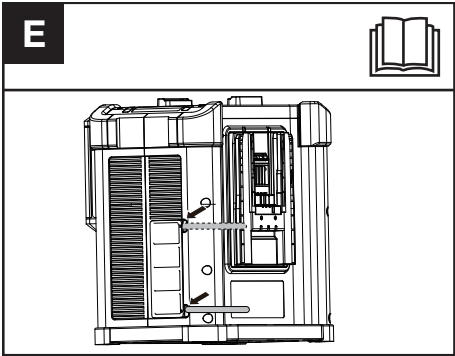


VAROITUS: Älä käytä tai säilytä CyberLite-laturia sateessa tai märkänä elektrodien korroosion ja käyttöiän lyhenemisen välttämiseksi. Lataa CyberPack- ja Kress 60 V -akut sen jälkeen, kun elektrodit ovat täysin kuivat, jos ne ovat kastuneet. Vaihda elektrodit, jos niissä näkyy vihreää patinaa.

- Irrota sekä Kress 60V- että CyberCapsule-akku ennen säätöjen tai huoltojen suorittamista. Jos poistoputkessa (a) on pölyä, huuhtele se puhtaalla vedellä. Pyyhi puhtaaksi kuivalla kankaalla. Sijoita aina akkusi, laturisi ja sähkötyökalusi kuivaan paikkaan. **(Katso kuva D)**



3. Mikäli säleikössä on pölyä, nosta ikkuna yhdeltä reunalta työkaluilla, poista säleikkö ja huuhtele se puhtaalla vedellä. **(Katso kuva E)**



Kress 60V-akku ei voi ladata.	CyberLite-laturi on viallinen.	Palauta tuote valtuutetulle Kress- jälleenmyyjälle.
	CyberCapsule- akku on viallinen.	Korvaa uudella CyberCapsule- akulla.
	Tarkasta, vilkkuuko akun merkkivalo keltaisena.	Palauta tuote valtuutetulle Kress- jälleenmyyjälle.
	Yhteysongelma	Pyyhi neste pois tai irrota vieraat esineet latausliittimestä. Jos ongelma ei ratkea, palauta valtuutetulle Kress- jälleenmyyjälle.

TEKNISET TIEDOT

Syöttöjännite	60 V 30 A
Ulostulojännite	60 V 30 A
IP-luokitus	IPX5
Latausaika (noin) (CyberLite-laturi+CyberCapsule-akku)	
4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Suojausluokka	/II
Paino	11.8 kg

Latausaika vaihtelee eri lämpötiloissa. Akkujen tyyppien tekniset tiedot, kennojen lukumäärä ja nimellinen latauskapasiteetti on ilmoitettu Kress in akkuihin kiinnitetystä nimikilvestä.

Akkuyksikön tekniset tiedot (valinnainen)

Bluetoothin taajuusalueet, MHz	2400-2483.5 MHz
Bluetoothin suurin lähetytysteho, dBm	8 dBm

VIANETSINTÄ

Ongelmat	Syyt	Ratkaisut
CyberLite-laturi sammuu automaattisesti.	CyberCapsule-akku on liian lämmin tai liian kylmä	Anna CyberCapsule-akun saavuttaa normaali lämpötila ja lataus.
	CyberCapsule-akku on täysin tyhjä tai viallinen	Korvaa uudella CyberCapsule-akulla.

YMPÄRISTÖNSUOJELU

Elektronikkaromua ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Toimita elektronikkaromu asianmukaisiin keräyspisteisiin. Kysy kierrätysohjeita paikallisviranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

Vakuutamme Positecin puolesta, että tuote

Selostus DC-DC-laturi

Tyyppi KAC844

täyttää seuraavien direktiivien määräykset,
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Yhdenmukaiset standardit

**EN 60335-1, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000**

Henkilö valtuutettu laatimaan teknisen tiedoston,

Navn Marcel Filz

Adresse Positec Germany GmbH

Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/01/29

FIN

Allen Ding
Apulais Pääinsinööri, testaus ja sertifiointi
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INNHOLDFORTEGNELSE

Introduksjon.....	169
Komponentliste.....	170
Produktsikkerhet.....	171
Fremgangsmåte for ladning.....	174
Feilsøking.....	176
Vedlikehold.....	176
Feilsøking.....	177
Tekniske data.....	177
Miljøverntiltak.....	177
Samsvarserklæring.....	178

NOR

INTRODUKSJON

Kjære kunde,

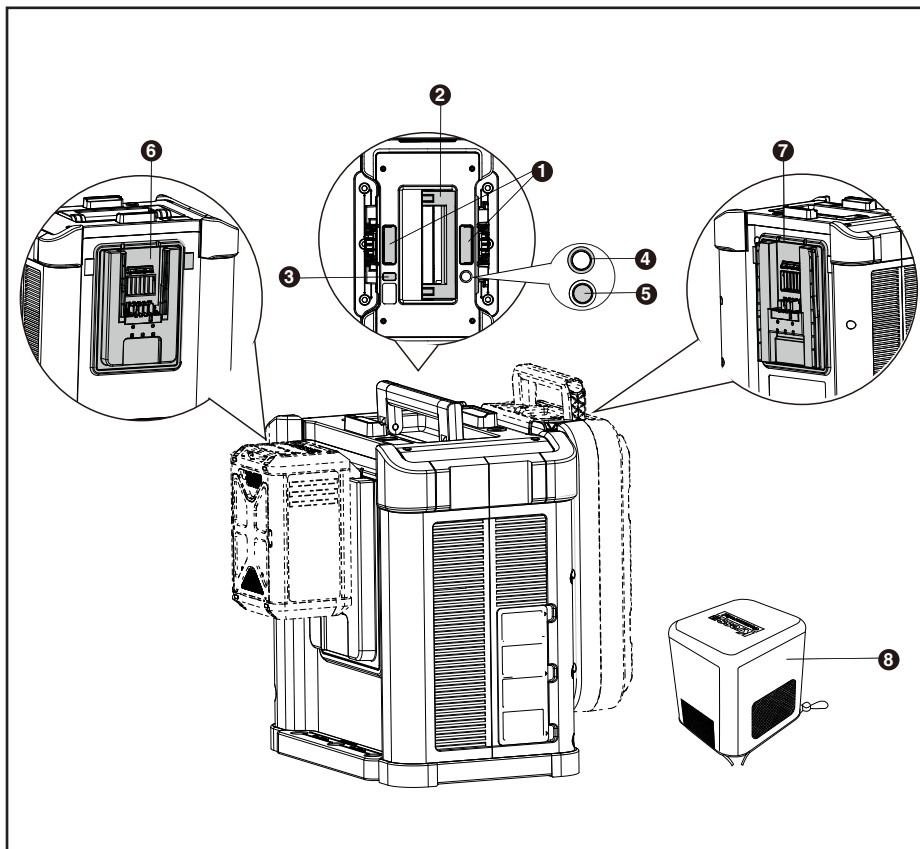
Takk for at du kjøpte dette Kress Commercial-produktet. Vi er dedikerte innen utvikling av høykvalitetsprodukter som møter dine behov for kommersiell landsskapsarkitektur.

Kress-merket er synonymt med førsteklasses service. Hvis du har spørsmål eller bekymringer angående produktet gjennom produktets levetid, bes du kontakte forhandleren din eller vårt kundeserviceteam for å få hjelp.

Vi er sikre på at du vil ha glede av å bruke Kress-produktet ditt i mange år fremover.

FORMÅLSMESSIG BRUK

CyberLite-laderen er utformet for å gjennomføre "Lading underveis", som tillater sluttbrukere å lade 60 V Kress-batterier via den "NYE" CyberCapsule.



NOR

APPARATELEMENTER

- | | |
|----|--|
| 1. | KNAPP FOR BATTERIFRIGJØRING |
| 2. | BÆREHÅNDTAK |
| 3. | LADEINDIKATOR |
| 4. | EFFEKTINDIKATORLAMPE |
| 5. | AV/PÅ-BRYTER |
| 6. | PORT 1 FOR KRESS 60 V CYBERPACK-BATTERIER
(KOMPATIBEL MED ALLE KRESS 60 V-BATTERIER) |
| 7. | PORT 2 FOR KRESS 60 V CYBERCAPSULE-BATTERIER
(KOMPATIBEL MED ALLE 60 V RYGGSEKKBATTERIER) |
| 8. | REGNTREKK * |

* Ikke alt illustrert eller beskrevet tilbehør inngår i leveransen.

Brukere finner elektroniske instruksjoner på <https://www.kress.com/>.

OPPRINNELIGE INSTRUKSJONENE PRODUKTSIKKERHET SIKKERHETSINSTRUKSER

⚠ ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis du unnlater å følge instruksjonene under, kan det resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle advarsler og veiledninger for fremtidig referanse.

Denne maskinen er ikke tiltenkt brukt av personer (inkludert barn) med svekkede fysiske, sans- eller mentale evner, eller som ikke har erfaring eller kunnskaper, med mindre de gis veiledning eller er under tilsyn når det gjelder bruk av maskinen, av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres. Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med maskinen.

Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

YTTERLIGERE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR BATTERILADEREN

1. Les instruksene før lading.
2. Bruk ikke ladere til andre formål enn det de er laget for. Ikke lad batterier fra andre fabrikanter.
3. Ikke lad opp batterier som ikke er egnet for ladning, de kan overopphete og ødelegges.
4. Ikke lad opp batterier som lekker.
5. Bruk ikke laderen i regn eller fuktige omstendigheter. Dette kan øke risikoen for elektroshokk. Straks laderen har blitt våt i regn under bruk, må laderen og batteriet tørkes før lagring eller lading. Fjern batteriet og sett det tilbake dersom laderen ikke slår seg på. Hold batteriforbindelsen fri for skitt og smuss, og rengjør den med en myk og tørr børste eller klut.
6. Ikke åpne enheten og hold den utenfor barns rekkevidde.
7. Kontroller at tilkoblingen mellom batteriladeren og batteriet er korrekt plassert og ikke er blokkert av andre objekter.
8. Ikke kortslutt kontaktene på batteri eller lader.
9. Hold hullene i batteriladeren fri for fremmede objekter og beskytt mot skit og fukt. Oppbevares på et tørt, frostfritt sted.

10. Når du lader batterier, kontroller at batteriladeren er i et godt ventilert område borte fra tennantennelige materialer. Sørg for at utstyret ditt og laderen ikke blir etterlatt uten tilsyn under lading.

11. Lengre levetid og bedre ytelse oppnås om batteripakken lades når lufttemperaturen er mellom 18 °C og 25 °C. Batteripakken må ikke lades i lufttemperatur under -5 °C eller over 45 °C.

12. Utsett ikke enheten eller batteriet for høye temperaturer.

13. Kople utstyret fra når du ikke lader eller når ladingen er fullført.

14. Bare batteripakker av samme modell som er levert av Kress, og av modeller som anbefales av Kress, kan lades i denne laderen.

SIKKERHETSANVISNINGER FOR BATTERIPAKKE

a) Ikke demonter, åpne eller riv opp sekundære celler eller batteripakker.

b) Ikke kortslutt en celle eller en batteripakke. Ikke oppbevar celler eller batteripakke løst i en boks eller skuff hvor de kan kortslutte hverandre eller bli kortsluttet av

andre metallgjenstander. Når batteripakken ikke er i bruk skal den holdes adskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallobjekter. Kortslutning av batteriet kan forårsake skader eller brann.

c) **Ikke utsett celler eller batteripakke for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.**

d) **Ikke utsett celler eller batteripakke for mekanisk støt.**

e) **Hvis du opplever cellelekkasje, ikke la væsken komme i kontakt med huden eller øynene. Dersom kontakt har oppstått, vask området med rikelige mengder vann og oppsøk medisinsk hjelp.**

f) **Hold batteripakken ren og tørr.**

g) **Tørk batteripakkekontaktene med en ren, tørr klut hvis de blir skitne.**

h) **Batteripakken må lades før bruk. Bruk denne instruksjonen og korrekt ladeprosedyre.**

i) **Ikke ha batteripakken til ladning når den ikke er i bruk.**

- j) Etter en lang lagringsperiode kan det være nødvendig å lade og utlade batteripakken flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.
- k) Bruk kun batterilader spesifisert av Kress. Bruk ikke andre ladere enn de som er levert for bruk med utstyret.
- l) Tikke bruk batteripakker som ikke er beregnet for bruk sammen med utstyret.
- m) Hold batteripakken utenfor barns rekkevidde.
- n) Ta vare på den originale bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- o) Ta ut batteriene fra utstyret når det ikke er i bruk.
- p) Kvitt deg med produktet på forsvarlig måte.
- q) Ikke bland batterier av forskjellig produksjon, kapasitet, størrelse eller type i enheten.
- r) Hold batteriet unna mikrobølger og høyt trykk.
- s) Advarsel! Ikke bruk ikke-oppladbare batterier.

**TA VARE PÅ DISSE
INSTRUKSJONENE
BRUKERHÅNDBOKSKRAV
FOR TRÅDLØST**







PRODUKT

- a) Bruk av denne enheten er underlagt følgende to betingelser:
 - (1) Denne enheten kan ikke forårsake skadelig interferens, og
 - (2) denne enheten må akseptere all interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.
- b) Forsiktig: Endringer eller modifikasjoner av denne enheten som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for samsvar, kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.
- c) MERK: Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens for radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens for radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å prøve å

korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Reorienter eller flytt mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til en stikkontakt på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Konsulter forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for å få hjelp.

SYMBOLER

NOR		Les manualen
		Advarsel
	T80A 	Sikring
		Positiv terminal
		Negativ terminal
		Dobbelisolasjon

	Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.
	Miljøvennlig avhending Gamle elektriske apparater må ikke avhendes sammen med restavfallet, men må avhendes separat. Avhending på felles innsamlingssted via privatpersoner er gratis. Eieren av gamle apparater er ansvarlige for å bringe apparatene til disse innsamlingsstedene eller til lignende innsamlingssteder. Med denne lille egeninnsatsen bidrar du til resirkulering av verdifulle råvarer og behandling av giftige stoffer.
 Li-Ion	Litium-ion-batteri. Dette produktet er merket med symbolet "samlet separat" med alle batteripakker og batteripakker. Du kan deretter resirkulere eller fjerne den for å redusere påvirkningen på miljøet. Batteripakken inneholder skadelige stoffer som kan være skadelige for miljøet og menneskers helse.
	Ikke brenn
	Hvis de ikke håndteres riktig, kan batterier komme inn i vannsyklusen, noe som kan skade økosystemene. Ikke kast brukte batterier som usortert kommunalt avfall.

FREMGANGSMÅTE FOR LADNING



Merk: Les nøye gjennom instruksjonsboka før du bruker verktøyet.



ADVARSEL: Laderen og batteripakken er spesifikt laget for å brukes sammen. Ikke bruk andre batteripakker eller ladere. La aldri metallgjenstander komme inn i laderen eller batteripakken. Dette kan føre til en elektrisk feil som kan være farlig.

LADING

Sett inn CyberCapsule-batteriene først.

Metode 1:

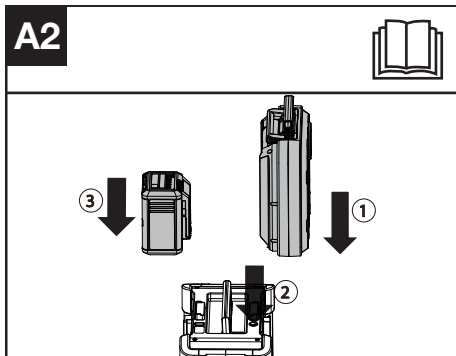
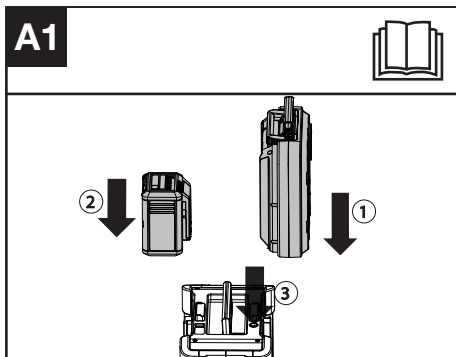
Sett inn Kress 60V-batteriene og trykk deretter på av-/på-bryteren. Ladingen starter. (Se Fig. A1)

Metode 2:

Trykk på av-/på-bryteren. Effektindikatorlampen lyser grønt og CyberLite-laderen går over i standbymodus.

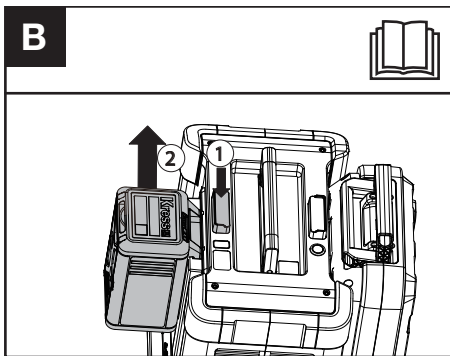
Sett inn Kress 60V-batteriene og ladingen begynner.

(Se Fig. A2)



STANDBYMODUS

- 1) Etter å ha fjernet Kress 60 V-batteriet, avsluttes ladingen og CyberLite-laderen går over i Standbymodus. I standbymodus lyser effektindikatorlampen jevnt, mens ladeindikatorlampen ikke lyser. (Se Fig. B)
MERK: Dersom Kress 60V-batteriet er innsatt innen fem minutter, deaktiveres standbymodus og ladingen starter. Hvis ikke, slås CyberLite-laderen automatisk av.
- 2) Når Kress 60V-batteriet er fullt ladet, går CyberLite-laderen over i standbymodus. Dersom intet mer skjer, slår CyberLite-laderen seg automatisk av etter fire timer.



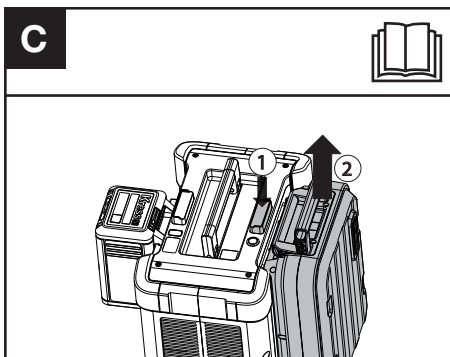
FRAKOPLET STRØM

Metode 1:

Trykk og hold av-/på-bryteren i to sekunder, CyberLite-laderen slår seg av.

Metode 2:

Trykk på batteripakkeutløseren og fjern CyberCapsule-batteriet, og CyberLite-laderen slår seg automatisk av. (Se Fig. C)



LADEINDIKATOR





Denne laderen er en "smart lader" som er utformet for å gi deg informasjon om batteriladningen din. Indikatorlamper på tabellen nedenfor viser ladestatus.

Hvis du får et defekt ladeindikasjonslys (rødt på), setter du inn et nytt batteri for å fastslå om laderen er OK. Hvis det nye batteriet lades riktig, er originalpakken defekt og bør returneres til en autorisert Kress-forhandler. Hvis den nye batteripakken viser det samme problemet som den originale batteripakken, må laderen testes på et autorisert servicesenter.

MERK: Ladeindikatorlampen indikerer kun status på Kress 60V-batteriet, ikke CyberCapsule-batteriet.

Ladeindikator

Merknader	ON/ blinker	Status
-----------	-------------	--------

 Grønn blinking	-----	Lader
 Grønn på	—————	Fullt oppladet
 Rød på	—————	Defekt batteri
 Rød blinking	-----	Batteritemperaturbeskyttelse

Effektindikatorlampe

Merknader	Status
Green on	Lading/standbymodus
Effektindikatorlampen blinker to ganger grønt, deretter rødt en gang.	Defekt CyberKapsel-batteri
Effektindikatorlampen blinker grønt tre ganger og deretter rødt en gang.	Batterikjølevifta er defekt
Effektindikatorlampen blinker grønt fire ganger, deretter rødt en gang.	Ladekjølervifta er defekt
Effektindikatorlampen blinker gult.	Defekt av-/på-bryter

BATTERITEMPERATURBESKYTTELSE

Denne laderen har en funksjon for batteritemperaturbeskyttelse. Dersom laderen finner at en batteripakke er for varm eller for kald (lyset vil bli rødt og blinke) det aktiverer vernekretsen automatisk, og utsette ladingen til batteripakken har nådd korrekt temperatur. Ladeprosessen starter automatisk (Lett blir grønt og blinker). Denne funksjonen sikrer lengre levetid på batteriet.

VIKTIGE MERKNADER OM LADING:

- When charging, it is normal that the charger and battery pack may become warm to touch.
- Ved lading er fdet normalt at lader og
 - Kontrollér om CyberCapsule-batteriet eller laderen er skadd.
 - Flytt lader og batteripakke til et sted der omgivelsestemperaturen er omtrent 18 °C~25 °C (65 °F to 77 °F).
 - Hvis ladeproblemet vedstår, ta verktøyet, batteripakken og laderen til et godkjent

servicesenter.

- Under visse forhold når laderen er plugget inn i stikkkontakten kan de nakne ladekontaktene i laderen kortsluttes av fremmedlegemer. Fremmedlegemer som kan lede strøm som f.eks. metallspoon må holdes unna laderen. Ta alltid laderen ut av stikkkontakten når det ikke står noen batteripakke i laderen, eller før den skal rengjøres.

FEILSØKING

1. JEG FÅR IKKE PUTTET BATTERIET INN I BATTERILADEREN. HVORFOR?

- Sjekk om laderen og batteripakken er spesifikk designet for å fungere sammen.
- Batteriet kan kun settes inn i laderen i én bestemt retning. Snu batteriet til det kan plasseres inn i sporet. Indikatorlyset bør være grønt og blinke når batteriet lader.

2. ÅRSAKER TIL VARIERENDE LADETIDER

Ladetiden kan påvirkes av ulike årsaker, uten at det er feil i produktet.

- Hvis batteripakken er bare delvis tømt, kan den lades i mindre enn den nominelle ladetiden.
- Hvis batteripakken og omgivelsestemperatur er svært kald/varm, kan det ta lengre tid å lade. Finn et passende miljø med korrekt lufttemperatur for å starte lading.
- Hvis batteripakken er svært varm, du må fjerne batteripakken fra laderen og la batteripakken kjøle til omgivelsestemperatur før du kan starte oppladingen.

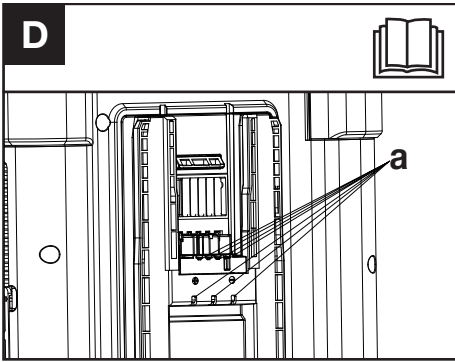
VEDLIKEHOLD

- Bruk regntrekk for å dekke CyberLite-laderen på regntunge dager.

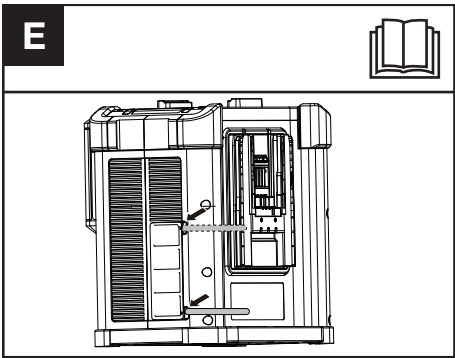


FORSIKTIG: Ikke bruk eller oppbevar CyberLite-laderen i regn eller under fuktige forhold for å unngå at elektrodene blir korrodert og levetiden blir forkortet. Lad først CyberPack-batteriene og Kress 60 V-batteriene etter at elektrodene er helt tørre - dersom de har vært våte. Bytt elektrodene dersom tydelig erts/irrr dukker opp.

- Fjern både Kress 60V-batteriene og CyberCapsule-batteriene før du gjennomfører justeringer, service og vedlikehold. Hvis det er støv i avløpet (a), skyll det med rent vann. Tørk rent med en ren klut Plasser alltid batteriet, laderen og elektroverktøyet på et tørt sted. (Se Fig. D)



3. Hvis det er støv på luftfilteret, kan du bruke et verktøy til å løfte en side av frontruten, fjerne luftfilteret og skylle med rent vann. (Se Fig. E)



FEILSØKING

Problemer	Årsak	Løsning
CyberLite-laderen slår seg automatisk av.	CyberCapsule-batteriet er for kaldt eller for varmt.	La CyberCapsule-batteriet nå normaltemperatur og lade.
	CyberCapsule-batteriet er tomt eller defekt.	Bytt ut med et nytt CyberCapsule-batteri.

Kress 60V-batteriet kan ikke lades.	CyberLite-laderen er defekt.	Returner enheten til en autorisert Kress-forhandler.
	CyberCapsule-batteriet er defekt.	Bytt ut med et nytt CyberCapsule-batteri.
	Kontroller om effektindikatorlampen blinker gult.	Returner enheten til en autorisert Kress-forhandler.
Kommunikasjonsabnormalitet		Tørk væsken av eller fjern fremmede gjenstander fra ladeporten. Dersom problemet ikke kan løses, vennligst returner enheten til en autorisert Kress-forhandler.

TEKNISKE DATA


Inntaksspenning	60 V $\overline{\text{---}}$ 30 A
Ladeutgang	60 V $\overline{\text{---}}$ 30 A
Beskyttelsesgrad	IPX5
Ladetid (Omtrent.) (CyberLite-lader + CyberCapsule-batteri)	
4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Beskyttelsesklasse	\square / II
Vekt	11.8 kg

Ladetiden varierer med forskjellig temperatur. For tekniske data om typer, antall celler og nominell kapasitet for batteriene som kan lades kan du se navneplaten på batteripakken som følger med Kress.

Tekniske data for batteripakke (valgfritt)

Frekvensbånd for Bluetooth, Mhz	2400-2483.5 MHz
Maksimal overført effekt for Bluetooth, dBm	8 dBm

MILJØVERNILTAK

 Avfall etter elektriske produkter må ikke legges sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkuler avfallet der dette finnes. Undersøk hos de lokale myndighetene eller en detaljist for resirkuleringsråd.

SAMSVARERKLÆRING

VI,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På vegne av Positec erklæres det at produktet

Beskrivelse DC-DC-lader

Type KAC844

Samsvarer med følgende direktiver,
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standardene samsvarer med
**EN 60335-1, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000**

Personen som er autorisert til å utarbeide den
tekniske filen,

Navn Marcel Filz

Adresse Positec Germany GmbH

Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany



2024/01/29

NOR

Allen Ding

Visesjefsingeniør, Testing og Sertifisering

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Introduktion.....	179
Komponenter.....	180
Produktsäkerhet.....	181
Laddningsprocedur.....	184
Felsökning.....	186
Underhåll.....	186
Felsökning.....	187
Tekniska data.....	187
Miljöskydd.....	188
Deklaration om överensstämmelse.....	188

SV

INTRODUKTION

Bästa kund,

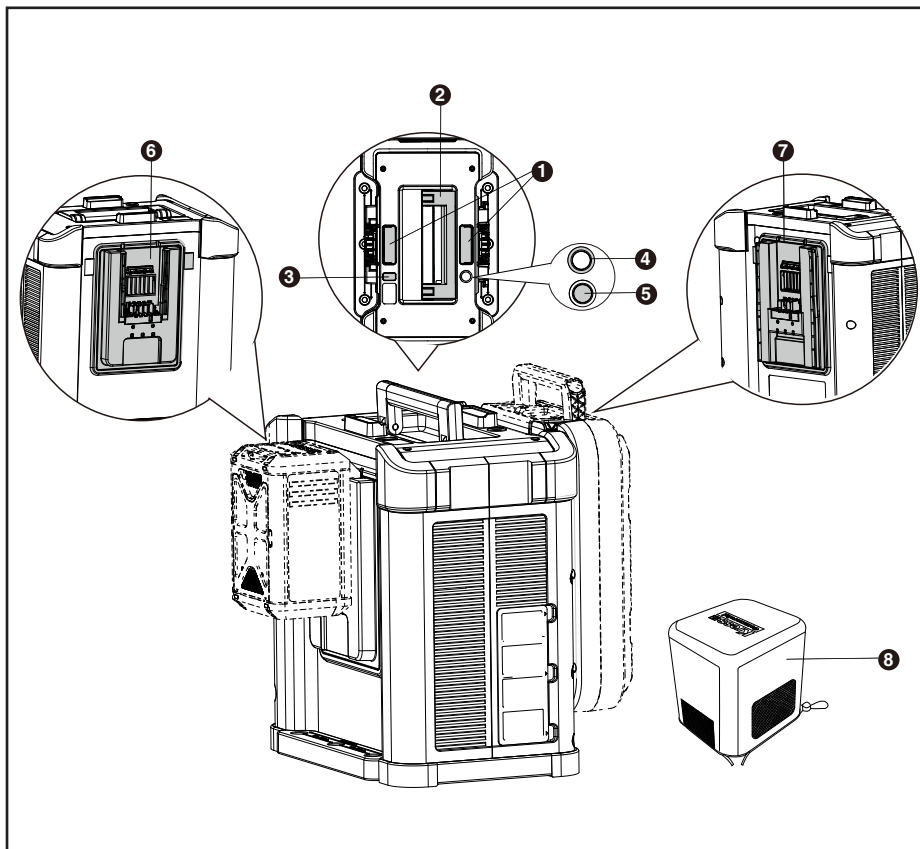
Tack för ditt köp av denna produkt från Kress Commercial. Vi är engagerade i vår strävan att utveckla produkter av hög kvalitet som uppfyller kraven för din kommersiella trädgårdsanläggning.

Kress som varumärke är synonymt med förstklassig service. Skulle du ha några frågor eller funderingar om din produkts livslängd, kan du kontakta din återförsäljare eller vårt kundtjänstteam för hjälp.

Vi är övertygade om att du kommer att trivas med att arbeta med din produkt från Kress i många år framöver.

DRIFT INSTRUKTIONER

CyberLite-laddaren designades för att underlätta "Charging on the Go" vilket gör att slutanvändaren kan ladda 60V Kress-batterier från den "NYA" CyberCapsule.



KOMPONENTER

1. BATTERIETS FRIGÖRINGSKNAPP
2. BÄRHANDTAG
3. LADDARE INDIKATOR LJUSET
4. STRÖMINDIKATORLAMPA
5. STRÖMBRYTARE PÅ/AV
6. PORT 1 FÖR KRESS 60V CYBERPACK-BATTERIER
(KOMPATIBEL MED ALLA KRESS 60V-BATTERIER)
7. PORT 2 FÖR KRESS 60V CYBERCAPSULE-BATTERIER
(KOMPATIBEL MED KRESS 60V-BATTERIPAKET)
8. REGNSKYDD *

* Alla tillbehör beskrivna eller avbildade nedan medföljer inte standardprodukten.

Användare kan se de elektroniska bruksanvisningarna på <https://www.kress.com/>.

BRUKSANVISNING I ORIGINAL PRODUKTSÄKERHET SÄKERHETSINSTRUKTIONER

⚠ VARNING: Läs igenom alla säkerhetsvarningar och -instruktioner. Läs alla instruktioner. Följs inte alla nedanstående instruktioner kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet och kunskap, såvida inte de är under uppsikt eller har fått instruktioner för att använda apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR DIN BATTERULADDARE

1. Läs anvisningarna före uppladdning.
2. Laddare ska inte användas för andra arbeten än de som de är designade för. Ladda inte batterier från andra tillverkare.
3. Ladda inte engångsbatterier, eftersom de kan överhettas och gå sönder.
4. Ladda inte ett läckande batteri.
5. Använd inte laddaren i regn eller under våta förhållanden. Detta kan öka risken för elektriska stötar. När den blivit blöt i regnet under drift bör laddaren och batteriet torkas före förvaring eller laddning. Ta ur batteriet och sätt tillbaka det om laddaren inte kan slås på. Håll batterianslutningen fri från smuts och skräp och rengör med en mjuk och torr borste eller trasa.
6. Öppna inte enheten och förvara den utom räckhåll för barn.
7. Kontrollera att anslutningen mellan batteriladdare och batteri är rätt positionerad och att den inte hindras av främmande föremål.
8. Kortslut inte batteriets eller laddarens kontakter.

9. Håll batteriladdarens öppningar fria från främmande föremål och skydda dem mot smuts och fukt.
10. Under laddning av batterier, kontrollera att batteriladdaren är placerad i ett väl ventilerat utrymme och långt bort från antändliga material. Se till att din utrustning och laddare inte lämnas utan övervakning under laddning.
11. Om batteriet laddas i en temperatur mellan 18 och 25 grader får batteriet högre kapacitet och längre livslängd. Ladda inte batteriet i temperaturer under -5 eller över 45 grader.
12. Utsätt inte apparaten eller batteriet för eld eller höga temperaturer.
13. Utrustningen ska kopplas ifrån när den inte laddas eller när laddningen är klar.
14. Ladda endast batteripaket av samma modell som tillhandahålls av Kress och modeller som rekommenderas av Kress.

BATTERISÄKERHET SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERIET

- a) **Ta inte isär batteriet, öppna inte heller batteriet eller sära på battericeller.**

- b) **Kortslut inte batteriet. Förvara inte batteriet på ett slarvigt sätt i en låda där det kan kortslutas eller skadas av ledande material.** När batteriet inte används, håll det borta från metallobjekt, såsom pappersgem, pengar, nycklar, naglar, skruvar eller andra små metallobjekt som kan leda ström från en terminal till en annan. Om batteriterminalerna kortsluter varandra kan de förorsaka brandrisk.
- c) **Exponera inte batteriet för eld eller värme. Undvik förvaring i direkt solljus.**
- d) **Utsätt inte batteriet för mekanisk chock.**
- e) **Om batteriet läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon. Om så ändå skulle hända, skölj med mycket vatten och sök läkarhjälp.**
- f) **Håll batteriet rent och torrt.**
- g) **Torka av batteriet om det blir smutsigt med en torr, ren trasa.**
- h) **Batteriet måste laddas före användning. Använd den här bruksanvisningen för att ladda batteriet korrekt.**
- i) **Låt inte batteriet stå på laddning när det inte används.**







- j) Efter lång tids användning kan det bli nödvändigt att ladda och ladda ur batteriet många gånger för att nå maximal prestanda.**
- k) Ladda endast med laddare av varumärket Kress. Använd ingen annan laddare än den som specifikt ska användas med det här batteriet.**
- l) Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med det här verktyget.**
- m) Håll batteriet borta från barn.**
- n) Behåll den ursprungliga bruksanvisningen för framtida användning.**
- o) Plocka ur batteriet från verktyget då det inte används.**
- p) Kassera batteriet på rätt sätt.**
- q) Blanda inte celler från olika tillverkning, kapacitet, storlek eller typ inom en enhet.**
- r) Håll batteriet borta från mikrovågor och högt tryck.**
- s) Varning! Använd inte icke-uppladdningsbara batterier.**
- a) Enheten får endast användas under förutsättning att följande två villkor är uppfyllda:
(1) Enheten får inte orsaka skadlig störning och
(2) enheten måste acceptera all mottagen störning, inklusive störningar som kan orsaka oönskad användning.
- b) **Försiktighet: Ändringar eller modifieringar av denna enhet som inte uttryckligen godkänts av parten som är ansvarig för dess uppfyllelse kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.**
- c) **NOTERA: Utrustningen alstrar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock inte någon garanti för att störning inte inträffar i en specifik installation. Om utrustningen orsakar skadliga störningar vid mottagning av radio- eller tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att stänga av och slå på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom**

**SPARA DESSA INSTRUKTIONER
BRUKSANVISNINGSKRAV
FÖR TRÅDLÖS PRODUKT**

en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut enheten till ett uttag som hör till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio- eller TV-tekniker för att få hjälp.

SYMBOLER

	Läs handboken
	Varning
	Säkring
	Positiv terminal
	Negativ terminal
	Dubbel isolering

	<p>Uttjänade elektriska produkter får inte kasseras som hushållsavfall. Återanvänd där det finns anläggningar för det. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för återvinningsrld.</p> <p>Miljövänlig avyttring av gamla elektriska apparater betyder att de inte får kastas i de vanliga hushållssoporna utan måste lämnas till återvinnningen. Avyttring på kommunala återvinningsstationer är gratis för privatpersoner. Ägaren till gamla apparater är ansvarig för att dessa lämnas för återvinning på en återvinningsstation eller på liknande plats. Med denna lilla personliga uppoffringen bidrar du till återvinning av värdefullt råmaterial och hanteringen av farliga substanser.</p>
 <p>Li-Ion</p> 	<p>Li-Ion-batteri Denna product har märkts med en symbol för sopsortering för alla batterisatser. De kommer då att återvinnas och plockas isär för att minska påverkan på miljön. Batterisatser kan vara skadliga för miljön och för människors hälsa då de innehåller farliga substanser.</p>
	Får ej uppeldas
	<p>Batterierna kan komma in i vattnets kretslopp om de inte kasseras korrekt och detta kan vara skadligt för EKO-systemet. Kasta inte batterier i de vanliga osorterade hushållssoporna.</p>

PROCEDUR



Obs! Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.



WARNING: Laddaren och batteripaketet är särskilt konstruerade för att fungera tillsammans. Använd inget annat batteripaket eller någon annan laddare. Se till att inga metallföremål kommer in i laddaren eller batteripaketet. Det kan orsaka elektriska fel som kan medföra fara.

LADDNING

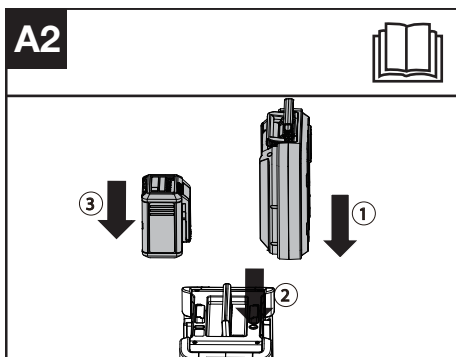
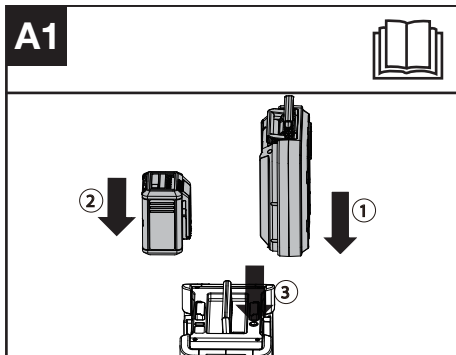
Sätt i CyberCapsule-batteriet först.

Metod 1:

Sätt i Kress 60V-batteriet och tryck sedan på på/av-knappen, så startar laddningen. (Se figur A1)

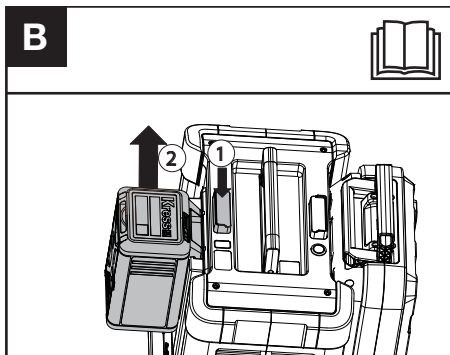
Metod 2:

Tryck på på/av-knappen, strömindikatorn lyser grönt och CyberLite-laddaren går in i standby-läge. Sätt i Kress 60V-batteriet så startar laddningen. (Se figur A2)



STANDBY-LÄGE

- 1) Efter att du tagit bort Kress 60V-batteriet kommer laddningsprocessen att avslutas och CyberLite-laddaren går in i standby-läge. I standbyläge lyser strömindikatorn med fast sken medan laddningsindikatorn inte lyser. (Se figur B)
OBS: Om Kress 60V-batteriet sätts in inom 5 minuter, avaktiveras standbyläget och laddningen har börjat. Om inte, stängs CyberLite-laddaren automatiskt av.
- 2) När Kress 60V-batteriet är fulladdat går CyberLite-laddaren in i standby-läge. Om det inte görs ytterligare, stängs CyberLite-laddaren automatiskt av fyra timmar senare.



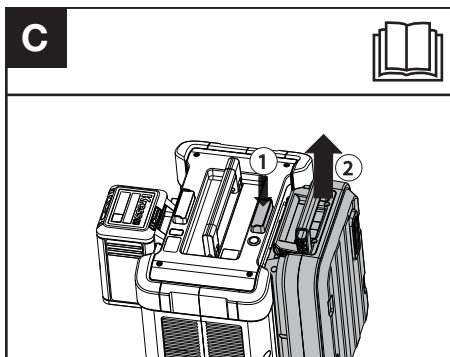
STÄNG AV

Metod 1:

Håll på/av-knappen intryckt i 2 sekunder, CyberLite-laddaren stängs av.

Metod 2:

Tryck på batteripaketets frigöringsknapp och ta bort CyberCapsule-batteriet, CyberLite-laddaren stängs av automatiskt. (Se figur C)







LADDNINGSDINDIKATOR

Denna laddare är en "smart laddare" som är utformad för att ge dig information om status för din batteriladdning. Indikatorlamporna i tabellen nedan visar laddningsstatus.

Om du får en defekt laddningsindikator (röd på), sätt i ett nytt batteri för att avgöra om laddaren är OK. Om det nya batteriet laddas korrekt, är originalförpackningen defekt och bör lämnas till en auktoriserad Kress-återförsäljare. Om det nya batteripaketet visar samma problem som det ursprungliga batteripaketet, ska du låta ett auktoriserat servicecenter testa det.

OBS: Laddningsindikatorn indikerar endast statusen för Kress 60V-batteriet och inte CyberCapsule-batteriet.

Laddare indikator ljuset

Kommentarer	PÅ/ blinkning	Status
 Blinkar grön	-----	Laddning
 Lyser grönt	—————	Fulladdad
 Lyser rött	—————	Defekt batteri
 Blinkar röd	-----	Batteriets temperaturskydd

Strömindikatorlampa

Kommentarer	Status
Lyser grönt	Laddning / standby-läge
Strömindikatorn blinkar grönt två gånger och blinkar sedan rött en gång.	Trasigt CyberCapsule batteri
Strömindikatorn blinkar grönt tre gånger och blinkar sedan rött en gång.	Batterikylningsfläkt defekt
Strömindikatorn blinkar grönt fyra gånger och blinkar sedan rött en gång.	Laddningskylningsfläkt defekt
Strömindikatorlampan blinkar gult.	Trasigt på/av-knappen

BATTERIETS TEMPERATURSKYDD

Denna laddare har en temperatur skyddsegenskap för batteriet. När laddaren detekterar att ett batteripaket är för varmt eller för kallt (ljuset kommer att vara rött och blinka), det aktiverar automatiskt skyddskretsen, och skjuter upp laddningen tills batteripaketet har fått rätt temperatur. Då startar laddningsprocessen automatiskt (Belysning blinkar grön). Denna funktion säkerställer maximal batterilivstid.

VIKTIGT ATT TÄNKA PÅ VID LADDNING:

1. Vid laddning är det normalt att laddaren och batteripaketet kan bli varma att vidröra.
2. Vid laddning är det normalt att laddare och batteripaket kan kännas varma vid beröring.
 - a. Kontrollera om CyberCapsule-batteriet eller

laddaren är skadad.

- b. Flytta laddaren och batteripaketet till en plats där den omgivande lufttemperaturen är ca. 18 °C-25 °C (65 °F to 77 °F).
- c. Om laddningsproblemet kvarstår, ta med verktyget, batteripaketet och laddaren till ett auktoriserat servicecenter.
- d. Under vissa förhållanden, när laddaren är ansluten till strömkällan, kan de frilagda laddningskontakterna inuti laddaren kortslutas av främmande material. Främmande material som är ledande, som t ex metallpartiklar, ska hållas borta från laddarens hålrum. Koppla alltid bort laddaren från strömkällan när det inte sitter något batteripaket i laddaren, eller före rengöring.

FELSÖKNING

1. JAG KAN INTE SÄTTA IN BATTERIET I BATTERILADDAREN. VARFÖR?

- a) Kontrollera att laddare och batteripaket är specifikt avsedda för att fungera tillsammans.
- b) Batteriet kan bara sättas i på ett sätt. Vrid batteriet tills det går att föra in i facket. indikatorljuset bör vara grönt och blinka när batteriet laddas.

2. ORSAKER TILL OLIKA LADDNINGSTIDER.

Laddningstiden kan påverkas av olika faktorer som inte innebär något fel i produkten.

- a) Om batteripaketet är endast delvis oladdat kan det återladdas fullt på en mindre tid än den beräknade laddningstiden .
- b) Om batteripaketet och omgivningens temperatur är väldigt kall/varm kan det ta längre tid att ladda batteriet. Vänligen hitta en lämplig omgivning med en lämplig lufttemperatur för att starta laddningen.
- c) Om batteripaketet är mycket varmt ,ta bort batteripaketet från laddaren och låt det svalna till omgivningens temperatur.

UNDERHÅLL

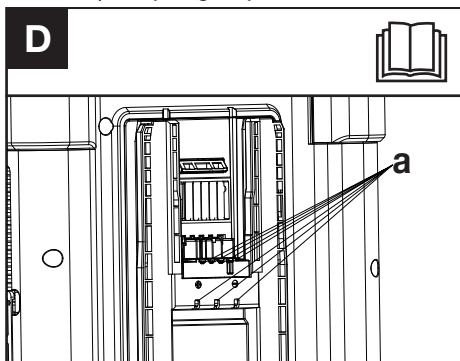
1. Använd ett regnskydd för att täcka över CyberLite laddaren regniga dagar.



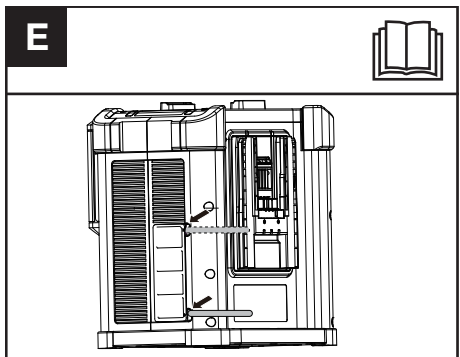
VAR FÖRSIKTIG: Använd inte eller förvara CyberLite laddaren i regn eller under våta förhållanden för att undvika korrosion hos elektroderna vilket förkortar deras livslängd. Ladda batteripaketerna CyberPack och Kress 60 V batterier efter att elektroderna är helt torra om de är våta. Byt ut elektroderna om uppenbar ärg visas.

2. Plocka bort Kress 60V och CyberCapsule batteriet från verktyget innan du utför några justeringar, service eller underhåll. Om det finns damm i dräneringsröret (a), skölj det med rent vatten. Torka rent med en torr trasa.

Förvara alltid ditt batteri, laddare och elverktyg på en torr plats. (Se figur D)



3. Om det finns damm på luftventilation, använd ett verktyg för att lyfta ena sidan av vindrutan, ta bort luftventilation och skölj med rent vatten. (Se figur E)



FELSÖKNING

Problem	Orsaker	Lösningar
CyberLite-laddaren stängs av automatiskt.	CyberCapsule-batteriet är för kallt eller för varmt.	Låt CyberCapsule batteriet nå normal temperatur och laddning.
	CyberCapsule-batteriet är urladdat eller trasigt.	Byt ut mot ett nytt CyberCapsule-batteri.

Kress 60V-batteriet kan inte laddas.	CyberLite-laddaren är trasigt.	Lämna den till en auktoriserad Kress-återförsäljare.
	CyberCapsule-batteriet är trasigt.	Byt ut mot ett nytt CyberCapsule-batteri.
	Kontrollera om strömindikatorlampan blinkar gult.	Lämna den till en auktoriserad Kress-återförsäljare.
	Onormal kommunikation	Torka bort vätskan eller ta bort främmande föremål från laddningsporten. Om problemet inte kan lösas, returnera till en auktoriserad Kress-återförsäljare.

TEKNISK INFORMATION


Inspänning	60 V 30 A
Laddningsutgång	60 V 30 A
Skyddsgrad	IPX5
Laddningstid (Ungefär.) (CyberLite laddare+CyberCapsule batteri)	
4.0 Ah CyberPack	12 min
4.0 Ah CyberPack Nano	30 min
5.0 Ah CyberPack	12 min
Skyddsklass	/II
Vikt	11.8 kg

Laddningstiden varierar vid olika temperaturer. För tekniska data för typ, antalet celler och märkkapaciteten för batterierna som kan laddas, se namnplattan för batteripaketet som levereras av Kress.

TEKNISKA DATA FÖR BATTERIPAKET (TILLVAL)

Frekvensband för Bluetooth, MHz	2400-2483.5 MHz
Maximal överförd effekt för Bluetooth, dBm	8 dBm

MILJÖSKYDD

 Uttjänade elektriska maskiner får inte kasseras som hushållsavfall. Använd återvinningsfaciliteter om det finns tillgängligt. Kontrollera med din återförsäljare eller vilka lokala föreskrifter som föreligger.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi,
Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany

På Positecs vägnar förklara att produkten

Beskrivning DC-DC-laddare
Typ KAC844

uppfyller följande direktiv,
2014/30/EU, 2011/65/EU & (EU)2015/863

Standarder överensstämmer med
**EN 60335-1, EN IEC 55014-1, EN IEC 55014-2,
EN IEC 63000**

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.

Namn Marcel Filz
Adress Positec Germany GmbH
Postfach 680194, 50704 Cologne, Germany





2024/01/29
Allen Ding
Vice chefsingenjör, tester och certifiering
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



Copyright © 2024, Positec. All Rights Reserved.
V0-EU-KAC844-M-20240120